M1503
.A915
F5

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

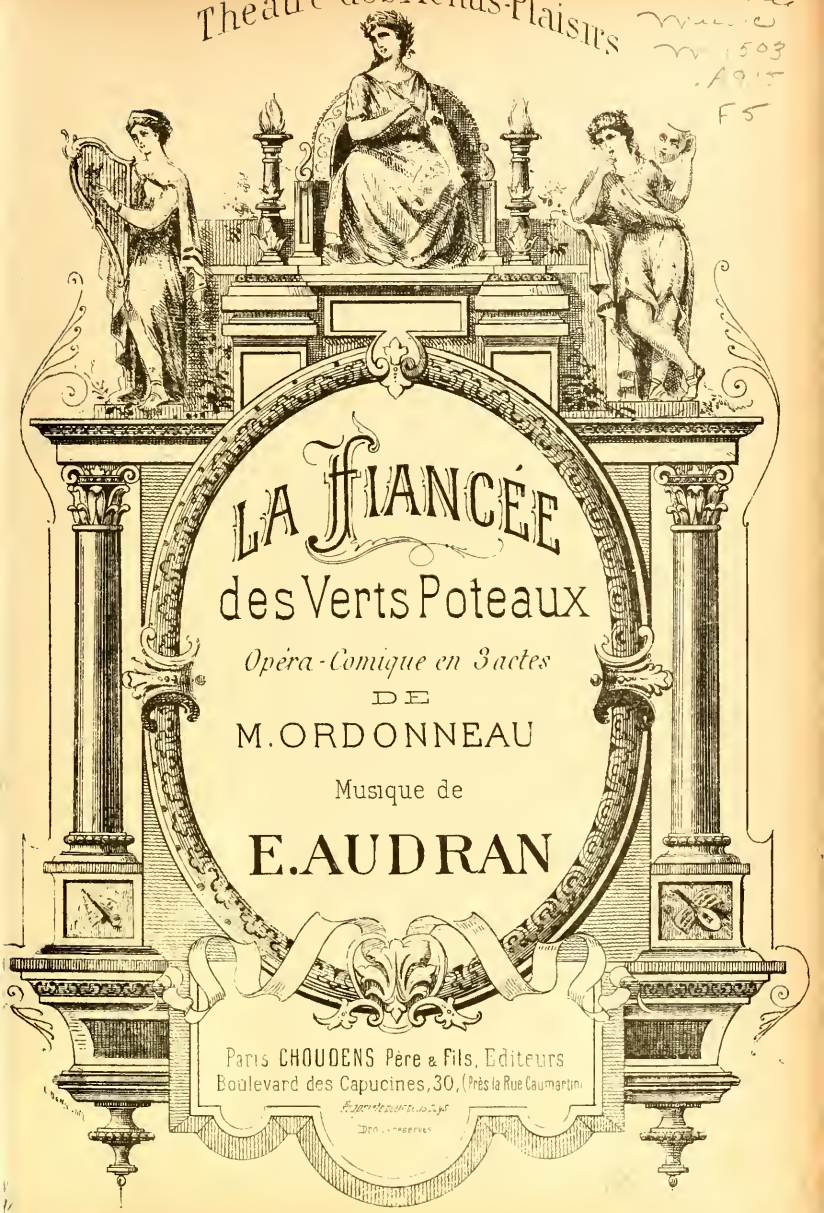
ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.A915
F5

UNIVERSITY OF N C AT CHAPEL HILL
00011129548

Théâtre des Menus-Plaisirs
Jeanne de Lalbenque
M1503
.A91
F5



LA FIANCÉE des Verts Poteaux

Opéra-Comique en 3 actes

DE

M. ORDONNEAU

Musique de

E. AUDRAN

Paris CHOUDENS Père & Fils, Editeurs
Boulevard des Capucines, 30, (Près la Rue Caumartin)

Propriété pour tous pays
Droits réservés

PARTITION Chant et Piano transcrite par Marius BAGGERS

Tous droits de reproduction, de traduction, d'éxécution et de représentation sont réservés pour le présent ouvrage.

CHOUDENS

PÈRE et FILS

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois[1] et aux traités passés avec nos auteurs,[2] nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

[1] Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

Loi du 31 JANVIER 1791. Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et réglements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

[2] Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prevenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

Traduction réservée.

LA FIANCÉE DES VERTS-POTEAUX

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES de EDMOND AUDRAN

Représenté pour la première fois, au Théâtre des Menus-Plaisirs, le 8 Novembre 1887.

Personnages:	*Artistes:*	*Personnages:*	*Artistes:*
Rose	Mlles Clara LARDINOIS.	**Octave**	MM. JACQUIN.
Philomèle	— BERTHIER.	**Jean Bernard**	— JOURDAN.
Madelon	— WASSILIEFF.	**Rigaud**	— BARTEL.
Lise	— CURNIER.	**Zéphirin**	— DARMAN.
Frivolet *(travesti)*	— VALETTE.	**Benoit**	— BONNET.
Marcel *(travesti)*	— MEALA		

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de Représentations, s'adresser à MM. CHOUDENS, PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de La FIANCÉE des VERTS-POTEAUX, pour tous pays.

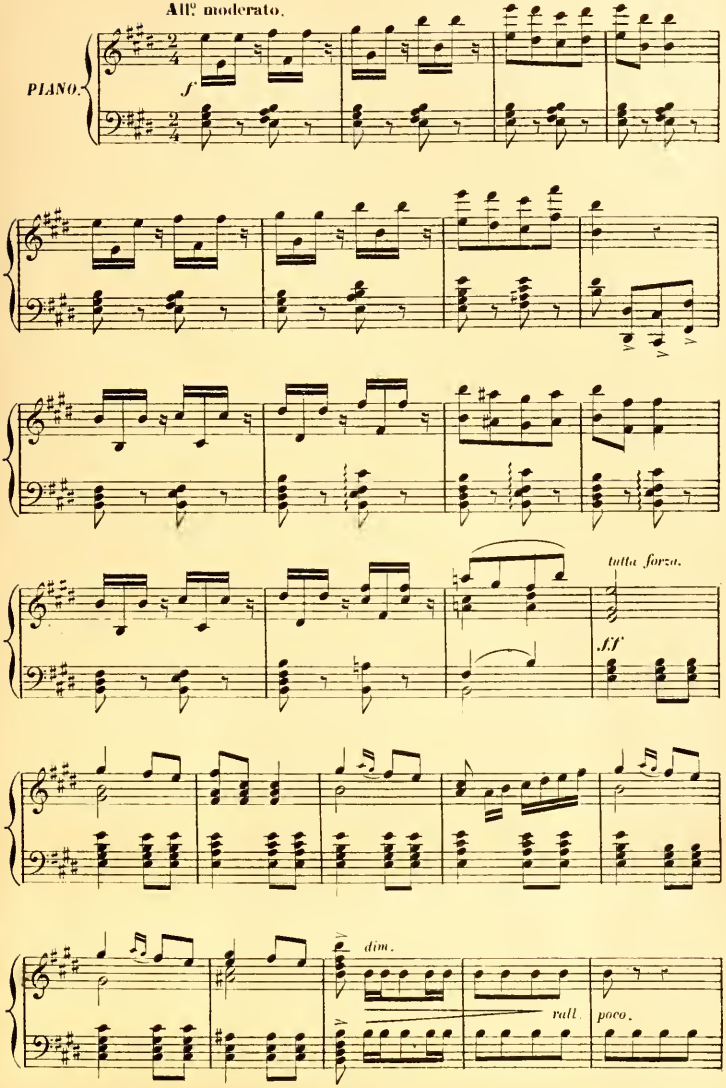
			Page
	OUVERTURE		1
	ACTE I.		
1	INTRODUCTION	*Lorsque les grands jours de marché*	9
2	COUPLETS DE ROSE	*Pardonnez, cher papa*	26
3	DUO	*Alors à notre hymen* (Rose, Octave)	30
4	TERZETTO DU BOTTIN	*Dans un instant, la chose est claire* (Rose, Benoit, Rigaud)	43
5	COUPLETS D'HIPPOCRATE	*Que trouva ce grand médecin* (Jean, Zéphirin)	48
6	FINAL	*Lorsque le marché va finir*	54
	ACTE II.		
	ENTR'ACTE		86
7	CHŒUR ET MADRIGAL	*Chantons les attraits* (Lise, Octave)	88
8	CHANSON DU VIEUX TEMPS	*Ah! renaissez belles manières* (Philomèle)	94
9	DUETTO DE LA BERGÈRE ET DU MARQUIS	*Belle Lison* (Rose, Jean)	98
10	CHŒUR ET SCÈNE DE LA PRÉSENTATION	*Nous voilà!*	102
11	COUPLETS DE LA VOITURE	*Il me prit la main doucement* (Rose, Chœur)	115
12	DUO DE LA PETITE MAISONNETTE	*Quand votre voir* (Rose, Octave)	123
13	FINAL	*Nous allons voir*	128
	ACTE III.		
	ENTR'ACTE		151
14	CHŒUR ET CHANSON DU PAPA BERTRAND	*Chez le papa Bertrand*	153
15	ROMANCE	*Lorsqu'interrogeant ma raison* (Octave)	163
16	COMPLIMENT DE ROSE	*Papa, mon cher papa* (Rose, Chœur)	166
17	COUPLETS DU TONTON	*Vous ne connaissez pas assez* (Benoît)	174
18	STANCES	*Ils s'aiment c'est bien certain* (Jean)	177
19	CHŒUR ET SCÈNE DU COLLIN-MAILLARD	*Oh! quel jeu charmant*	179
20	DUO	*C'est lui! c'est lui!* (Rose, Octave)	183
21	COUPLET FINAL	*Nous venons en tremblant*	192

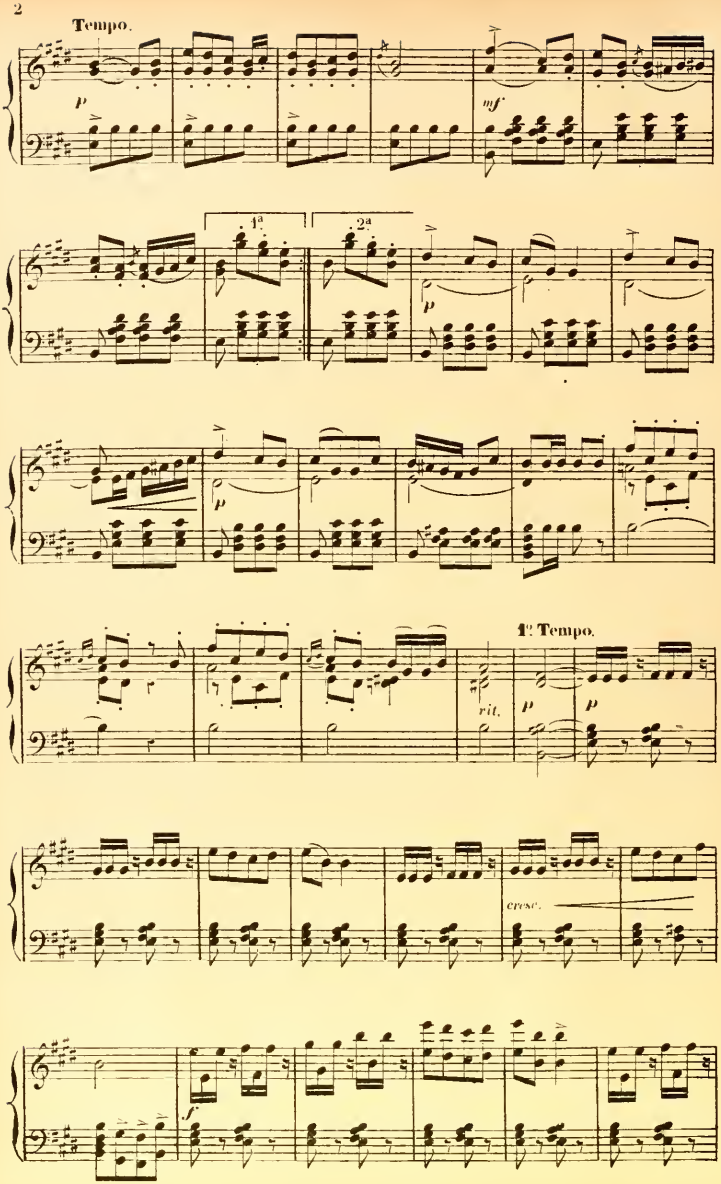
(Baudon, gr.) A. C. 7741.

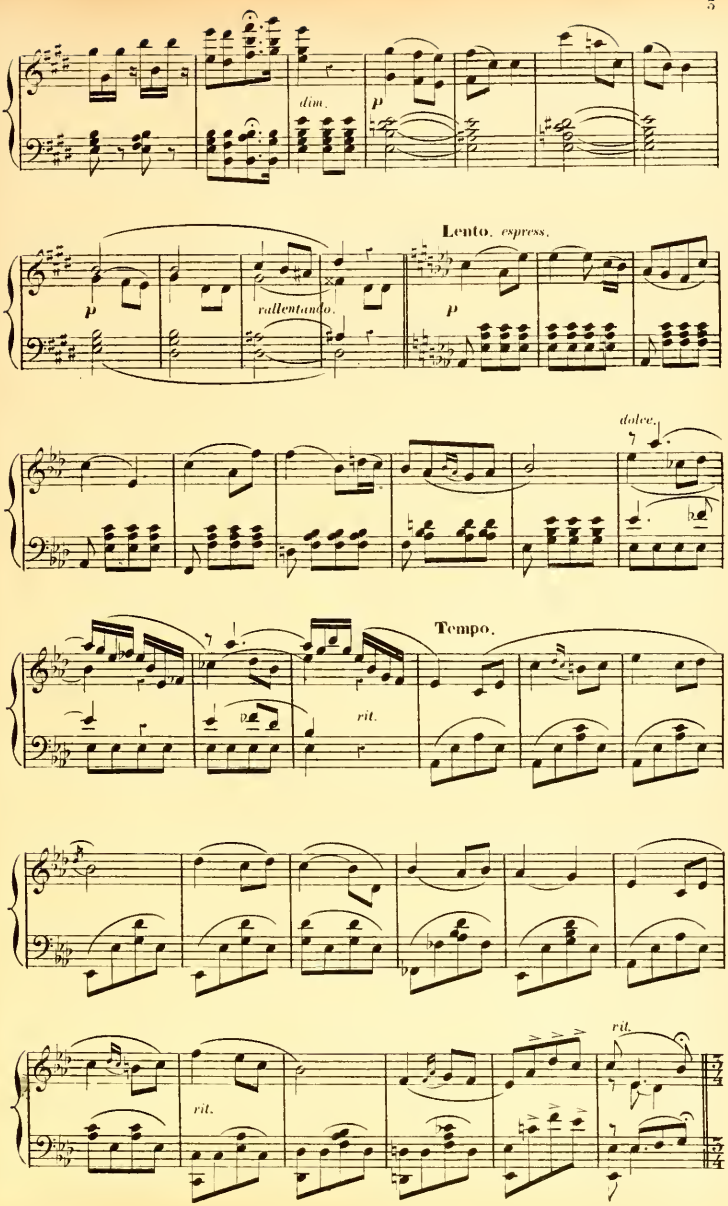
Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

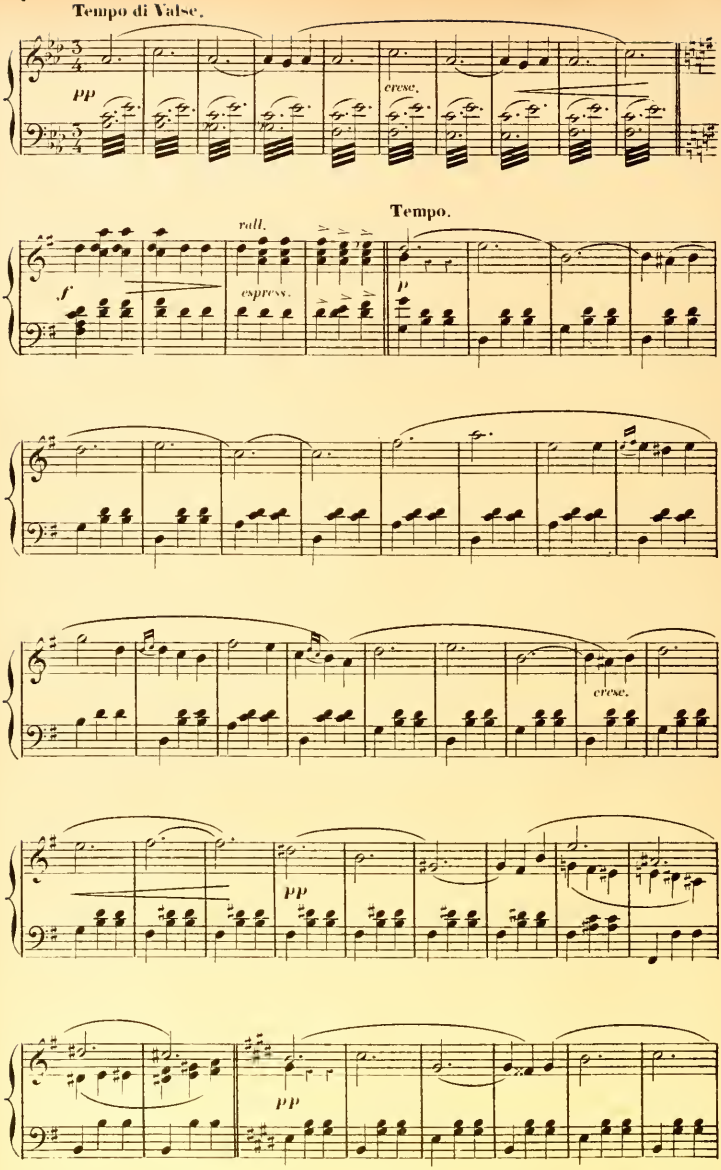
http://www.archive.org/details/lafiancedesver00audr

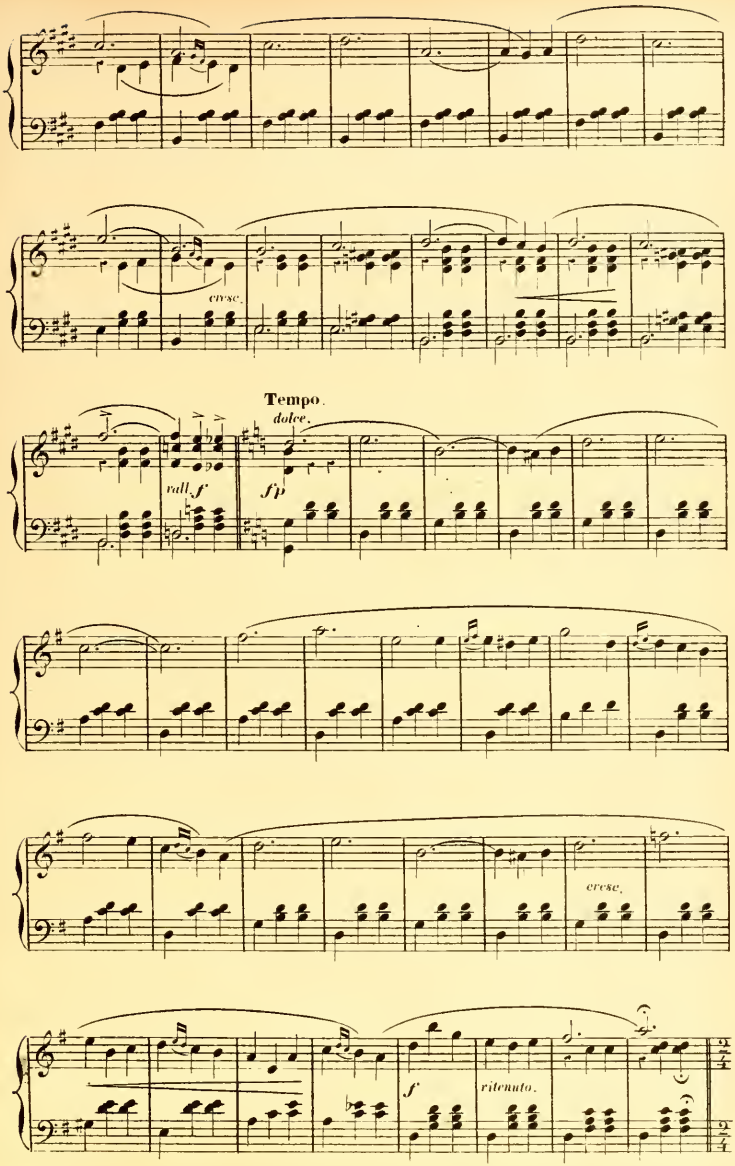
OUVERTURE.

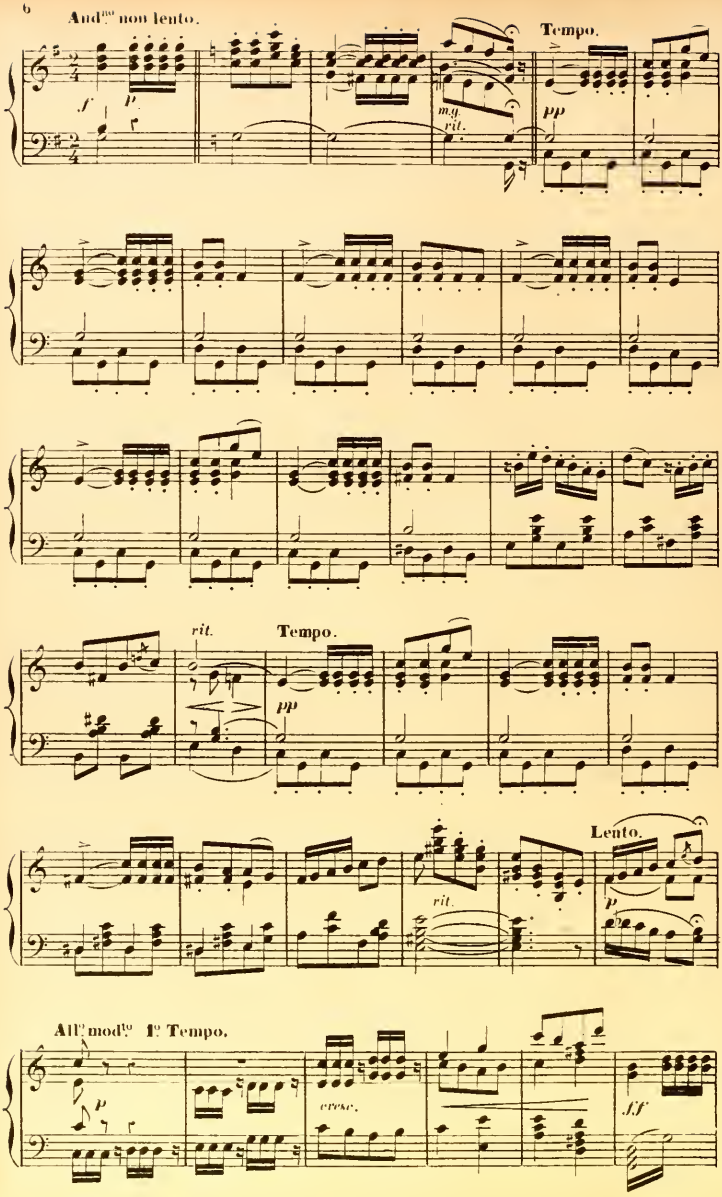


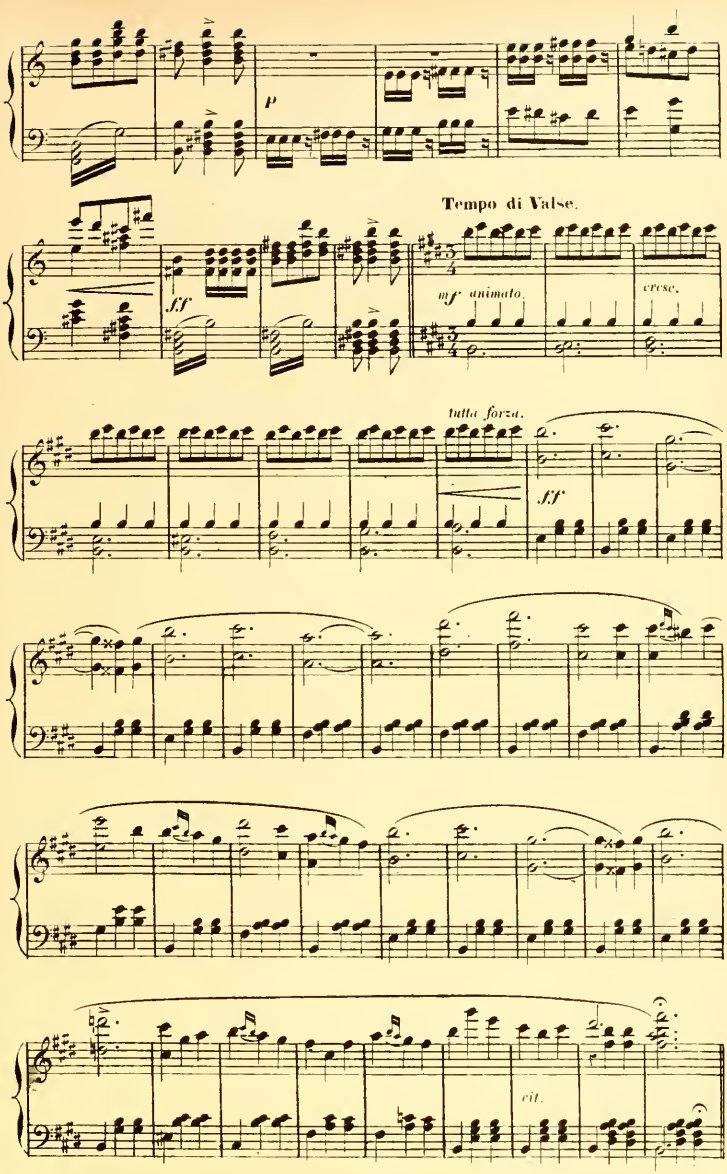

Tempo.
p
mf
1ª
2ª
p
p
1º Tempo.
rit.
p
p
cresc.
f

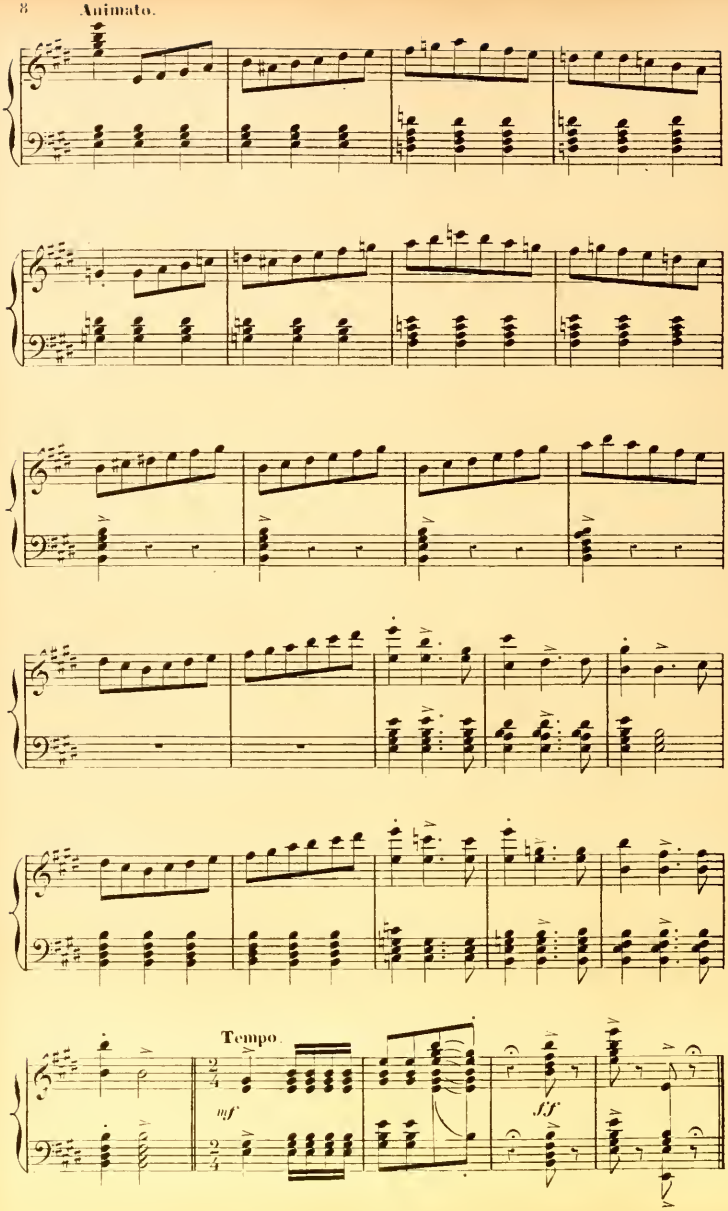

dim.
p
Lento. espress.
p
rallentando.
p
dolce.
Tempo.
rit.
rit.
rit.


Tempo di Valse.
pp
cresc.
Tempo.
rall.
espress.
f
p
cresc.
pp
pp


cresc.
Tempo.
dolce.
rall.
f
fp
cresc.
f
ritenuto.


And.te non lento.
Tempo.
f
p
m.g.
rit.
pp
rit.
Tempo.
pp
rit.
Lento.
p
All.o mod.to
1o Tempo.
p
cresc.
ff


p
Tempo di Valse.
ff
mf animato.
cresc.
tutta forza.
ff
rit.


Animato.
Tempo.
mf
ff

INRODUCTION

CHŒUR, COUPLETS ET SCÈNE.

N° 1. All.° vivace.

PIANO. *f*

Sop. Lors_que les grands jours de mar_

Ten. Lors_que les grands jours de mar_

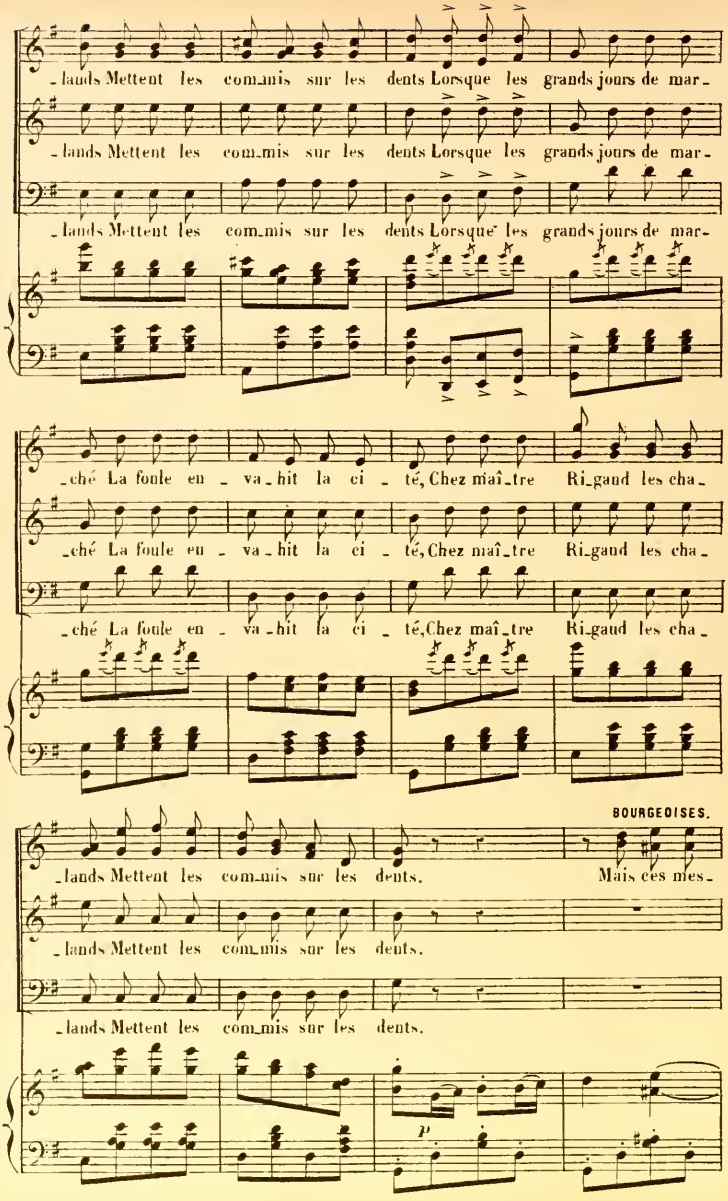
Bassi. Lors_que les grands jours de mar_

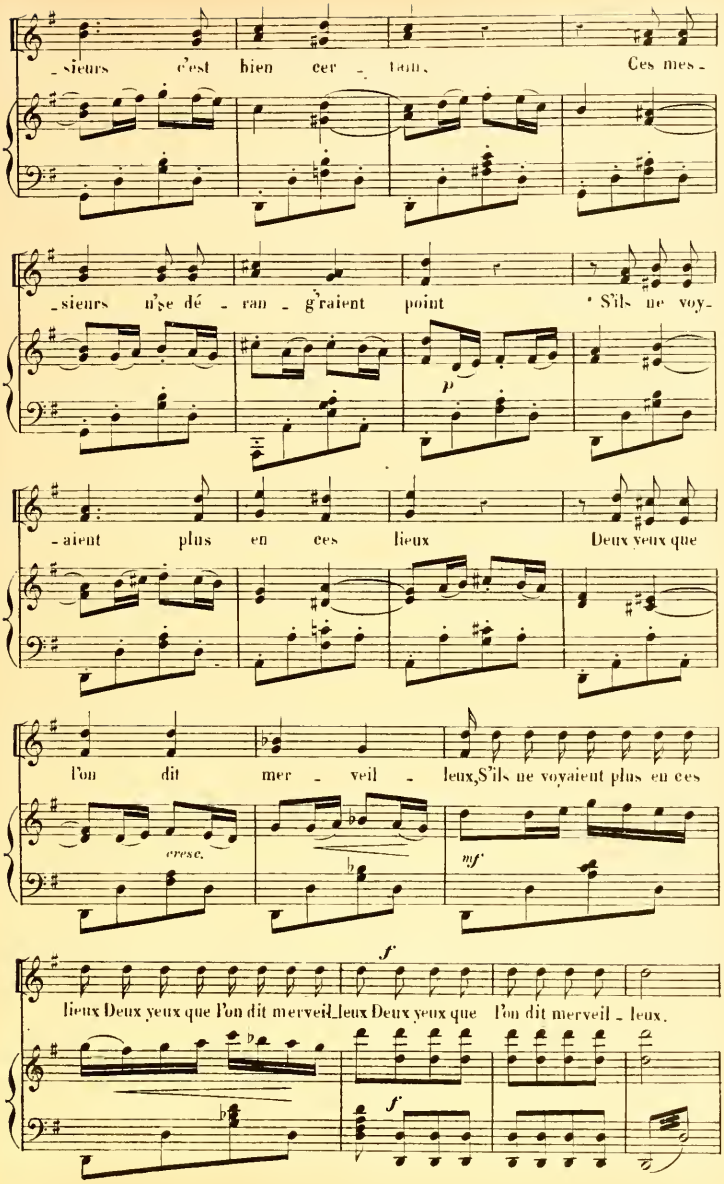
ff giocoso.

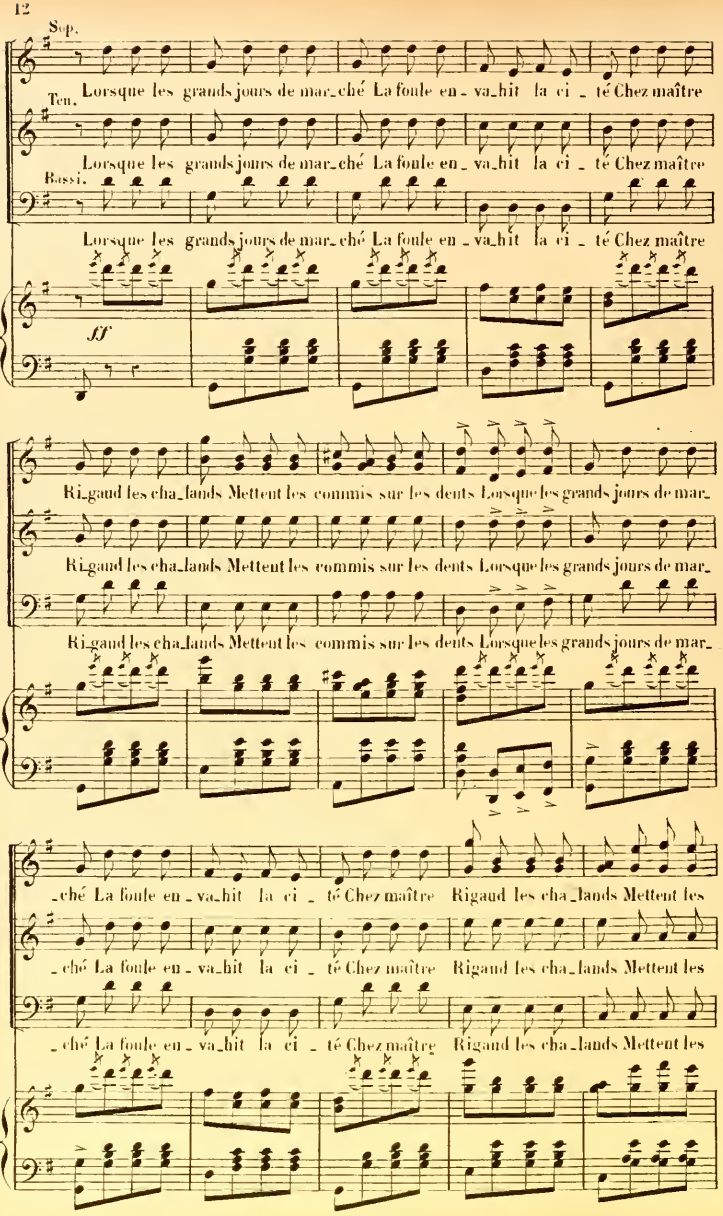
_ché La foule en _ va_hit la ci _ té, Chez maî_tre Ri_gaud les cha_

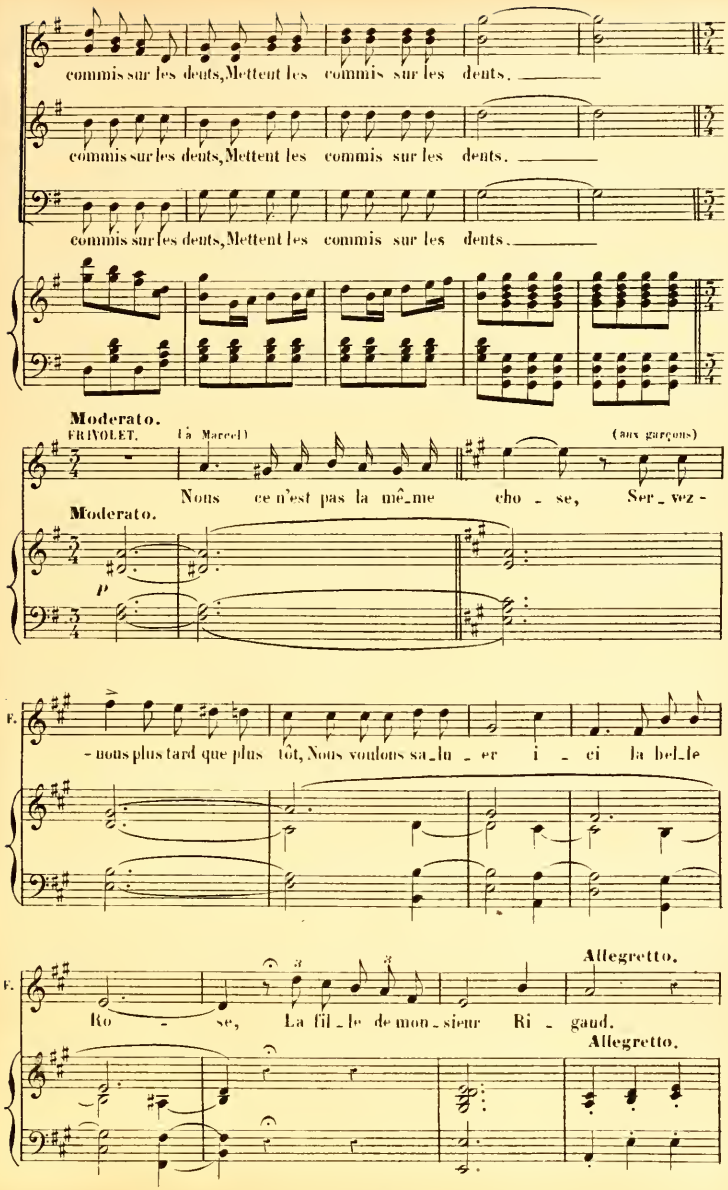
_ché La foule en _ va_hit la ci _ té, Chez maî_tre Ri_gaud les cha_

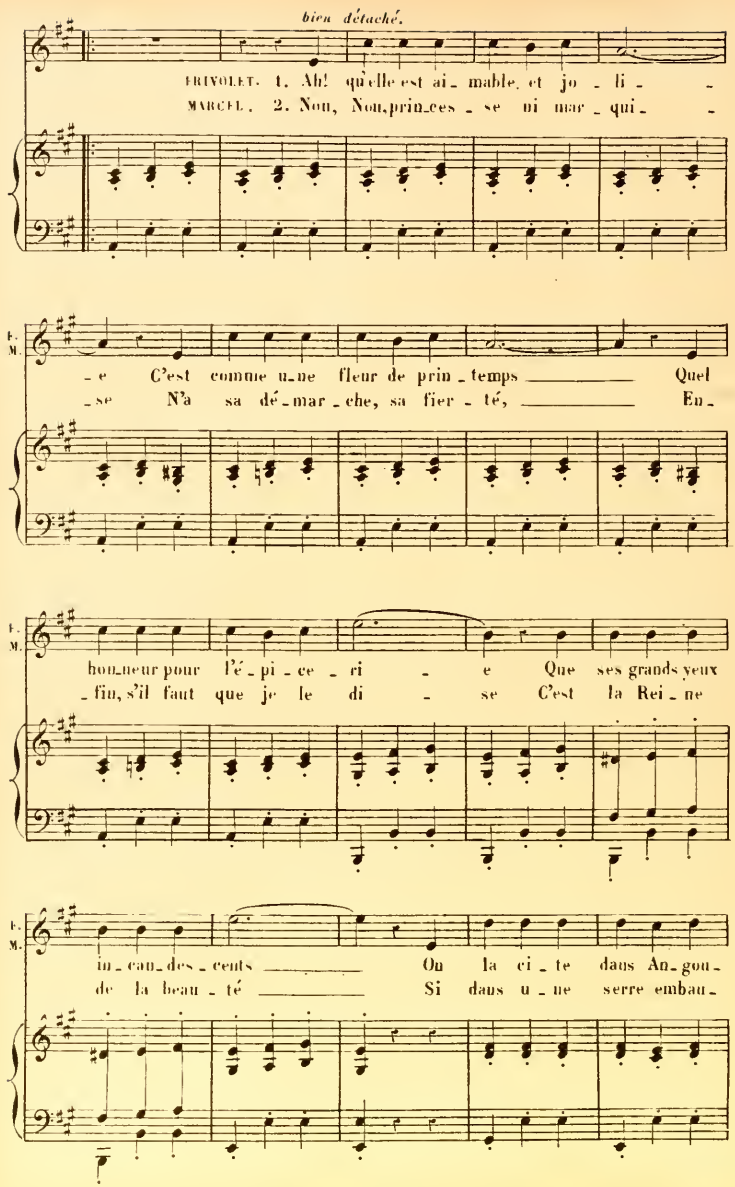
_ché La foule en _ va_hit la ci _ té, Chez maî_tre Ri_gaud les cha_

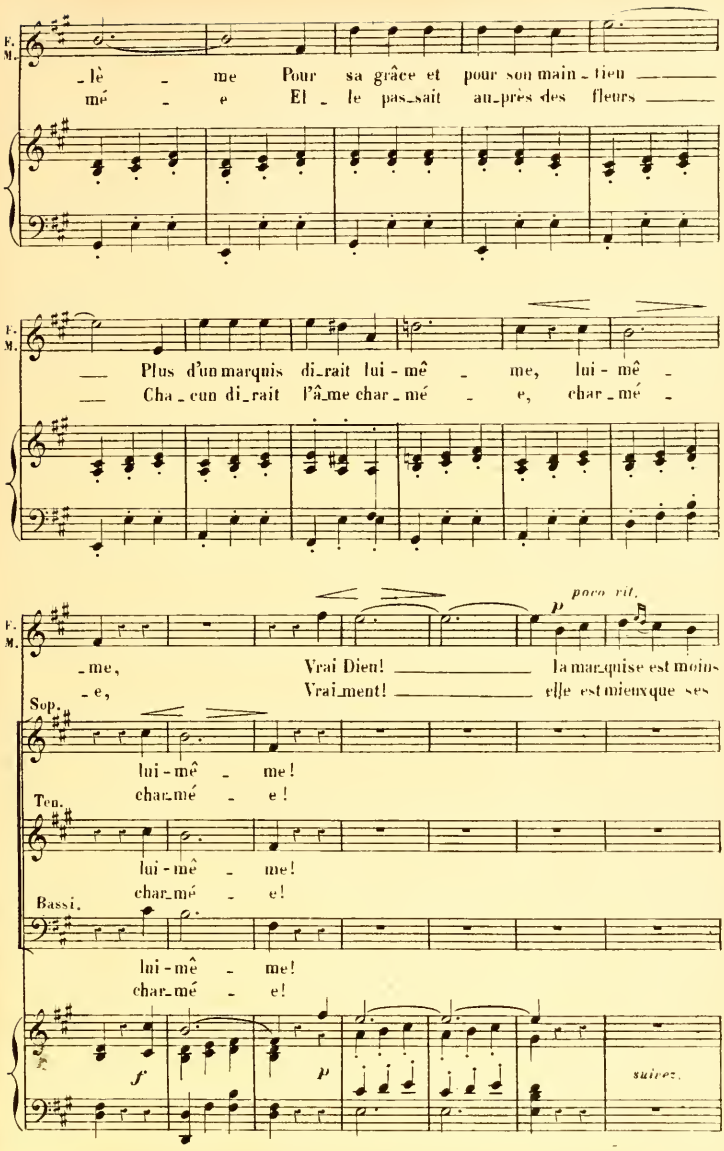

-lands Mettent les com-mis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-
-lands Mettent les com-mis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-
-lands Mettent les com-mis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-
-ché La foule en - va-hit la ci - té, Chez maî-tre Ri-gaud les cha-
-ché La foule en - va-hit la ci - té, Chez maî-tre Ri-gaud les cha-
-ché La foule en - va-hit la ci - té, Chez maî-tre Ri-gaud les cha-
BOURGEOISES.
-lands Mettent les com-mis sur les dents. Mais ces mes-
-lands Mettent les com-mis sur les dents.
-lands Mettent les com-mis sur les dents.
p

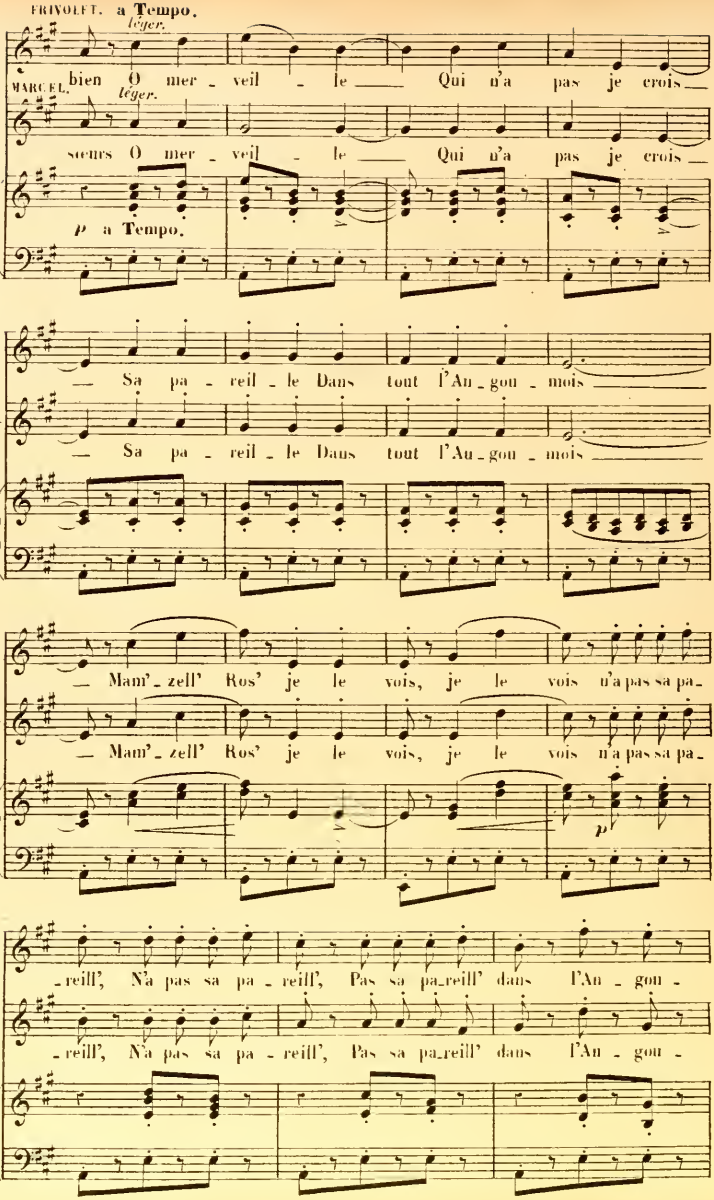

-sieurs c'est bien cer - tain, Ces mes-
-sieurs n'se dé - ran - g'raient point S'ils ne voy-
p
-aient plus en ces lieux Deux yeux que
l'on dit mer - veil - leux, S'ils ne voyaient plus en ces
cresc.
mf
f
lieux Deux yeux que l'on dit merveil-leux Deux yeux que l'on dit merveil - leux.
f

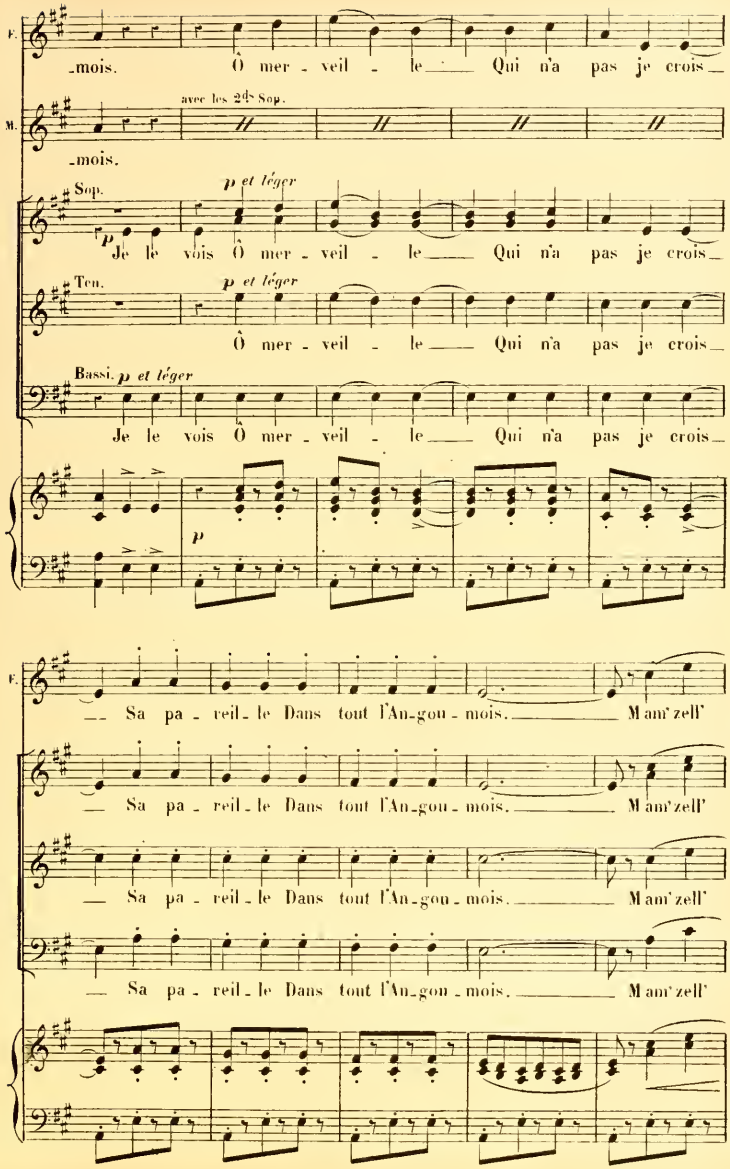

Sop.
Ten.
Bassi.
Lorsque les grands jours de mar_ché La foule en_va_hit la ci_té Chez maître
ff
Ri_gaud les cha_lands Mettent les commis sur les dents Lorsque les grands jours de mar_
_ché La foule en_va_hit la ci_té Chez maître Rigaud les cha_lands Mettent les

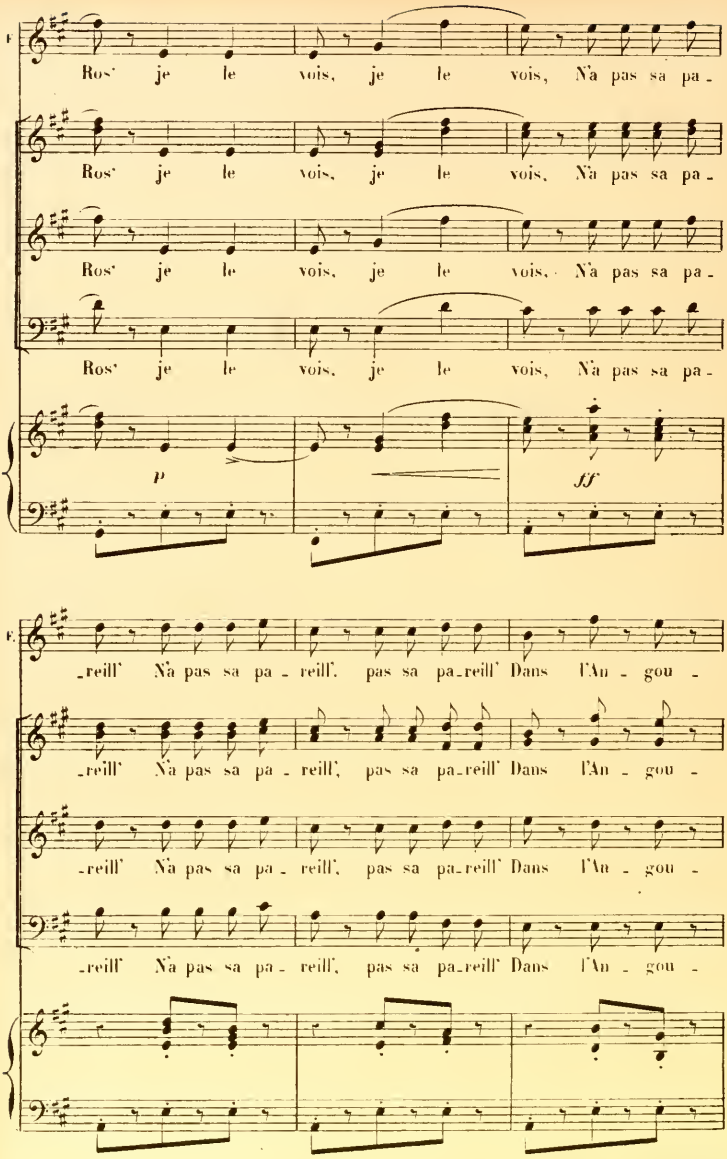

commis sur les dents, Mettent les commis sur les dents.
commis sur les dents, Mettent les commis sur les dents.
commis sur les dents, Mettent les commis sur les dents.
Moderato.
FRIVOLET. (à Marcel) (aux garçons)
Nous ce n'est pas la mê_me cho_se, Ser_vez-
Moderato.
-nous plus tard que plus tôt, Nous voulons sa_lu_er i_ci la bel_le
Allegretto.
Ro_se, La fil_le de mon_sieur Ri_gaud.
Allegretto.

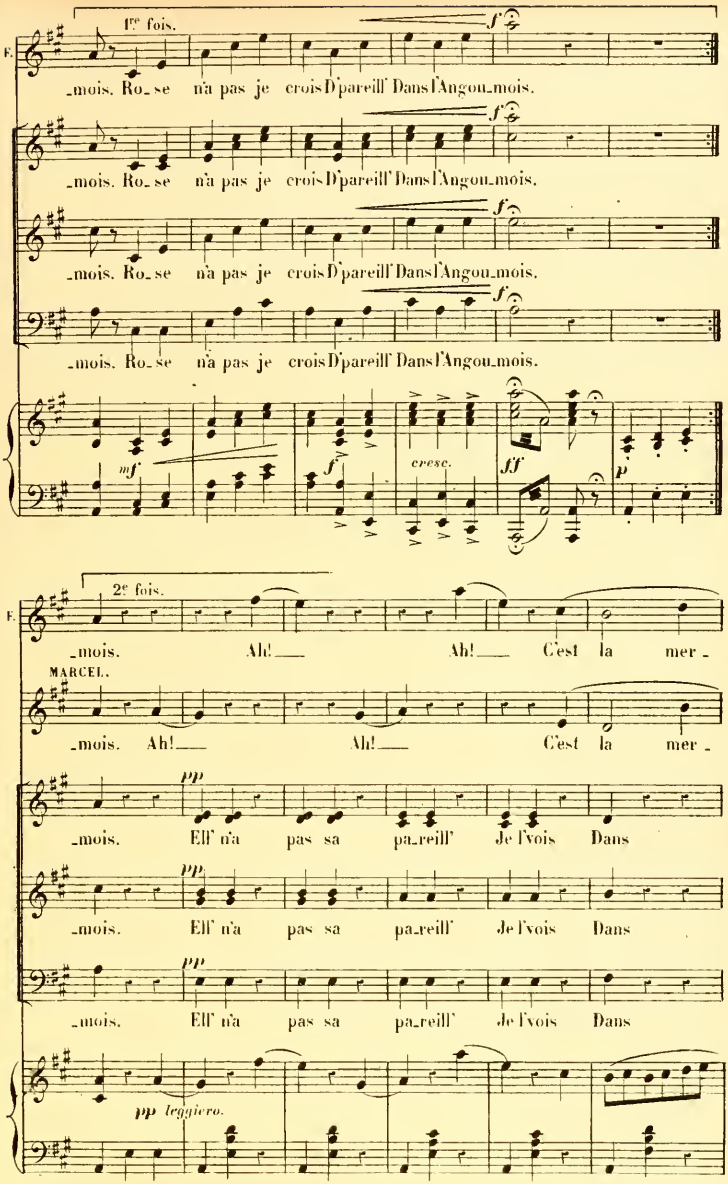

bien détaché.
FRIVOLET. 1. Ah! qu'elle est ai_mable, et jo_li_
MARCEL. 2. Non, Non, prin_ces_se ni mar_qui_
_e C'est comme u_ne fleur de prin_temps Quel
_se N'a sa dé_mar_che, sa fier_té, En_
hon_neur pour l'é_pi_ce_ri_e Que ses grands yeux
_fin, s'il faut que je le di_se C'est la Rei_ne
in_cau_des_cents On la ci_te dans An_gou_
de la beau_té Si dans u_ne serre embau_

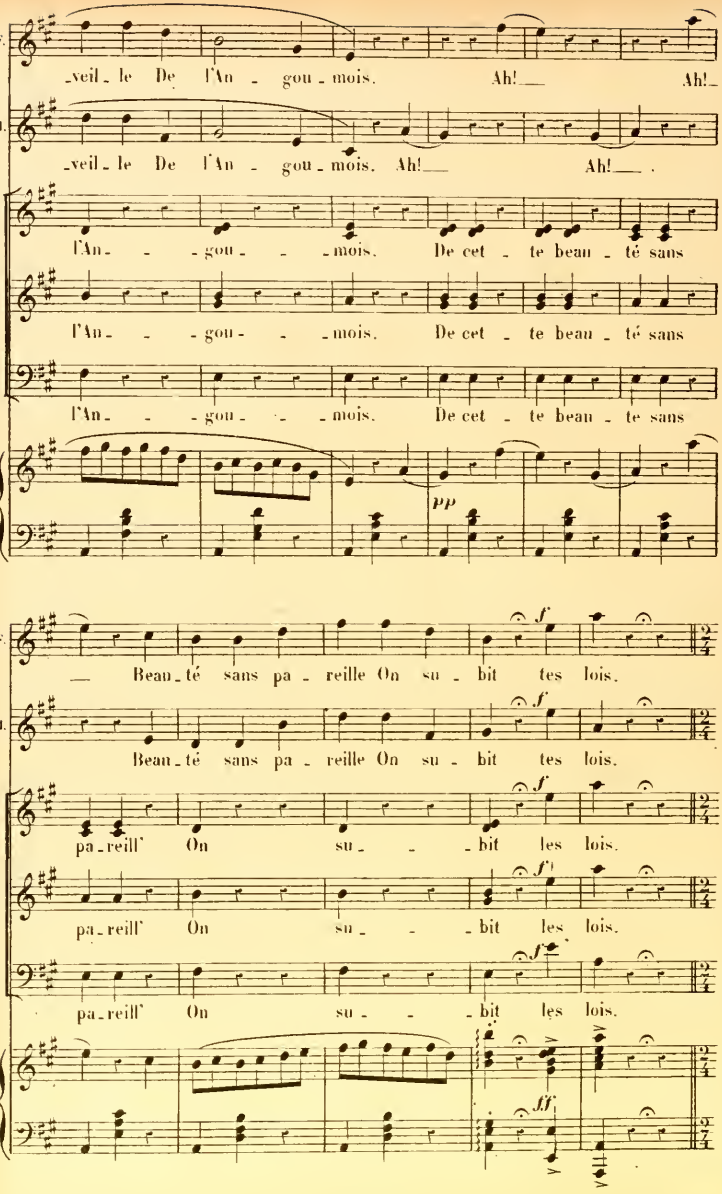

F. M.
_lè _ me Pour sa grâce et pour son main_tien
mé _ e El _ le pas_sait au_près des fleurs
Plus d'un marquis di_rait lui-mê _ me, lui-mê _
Cha_cun di_rait l'â_me char_mé _ e, char_mé _
poco rit.
p
_me, Vrai Dieu! la marquise est moins
_e, Vrai_ment! elle est mieux que ses
Sop.
lui-mê _ me!
char_mé _ e!
Ten.
lui-mê _ me!
char_mé _ e!
Bassi.
lui-mê _ me!
char_mé _ e!
f
p
suivez.

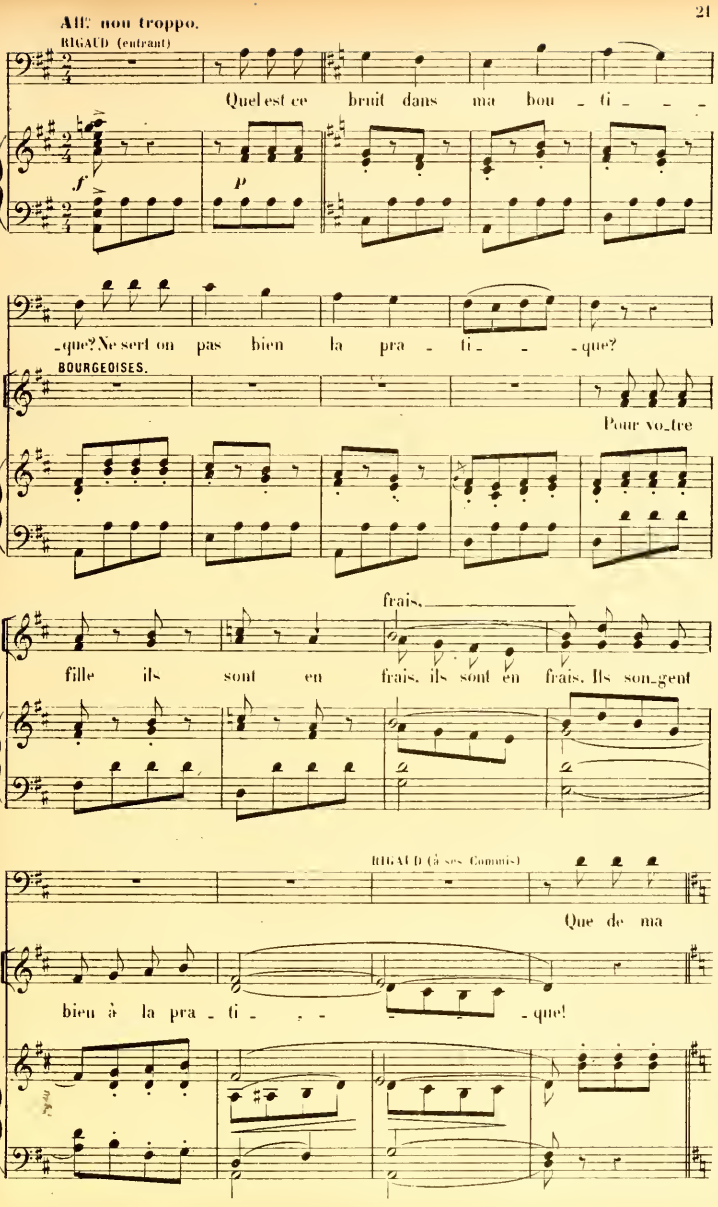

FRIVOLET. a Tempo.
léger.
MARCEL. bien O mer - veil - le Qui n'a pas je crois -
léger.
sieurs O mer - veil - le Qui n'a pas je crois -
p a Tempo.
F. — Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois
M. — Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois
F. — Mam'_zell' Ros' je le vois, je le vois n'a pas sa pa-
M. — Mam'_zell' Ros' je le vois, je le vois n'a pas sa pa-
p
F. -reill', N'a pas sa pa - reill', Pas sa pa_reill' dans l'An - gou -
M. -reill', N'a pas sa pa - reill', Pas sa pa_reill' dans l'An - gou -

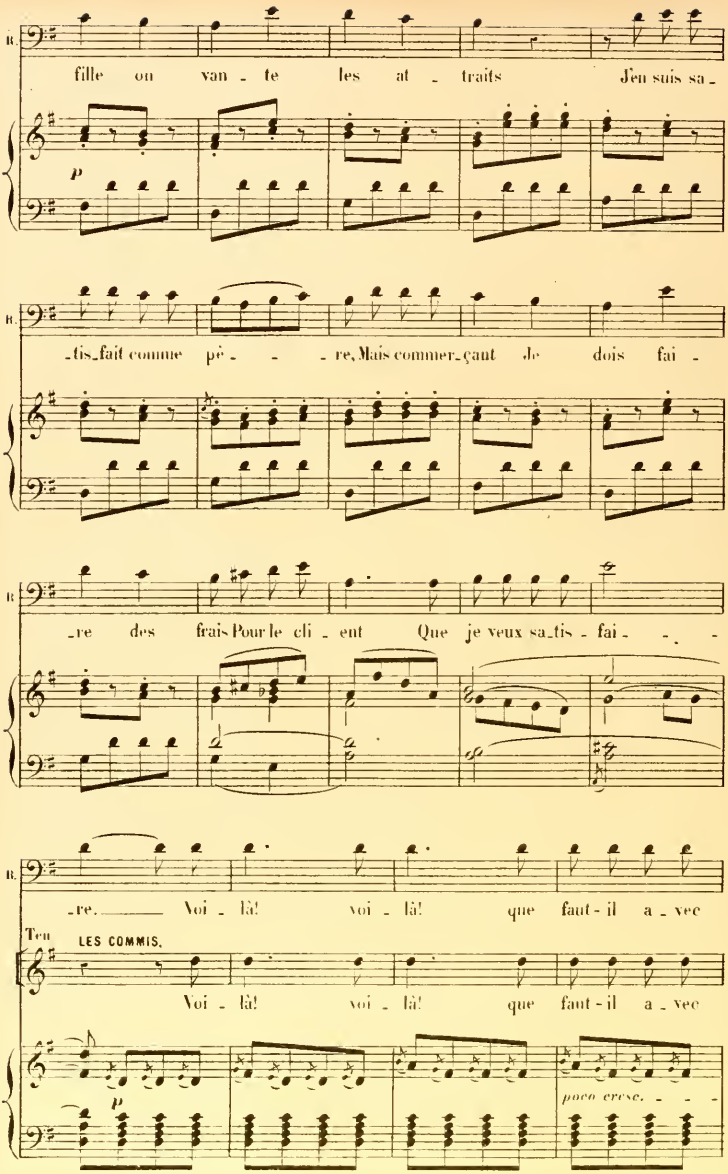

F.
mois. Ô mer - veil - le Qui n'a pas je crois
M.
avec les 2des Sop.
_mois.
Sop.
p et léger
p
Je le vois Ô mer - veil - le Qui n'a pas je crois_
Ten.
p et léger
Ô mer - veil - le Qui n'a pas je crois_
Bassi.
p et léger
Je le vois Ô mer - veil - le Qui n'a pas je crois_
p
F.
_ Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois. Mam'zell'
_ Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois. Mam'zell'
_ Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois. Mam'zell'
_ Sa pa - reil - le Dans tout l'An - gou - mois. Mam'zell'

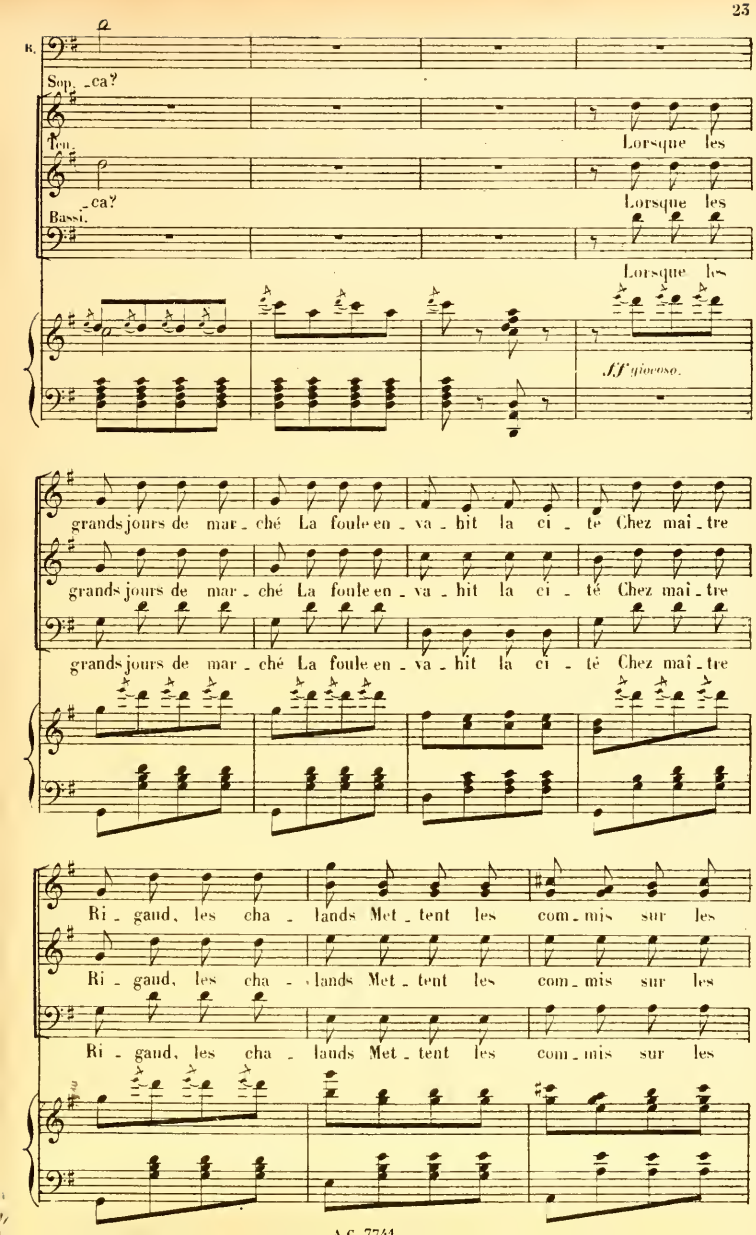

Ros' je le vois, je le vois, N'a pas sa pa-
Ros' je le vois, je le vois, N'a pas sa pa-
Ros' je le vois, je le vois, N'a pas sa pa-
Ros' je le vois, je le vois, N'a pas sa pa-
p
ff
-reill' N'a pas sa pa-reill', pas sa pa-reill' Dans l'An-gou-
-reill' N'a pas sa pa-reill', pas sa pa-reill' Dans l'An-gou-
-reill' N'a pas sa pa-reill', pas sa pa-reill' Dans l'An-gou-
-reill' N'a pas sa pa-reill', pas sa pa-reill' Dans l'An-gou-

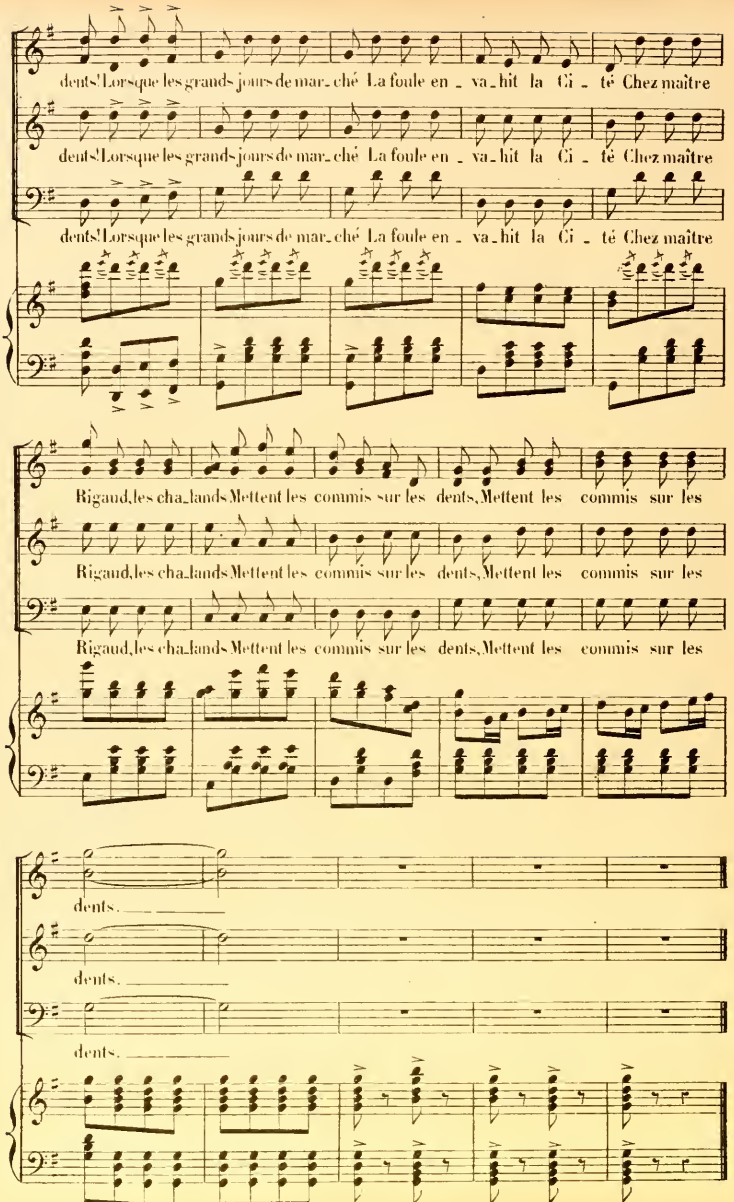

1re fois.
F.
_mois. Ro_se n'a pas je crois D'pareill' Dans l'Angou_mois.
_mois. Ro_se n'a pas je crois D'pareill' Dans l'Angou_mois.
_mois. Ro_se n'a pas je crois D'pareill' Dans l'Angou_mois.
_mois. Ro_se n'a pas je crois D'pareill' Dans l'Angou_mois.
mf
f
cresc.
ff
p
2e fois.
F.
_mois. Ah!___ Ah!___ C'est la mer_
MARCEL.
_mois. Ah!___ Ah!___ C'est la mer_
pp
_mois. Ell' n'a pas sa pa_reill' Je l'vois Dans
pp
_mois. Ell' n'a pas sa pa_reill' Je l'vois Dans
pp
_mois. Ell' n'a pas sa pa_reill' Je l'vois Dans
pp leggiero.


F.
veil le De l'An gou mois. Ah! Ah!
M.
veil le De l'An gou mois. Ah! Ah!
l'An gou mois. De cet te beau té sans
l'An gou mois. De cet te beau té sans
l'An gou mois. De cet te beau te sans
pp
Beau té sans pa reille On su bit tes lois.
Beau té sans pa reille On su bit tes lois.
pa reill' On su bit les lois.
pa reill' On su bit les lois.
pa reill' On su bit les lois.
ff


All° non troppo.
RIGAUD (entrant)
Quel est ce bruit dans ma bou - ti - - -
f
p
-que? Ne sert on pas bien la pra - ti - - -que?
BOURGEOISES.
Pour vo_tre
frais.
fille ils sont en frais, ils sont en frais, Ils son_gent
RIGAUD (à ses Commis)
Que de ma
bien à la pra - ti - - - - -que!

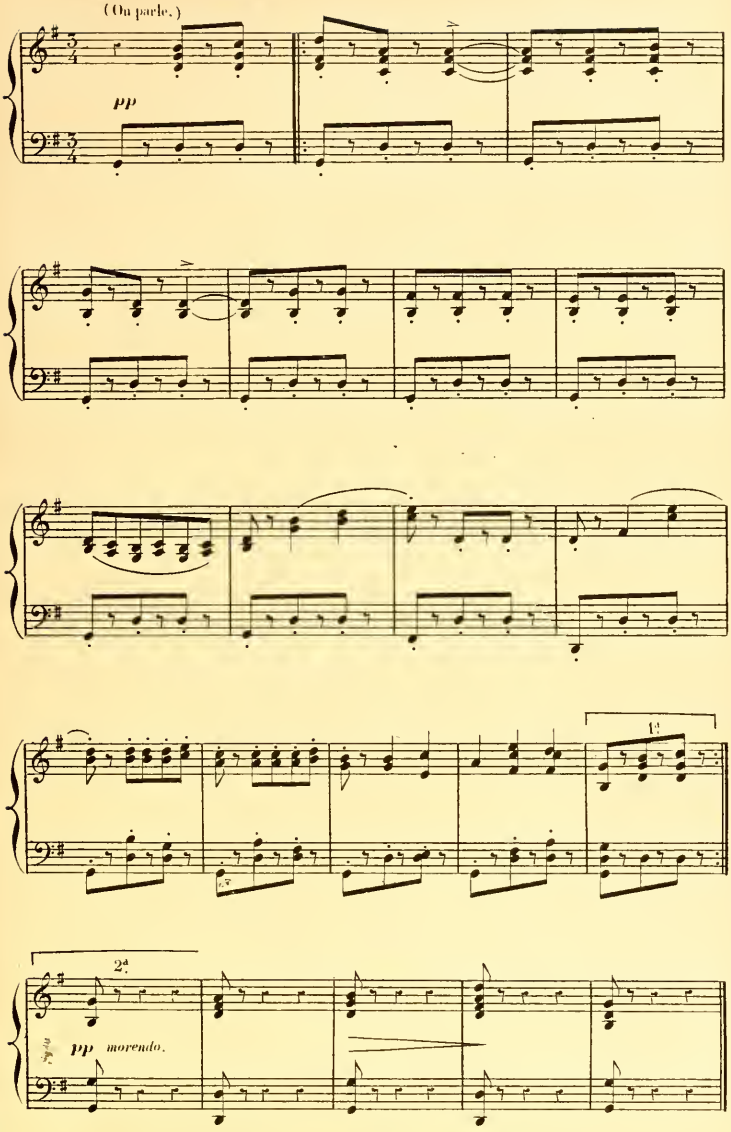

B.
fille on van - te les at - traits J'en suis sa -
p
B.
-tis-fait comme pè - - - re, Mais commer-çant Je dois fai -
B.
-re des frais Pour le cli - ent Que je veux sa-tis - fai - - -
B.
-re. Voi - là! voi - là! que faut-il a - vec
Ten
LES COMMIS.
Voi - là! voi - là! que faut-il a - vec
p
poco cresc.


B.
Sop. _ca?
Ten. Lorsque les
_ca? Lorsque les
Bassi. Lorsque les
ff giocoso.
grands jours de mar_ché La foule en_va_hit la ci_té Chez mai_tre
grands jours de mar_ché La foule en_va_hit la ci_té Chez mai_tre
grands jours de mar_ché La foule en_va_hit la ci_té Chez mai_tre
Ri_gaud, les cha_lands Met_tent les com_mis sur les
Ri_gaud, les cha_lands Met_tent les com_mis sur les
Ri_gaud, les cha_lands Met_tent les com_mis sur les


dents! Lorsque les grands jours de mar_ché La foule en _ va_hit la Ci _ té Chez maître
dents! Lorsque les grands jours de mar_ché La foule en _ va_hit la Ci _ té Chez maître
dents! Lorsque les grands jours de mar_ché La foule en _ va_hit la Ci _ té Chez maître
Rigaud, les cha_lands Mettent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
Rigaud, les cha_lands Mettent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
Rigaud, les cha_lands Mettent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
dents.
dents.
dents.

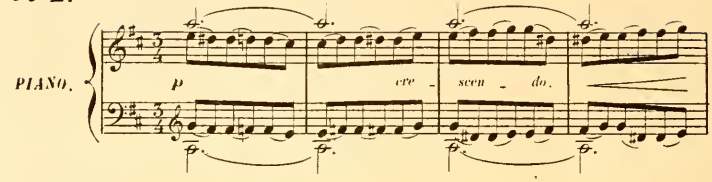
Mouv.t de valse modéré.

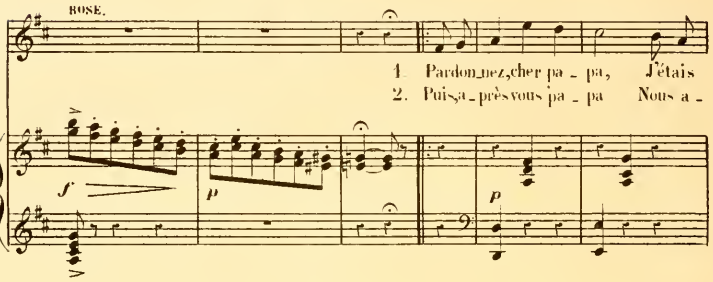
(On parle.)

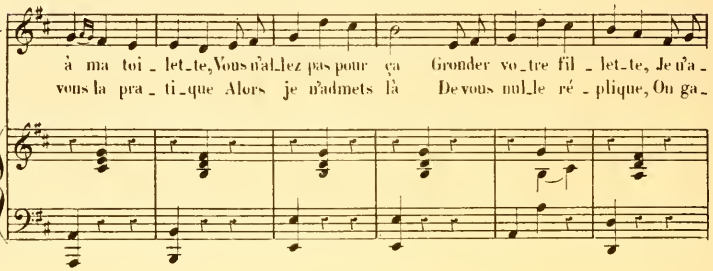


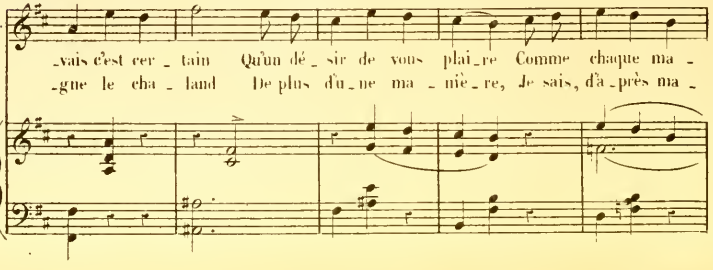
COUPLETS DE ROSE

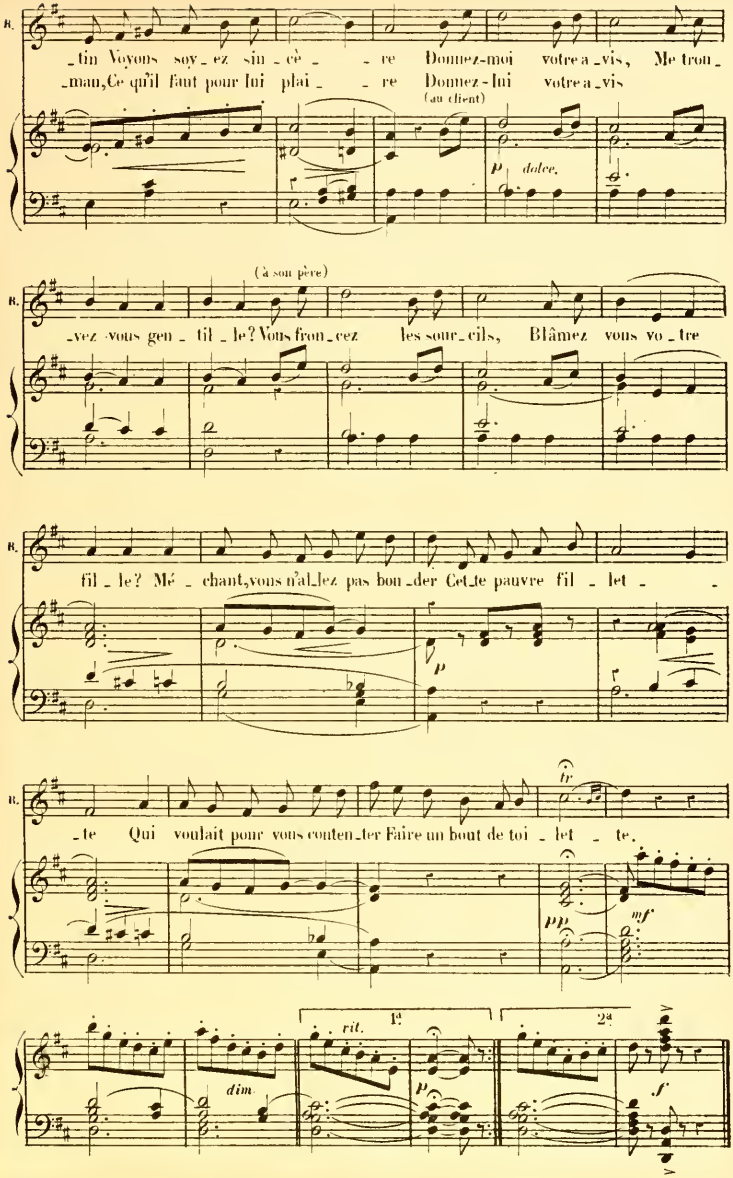
N° 2. Allo moderato.



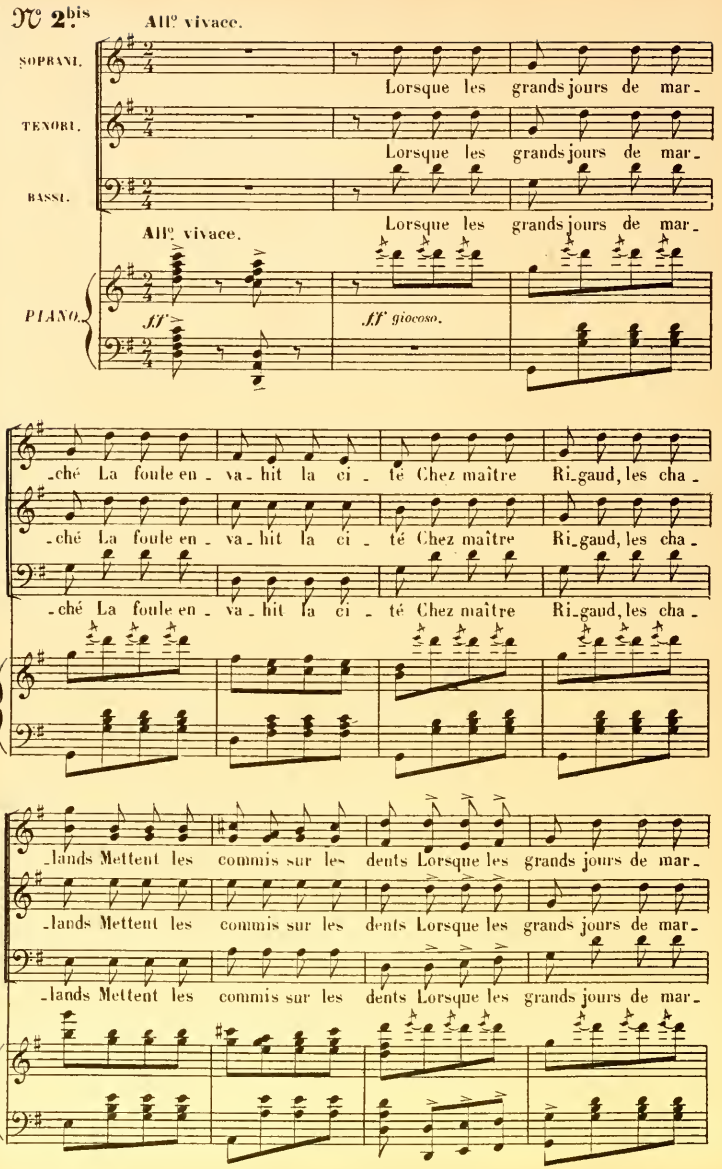


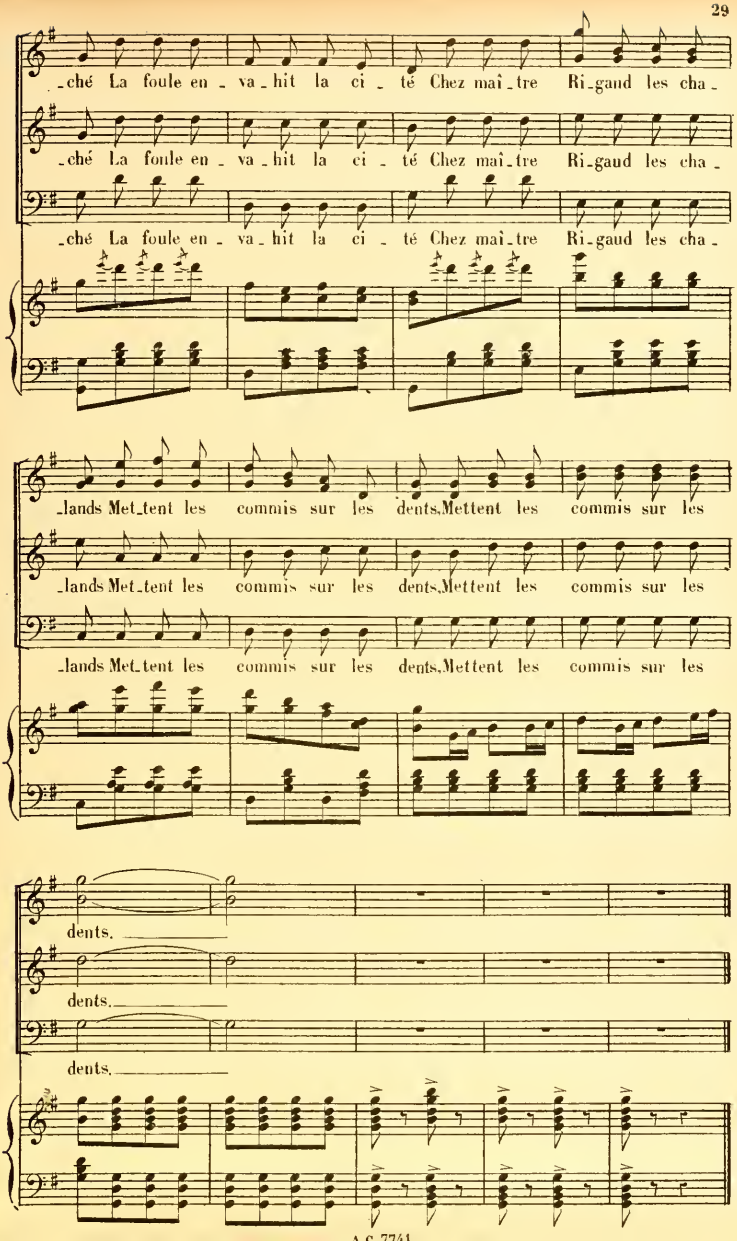





R.
_tin Voyons soy_ez sin_cè_re Donnez-moi votre a_vis, Me tron_
_man,Ce qu'il faut pour lui plai_re Donnez-lui votre a_vis
(au client)
p dolce.
(à son père)
R.
_vez-vous gen_til_le? Vous fron_cez les sour_cils, Blâmez vous vo_tre
R.
fil_le? Mé_chant,vous n'al_lez pas bou_der Cet_te pauvre fil_let_
p
R.
_te Qui voulait pour vous conten_ter Faire un bout de toi_let_te.
tr
pp
mf
rit.
1e
2e
dim.
p
f

SORTIE

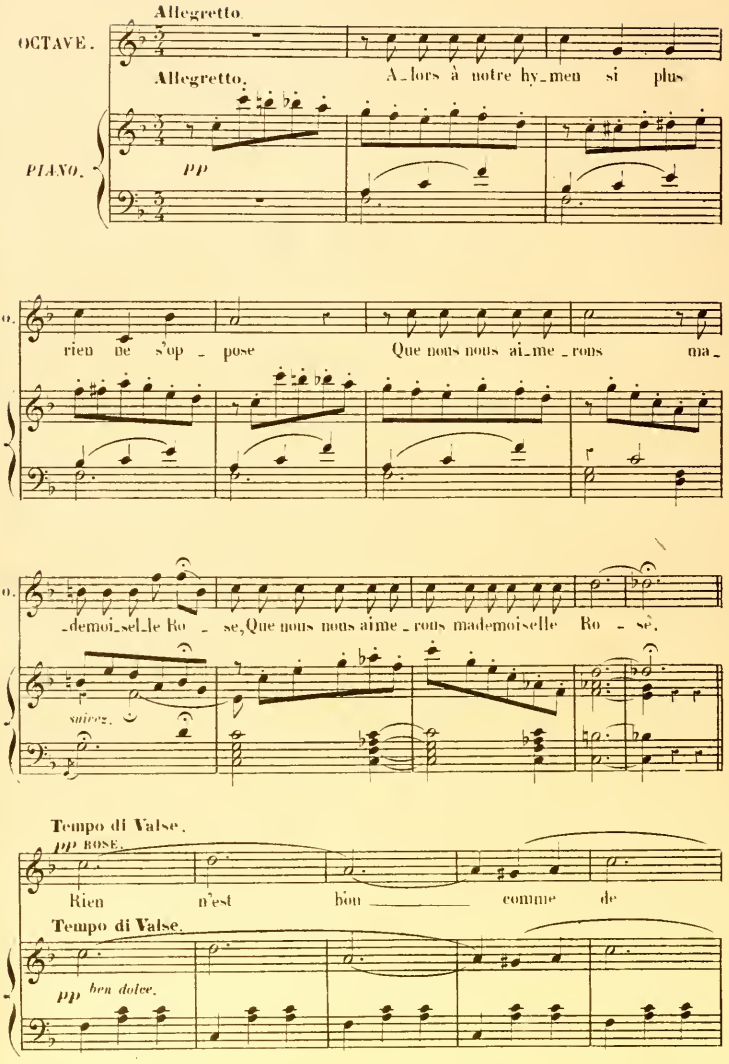

N° 2bis
Allº vivace.
SOPRANI.
TENORI.
BASSI.
Lorsque les grands jours de mar-
Lorsque les grands jours de mar-
Lorsque les grands jours de mar-
Allº vivace.
PIANO.
ff
ff giocoso.
-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maître Ri-gaud, les cha -
-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maître Ri-gaud, les cha -
-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maître Ri-gaud, les cha -
-lands Mettent les commis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-
-lands Mettent les commis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-
-lands Mettent les commis sur les dents Lorsque les grands jours de mar-

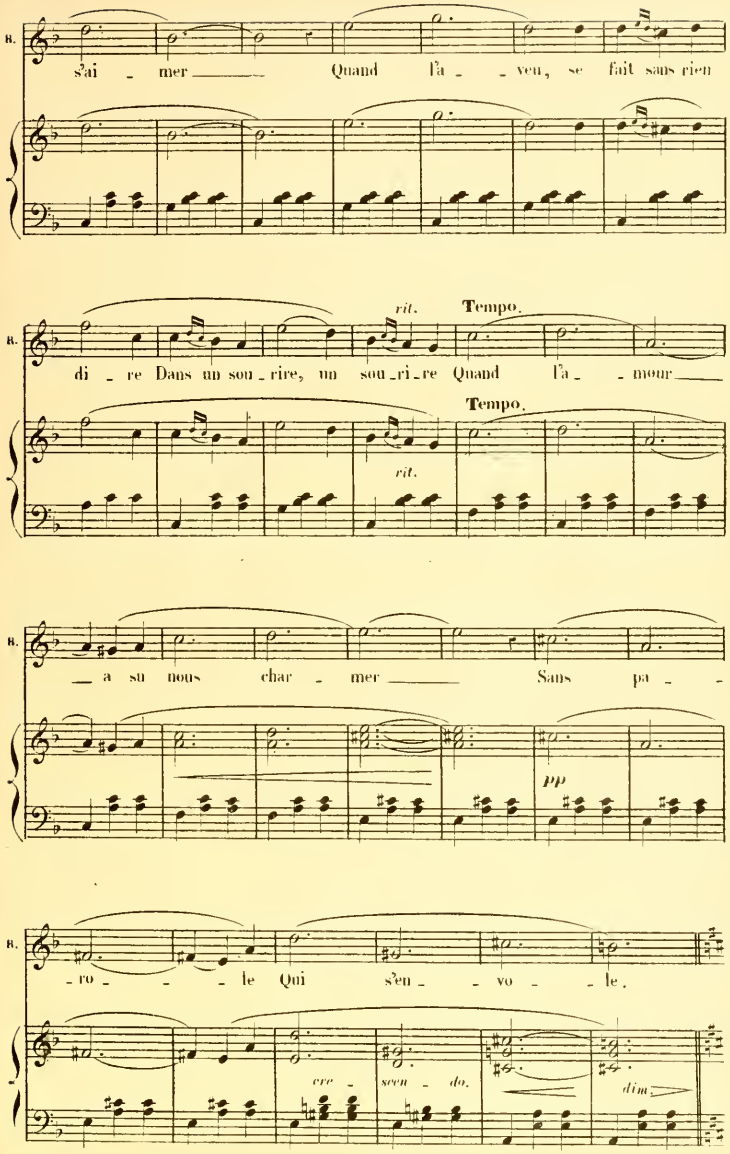

-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maî - tre Ri-gaud les cha -
-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maî - tre Ri-gaud les cha -
-ché La foule en - va - hit la ci - té Chez maî - tre Ri-gaud les cha -
-lands Met-tent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
-lands Met-tent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
-lands Met-tent les commis sur les dents, Mettent les commis sur les
dents.
dents.
dents.

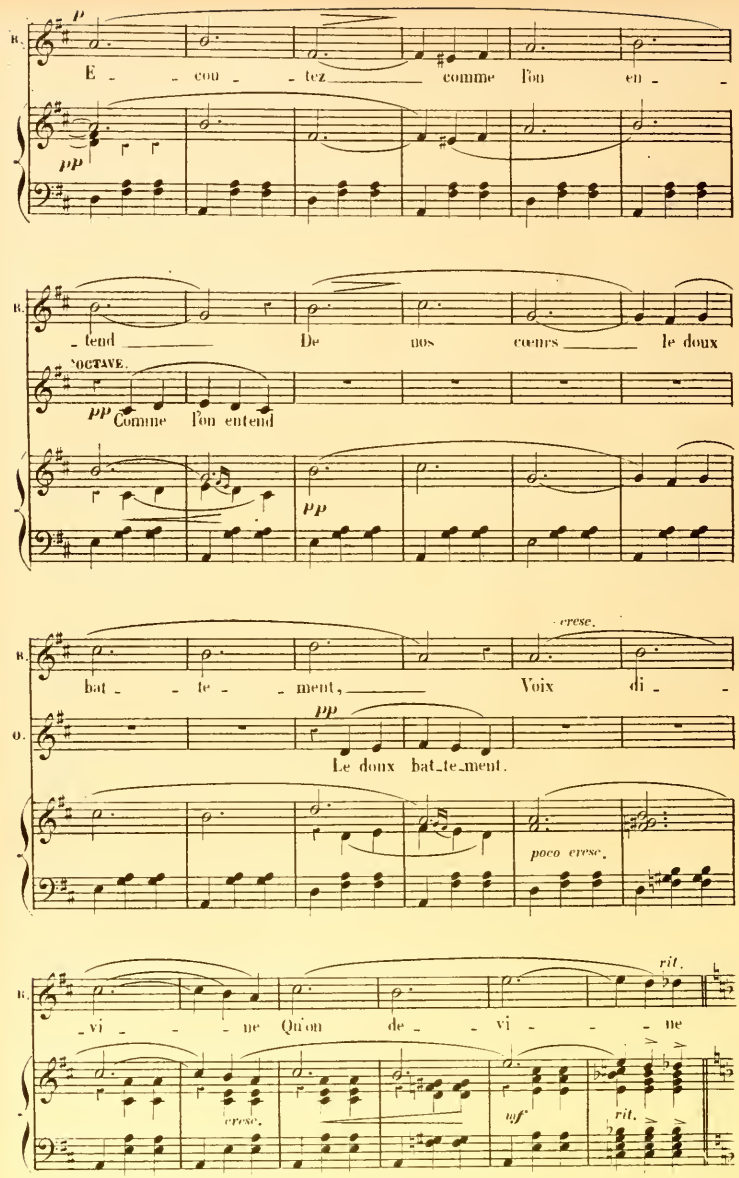
DUO

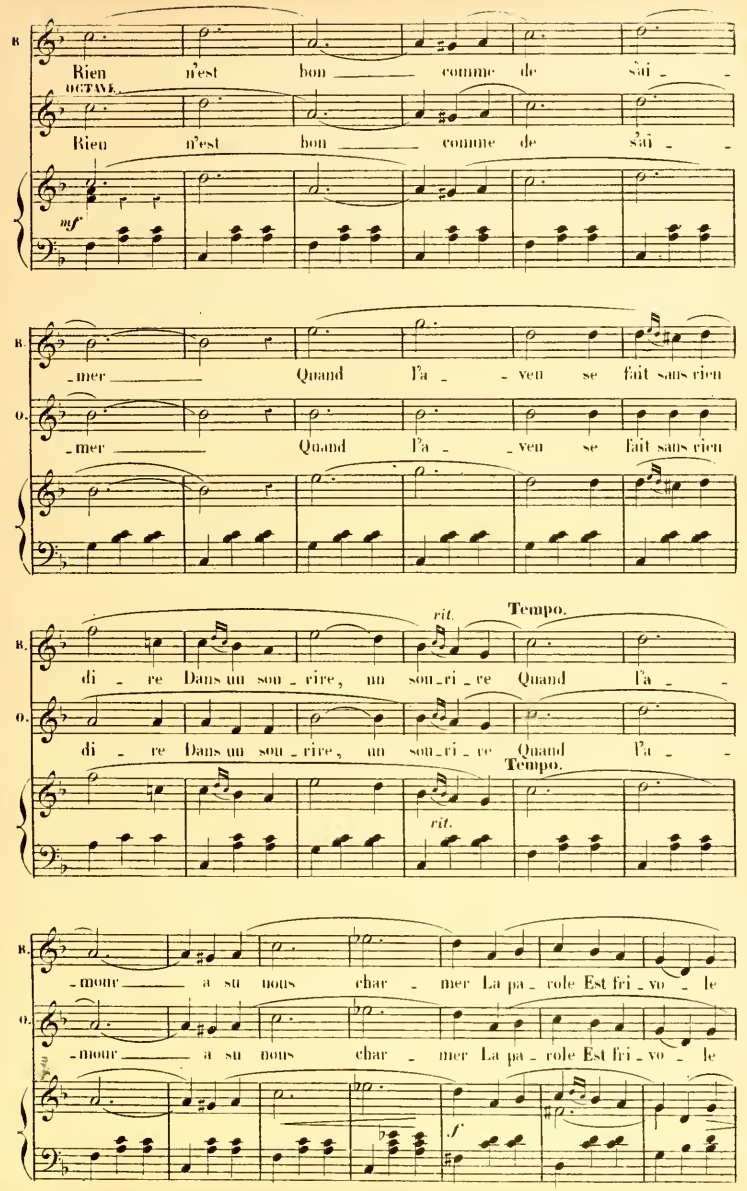
ROSE, OCTAVE.

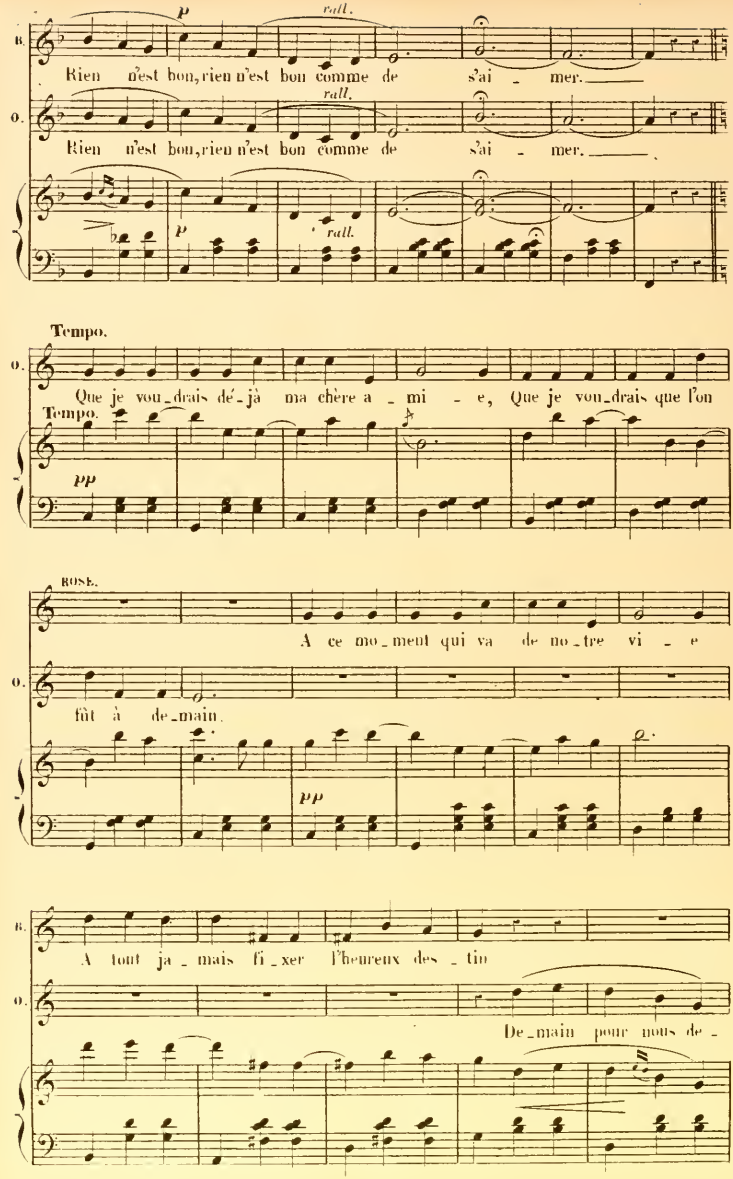
N° 3.

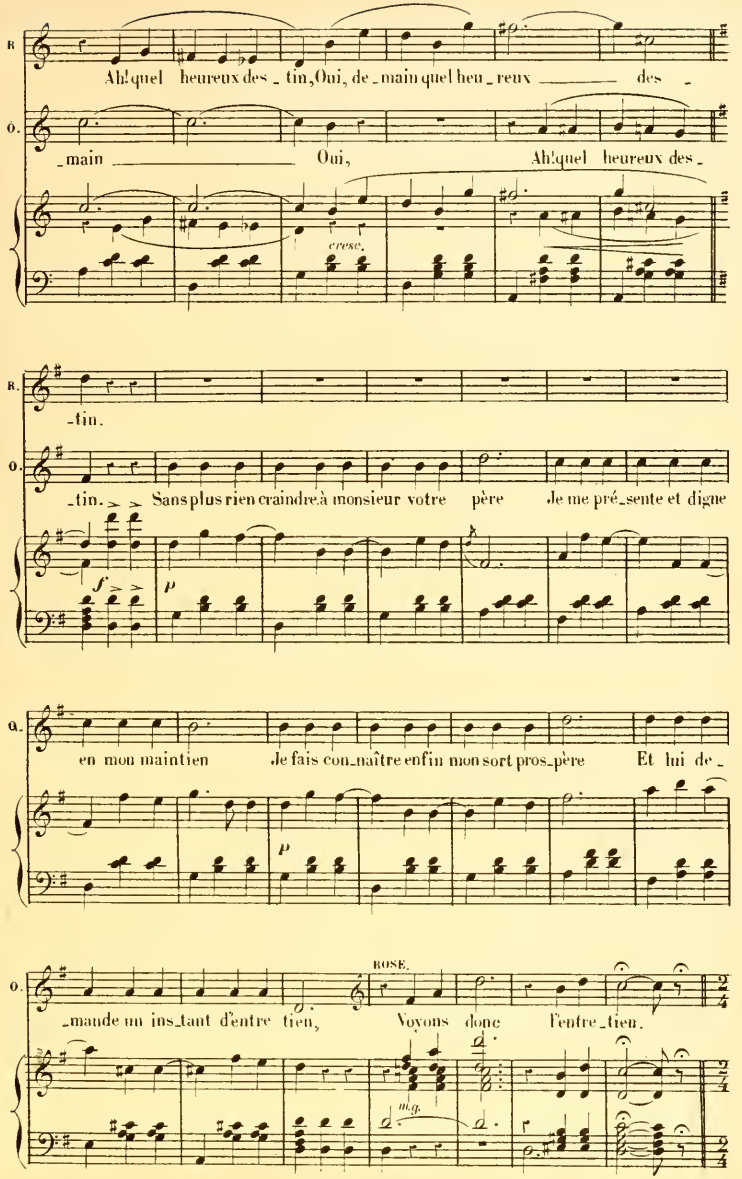


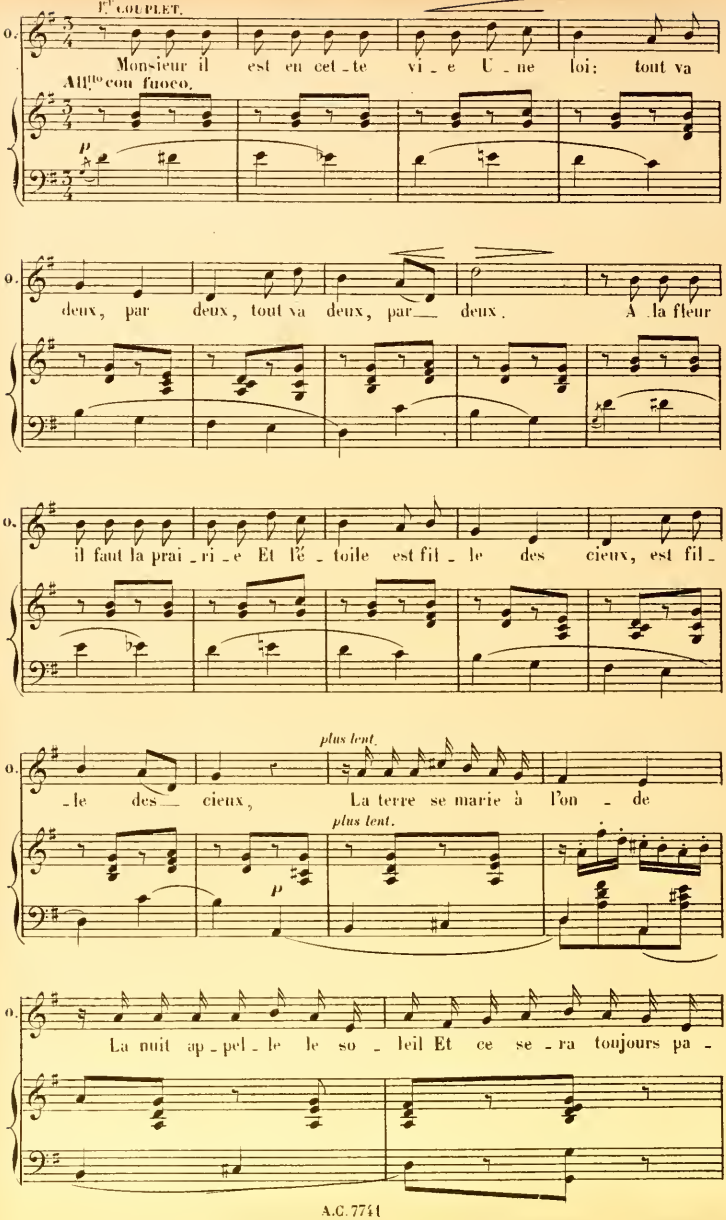

B.
s'ai - mer Quand l'a - veu, se fait sans rien
rit.
Tempo.
di - re Dans un sou - rire, un sou - ri - re Quand l'a - mour
Tempo.
rit.
B.
a su nous char - mer Sans pa -
pp
B.
- ro - le Qui s'en - vo - le.
cre - scen - do.
dim.

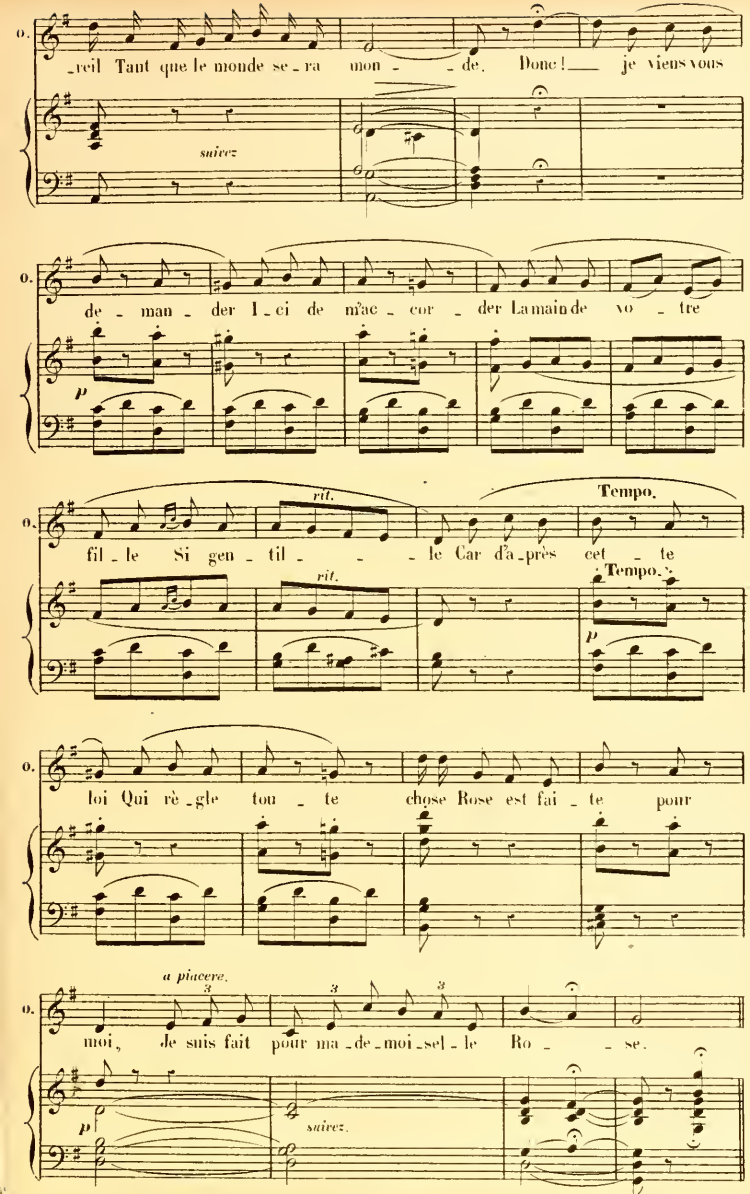

B.
p
E _ _ cou _ _ tez _____ comme l'on en _ _
pp
B.
_ tend _____ De nos cœurs _____ le doux
OCTAVE.
pp Comme l'on entend
pp
B.
cresc.
bat _ _ te _ _ ment, _____ Voix di _ _
O.
pp
Le doux bat_te_ment.
poco cresc.
B.
rit.
_ vi _ _ _ ne Qu'on de _ _ vi _ _ _ ne
cresc.
ff
rit.

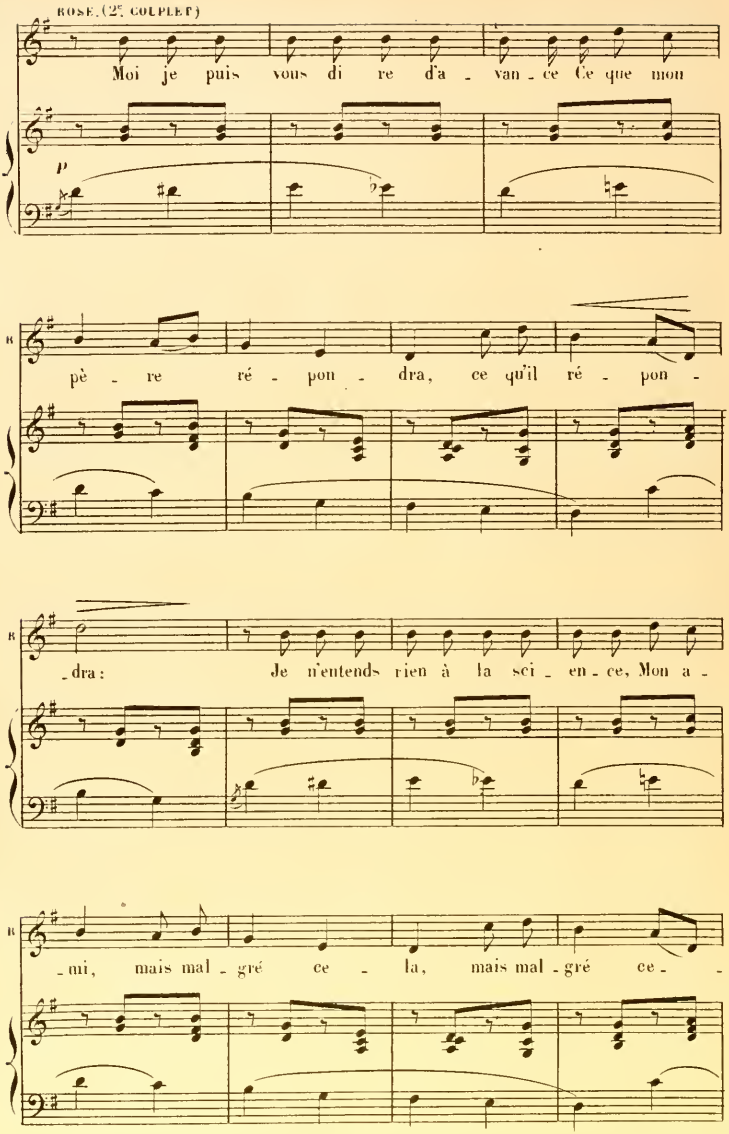

B.
Rien n'est bon comme de sai - - mer Quand l'a - veu se fait sans rien di - re Dans un sou - rire, un sou - ri - re Quand l'a - mour a su nous char - mer La pa - role Est fri - vo - le
OCTAVE.
Rien n'est bon comme de sai - - mer Quand l'a - veu se fait sans rien di - re Dans un sou - rire, un sou - ri - re Quand l'a - mour a su nous char - mer La pa - role Est fri - vo - le
O.
mf
rit.
Tempo.
Tempo.
rit.
f

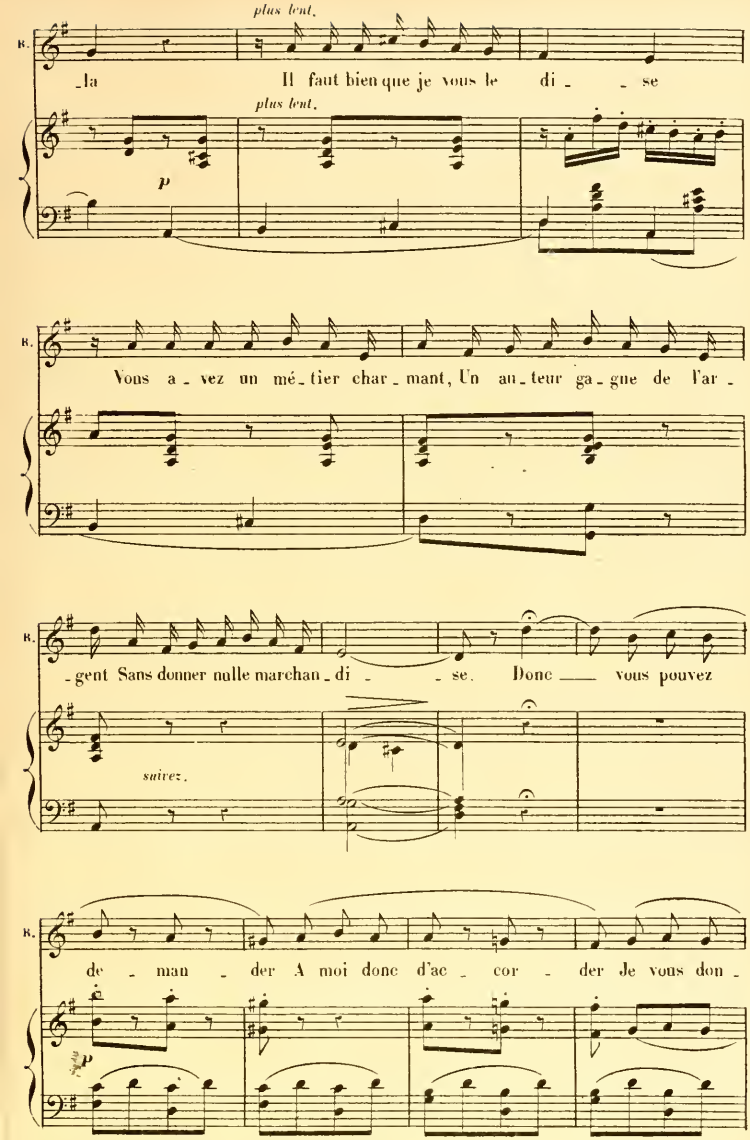

B.
p
rall.
Rien n'est bon, rien n'est bon comme de s'ai - mer.
O.
rall.
Rien n'est bon, rien n'est bon comme de s'ai - mer.
p
rall.
Tempo.
O.
Que je vou_drais dé_jà ma chère a - mi - e, Que je vou_drais que l'on
Tempo.
pp
ROSE.
A ce mo_ment qui va de no_tre vi - e
O.
fût à de_main.
pp
B.
A tout ja_mais fi_xer l'heureux des_tin
O.
De_main pour nous de -

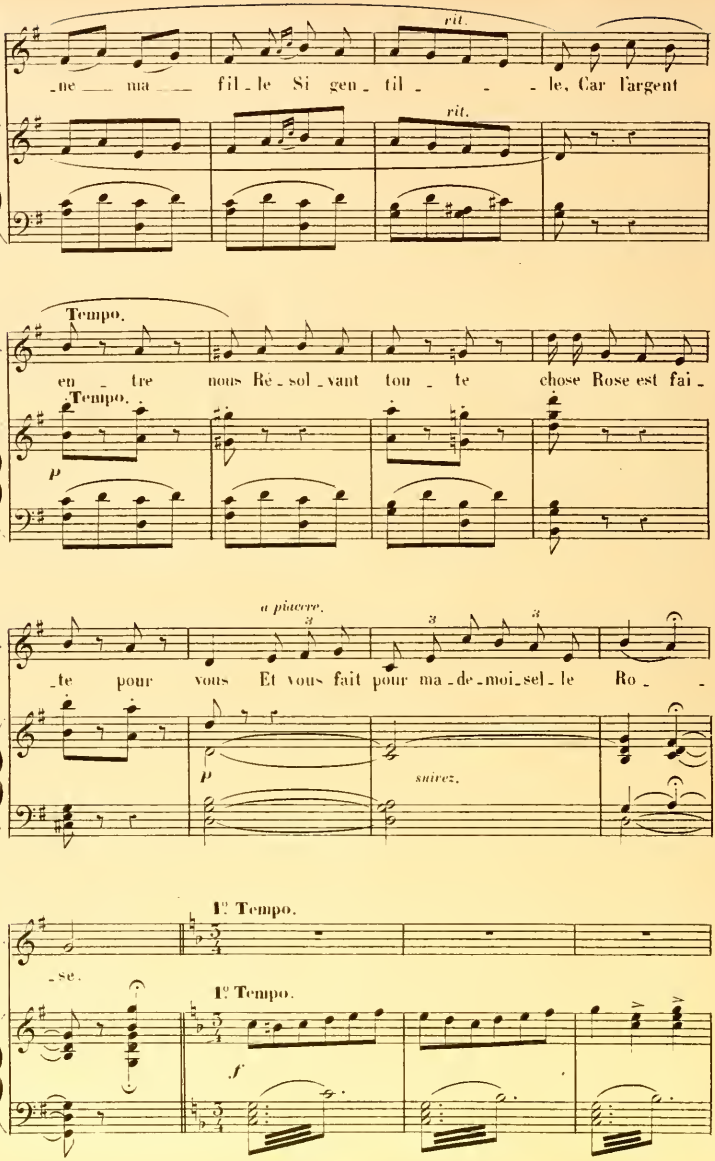

B
Ah! quel heureux des_tin, Oui, de_main quel heu_reux des_
O.
main Oui, Ah! quel heureux des
cresc.
B.
_tin.
O.
_tin. Sans plus rien craindre à monsieur votre père Je me pré_sente et digne
f
p
O.
en mon maintien Je fais con_naître enfin mon sort pros_père Et lui de_
p
O.
ROSE.
_mande un ins_tant d'entre tien, Voyons donc l'entre_tien.
m.g.

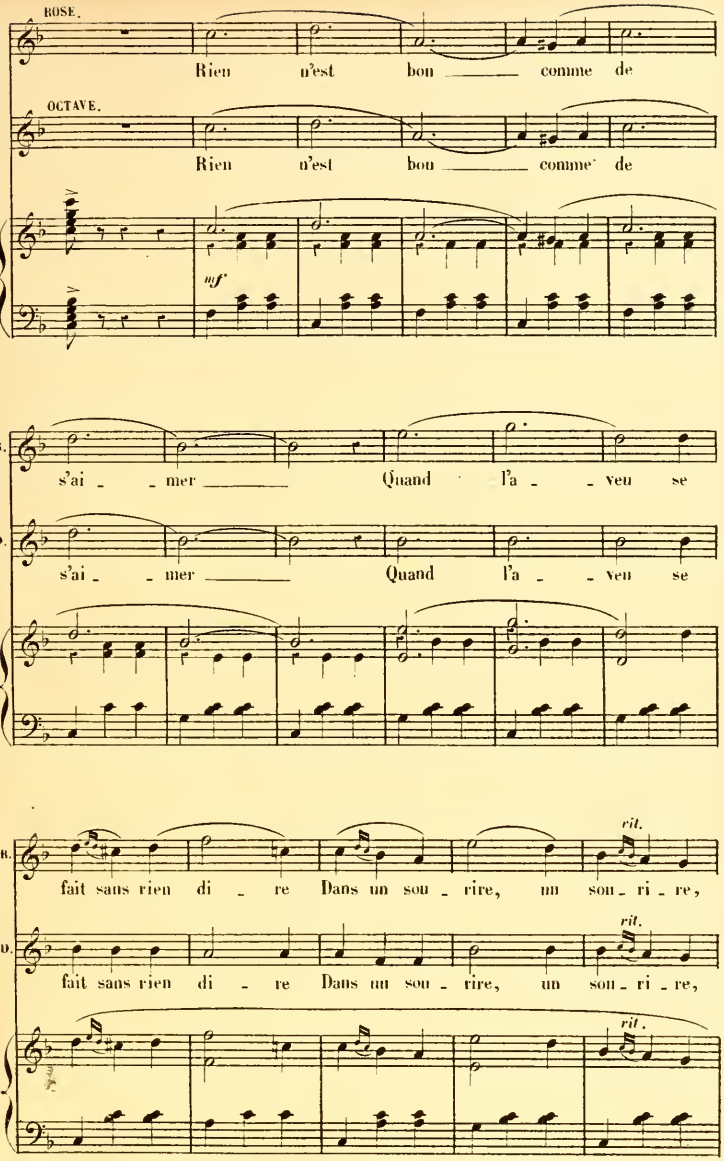

All.to con fuoco.
1.r COUPLET.
Monsieur il est en cet - te vi - e U - ne loi: tout va
All.to con fuoco.
p
deux, par deux, tout va deux, par — deux. A la fleur
il faut la prai - ri - e Et l'é - toile est fil - le des cieux, est fil -
plus lent.
- le des — cieux, La terre se marie à l'on - de
plus lent.
p
La nuit ap - pel - le le so - leil Et ce se - ra toujours pa -

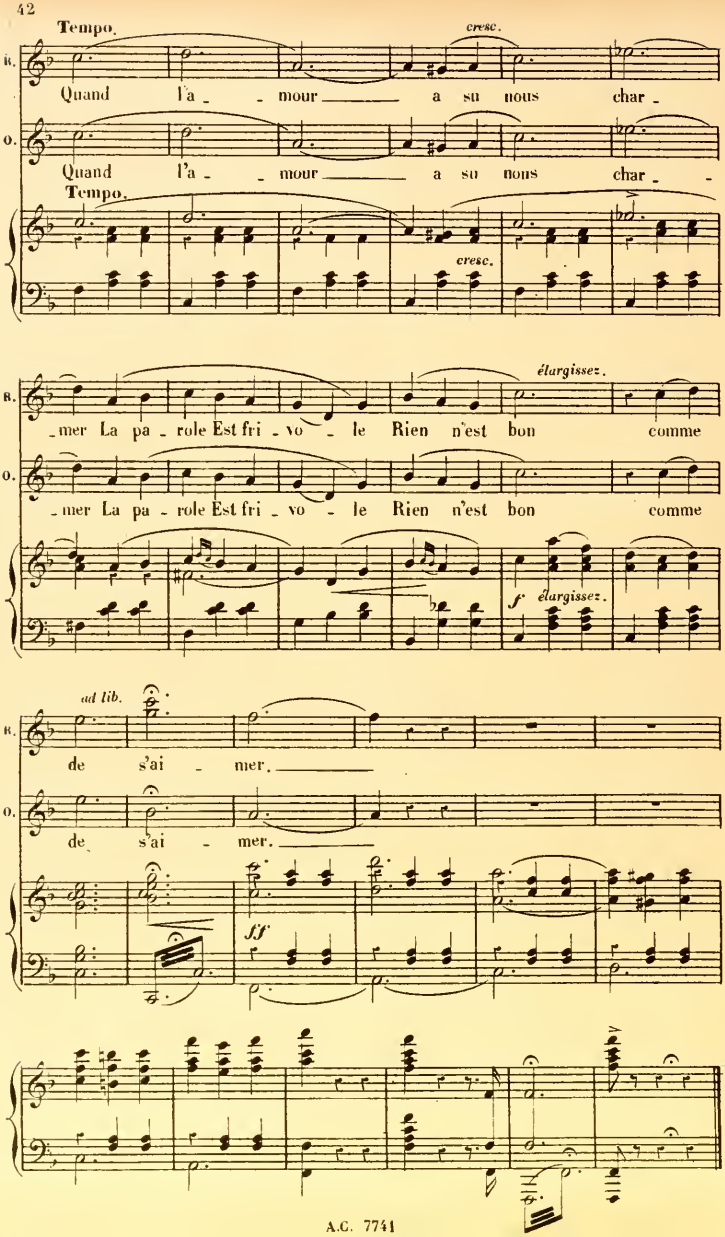

o.
_veil Tant que le monde se_ra mon _ _de. Donc! je viens vous
suivez
o.
de _ man _ der I_ci de m'ac _ cor _ der La main de vo _ tre
p
o.
rit.
Tempo.
fil _ le Si gen _ til _ _ _ le Car d'a_près cet _ te
rit.
Tempo.
p
o.
loi Qui rè_gle tou _ te chose Rose est fai _ te pour
o.
a piacere.
moi, Je suis fait pour ma_de_moi_sel_le Ro _ _ se.
p
suivez.


ROSE. (2e COUPLET)
Moi je puis vous di re d'a - van - ce Ce que mon
p
pè - re ré - pon - dra, ce qu'il ré - pon -
- dra: Je n'entends rien à la sci - en - ce, Mon a -
- mi, mais mal - gré ce - la, mais mal - gré ce -


plus lent.
B.
_la
Il faut bien que je vous le di _ _ se
plus lent.
p
B.
Vous a _ vez un mé _ tier char _ mant, Un au _ teur ga _ gne de l'ar _
B.
_gent Sans donner nulle marchan _ di _ _ se. Donc _ vous pouvez
suivez.
B.
de _ man _ der A moi donc d'ac _ cor _ der Je vous don _
p


B.
rit.
ne ma fil le Si gen til le, Car l'argent
rit.
Tempo.
B.
en tre nous Ré sol vant tou te chose Rose est fai
Tempo.
p
a piacere.
B.
te pour vous Et vous fait pour ma de moi sel le Ro
p
suivez.
1º Tempo.
B.
se.
1º Tempo.
f

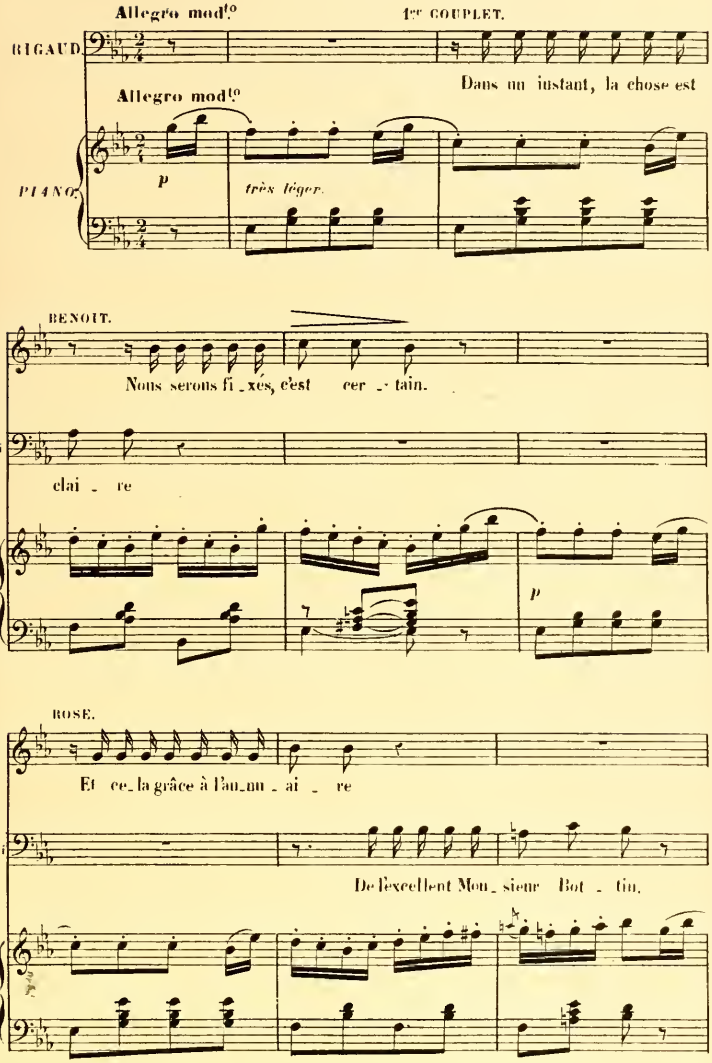

ROSE.
Rien n'est bon ___ comme de
OCTAVE.
Rien n'est bon ___ comme de
mf
R.
s'ai _ _ mer ___ Quand l'a _ _ veu se
O.
s'ai _ _ mer ___ Quand l'a _ _ veu se
rit.
R.
fait sans rien di _ re Dans un sou _ rire, un sou _ ri _ re,
rit.
O.
fait sans rien di _ re Dans un sou _ rire, un sou _ ri _ re,
rit.

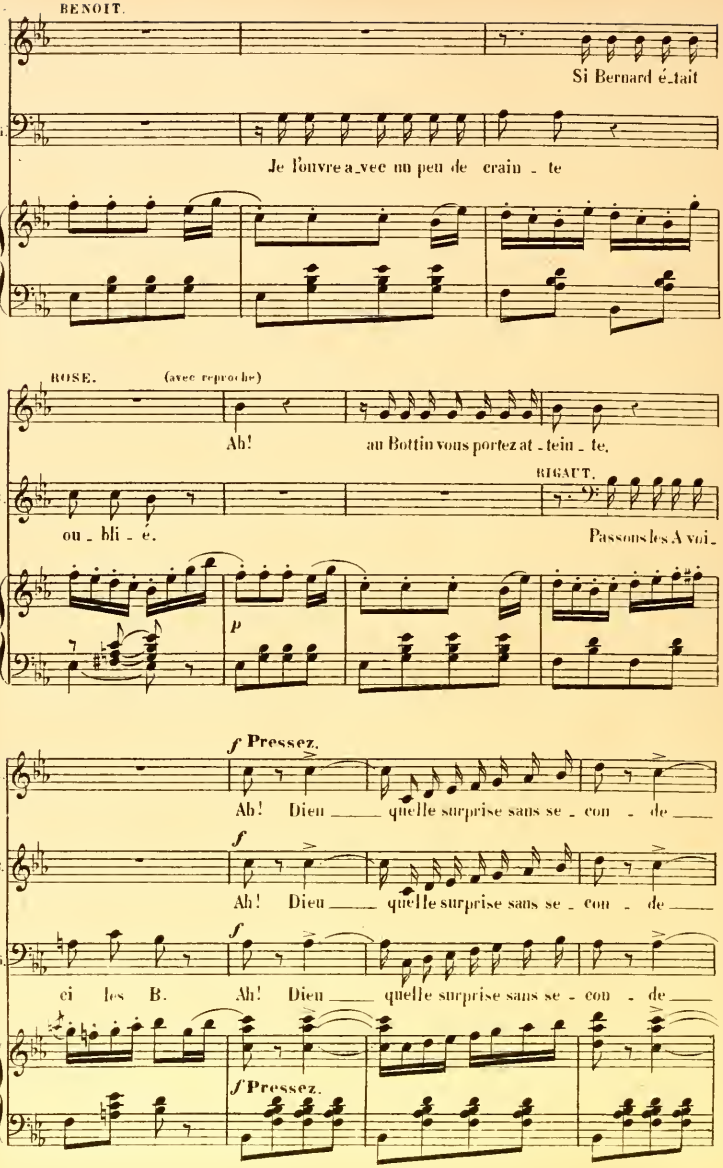

Tempo.
cresc.
B.
Quand l'a - - mour a su nous char -
O.
Quand l'a - - mour a su nous char - -
Tempo.
cresc.
élargissez.
B.
- mer La pa - role Est fri - vo - le Rien n'est bon comme
O.
- mer La pa - role Est fri - vo - le Rien n'est bon comme
f élargissez.
ad lib.
B.
de s'ai - mer.
O.
de s'ai - mer.
fff

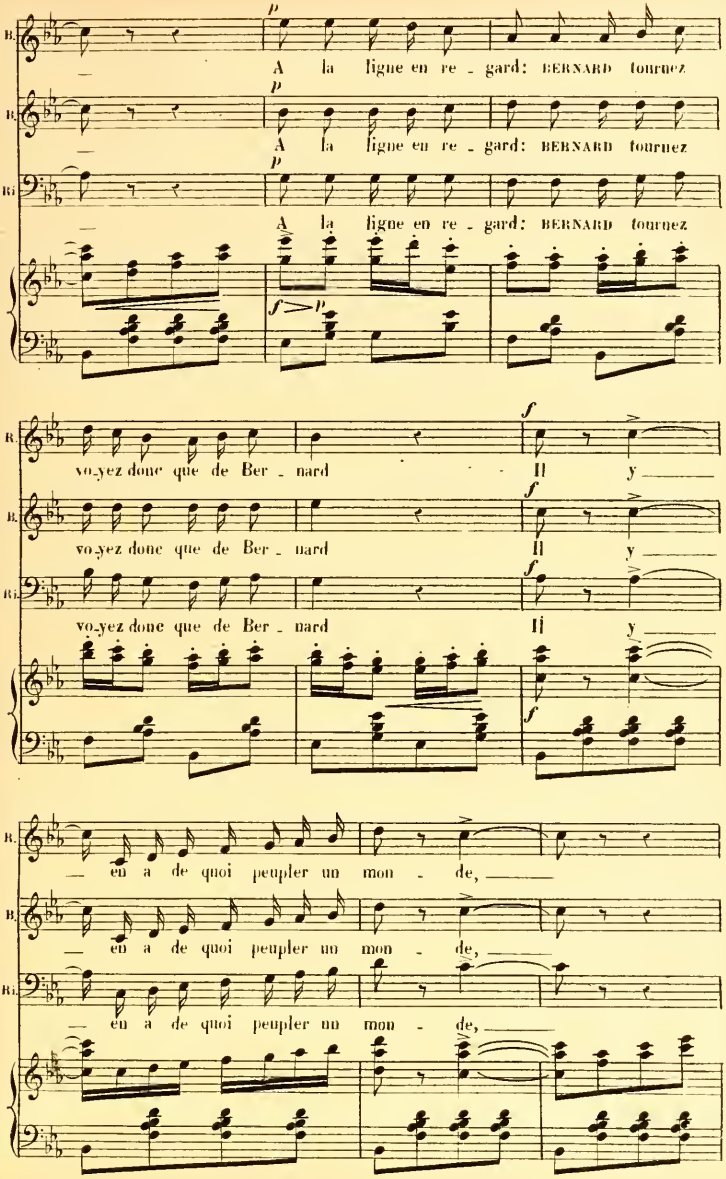
TERZETTO DU BOTTIN.

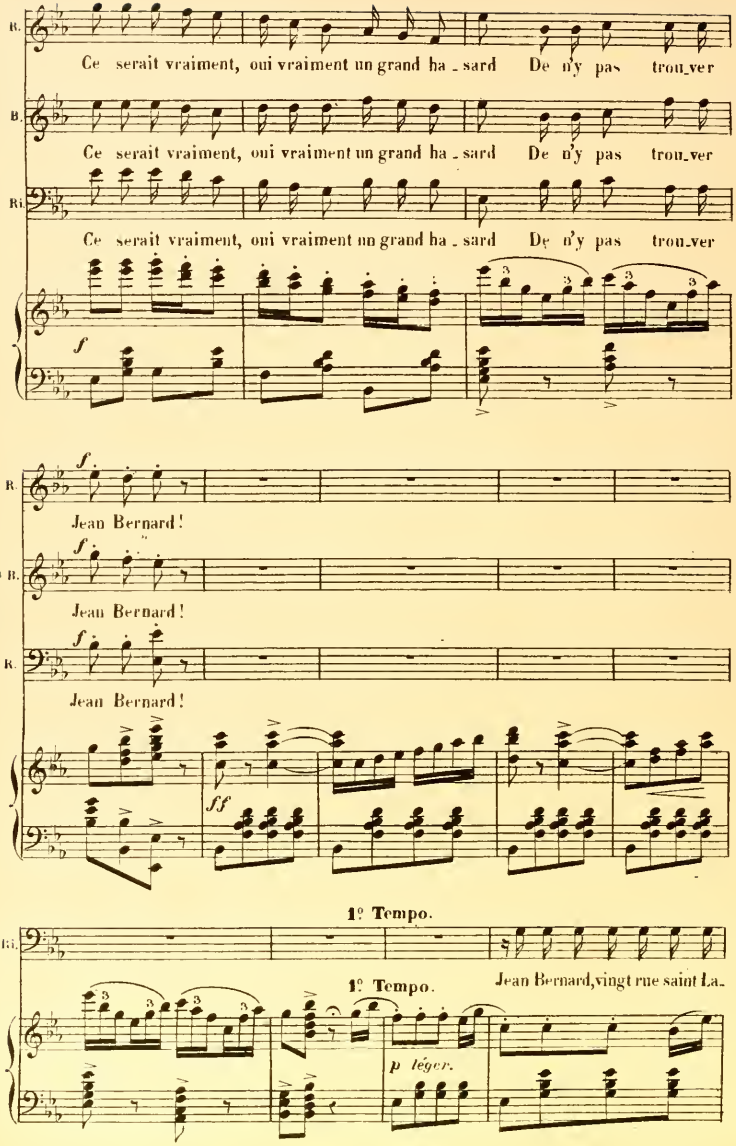
ROSE, BENOIT, RIGAUD.

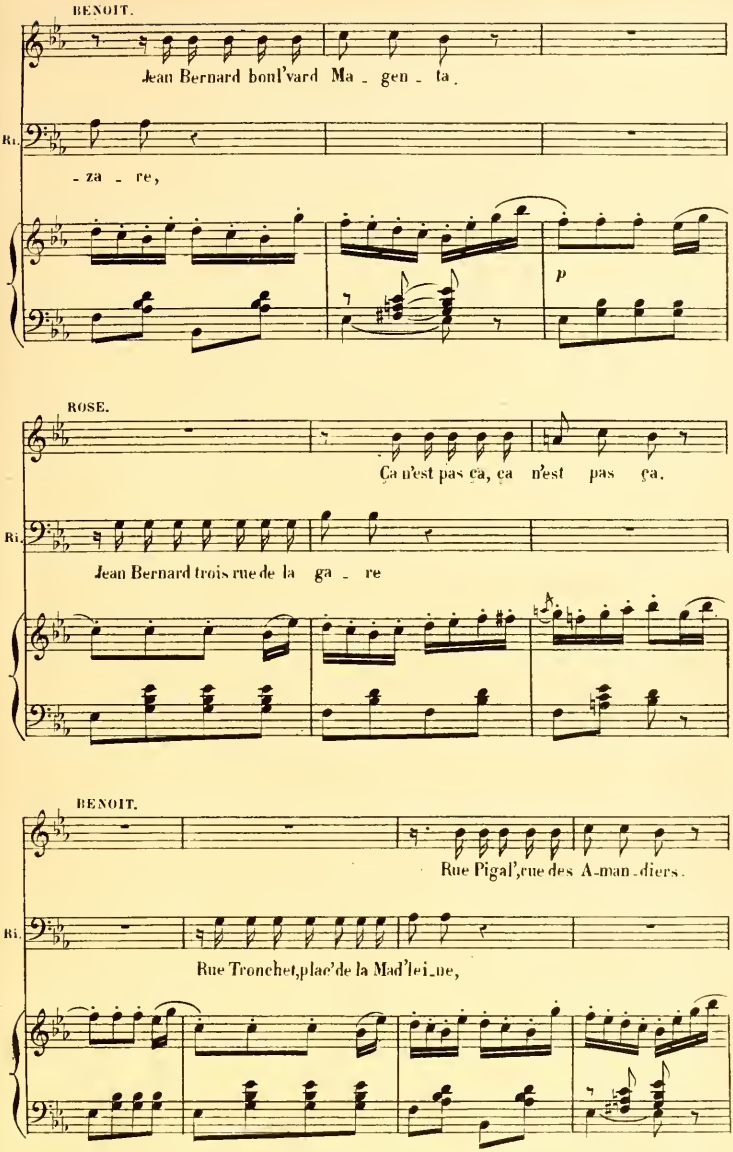
N° 4.

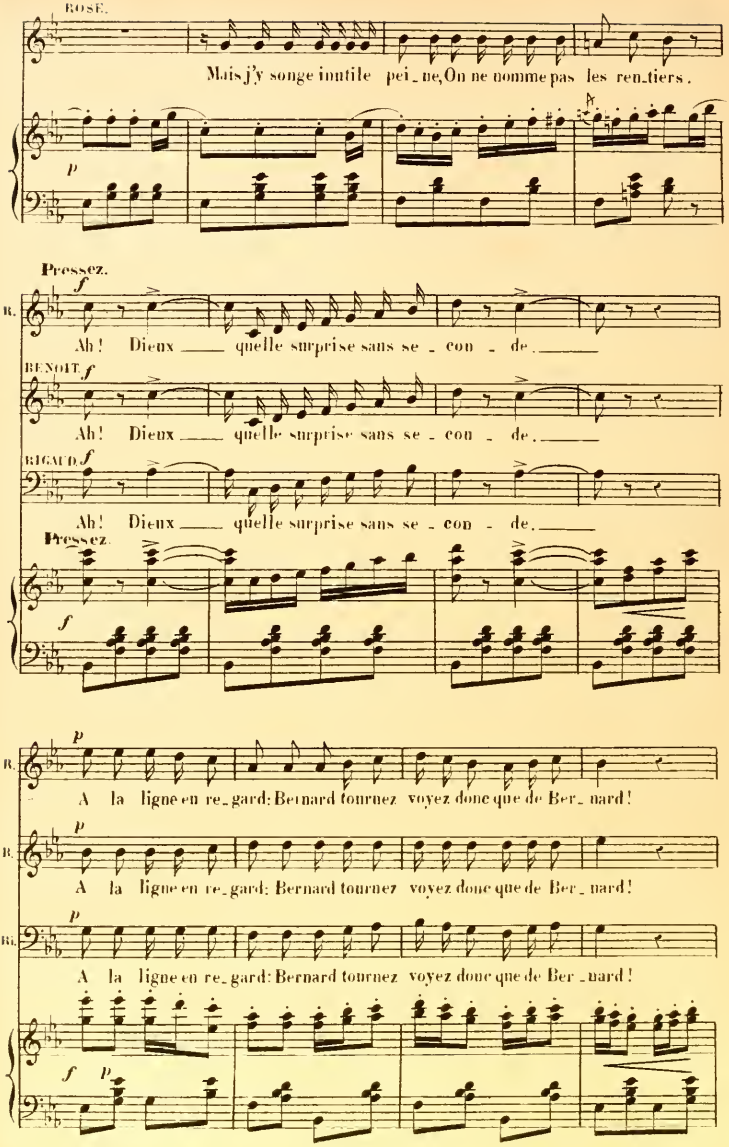


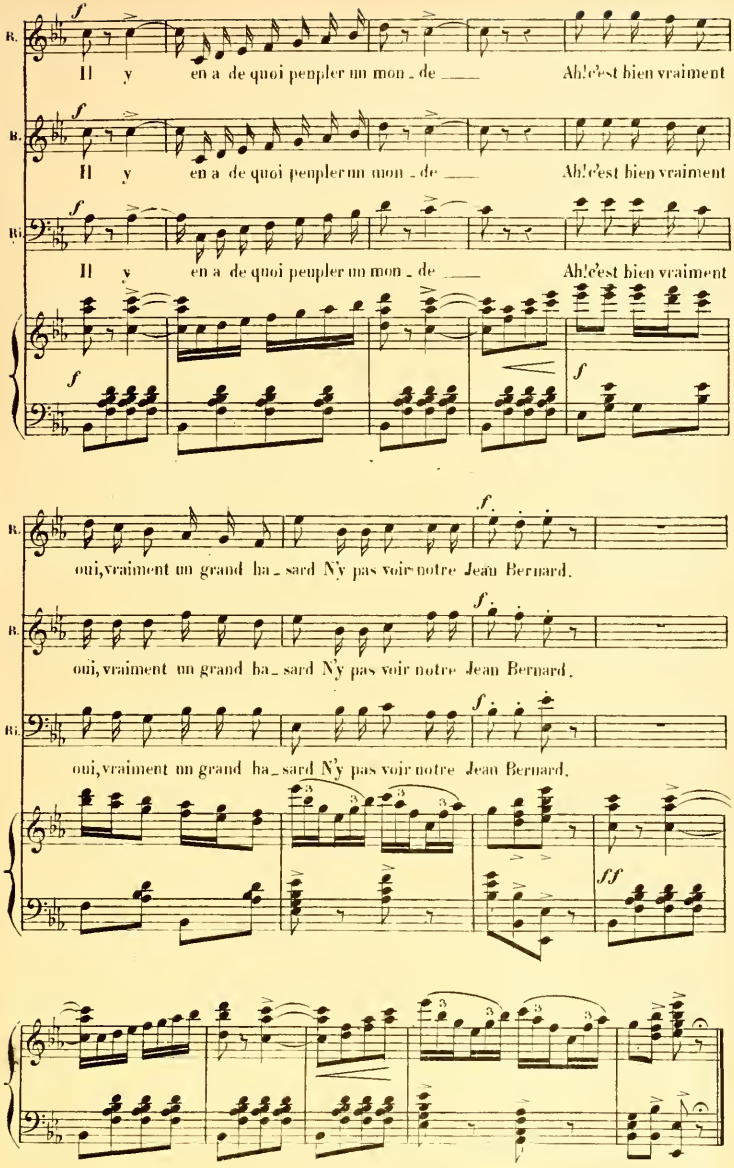

BENOIT.
Si Bernard é_tait
Je l'ouvre a_vec un peu de crain_te
ROSE. (avec reproche)
Ah! au Bottin vous portez at_tein_te.
ou_bli_é.
RIGAUT.
Passons les A voi_
p
f Pressez.
Ah! Dieu quelle surprise sans se_con_de
f
Ah! Dieu quelle surprise sans se_con_de
f
ci les B. Ah! Dieu quelle surprise sans se_con_de
f Pressez.


A la ligne en re - gard: BERNARD tournez
A la ligne en re - gard: BERNARD tournez
A la ligne en re - gard: BERNARD tournez
voyez donc que de Ber - nard Il y
voyez donc que de Ber - nard Il y
voyez donc que de Ber - nard Il y
— en a de quoi peupler un mon - de,
— en a de quoi peupler un mon - de,
— en a de quoi peupler un mon - de,


B.
Ce serait vraiment, oui vraiment un grand ha_sard De n'y pas trou_ver
B.
Ce serait vraiment, oui vraiment un grand ha_sard De n'y pas trou_ver
B.
Ce serait vraiment, oui vraiment un grand ha_sard De n'y pas trou_ver
f
f
B.
Jean Bernard!
f
B.
Jean Bernard!
f
B.
Jean Bernard!
ff
1º Tempo.
B.
1º Tempo.
Jean Bernard, vingt rue saint La_
p léger.


BENOIT.
Jean Bernard boul'vard Ma - gen - ta.
Ri.
- za - re,
p
ROSE.
Ça n'est pas ça, ça n'est pas ça.
Ri.
Jean Bernard trois rue de la ga - re
BENOIT.
Rue Pigal', rue des A-man-diers.
Ri.
Rue Tronchet, plac'de la Mad'lei-ne,

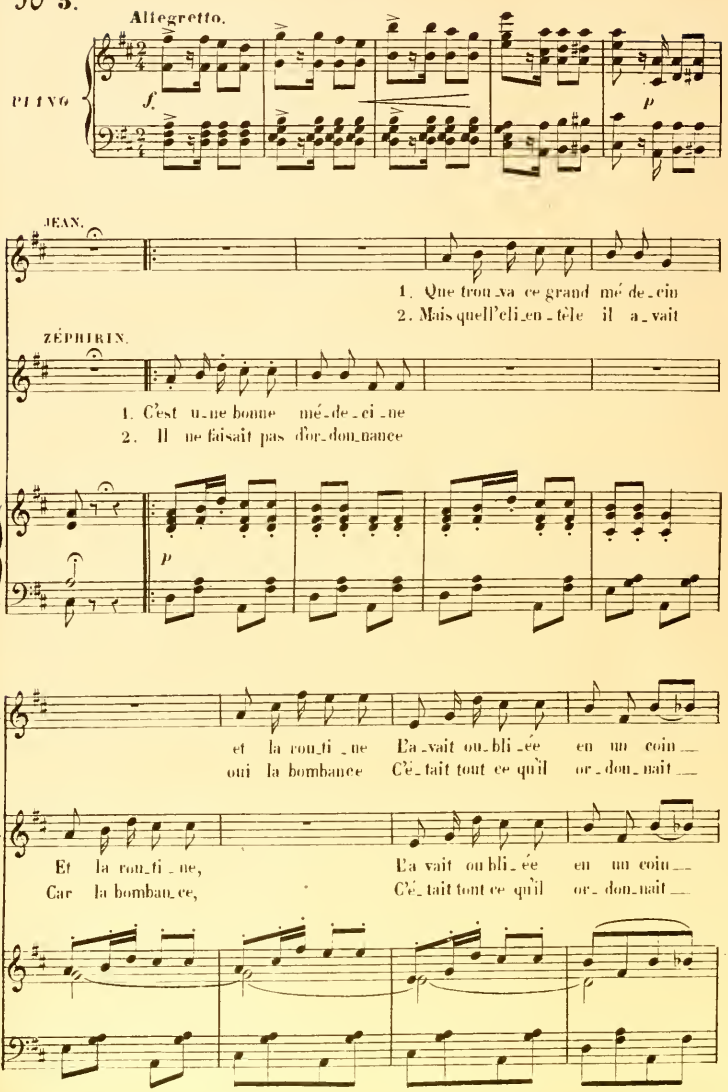

ROSE.
Mais j'y songe inutile pei_ne, On ne nomme pas les ren_tiers.
Pressez.
R.
Ah! Dieux ____ quelle surprise sans se_con_de. ____
BENOIT.
Ah! Dieux ____ quelle surprise sans se_con_de. ____
RIGAUD.
Ah! Dieux ____ quelle surprise sans se_con_de. ____
Pressez.
A la ligne en re_gard: Bernard tournez voyez donc que de Ber_nard!
A la ligne en re_gard: Bernard tournez voyez donc que de Ber_nard!
A la ligne en re_gard: Bernard tournez voyez donc que de Ber_nard!

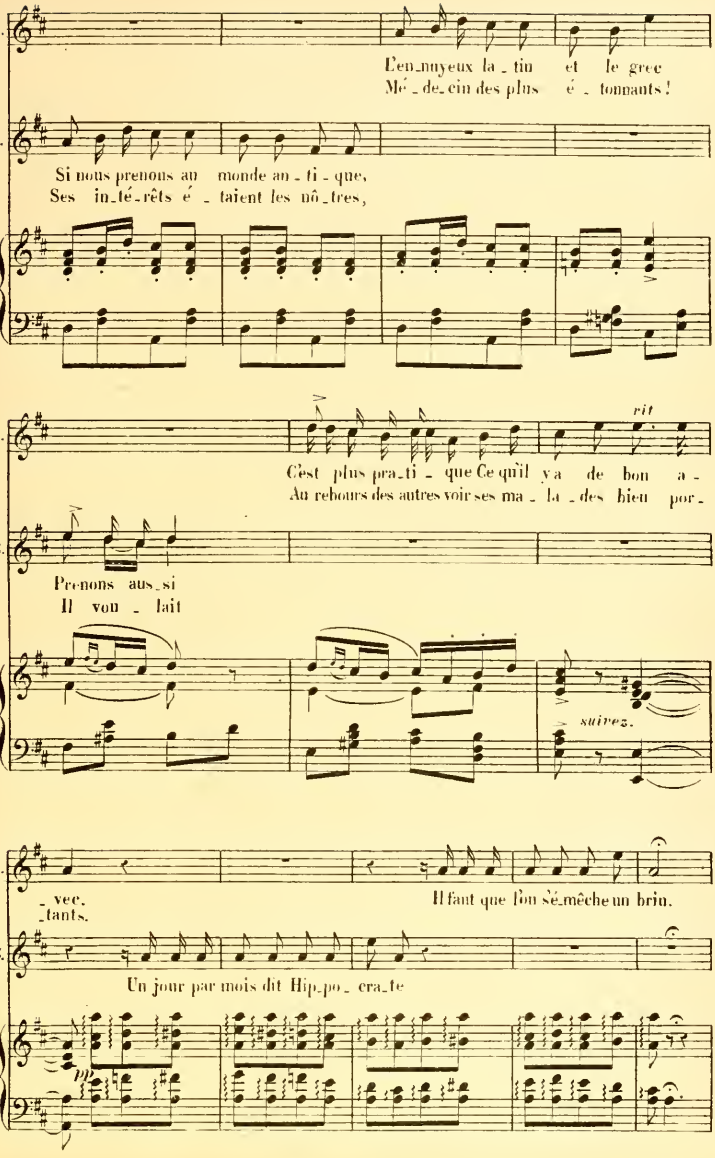

B.
f
Il y en a de quoi peupler un mon - de ___ Ah! c'est bien vraiment
B.
f
Il y en a de quoi peupler un mon - de ___ Ah! c'est bien vraiment
Bi
f
Il y en a de quoi peupler un mon - de ___ Ah! c'est bien vraiment
f
f
B.
f
oui, vraiment un grand ha - sard N'y pas voir notre Jean Bernard.
B.
f
oui, vraiment un grand ha - sard N'y pas voir notre Jean Bernard.
Bi
f
oui, vraiment un grand ha - sard N'y pas voir notre Jean Bernard.
3
3
3
ff

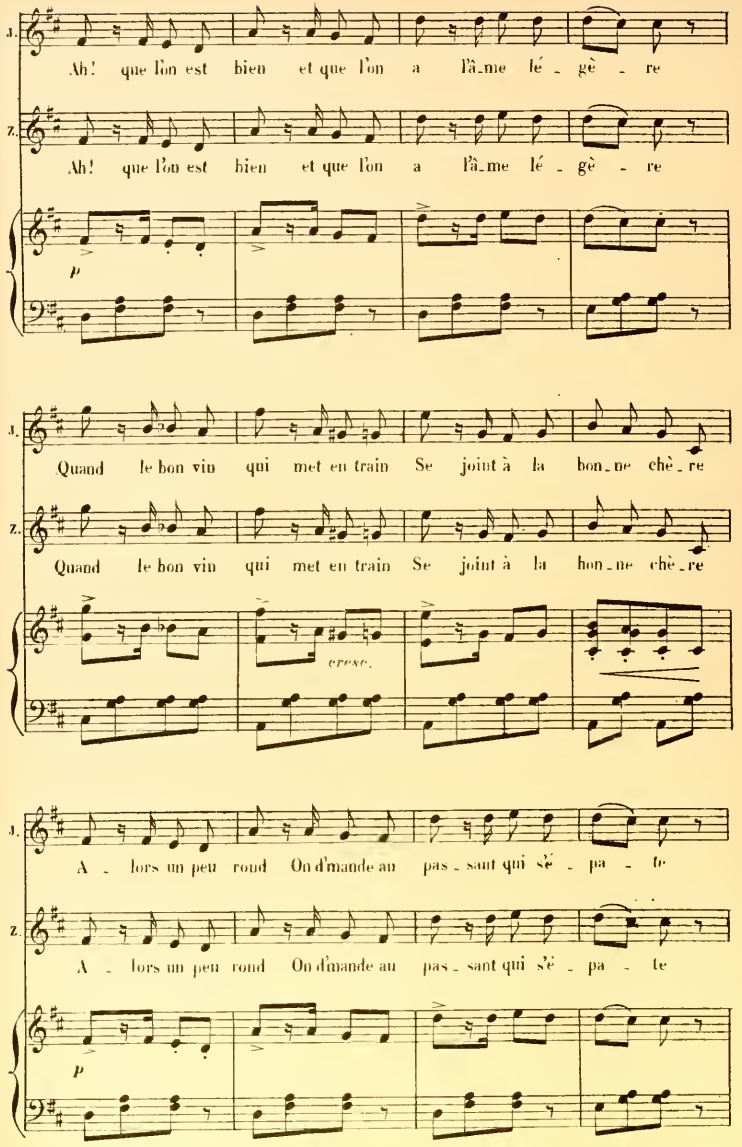
COUPLETS D' HIPPOCRATE.

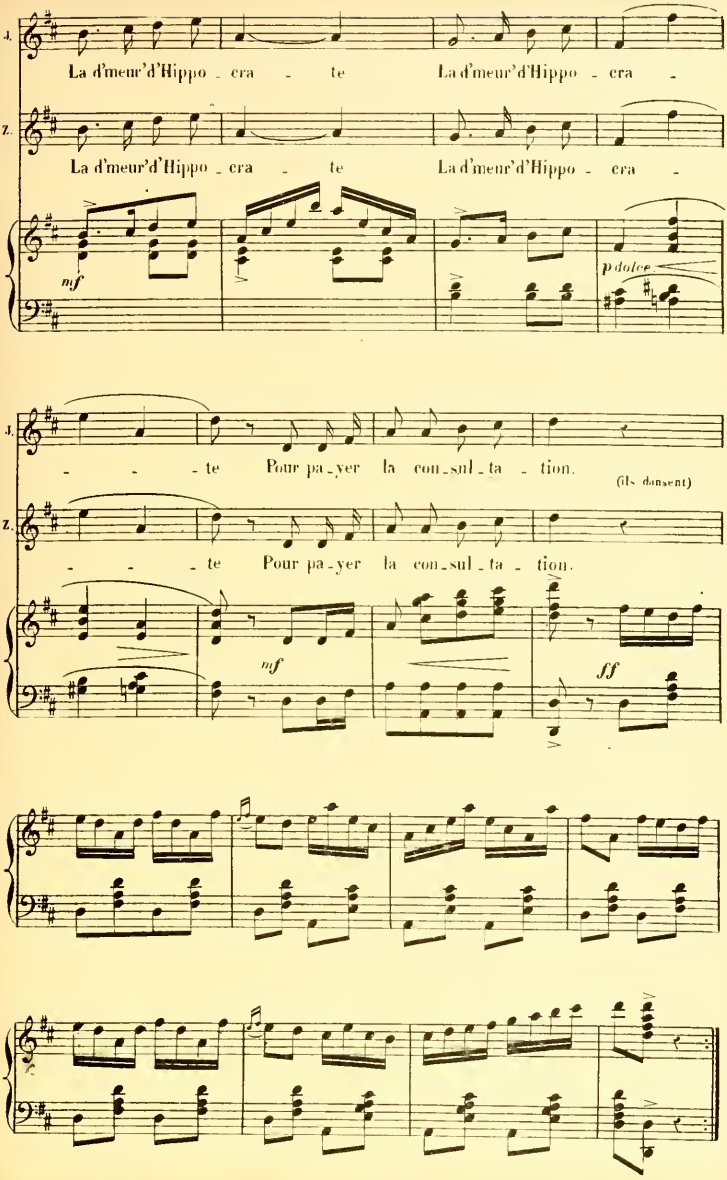
JEAN, ZÉPHIRIN.

N° 5.




J.
L'en_nuyeux la_tin et le grec
Mé_de_cin des plus é_tonnants!
Z.
Si nous prenons au monde an_ti_que,
Ses in_té_rêts é_taient les nô_tres,
J.
rit
C'est plus pra_ti_que Ce qu'il y a de bon a_
Au rebours des autres voir ses ma_la_des bien por_
Z.
Prenons aus_si
Il vou_lait
suivez.
J.
_vec.
_tants.
Il faut que l'on sé_mêche un brin.
Z.
Un jour par mois dit Hip_po_cra_te
pp

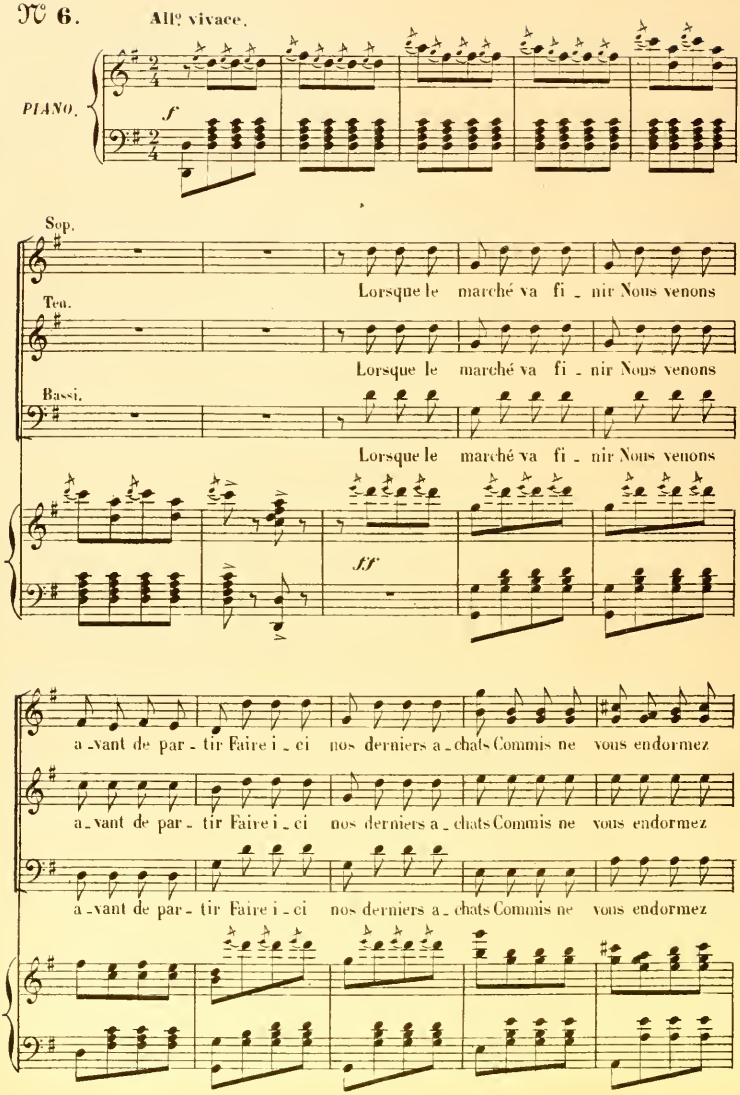

J.
Ah! que l'on est bien et que l'on a l'âme lé_gè_re
Z.
Ah! que l'on est bien et que l'on a l'âme lé_gè_re
p
J.
Quand le bon vin qui met en train Se joint à la bon_ne chè_re
Z.
Quand le bon vin qui met en train Se joint à la bon_ne chè_re
cresc.
J.
A_lors un peu rond On d'mande au pas_sant qui s'é_pa_te
Z.
A_lors un peu rond On d'mande au pas_sant qui s'é_pa_te
p

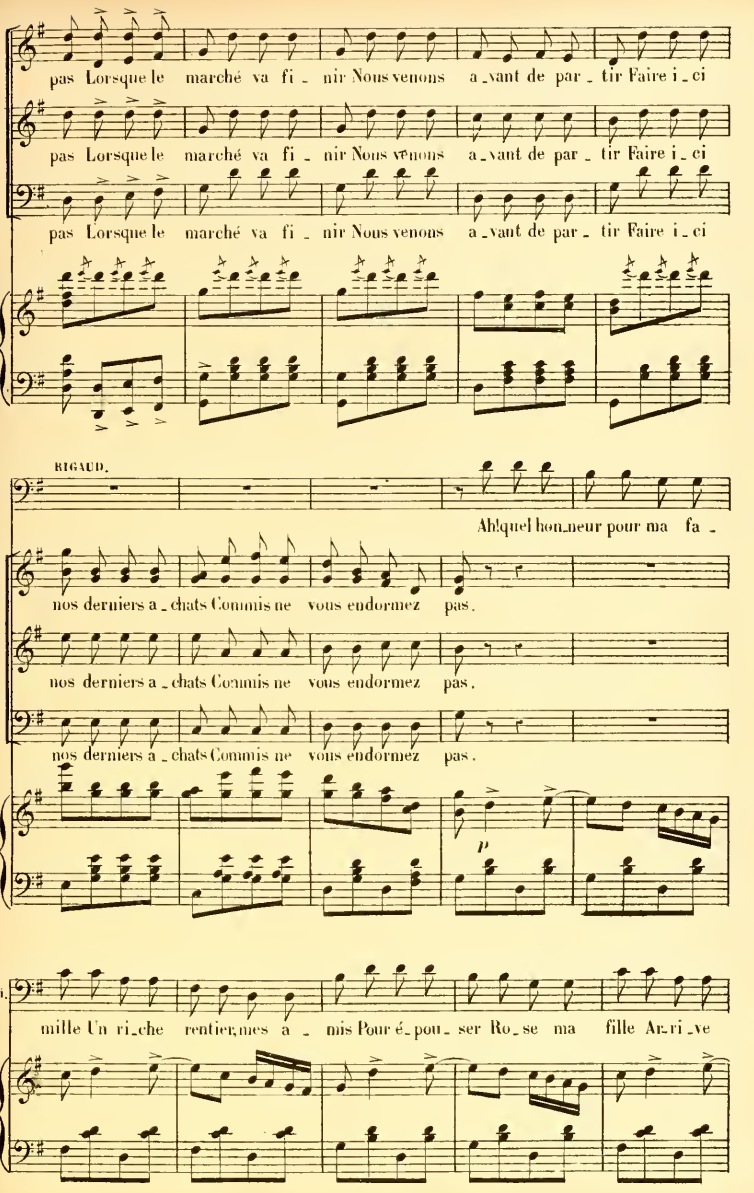

J.
La d'meur'd'Hippo - cra - te La d'meur'd'Hippo - cra -
Z.
La d'meur'd'Hippo - cra - te La d'meur'd'Hippo - cra -
mf
p dolce
J.
- - - te Pour pa-yer la con-sul-ta - tion.
(ils dansent)
Z.
- - - te Pour pa-yer la con-sul-ta - tion.
mf
ff

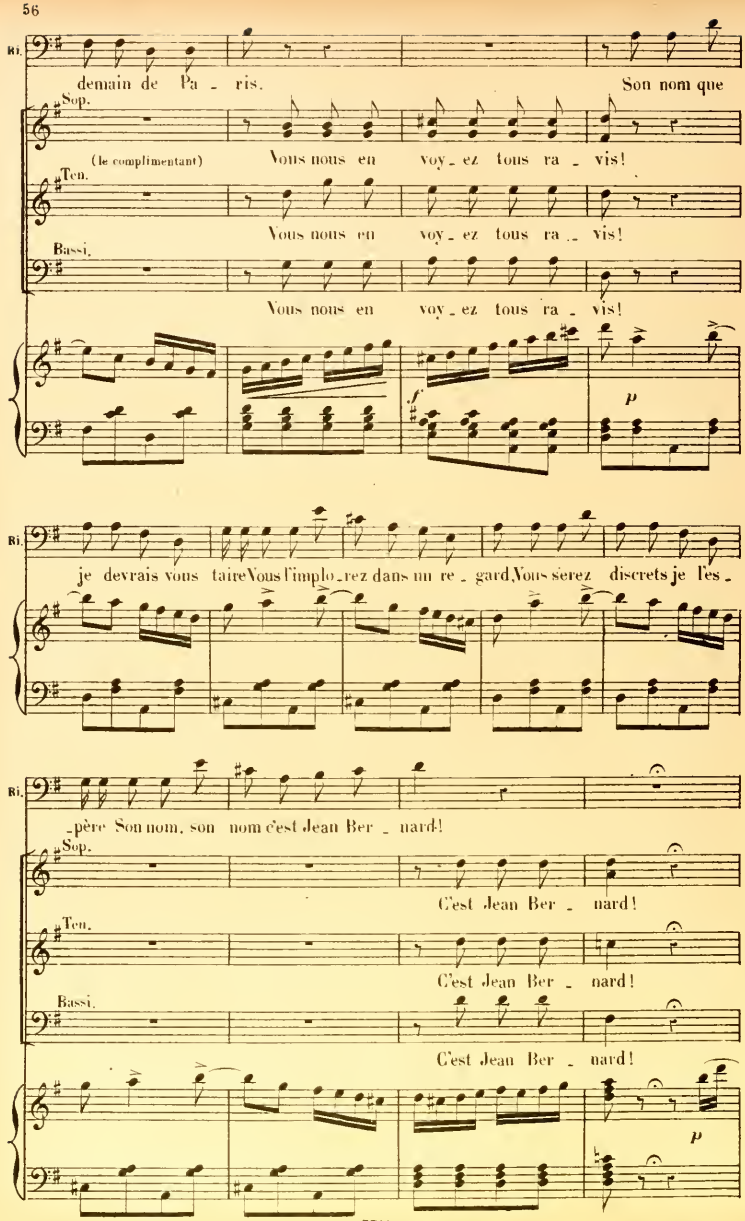
FINAL

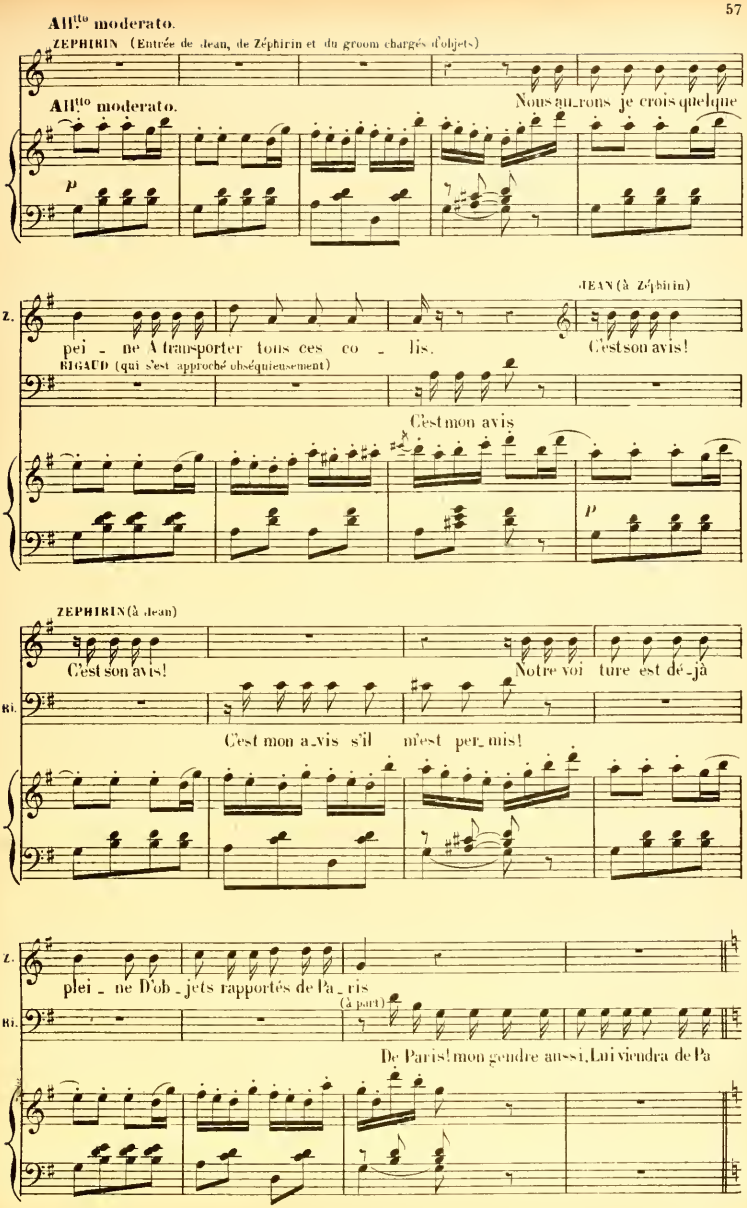
ROSE, FRIVOLET, MARCEL, CHŒUR

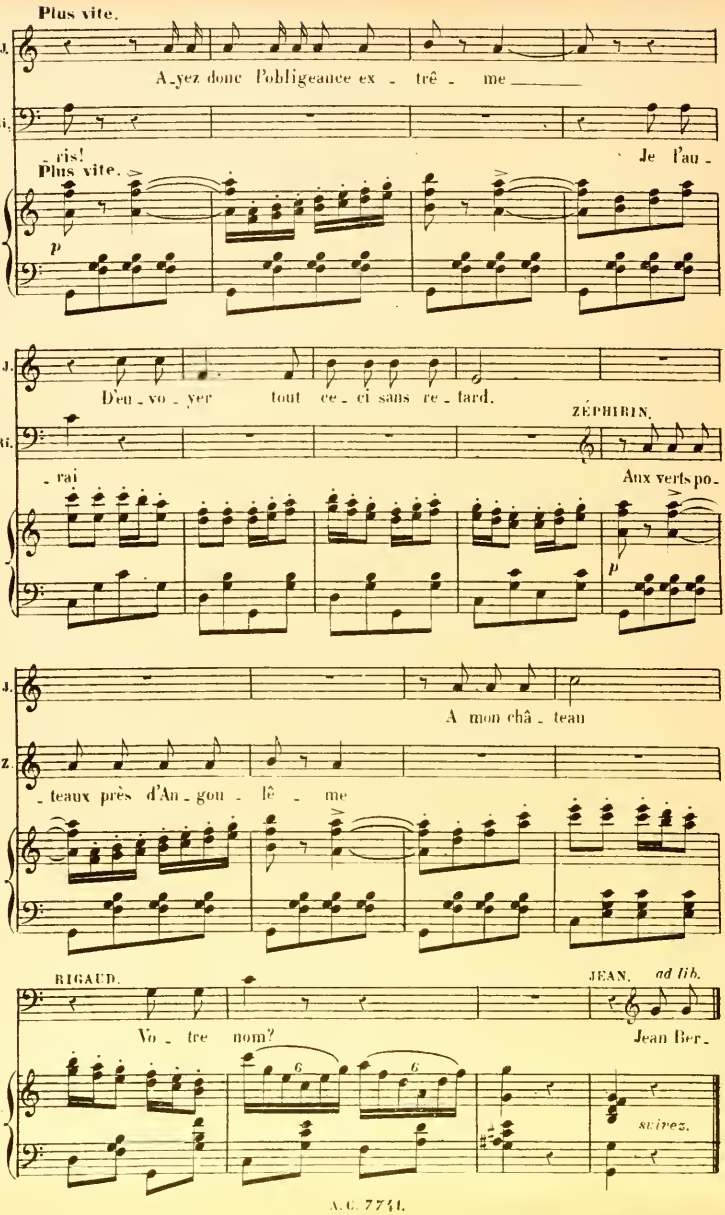
N° 6. Allo vivace.

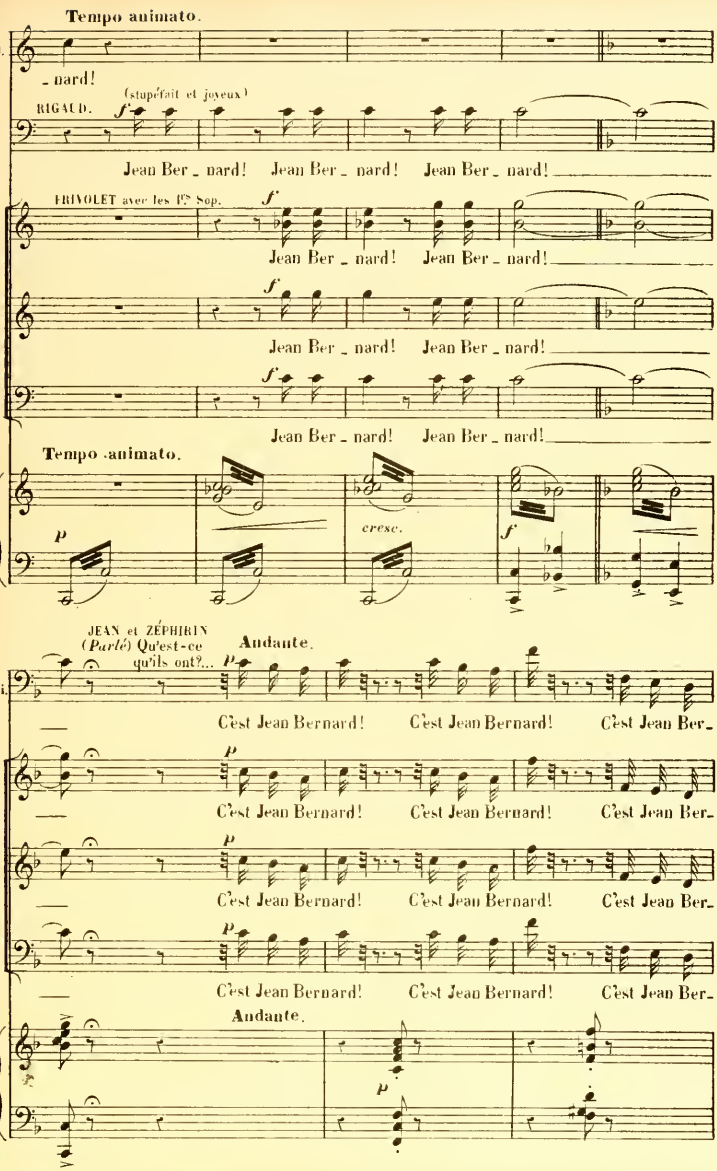


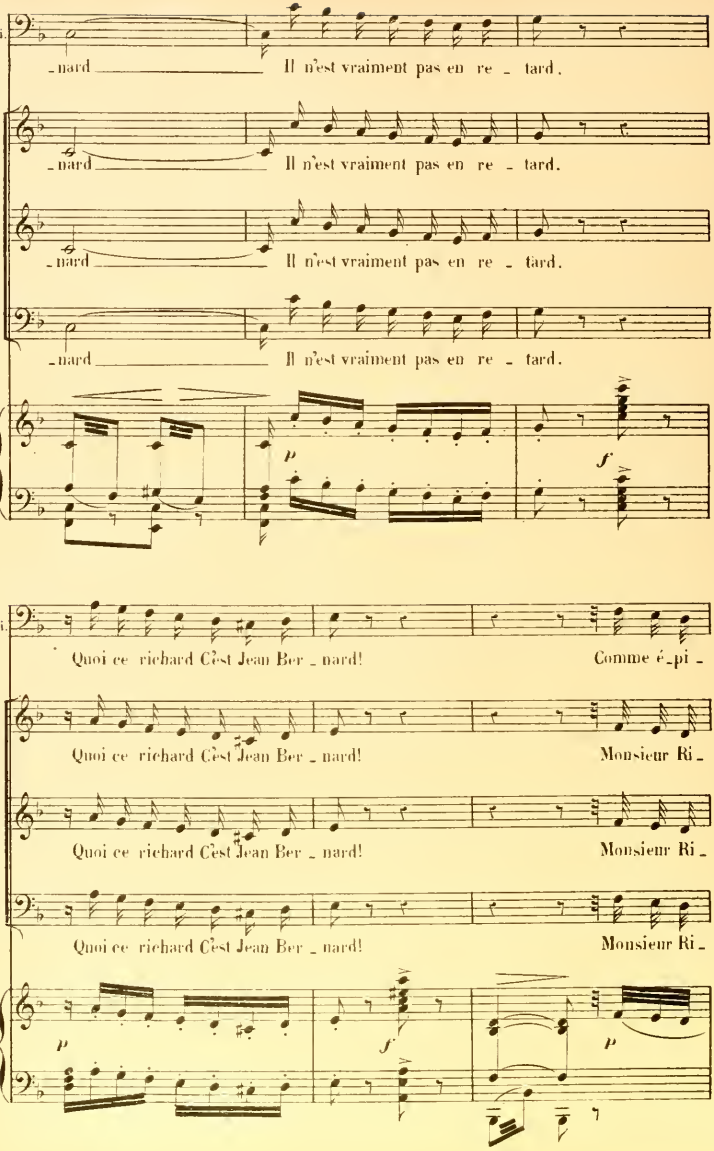

pas Lorsque le marché va fi - nir Nous venons a - vant de par - tir Faire i - ci
pas Lorsque le marché va fi - nir Nous venons a - vant de par - tir Faire i - ci
pas Lorsque le marché va fi - nir Nous venons a - vant de par - tir Faire i - ci
RIGAUD.
Ah! quel hon - neur pour ma fa -
nos derniers a - chats Commis ne vous endormez pas.
nos derniers a - chats Commis ne vous endormez pas.
nos derniers a - chats Commis ne vous endormez pas.
p
RI.
mille Un ri - che rentier, mes a - mis Pour é - pou - ser Ro - se ma fille An - ri - ve

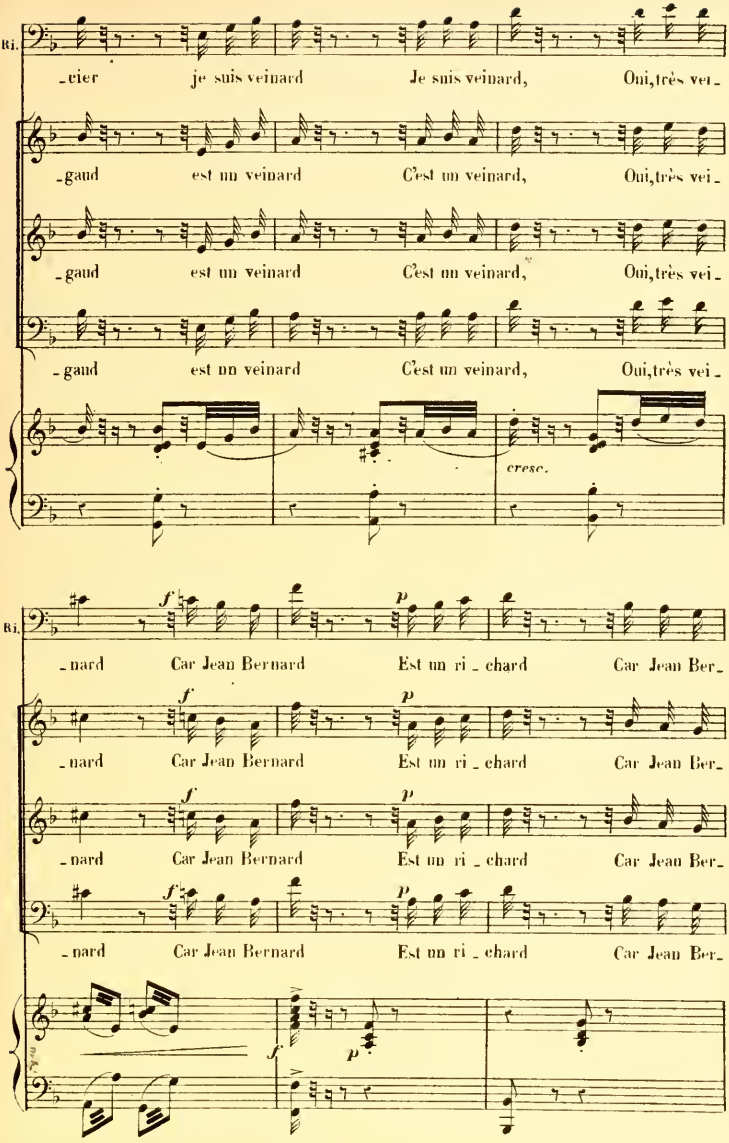

Bi.
demain de Pa - ris. Son nom que
Sop.
(le complimentant) Vous nous en voy - ez tous ra - vis!
Ten.
Vous nous en voy - ez tous ra - vis!
Bassi.
Vous nous en voy - ez tous ra - vis!
f
p
Bi.
je devrais vous taire Vous l'implo - rez dans un re - gard, Vous serez discrets je l'es -
Bi.
- père Son nom, son nom c'est Jean Ber - nard!
Sop.
C'est Jean Ber - nard!
Ten.
C'est Jean Ber - nard!
Bassi.
C'est Jean Ber - nard!
p

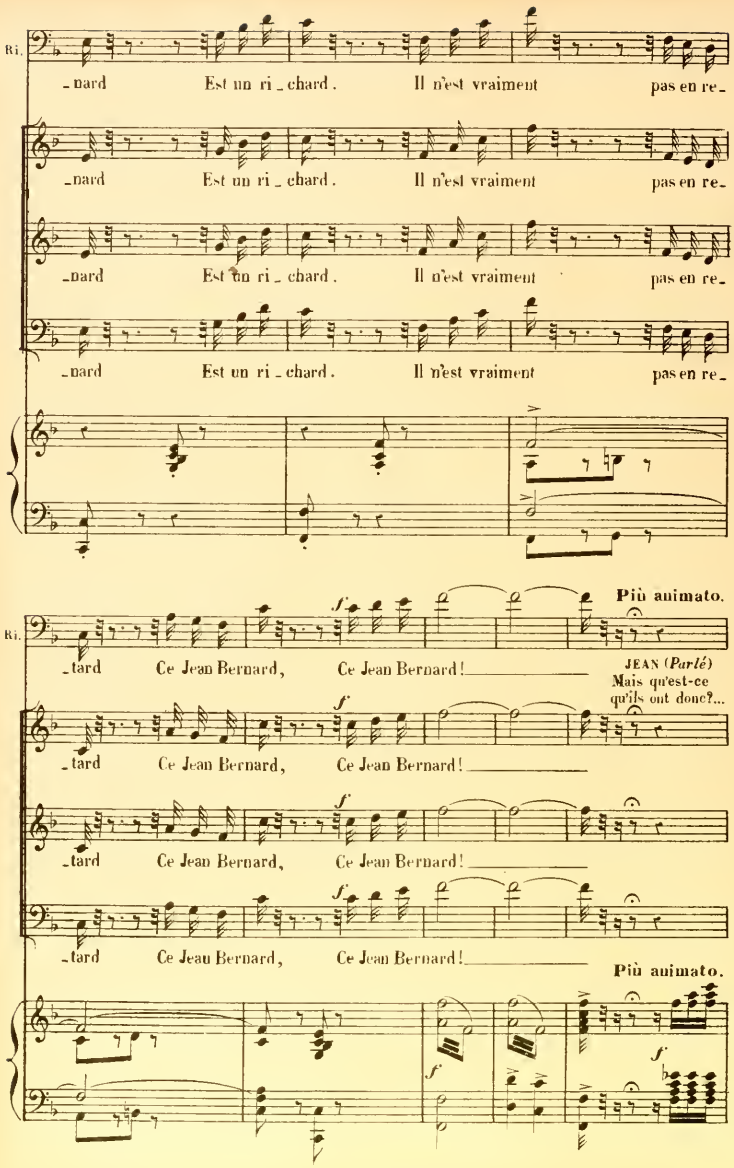

All.to moderato.
ZEPHIRIN (Entrée de Jean, de Zéphirin et du groom chargés d'objets)
All.to moderato.
Nous au_rons je crois quelque
p
JEAN (à Zéphirin)
Z.
pei_ne A transporter tous ces co_lis.
C'est son avis!
RIGAUD (qui s'est approché obséquieusement)
C'est mon avis
p
ZEPHIRIN (à Jean)
C'est son avis!
Notre voi_ture est dé_jà
Ri.
C'est mon a_vis s'il m'est per_mis!
Z.
plei_ne D'ob_jets rapportés de Pa_ris
(à part)
Ri.
De Paris! mon gendre aussi, Lui viendra de Pa

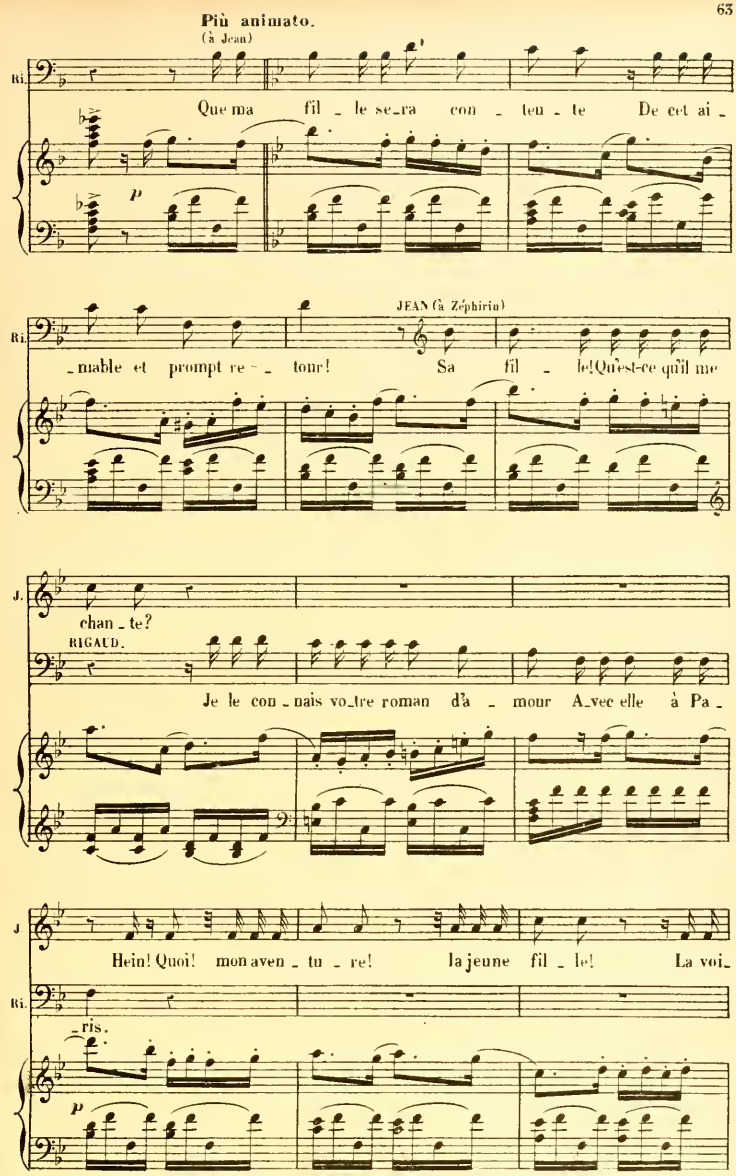

Plus vite.
J.
A_yez donc l'obligeance ex - trê - me
Ri.
- ris!
Je l'au -
Plus vite.
p
J.
D'en_vo_yer tout ce - ci sans re - tard.
ZÉPHIRIN.
Ri.
- rai
Aux verts po -
p
J.
A mon châ - teau
Z.
- teaux près d'An - gou - lê - me
RIGAUD.
JEAN. ad lib.
Vo - tre nom?
Jean Ber -
6
6
suivez.

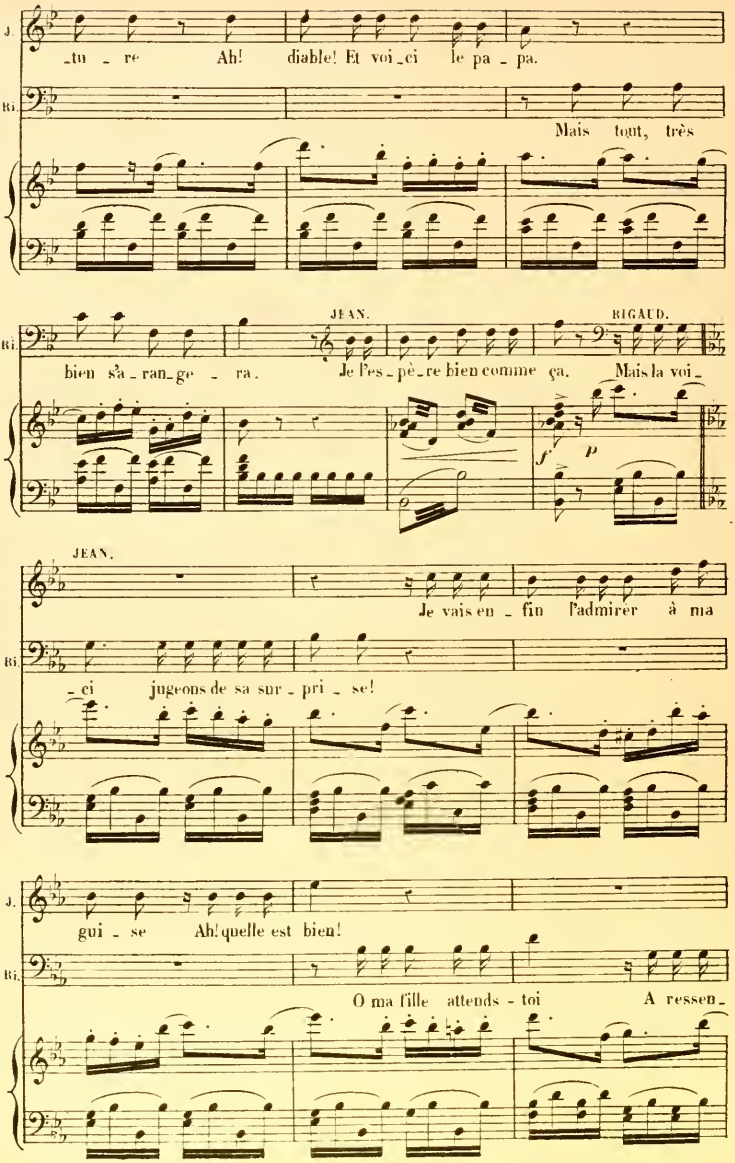

Tempo animato.
J.
_ nard!
RIGAUD.
(stupéfait et joyeux)
f
Jean Ber _ nard! Jean Ber _ nard! Jean Ber _ nard!
FRIVOLET avec les 1es Sop.
f
Jean Ber _ nard! Jean Ber _ nard!
f
Jean Ber _ nard! Jean Ber _ nard!
f
Jean Ber _ nard! Jean Ber _ nard!
Tempo animato.
p
cresc.
f
JEAN et ZÉPHIRIN
(Parlé) Qu'est-ce qu'ils ont?...
Andante.
p
Ri.
C'est Jean Bernard! C'est Jean Bernard! C'est Jean Ber_
p
C'est Jean Bernard! C'est Jean Bernard! C'est Jean Ber_
p
C'est Jean Bernard! C'est Jean Bernard! C'est Jean Ber_
p
C'est Jean Bernard! C'est Jean Bernard! C'est Jean Ber_
Andante.
p

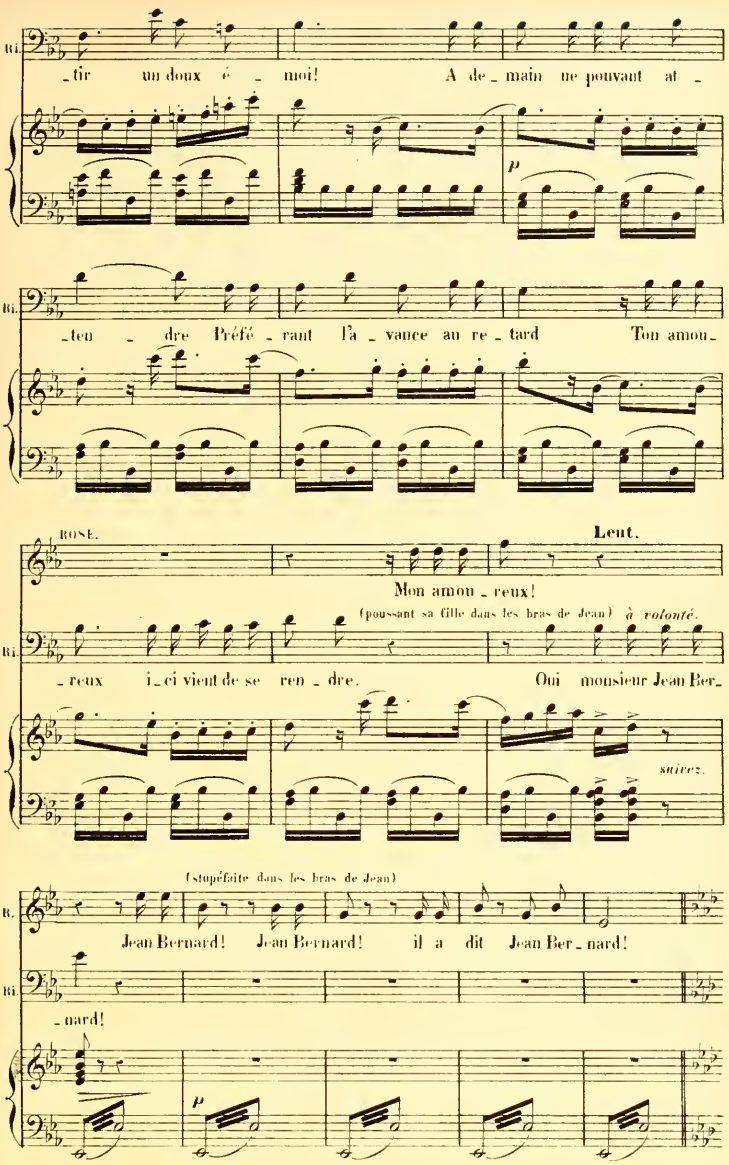

Ri.
_nard
Il n'est vraiment pas en re _ tard.
_nard
Il n'est vraiment pas en re _ tard.
_nard
Il n'est vraiment pas en re _ tard.
_nard
Il n'est vraiment pas en re _ tard.
p
f
Ri.
Quoi ce richard C'est Jean Ber _ nard!
Comme é _pi _
Quoi ce richard C'est Jean Ber _ nard!
Monsieur Ri _
Quoi ce richard C'est Jean Ber _ nard!
Monsieur Ri _
Quoi ce richard C'est Jean Ber _ nard!
Monsieur Ri _
p
f
p

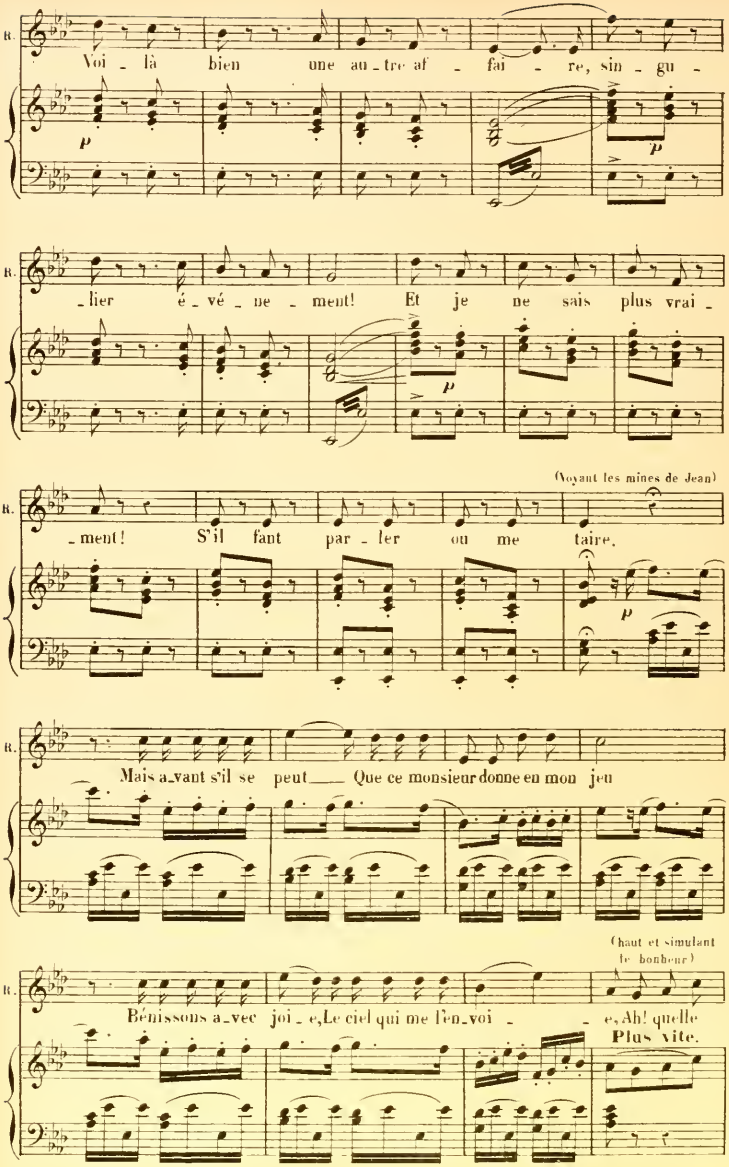

Bi.
-cier je suis veinard Je suis veinard, Oui, très vei-
-gaud est un veinard C'est un veinard, Oui, très vei-
-gaud est un veinard C'est un veinard, Oui, très vei-
-gaud est un veinard C'est un veinard, Oui, très vei-
cresc.
Bi.
-nard Car Jean Bernard Est un ri-chard Car Jean Ber-
-nard Car Jean Bernard Est un ri-chard Car Jean Ber-
-nard Car Jean Bernard Est un ri-chard Car Jean Ber-
-nard Car Jean Bernard Est un ri-chard Car Jean Ber-

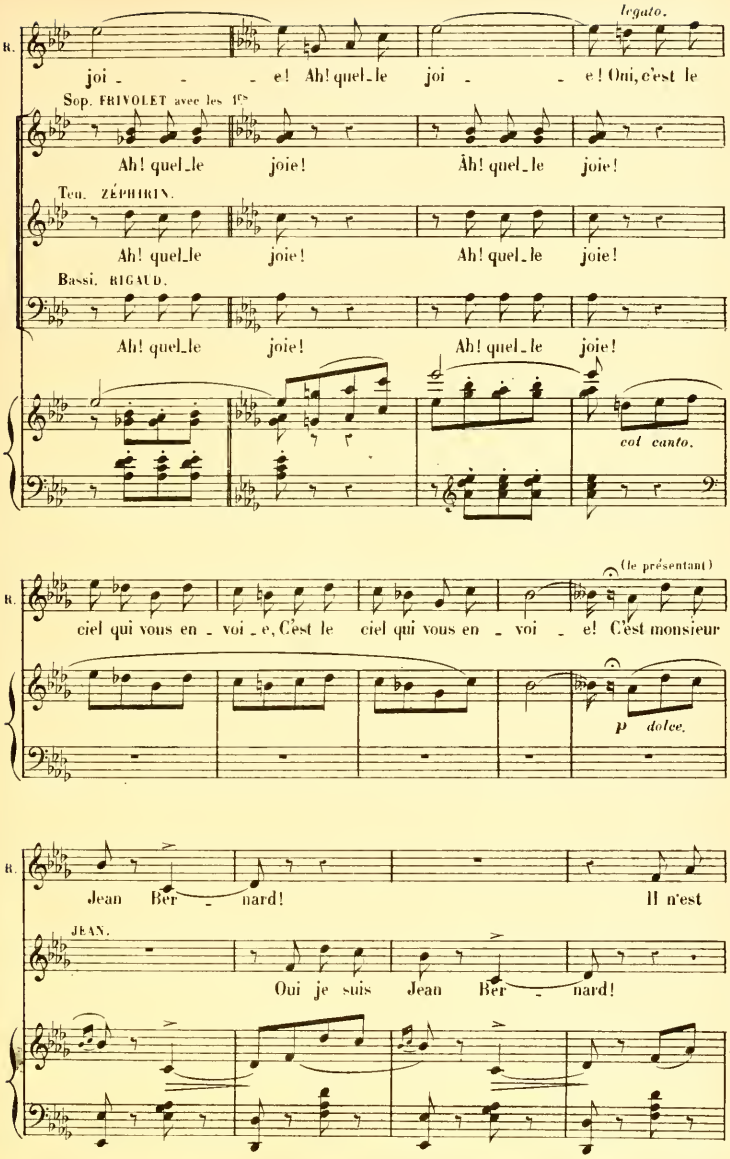

Ri.
-nard Est un ri-chard. Il n'est vraiment pas en re-
-nard Est un ri-chard. Il n'est vraiment pas en re-
-nard Est un ri-chard. Il n'est vraiment pas en re-
-nard Est un ri-chard. Il n'est vraiment pas en re-
Più animato.
Ri.
-tard Ce Jean Bernard, Ce Jean Bernard!
JEAN (Parlé)
Mais qu'est-ce qu'ils ont donc?...
-tard Ce Jean Bernard, Ce Jean Bernard!
-tard Ce Jean Bernard, Ce Jean Bernard!
-tard Ce Jean Bernard, Ce Jean Bernard!
Più animato.

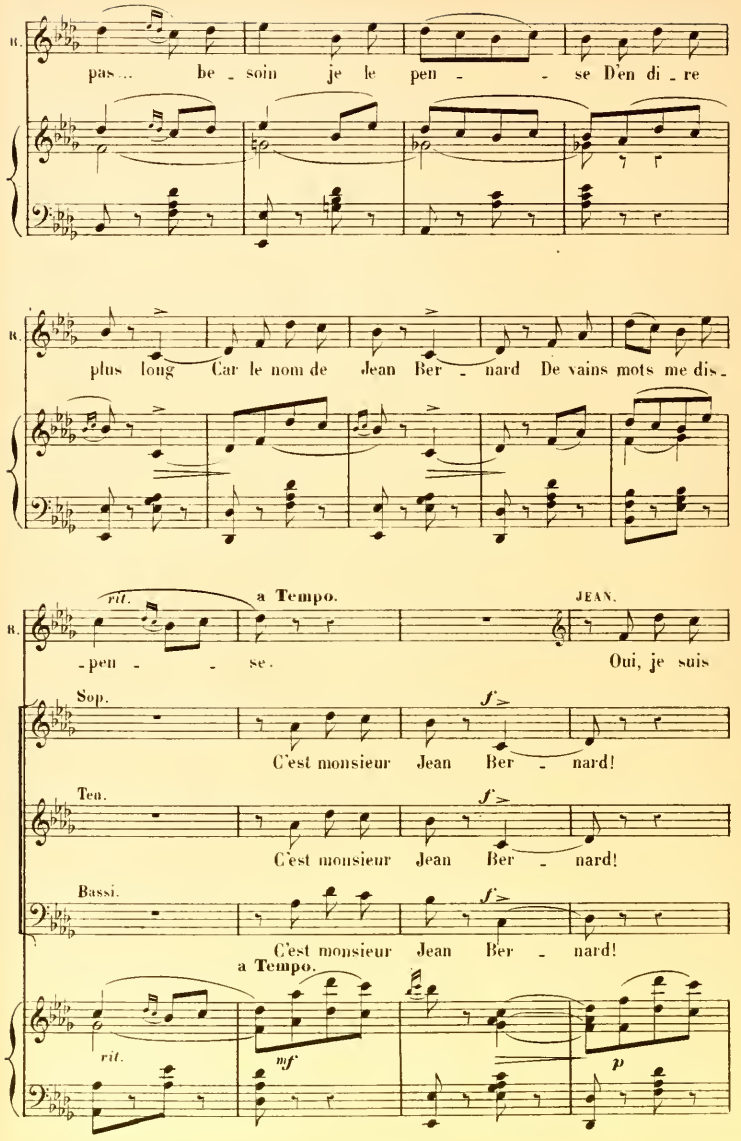

Più animato.
(à Jean)
Ri.
Que ma fil_le se_ra con_ten_te De cet ai_
p
JEAN (à Zéphirin)
Ri.
_mable et prompt re_tour! Sa fil_le! Qu'est-ce qu'il me
J.
chan_te?
RIGAUD.
Je le con_nais vo_tre roman d'a_mour A_vec elle à Pa_
J
Hein! Quoi! mon aven_tu_re! la jeune fil_le! La voi_
Ri.
_ris.
p

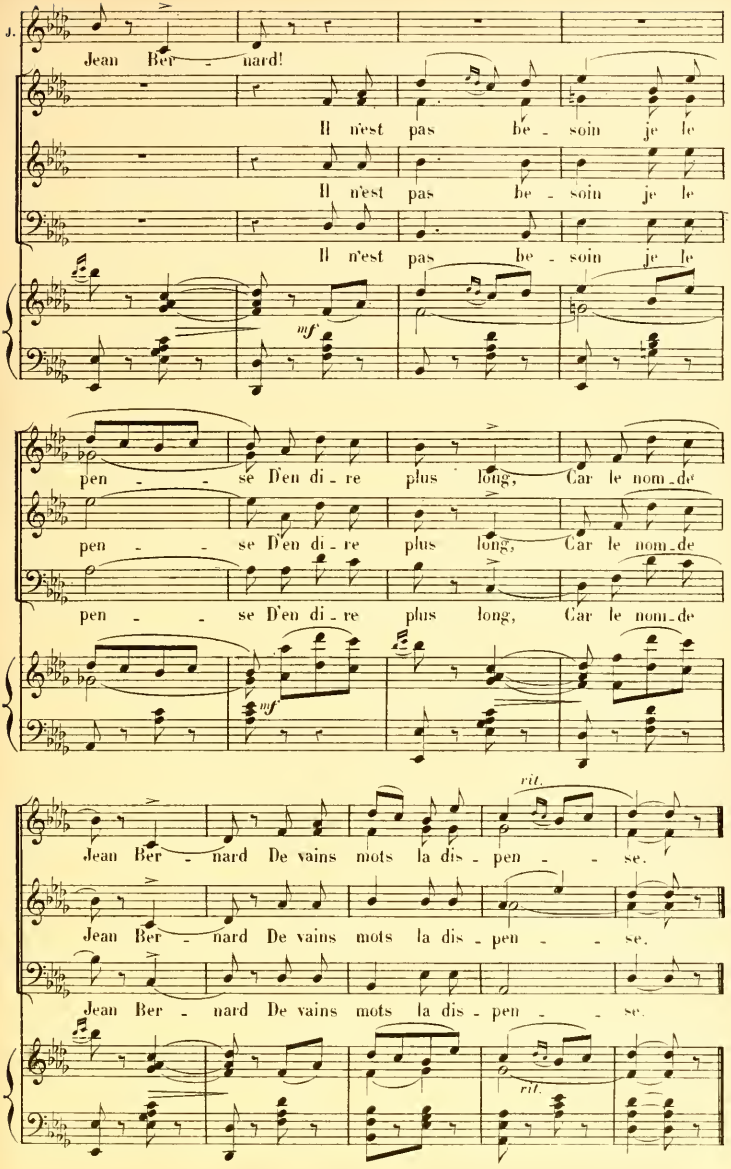

J.
_tu _ re Ah! diable! Et voi_ci le pa _ pa.
Ri.
Mais tout, très
JEAN.
RIGAUD.
Ri.
bien s'a_ran_ge _ ra. Je l'es_pè_re bien comme ça. Mais la voi_
f p
JEAN.
Je vais en _ fin l'admirer à ma
Ri.
_ci jugeons de sa sur _ pri _ se!
J.
gui _ se Ah! quelle est bien!
Ri.
O ma fille attends - toi A ressen_

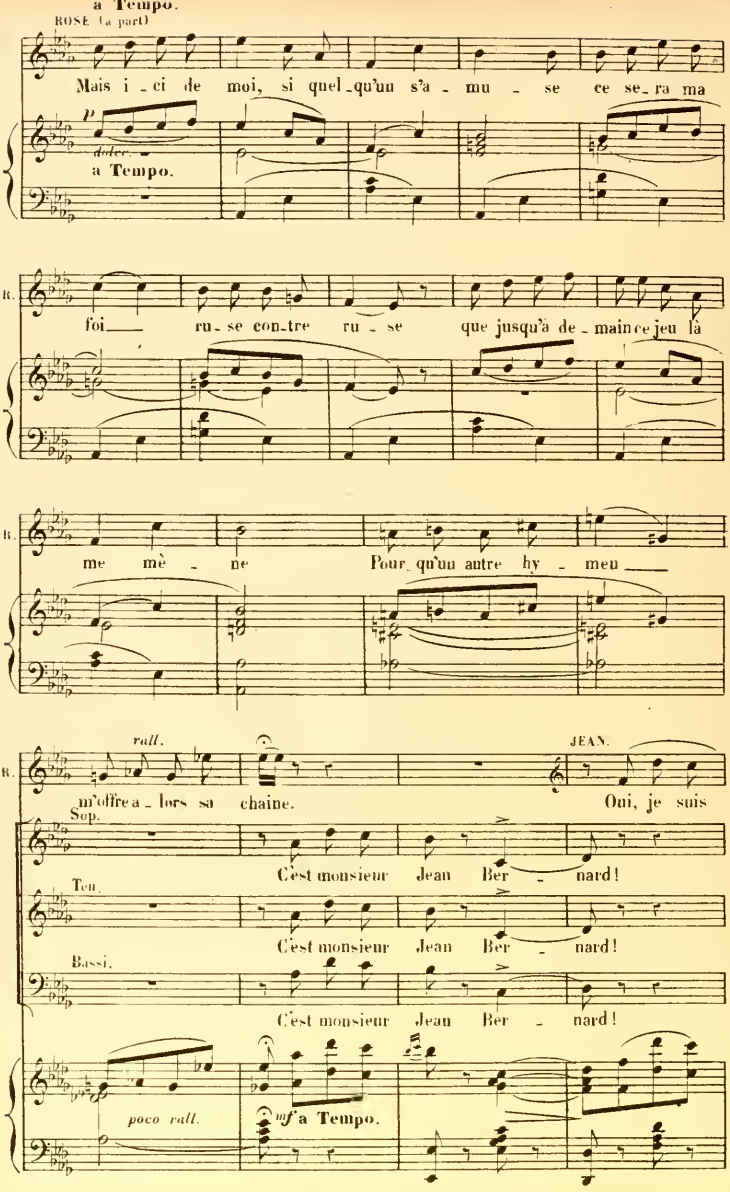

Ri.
_tir un doux é _ moi! A de _ main ne pouvant at _
p
Ri.
_ten _ dre Préfé _ rant l'a _ vance au re _ tard Ton amou _
ROSE.
Lent.
Mon amou _ reux!
(poussant sa fille dans les bras de Jean) à volonté.
Ri.
_ reux i _ ci vient de se ren _ dre. Oui monsieur Jean Ber _
suivez.
(stupéfaite dans les bras de Jean)
R.
Jean Bernard! Jean Bernard! il a dit Jean Ber _ nard!
Ri
_ nard!
p

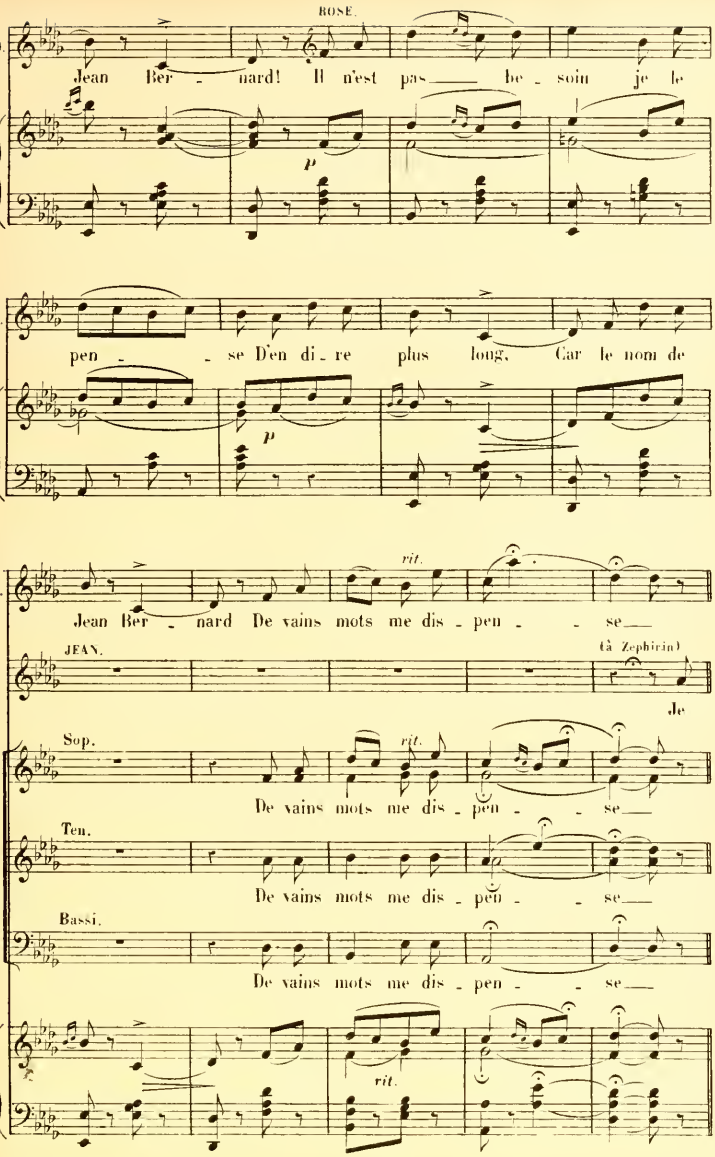

B.
Voi - là bien une au - tre af - fai - re, sin - gu -
p
p
B.
- lier é - vé - ne - ment! Et je ne sais plus vrai -
p
(Voyant les mines de Jean)
B.
- ment! S'il faut par - ler ou me taire.
p
B.
Mais a_vant s'il se peut Que ce monsieur donne en mon jeu
(Haut et simulant le bonheur)
B.
Bénissons a_vec joi - e, Le ciel qui me l'en_voi - e, Ah! quelle
Plus vite.

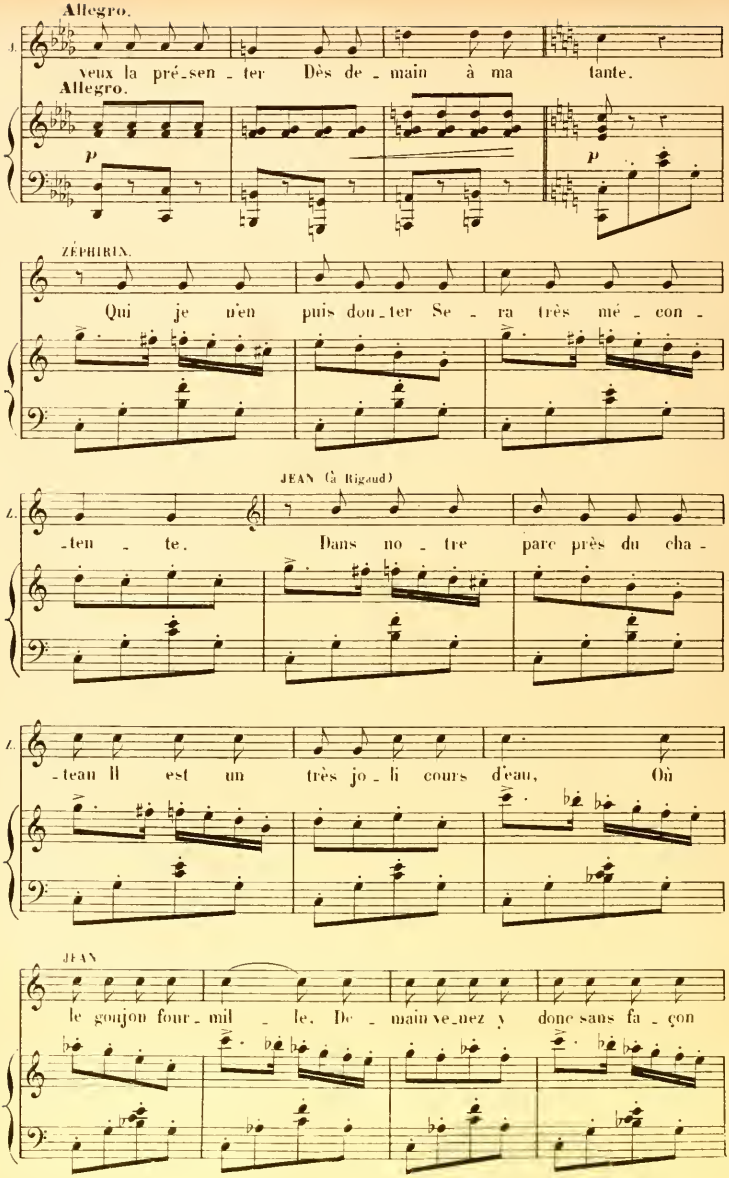

legato.
R.
joi - - - e! Ah! quel-le joi - - e! Oui, c'est le
Sop. FRIVOLET avec les Ts
Ah! quel-le joie! Ah! quel-le joie!
Ten. ZÉPHIRIN.
Ah! quel-le joie! Ah! quel-le joie!
Bassi. RIGAUD.
Ah! quel-le joie! Ah! quel-le joie!
col canto.
(le présentant)
R.
ciel qui vous en - voi - e, C'est le ciel qui vous en - voi - e! C'est monsieur
p dolce.
R.
Jean Ber - nard! Il n'est
JEAN.
Oui je suis Jean Ber - nard!

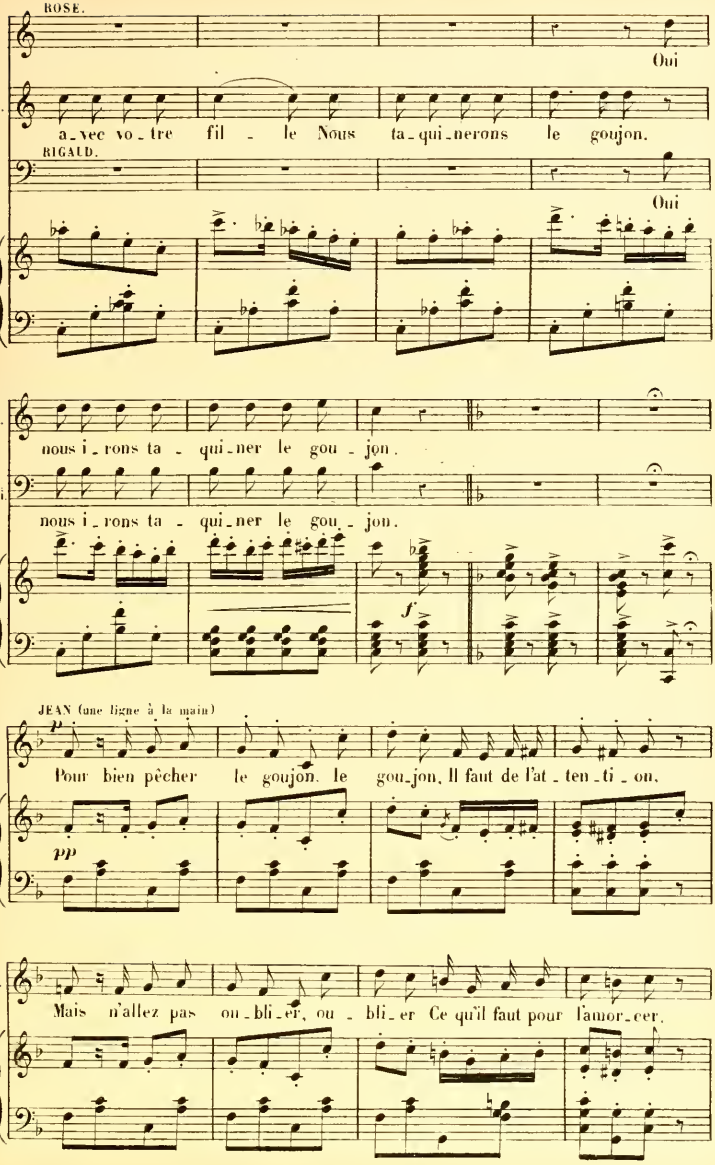

B.
pas ... be - soin je le pen - - se D'en di - re
B.
plus long Car le nom de Jean Ber - nard De vains mots me dis -
rit.
a Tempo.
JEAN.
B.
- pen - - se. Oui, je suis
Sop.
f
C'est monsieur Jean Ber - nard!
Ten.
f
C'est monsieur Jean Ber - nard!
Bassi.
f
C'est monsieur Jean Ber - nard!
a Tempo.
rit.
mf
p

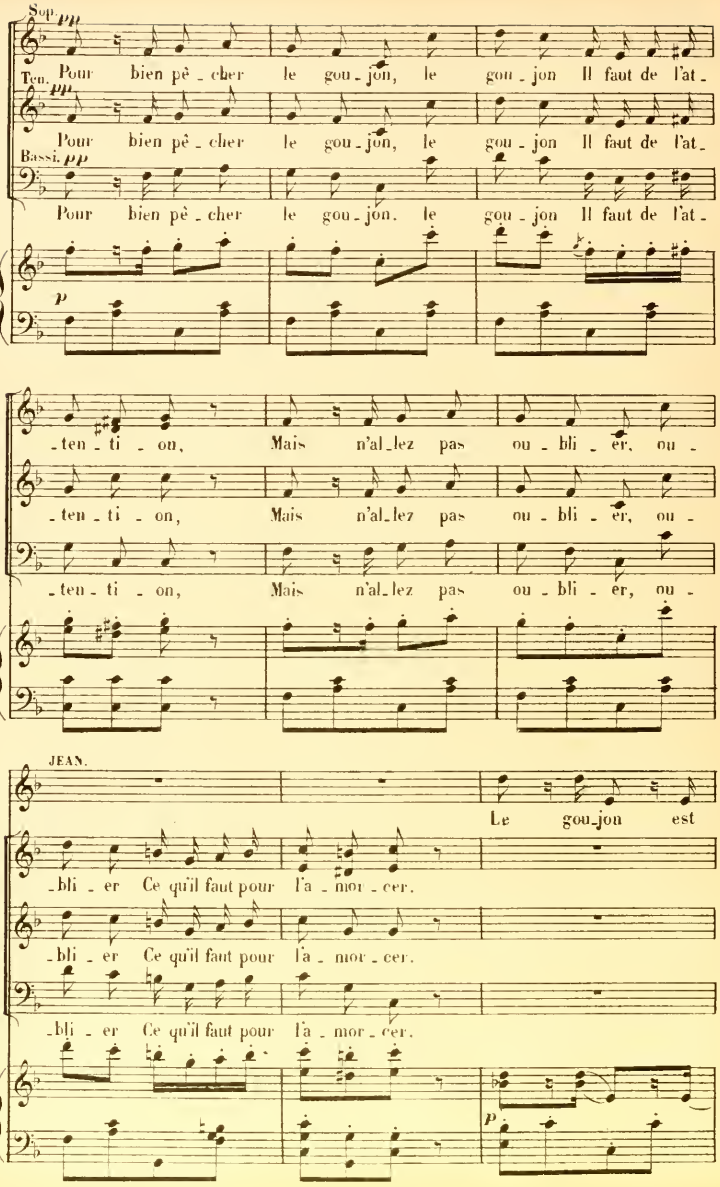

J.
Jean Ber - nard!
Il n'est pas be - soin je le
Il n'est pas be - soin je le
Il n'est pas be - soin je le
mf
pen - - se D'en di - re plus long, Car le nom de
pen - - se D'en di - re plus long, Car le nom de
pen - - se D'en di - re plus long, Car le nom de
mf
rit.
Jean Ber - nard De vains mots la dis - pen - - se.
Jean Ber - nard De vains mots la dis - pen - - se.
Jean Ber - nard De vains mots la dis - pen - - se.
rit.

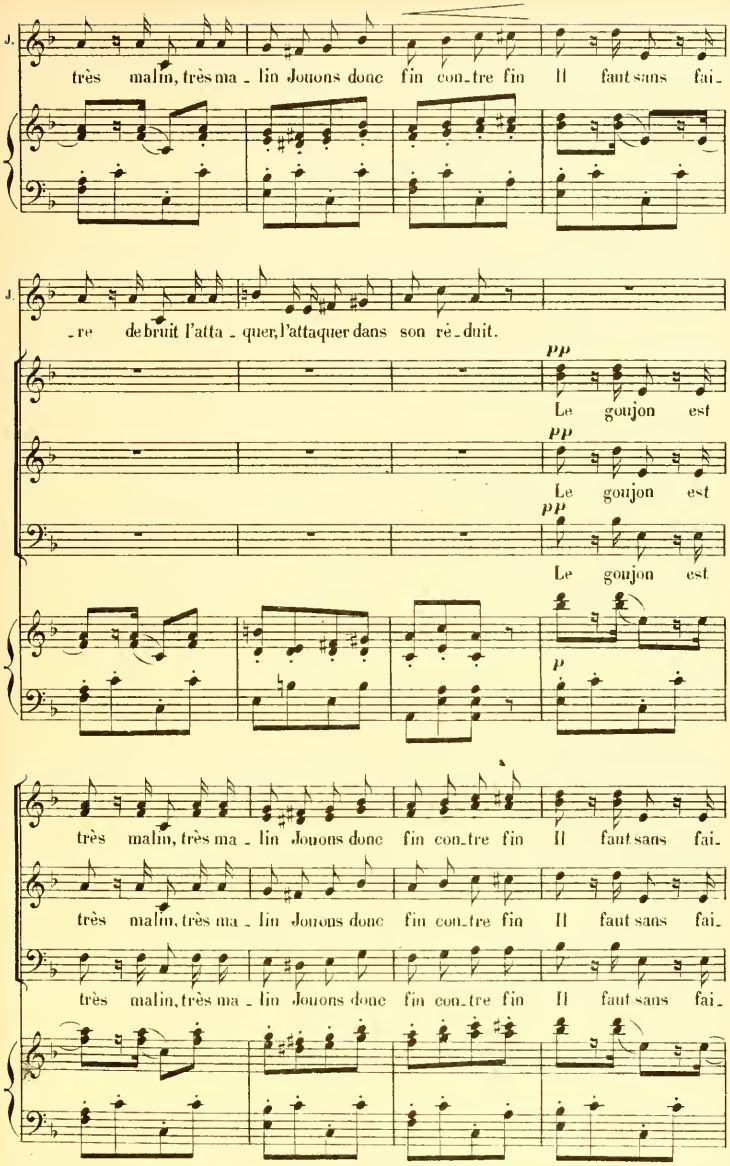

a Tempo.
ROSE (a part)
Mais i - ci de moi, si quel - qu'un s'a - mu - se ce se - ra ma
dolce.
a Tempo.
foi — ru - se con - tre ru - se que jusqu'à de - main ce jeu là
me mè - ne Pour qu'un autre hy - men —
rall.
JEAN.
m'offre a - lors sa chaine. Oui, je suis
Sop.
C'est monsieur Jean Ber - nard!
Ten.
C'est monsieur Jean Ber - nard!
Bassi.
C'est monsieur Jean Ber - nard!
poco rall.
mf a Tempo.

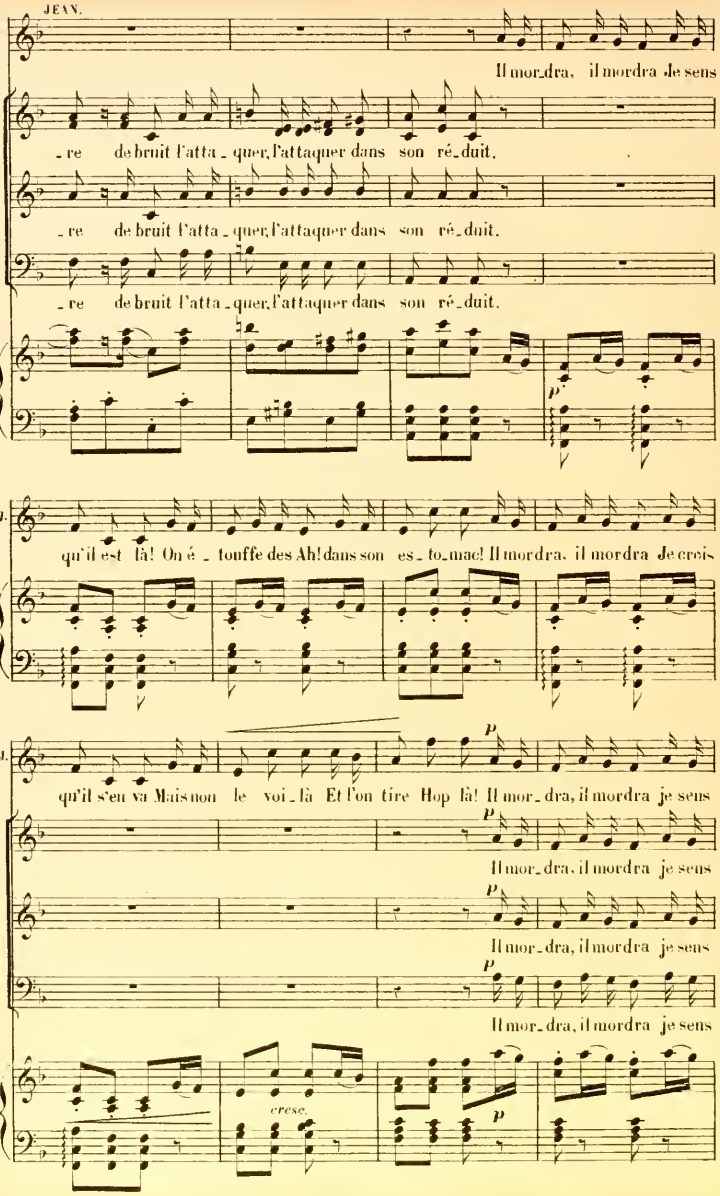

ROSE.
J.
Jean Ber - nard! Il n'est pas be - soin je le
p
R.
pen - se D'en di - re plus long, Car le nom de
p
R.
rit.
Jean Ber - nard De vains mots me dis - pen - se
JEAN.
(à Zephirin)
Je
Sop.
rit.
De vains mots me dis - pen - se
Ten.
De vains mots me dis - pen - se
Bassi.
De vains mots me dis - pen - se
rit.

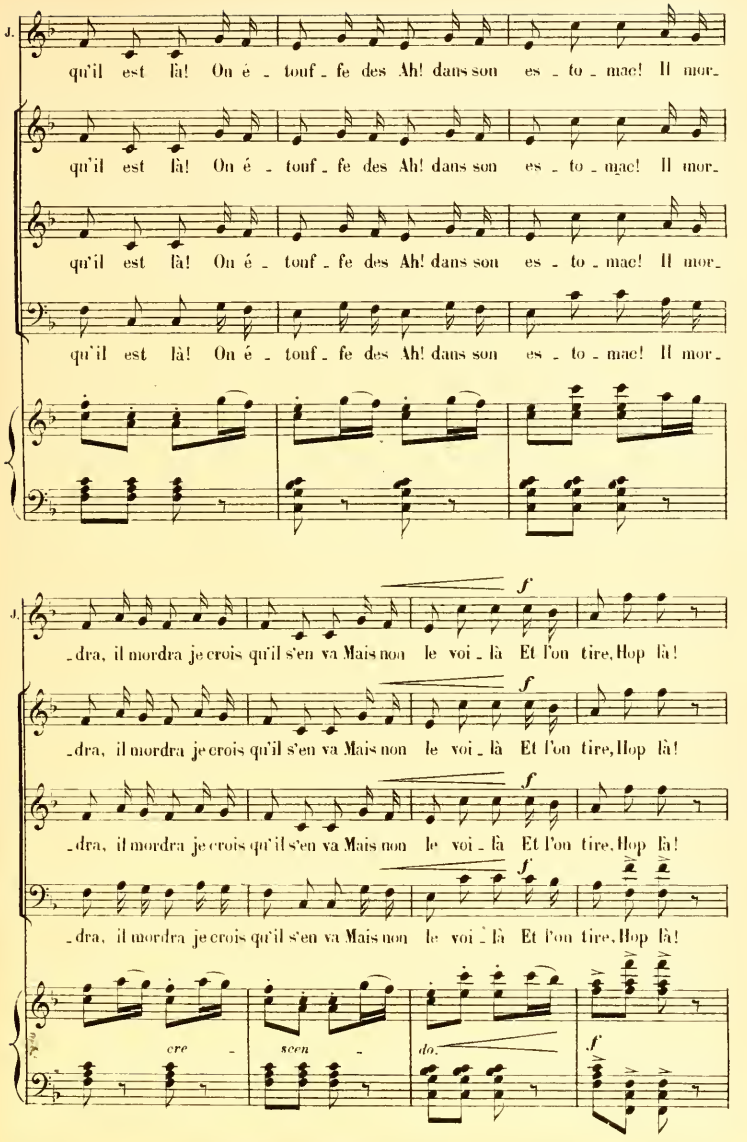

Allegro.
J.
veux la pré_sen_ter Dès de_main à ma tante.
Allegro.
P
P
ZÉPHIRIN.
Qui je n'en puis dou_ter Se_ra très mé_con_
JEAN (à Rigaud)
_ten_te. Dans no_tre parc près du cha_
_teau Il est un très jo_li cours d'eau, Où
JEAN
le gonjon four_mil_le. De_main ve_nez y donc sans fa_çon

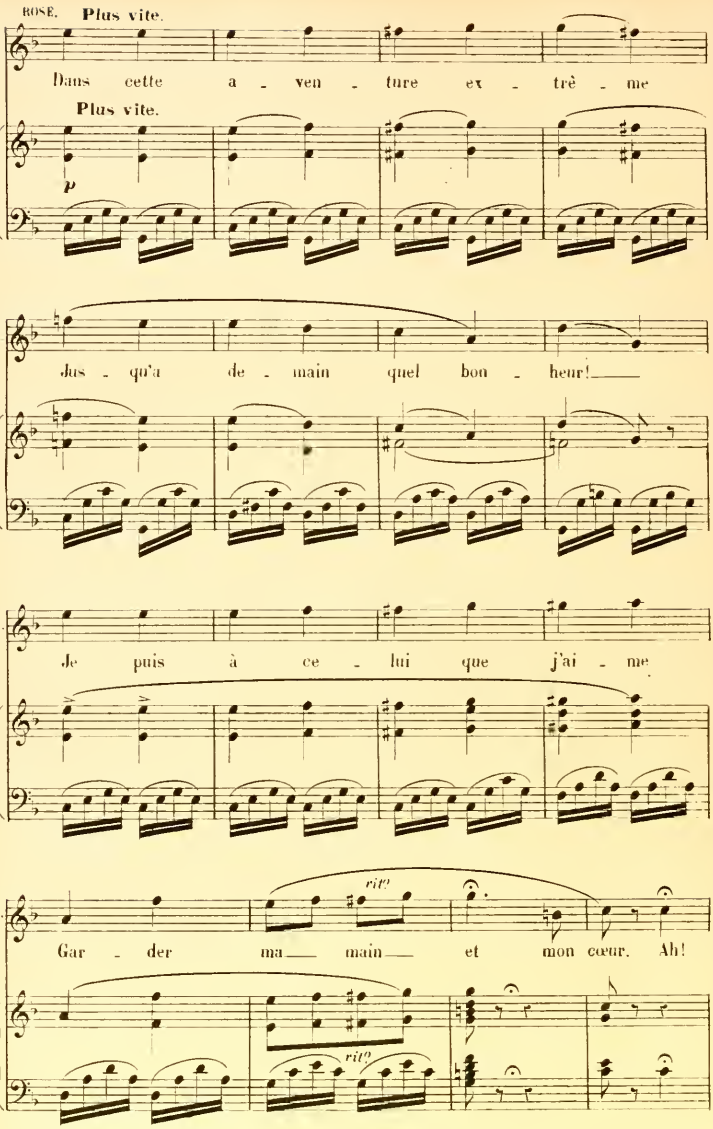

ROSE.
Oui
J.
a_vec vo_tre fil _ le Nous ta_qui_nerons le goujon.
RIGAUD.
Oui
R.
nous i_rons ta _ qui_ner le gou _ jon.
Ri
nous i_rons ta _ qui_ner le gou _ jon.
f
JEAN (une ligne à la main)
p
Pour bien pêcher le goujon. le gou_jon, Il faut de l'at _ ten_ti _ on,
pp
J.
Mais n'allez pas ou_bli_er, ou _ bli_er Ce qu'il faut pour l'amor_cer,

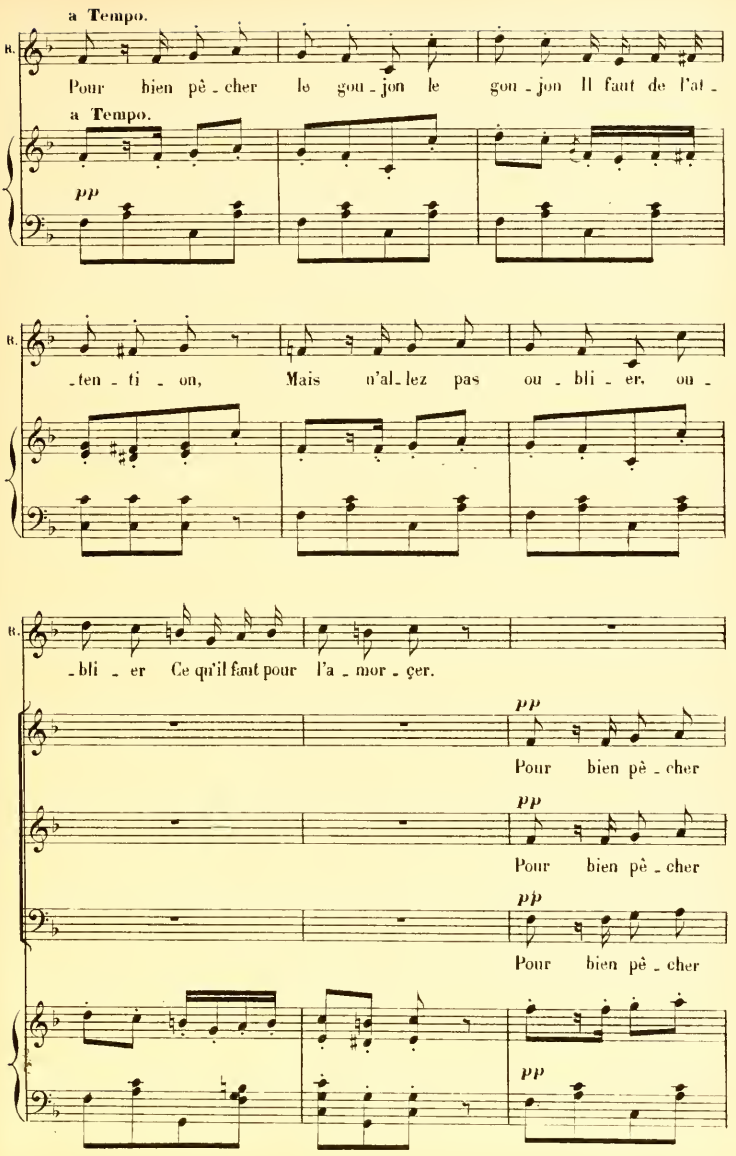

Sop. pp
Pour bien pê - cher le gou - jon, le gou - jon Il faut de l'at -
Ten. pp
Pour bien pê - cher le gou - jon, le gou - jon Il faut de l'at -
Bassi. pp
Pour bien pê - cher le gou - jon, le gou - jon Il faut de l'at -
p
- ten - ti - on, Mais n'al - lez pas ou - bli - er, ou -
- ten - ti - on, Mais n'al - lez pas ou - bli - er, ou -
- ten - ti - on, Mais n'al - lez pas ou - bli - er, ou -
JEAN.
Le gou - jon est
- bli - er Ce qu'il faut pour l'a - mor - cer.
- bli - er Ce qu'il faut pour l'a - mor - cer.
- bli - er Ce qu'il faut pour l'a - mor - cer.
p

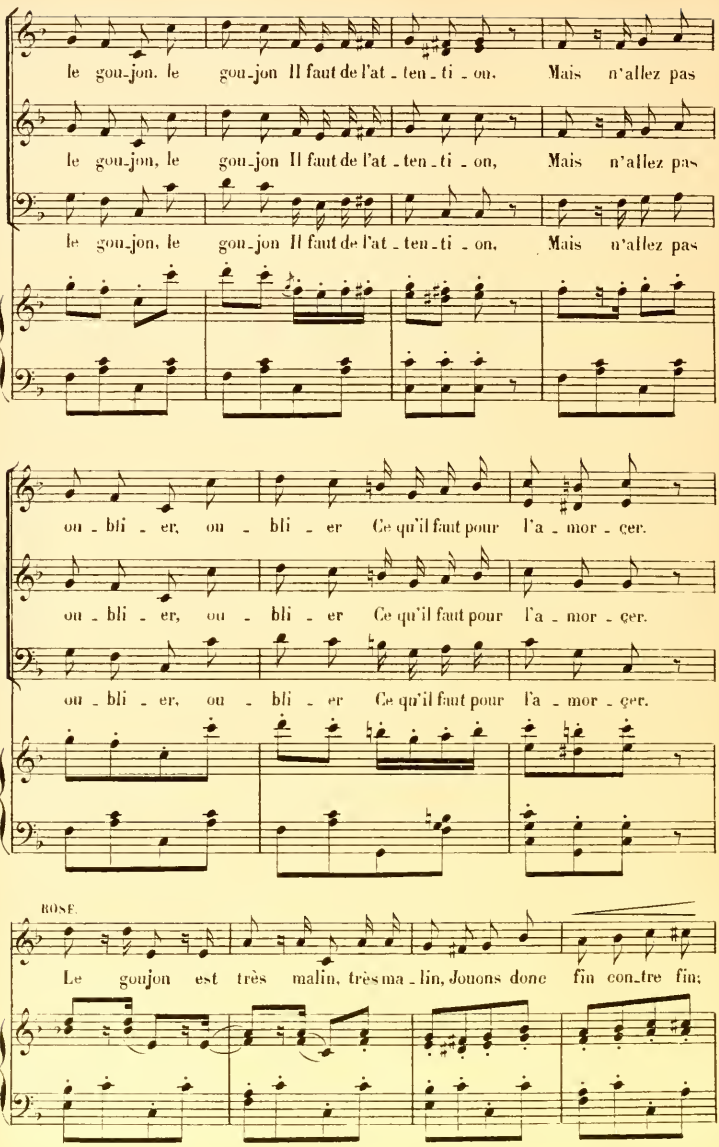

très malin, très ma - lin Jouons donc fin con-tre fin Il faut sans fai-
- re de bruit l'atta - quer, l'attaquer dans son ré-duit.
pp
Le goujon est
pp
Le goujon est
pp
Le goujon est
p
très malin, très ma - lin Jouons donc fin con-tre fin Il faut sans fai-
très malin, très ma - lin Jouons donc fin con-tre fin Il faut sans fai-
très malin, très ma - lin Jouons donc fin con-tre fin Il faut sans fai-

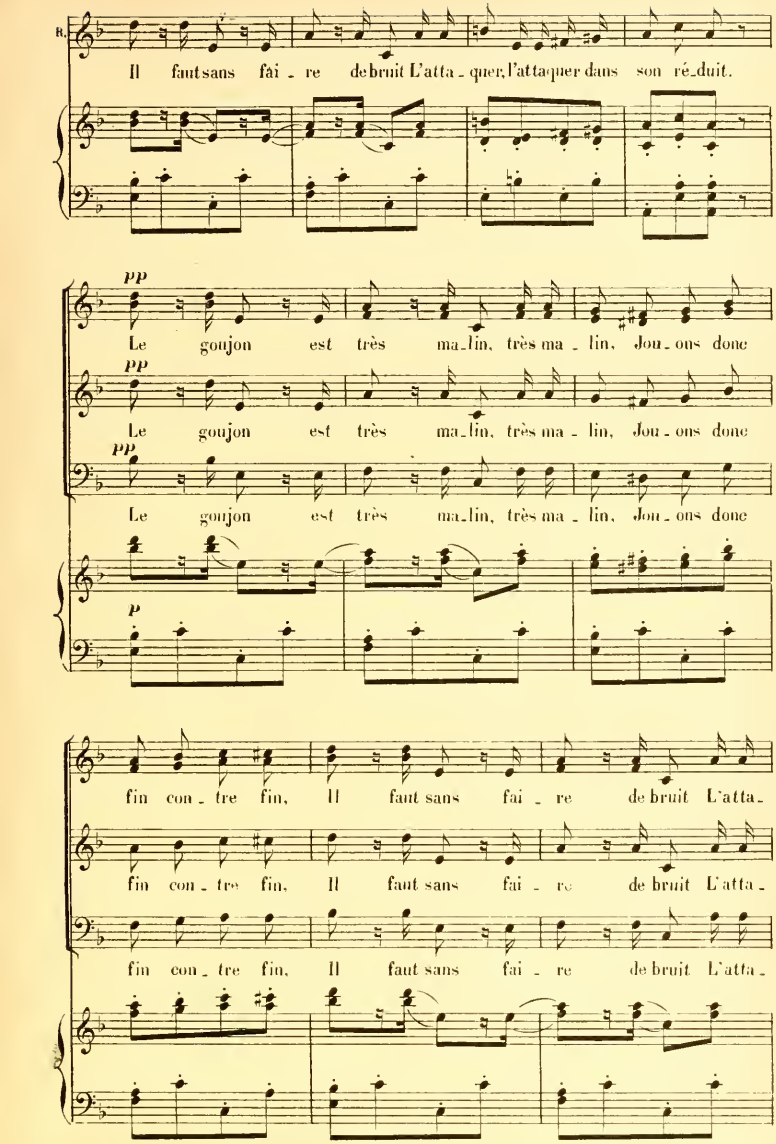

JEAN.
Il mor_dra, il mordra Je sens
_re de bruit l'atta_quer, l'attaquer dans son ré_duit.
_re de bruit l'atta_quer, l'attaquer dans son ré_duit.
_re de bruit l'atta_quer, l'attaquer dans son ré_duit.
p
J.
qu'il est là! On é_touffe des Ah! dans son es_to_mac! Il mordra, il mordra Je crois
J.
qu'il s'en va Mais non le voi_là Et l'on tire Hop là! Il mor_dra, il mordra je sens
p
Il mor_dra, il mordra je sens
p
Il mor_dra, il mordra je sens
p
Il mor_dra, il mordra je sens
cresc.
p

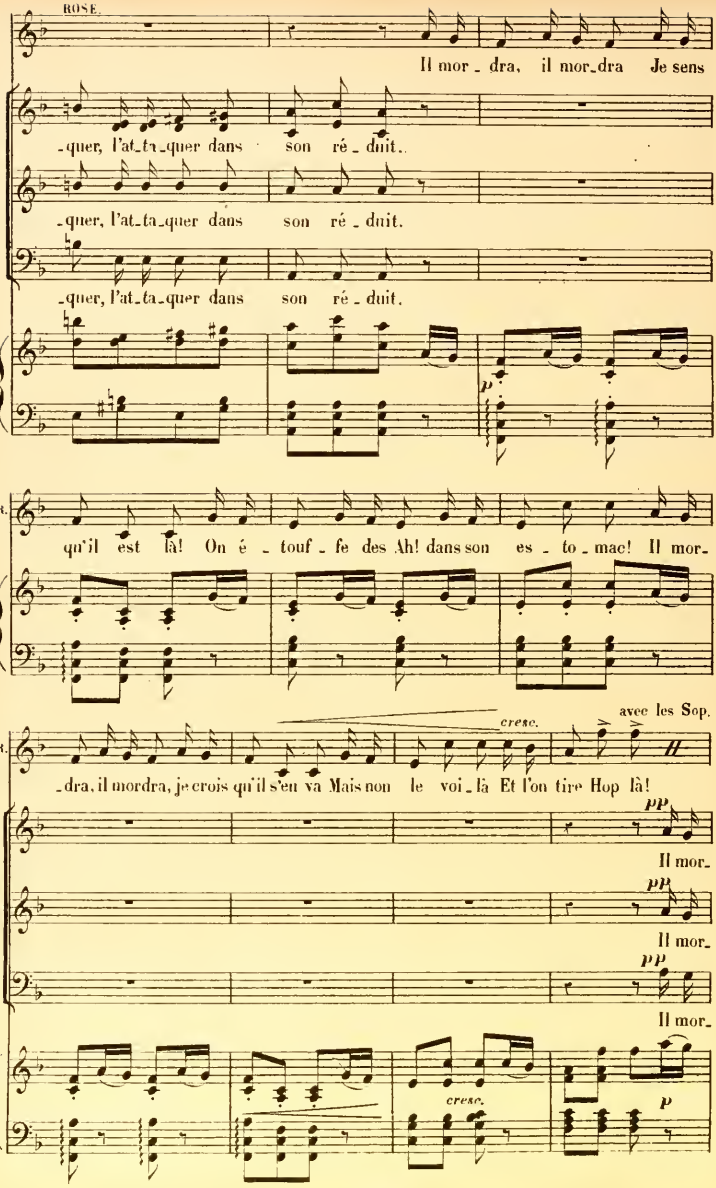

J.
qu'il est là! On é - touf - fe des Ah! dans son es - to - mac! Il mor-
qu'il est là! On é - touf - fe des Ah! dans son es - to - mac! Il mor-
qu'il est là! On é - touf - fe des Ah! dans son es - to - mac! Il mor-
qu'il est là! On é - touf - fe des Ah! dans son es - to - mac! Il mor-
J.
- dra, il mordra je crois qu'il s'en va Mais non le voi - là Et l'on tire, Hop là!
- dra, il mordra je crois qu'il s'en va Mais non le voi - là Et l'on tire, Hop là!
- dra, il mordra je crois qu'il s'en va Mais non le voi - là Et l'on tire, Hop là!
- dra, il mordra je crois qu'il s'en va Mais non le voi - là Et l'on tire, Hop là!
f
f
f
f
cre - scen - do.
f

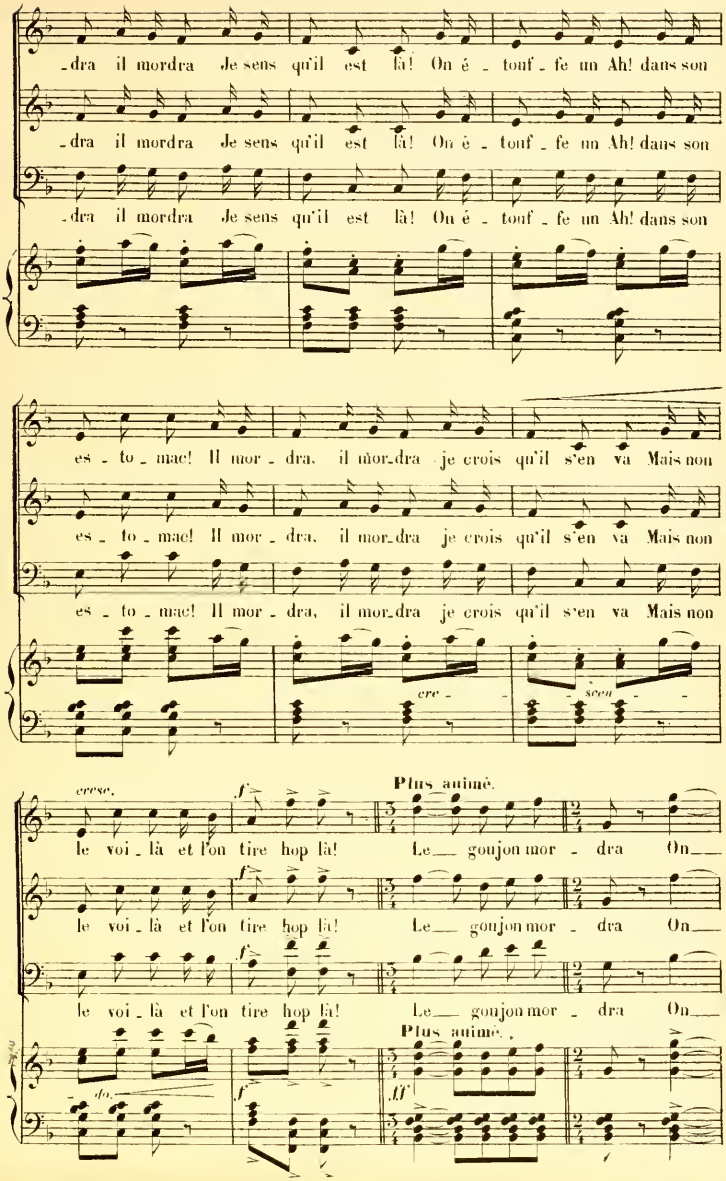

ROSE.
Plus vite.
Dans cette a - ven - ture ex - trè - me
Plus vite.
p
jus - qu'a de - main quel bon - heur!
Je puis à ce - lui que j'ai - me
rit°
Gar - der ma main et mon cœur. Ah!
rit°

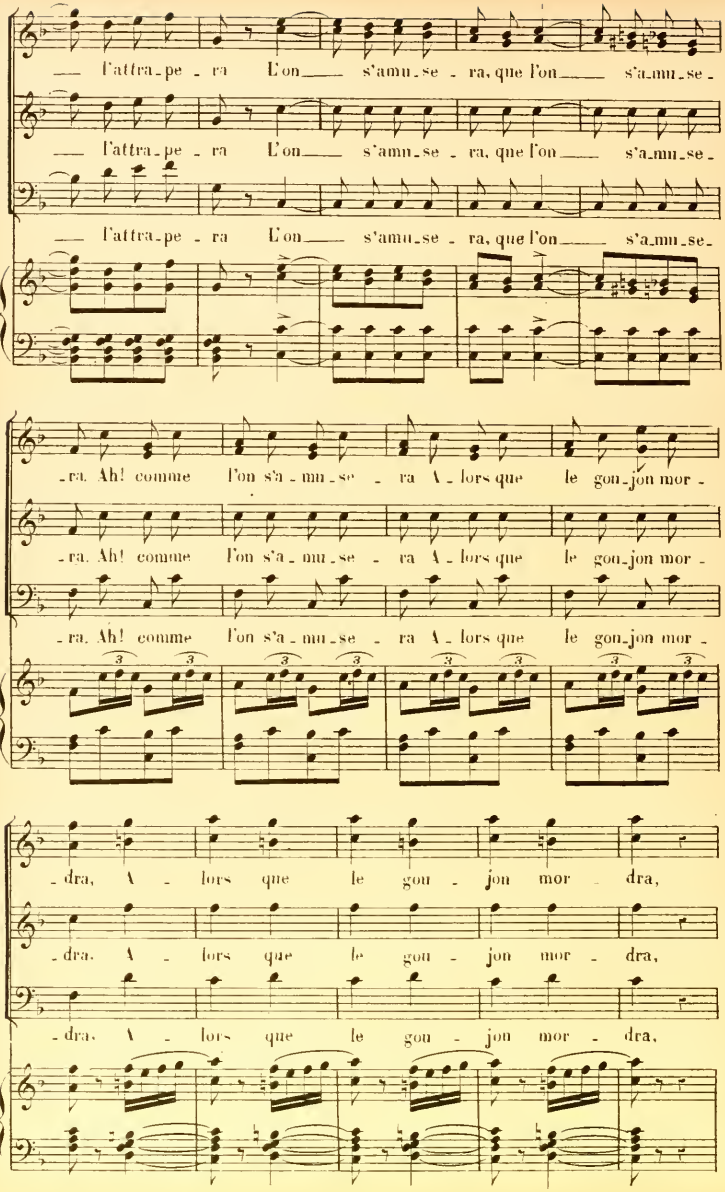

a Tempo.
B.
Pour bien pê - cher le gou - jon le gou - jon Il faut de l'at -
a Tempo.
pp
B.
- ten - ti - on, Mais n'al - lez pas ou - bli - er, ou -
B.
- bli - er Ce qu'il faut pour l'a - mor - çer.
pp
Pour bien pê - cher
pp
Pour bien pê - cher
pp
Pour bien pê - cher
pp

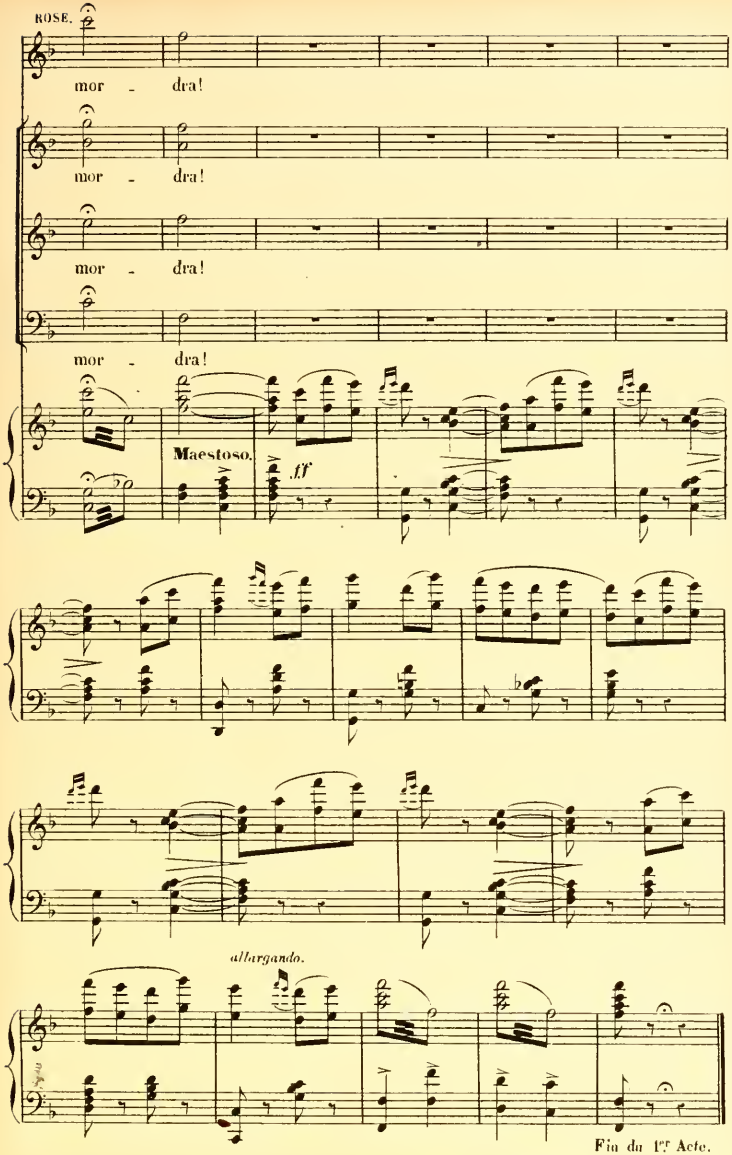

le gou_jon, le gou_jon Il faut de l'at_ten_ti_on, Mais n'allez pas
le gou_jon, le gou_jon Il faut de l'at_ten_ti_on, Mais n'allez pas
le gou_jon, le gou_jon Il faut de l'at_ten_ti_on, Mais n'allez pas
ou_bli_er, ou_bli_er Ce qu'il faut pour l'a_mor_cer.
ou_bli_er, ou_bli_er Ce qu'il faut pour l'a_mor_cer.
ou_bli_er, ou_bli_er Ce qu'il faut pour l'a_mor_cer.
ROSE.
Le gonjon est très malin, très ma_lin, Jouons donc fin contre fin;


R.
Il faut sans fai - re de bruit L'atta - quer, l'attaquer dans son ré-duit.
pp
Le goujon est très ma-lin, très ma - lin, Jou - ons donc
pp
Le goujon est très ma-lin, très ma - lin, Jou - ons donc
pp
Le goujon est très ma-lin, très ma - lin, Jou - ons donc
p
fin con - tre fin, Il faut sans fai - re de bruit L'atta -
fin con - tre fin, Il faut sans fai - re de bruit L'atta -
fin con - tre fin, Il faut sans fai - re de bruit L'atta -


ROSE.
Il mor_dra, il mor_dra Je sens
_quer, l'at_ta_quer dans son ré_duit.
_quer, l'at_ta_quer dans son ré_duit.
_quer, l'at_ta_quer dans son ré_duit.
p
R.
qu'il est là! On é_touf_fe des Ah! dans son es_to_mac! Il mor_
cresc.
avec les Sop.
R.
_dra, il mordra, je crois qu'il s'en va Mais non le voi_là Et l'on tire Hop là!
pp
Il mor_
pp
Il mor_
pp
Il mor_
cresc.
p

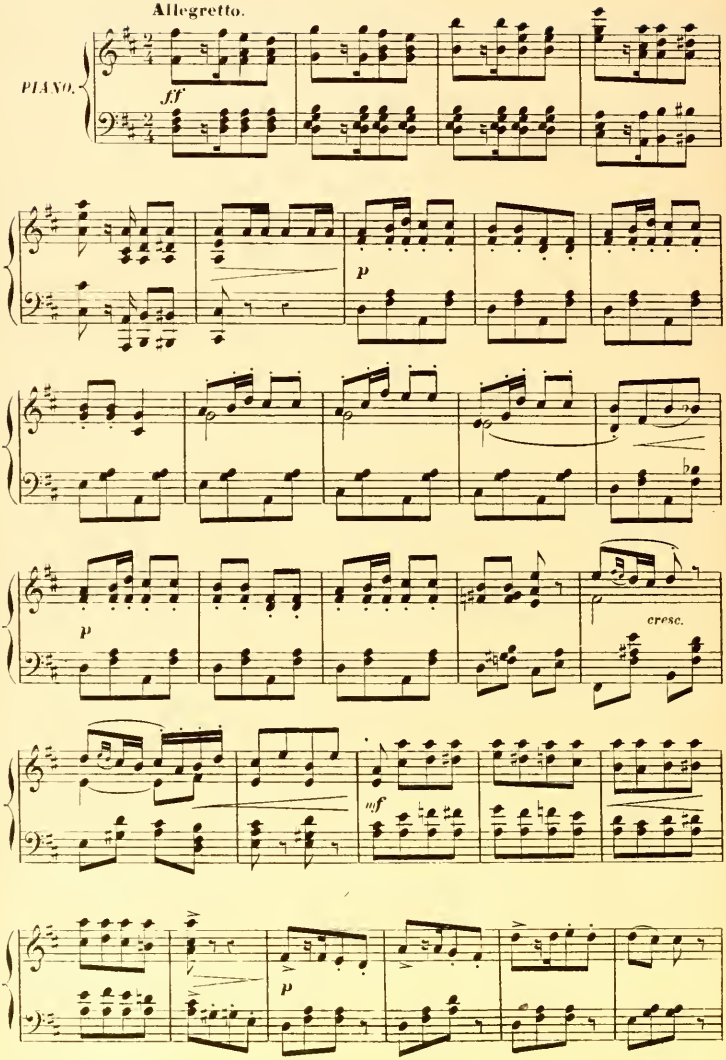

-dra il mordra Je sens qu'il est là! On é - touf - fe un Ah! dans son
-dra il mordra Je sens qu'il est là! On é - touf - fe un Ah! dans son
-dra il mordra Je sens qu'il est là! On é - touf - fe un Ah! dans son
es - to - mac! Il mor - dra, il mor-dra je crois qu'il s'en va Mais non
es - to - mac! Il mor - dra, il mor-dra je crois qu'il s'en va Mais non
es - to - mac! Il mor - dra, il mor-dra je crois qu'il s'en va Mais non
cre - scen
cresc.
f
Plus animé.
le voi - là et l'on tire hop là! Le gonjon mor - dra On
le voi - là et l'on tire hop là! Le gonjon mor - dra On
le voi - là et l'on tire hop là! Le gonjon mor - dra On
Plus animé.
ff

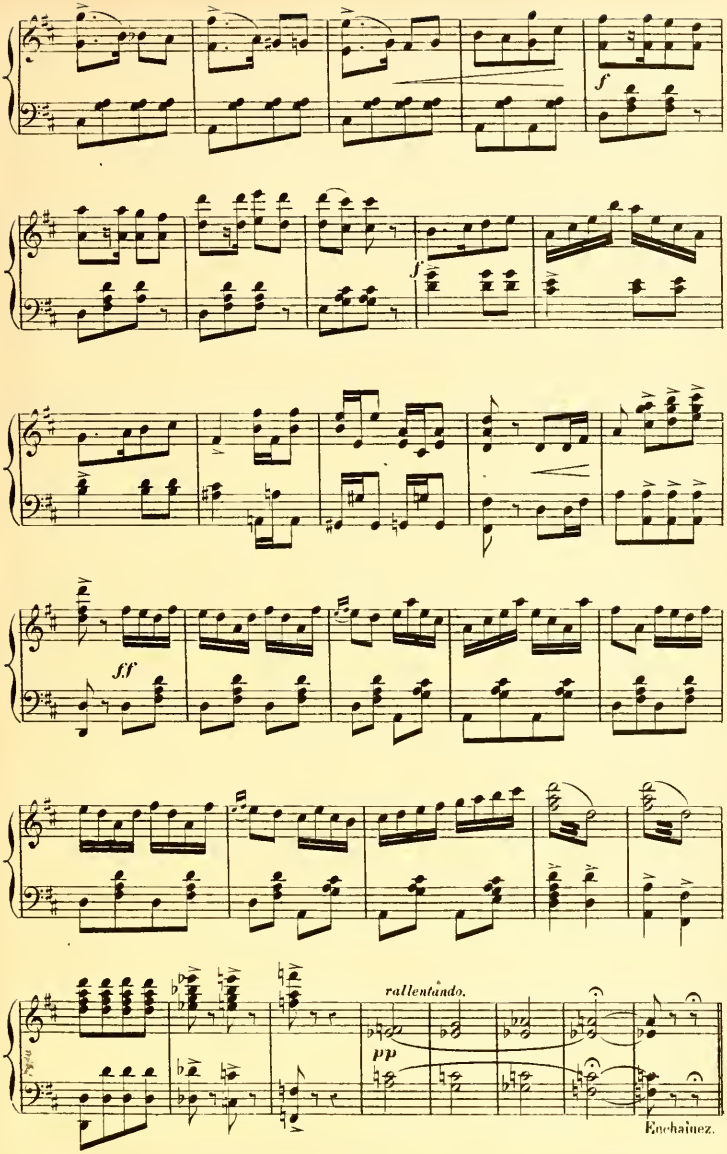

l'attra-pe-ra L'on s'amu-se-ra, que l'on s'a-mu-se-
l'attra-pe-ra L'on s'amu-se-ra, que l'on s'a-mu-se-
l'attra-pe-ra L'on s'amu-se-ra, que l'on s'a-mu-se-
-ra. Ah! comme l'on s'a-mu-se-ra A-lors que le gon-jon mor-
-ra. Ah! comme l'on s'a-mu-se-ra A-lors que le gon-jon mor-
-ra. Ah! comme l'on s'a-mu-se-ra A-lors que le gon-jon mor-
3
-dra, A-lors que le gou-jon mor-dra,
-dra, A-lors que le gou-jon mor-dra,
-dra, A-lors que le gou-jon mor-dra,


ROSE.
mor - dra!
mor - dra!
mor - dra!
mor - dra!
Maestoso.
ff
allargando.
Fin du 1er Acte.

ACTE II.

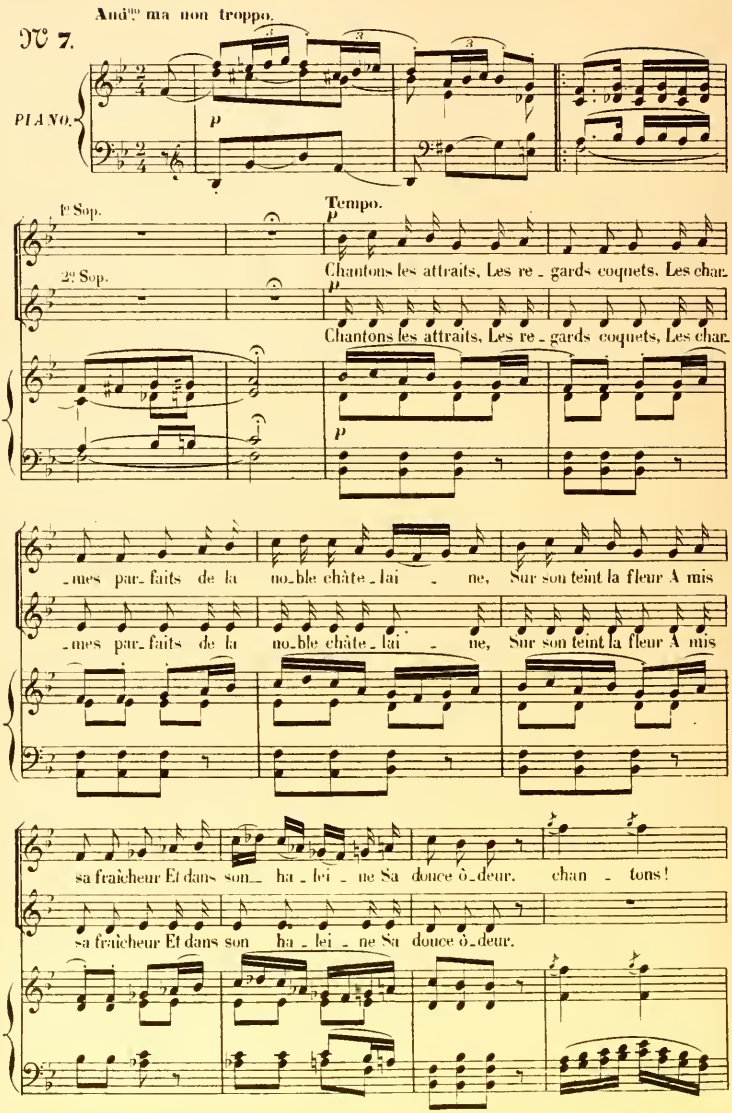
ENTR' ACTE.

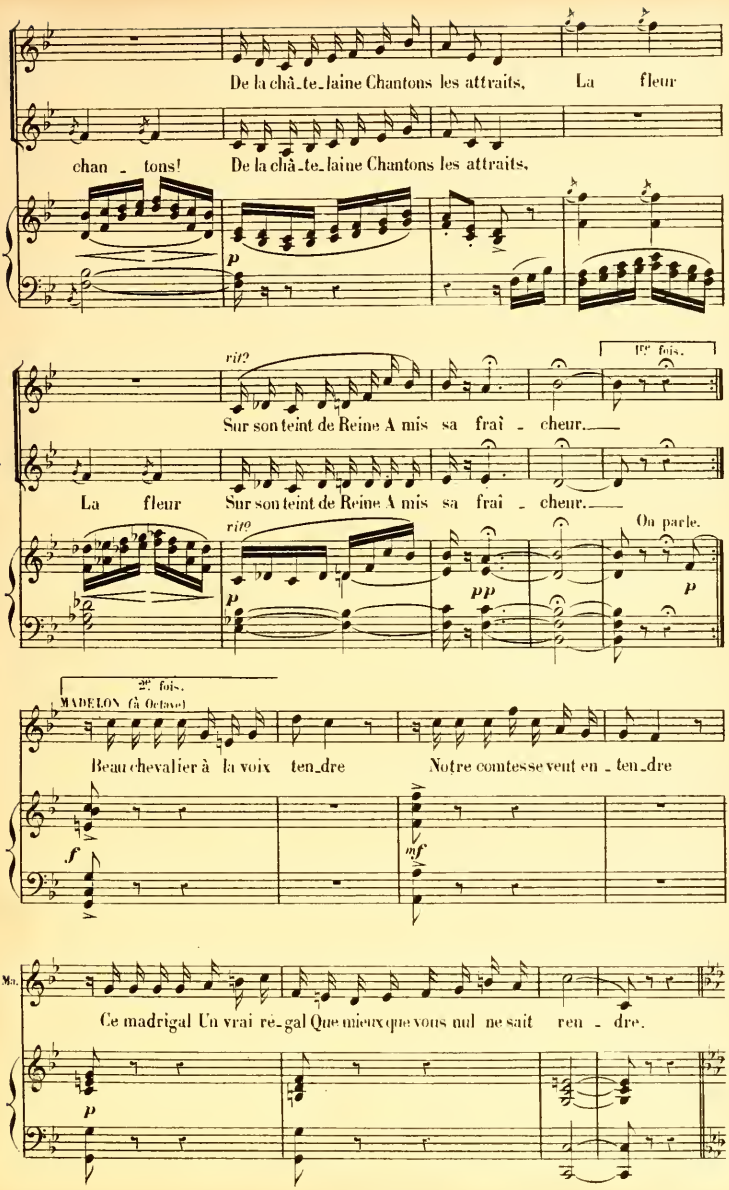


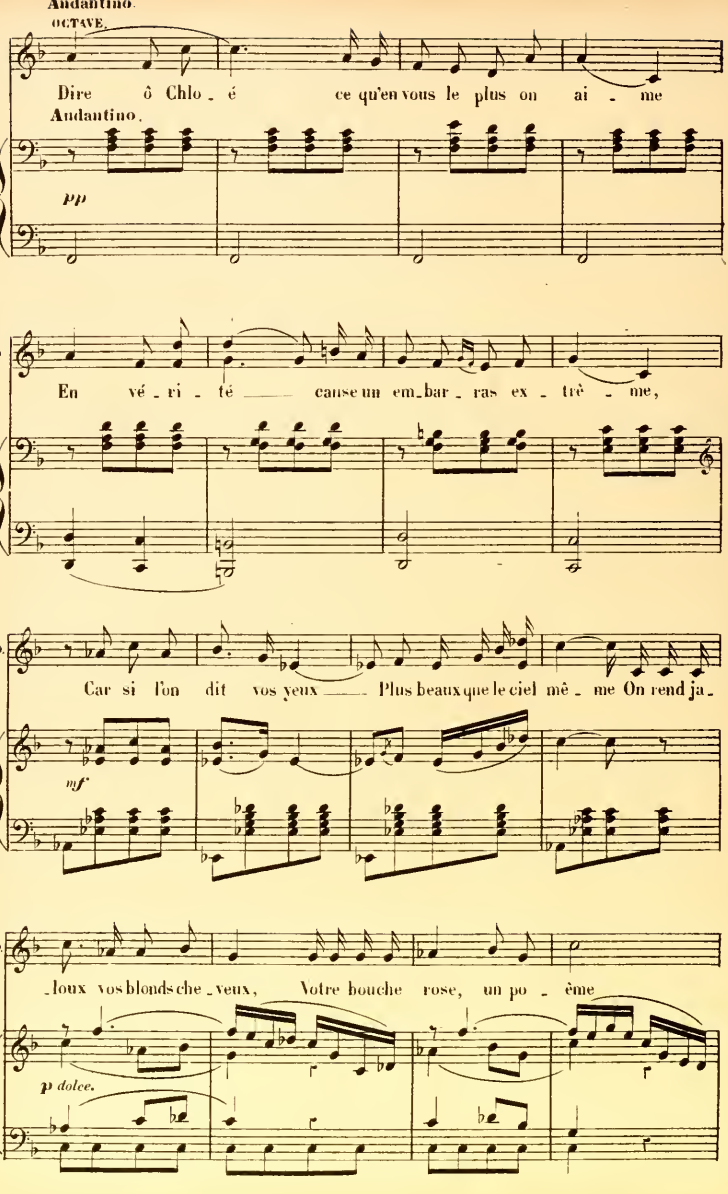

f
f
ff
rallentando.
pp
Enchaînez.

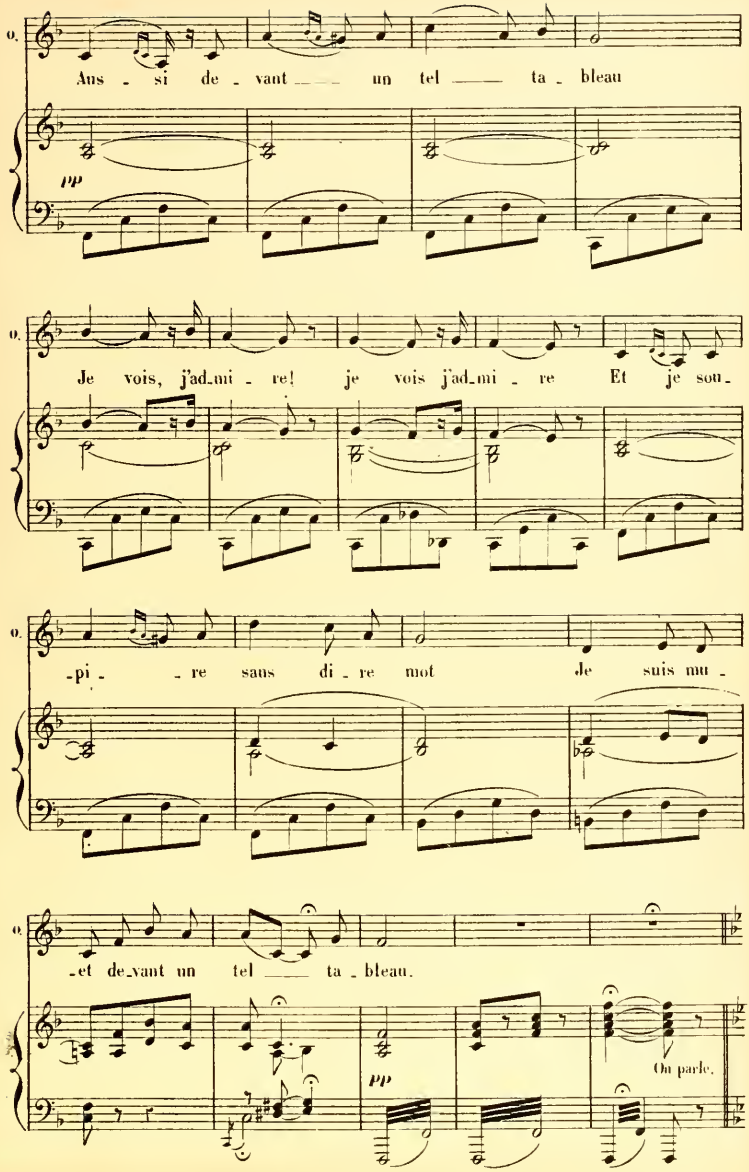
CHŒUR ET MADRIGAL.

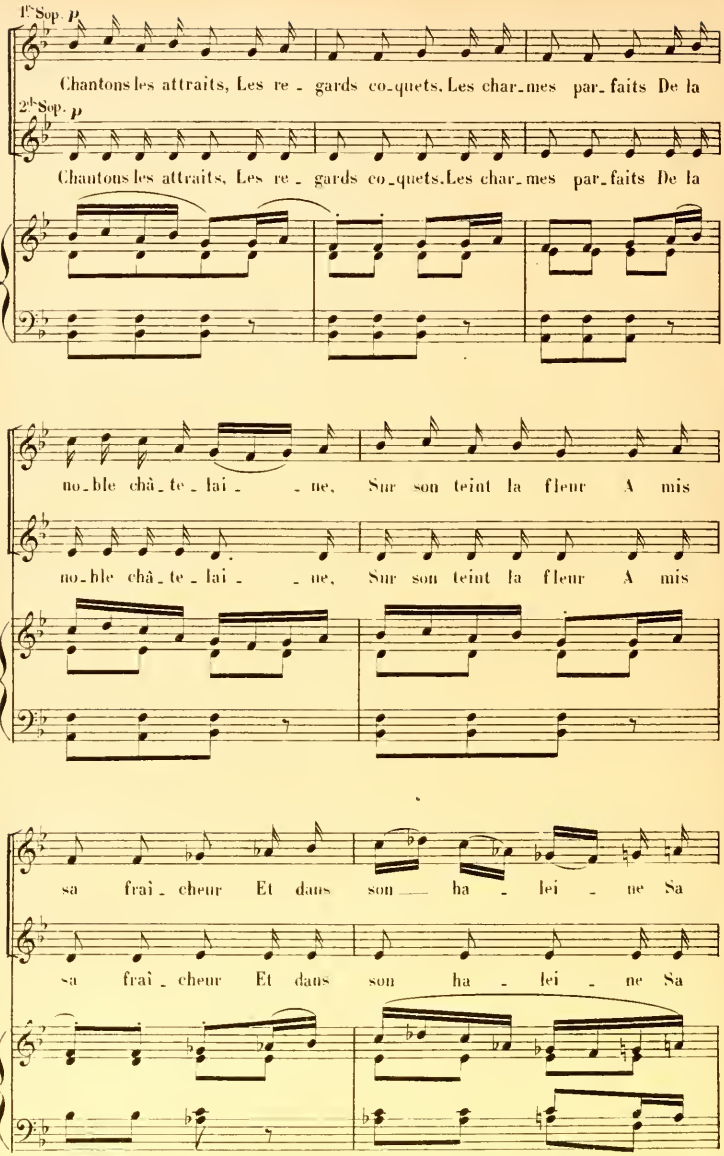
LISE, OCTAVE.

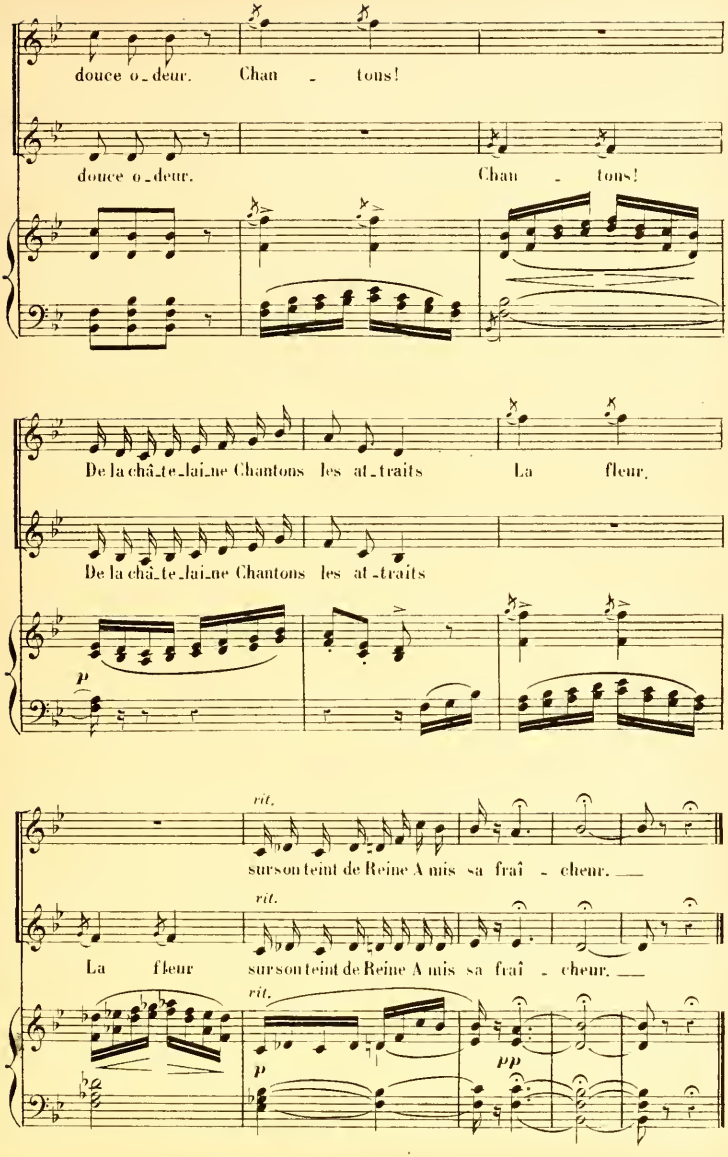



De la châ_te_laine Chantons les attraits, La fleur
chan_tons! De la châ_te_laine Chantons les attraits,
p
rit?
1re fois.
Sur son teint de Reine A mis sa frai_cheur.
La fleur Sur son teint de Reine A mis sa frai_cheur.
rit?
On parle.
pp
p
2e fois.
MADELON (à Octave)
Beau chevalier à la voix ten_dre Notre comtesse veut en_ten_dre
f
mf
Ce madrigal Un vrai ré_gal Que mieux que vous nul ne sait ren_dre.
p


Andantino.
OCTAVE.
Dire ô Chlo_é ce qu'en vous le plus on ai_me
Andantino.
pp
En vé_ri_té ___ cause un em_bar_ras ex_trè_me,
Car si l'on dit vos yeux ___ Plus beaux que le ciel mê_me On rend ja_
mf
_loux vos blonds che_veux, Votre bouche rose, un po_ème
p dolce.


O.
Aus - si de - vant un tel ta - bleau
pp
O.
Je vois, j'ad_mi - re! je vois j'ad_mi - re Et je sou_
O.
-pi - re sans di - re mot Je suis mu -
O.
-et de_vant un tel ta - bleau.
pp
On parle.

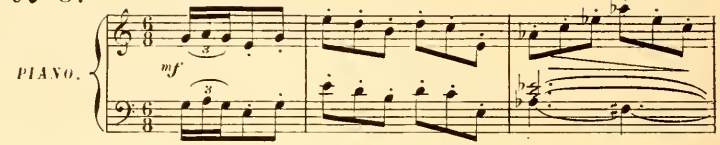

1re Sop. p
Chantons les attraits, Les re - gards co-quets, Les char-mes par-faits De la
2de Sop. p
Chantons les attraits, Les re - gards co-quets, Les char-mes par-faits De la
no-ble châ-te-lai - - ne, Sur son teint la fleur A mis
no-ble châ-te-lai - - ne, Sur son teint la fleur A mis
sa frai-cheur Et dans son — ha - lei - ne Sa
sa frai-cheur Et dans son ha - lei - ne Sa

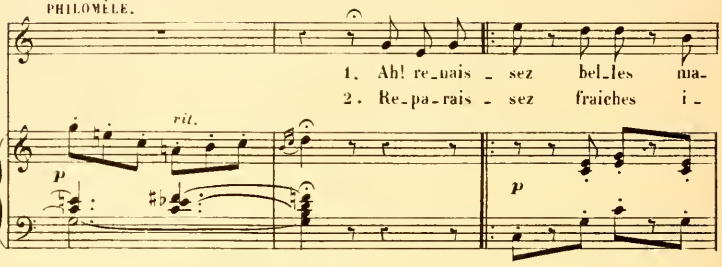

douce o_deur. Chan _ tons!
douce o_deur. Chan _ tons!
De la châ_te_lai_ne Chantons les at_traits La fleur.
De la châ_te_lai_ne Chantons les at_traits
p
rit.
sur son teint de Reine A mis sa fraî _ cheur. —
rit.
La fleur sur son teint de Reine A mis sa fraî _ cheur. —
rit.
p
pp

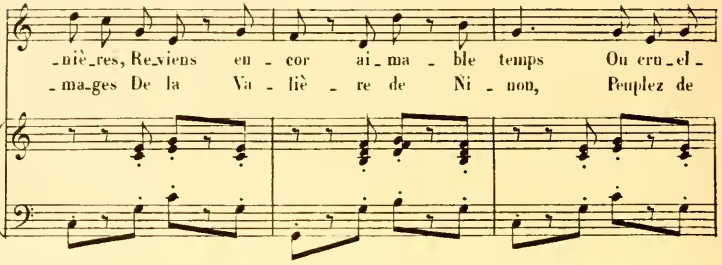
CHANSON DU VIEUX TEMPS.

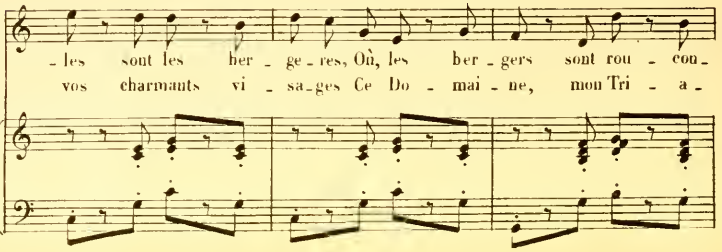
PHILOMÈLE.

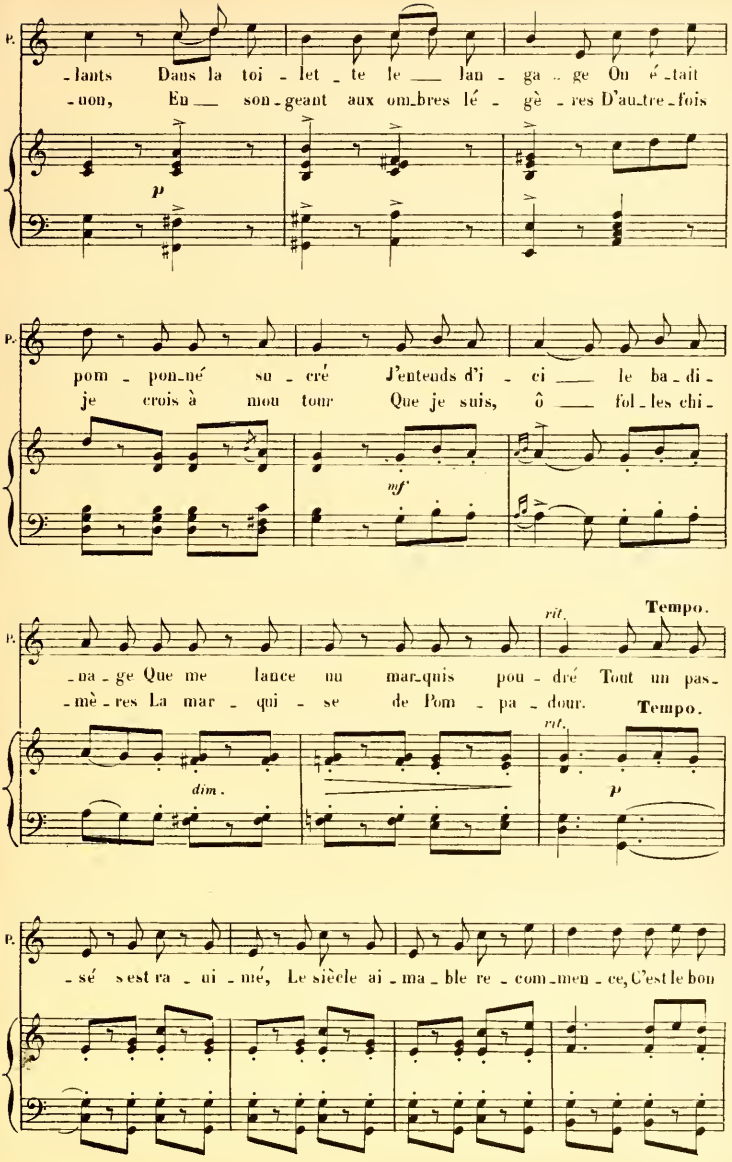
N° 8. All.° mod.to

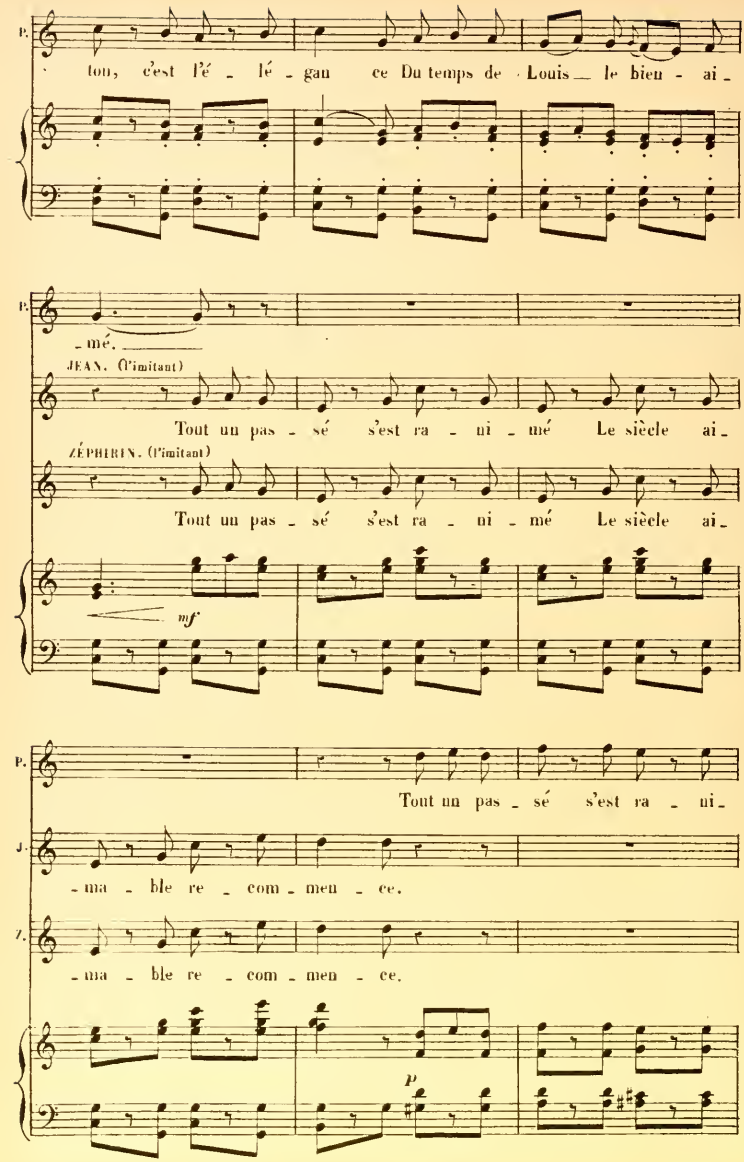


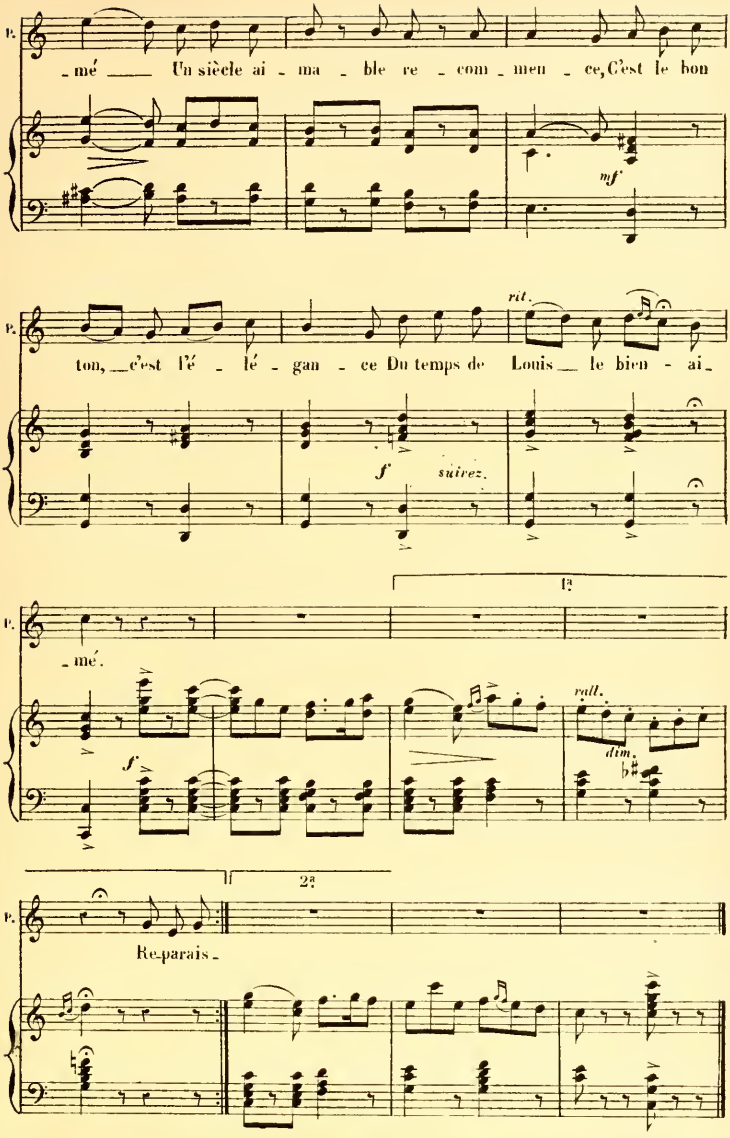







P.
-lants Dans la toi-let-te le lan-ga-ge On é-tait
-non, En son-geant aux om-bres lé-gè-res D'au-tre-fois
p
P.
pom-pon-né su-cré J'entends d'i-ci le ba-di-
je crois à mon tour Que je suis, ô fol-les chi-
mf
P.
rit.
Tempo.
-na-ge Que me lance un mar-quis pou-dré Tout un pas-
-mè-res La mar-qui-se de Pom-pa-dour.
Tempo.
rit.
dim.
p
P.
-sé s'est ra-ui-mé, Le siècle ai-ma-ble re-com-men-ce, C'est le bon


P.
ton, c'est l'é - lé - gan ce Du temps de Louis le bien - ai -
P.
- mé.
JEAN. (l'imitant)
Tout un pas - sé s'est ra - ni - mé Le siècle ai -
ZÉPHIRIN. (l'imitant)
Tout un pas - sé s'est ra - ni - mé Le siècle ai -
mf
P.
Tout un pas - sé s'est ra - ni -
J.
- ma - ble re - com - men - ce.
Z.
- ma - ble re - com - men - ce.
P


P.
mé ___ Un siècle ai - ma - ble re - com - men - ce, C'est le bon
mf
rit.
ton, ___ c'est l'é - lé - gan - ce Du temps de Louis ___ le bien - ai -
f
suivez.
mé.
1a
f
rall.
dim.
2a
Re-parais -

DUETTO DE LA BERGÈRE ET DU MARQUIS.

ROSE, JEAN.

N° 9. Allegretto.

PIANO. *p*

JEAN.

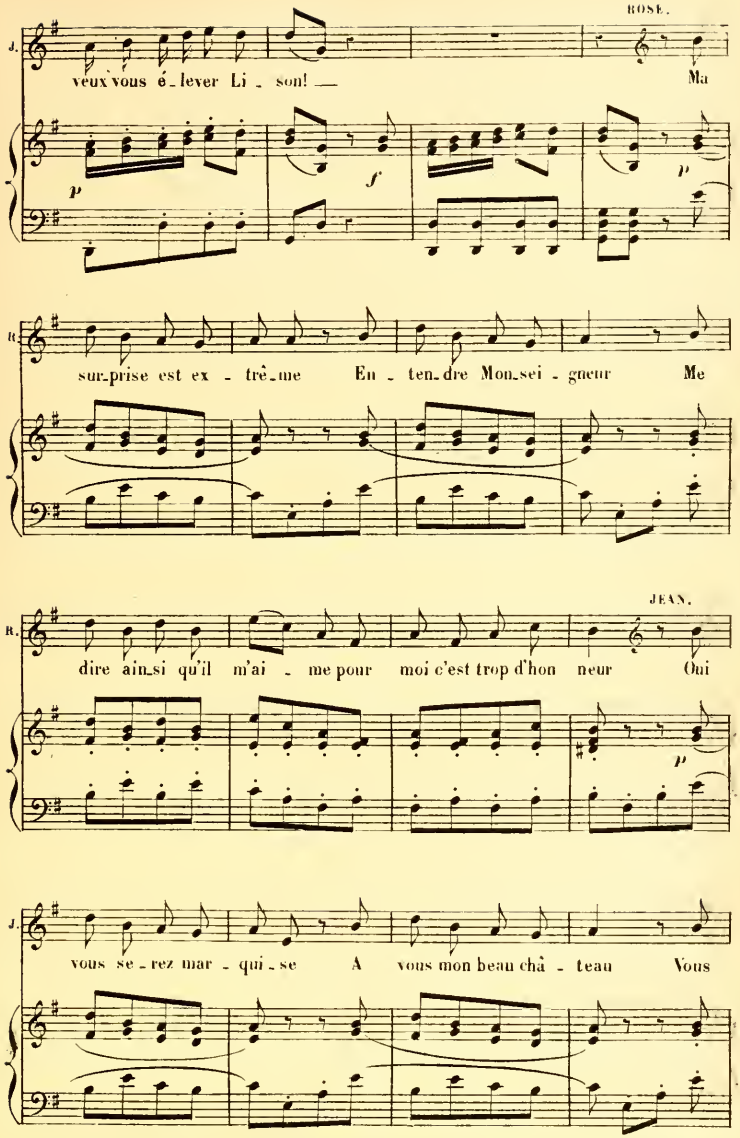
Bel_le Li_son Vous a_vez su me plai_re Vous pauvre en_

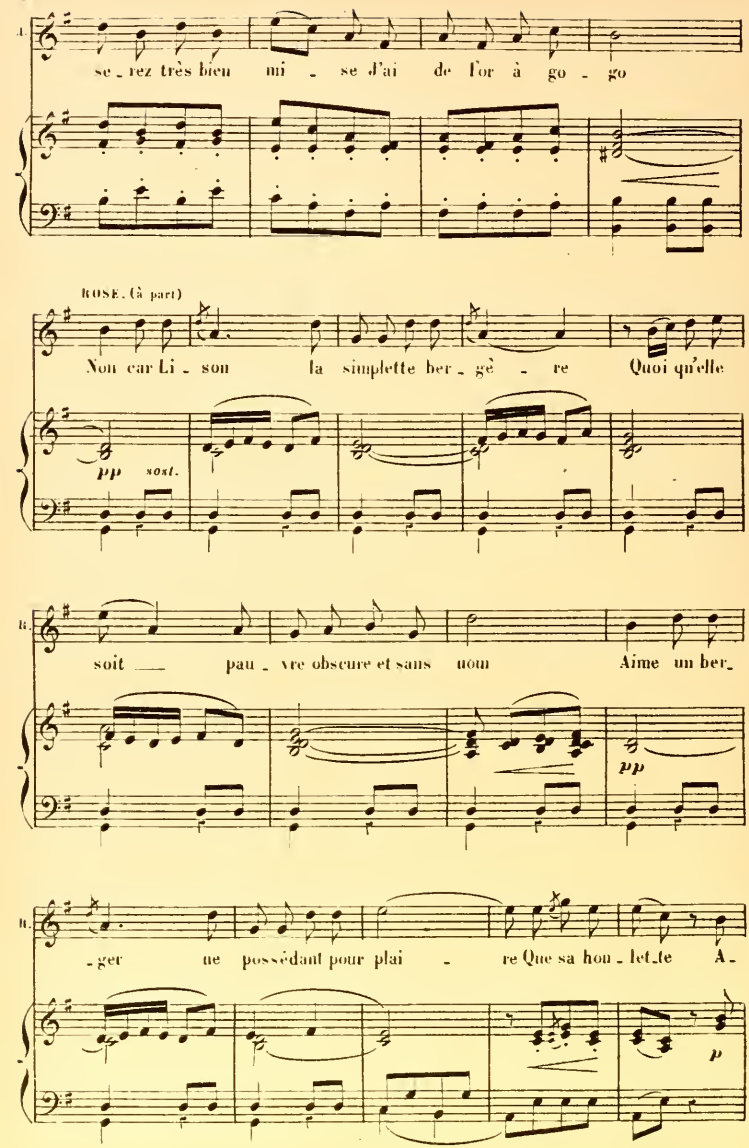
pp

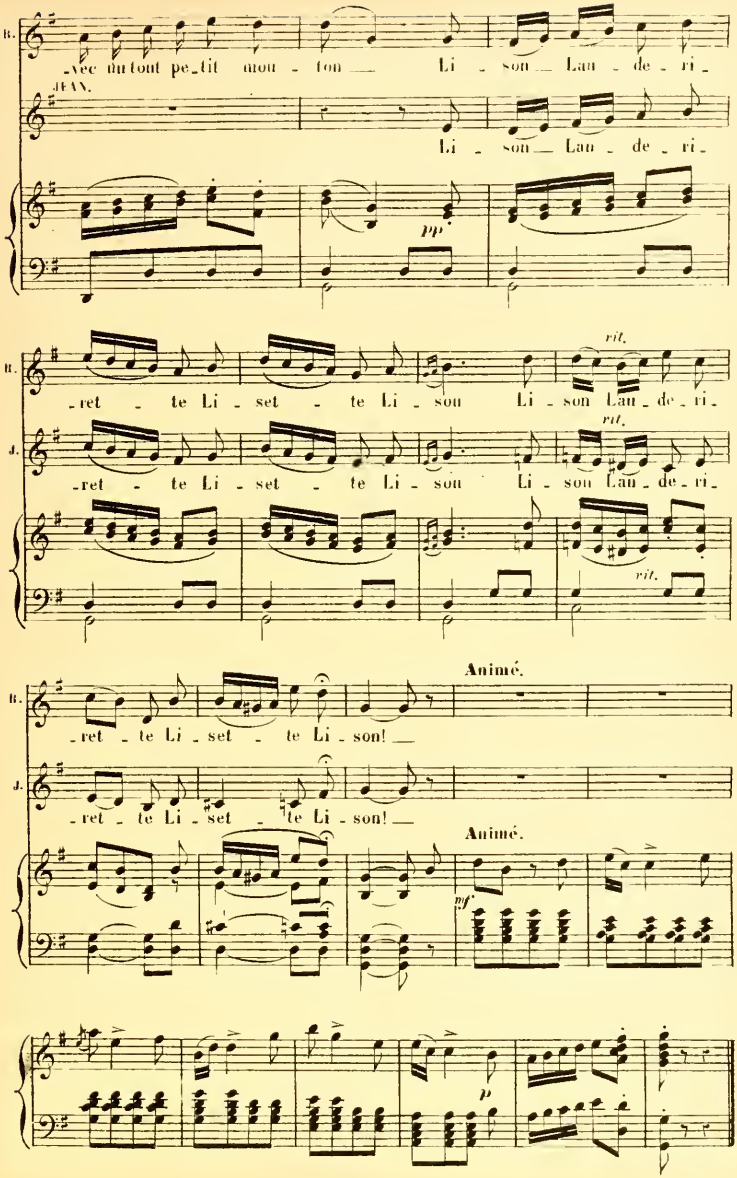
J. _fant — de basse extra_ti_on Mais mal_gré tout c'est

mf *pp*

J. vous que je pré_fè_ _re et jus_qu'à moi — je


ROSE.
J.
veux vous é-lever Li-son! —
Ma
p
f
p
R.
sur-prise est ex-trê-me En-ten-dre Mon-sei-gneur
Me
JEAN.
R.
dire ain-si qu'il m'ai-me pour moi c'est trop d'hon neur
Oui
p
J.
vous se-rez mar-qui-se A vous mon beau châ-teau
Vous

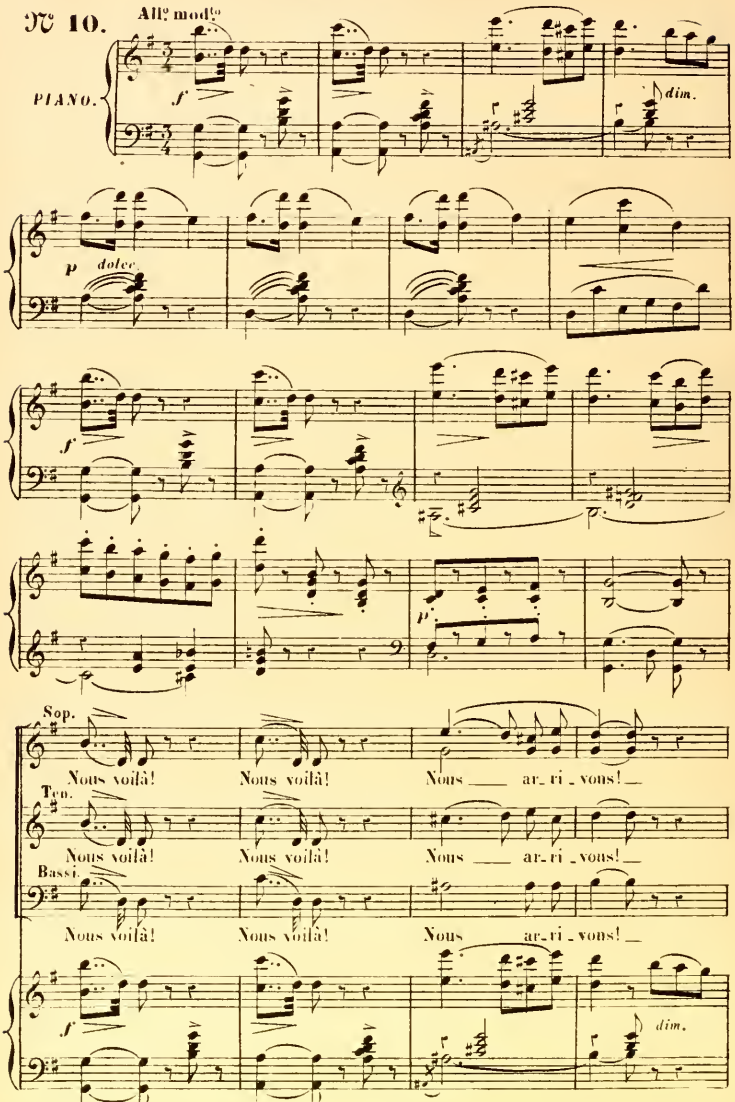

se_rez très bien mi_se d'ai de l'or à go_go
ROSE. (à part)
Non car Li_son la simplette ber_gè_re Quoi qu'elle
pp sost.
soit pau_vre obscure et sans nom Aime un ber_
pp
_ger ne possédant pour plai_re Que sa hon_nê_te A_
p

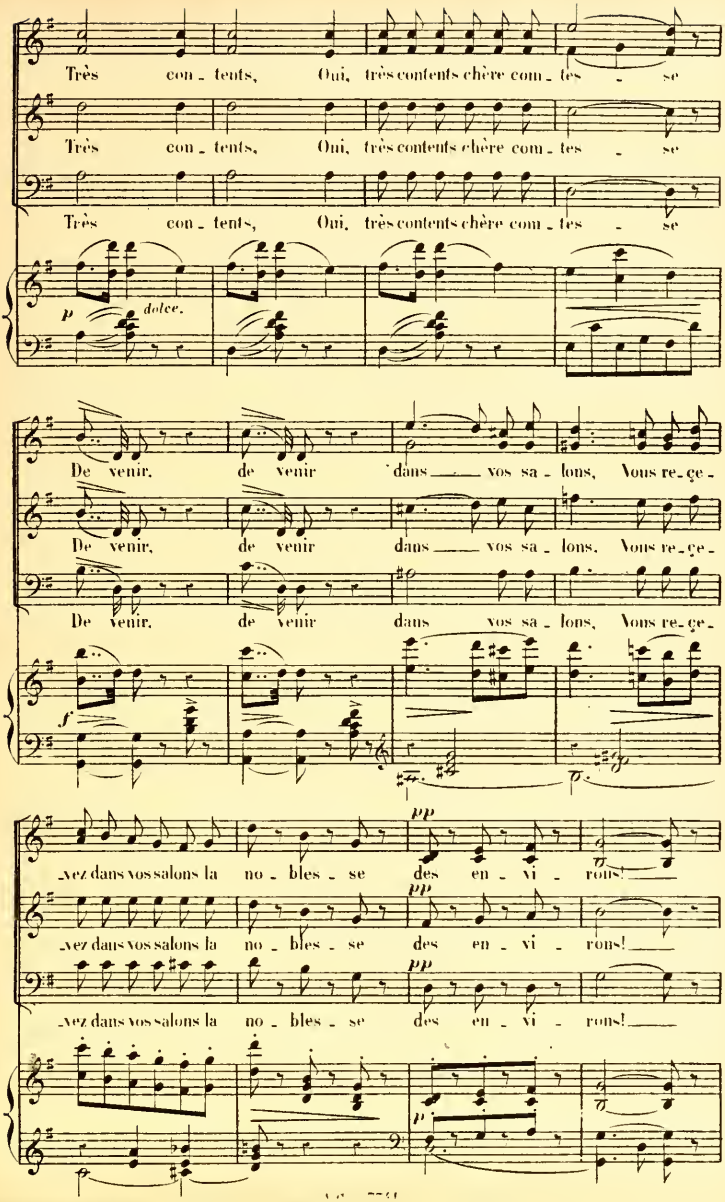

B.
-vec un tout pe-tit mou - ton Li - son Lau - de - ri -
JEAN.
Li - son Lau - de - ri -
pp
rit.
-ret - te Li - set - te Li - son Li - son Lau - de - ri -
-ret - te Li - set - te Li - son Li - son Lau - de - ri -
Animé.
-ret - te Li - set - te Li - son! —
-ret - te Li - set - te Li - son! —
Animé.
ff
p

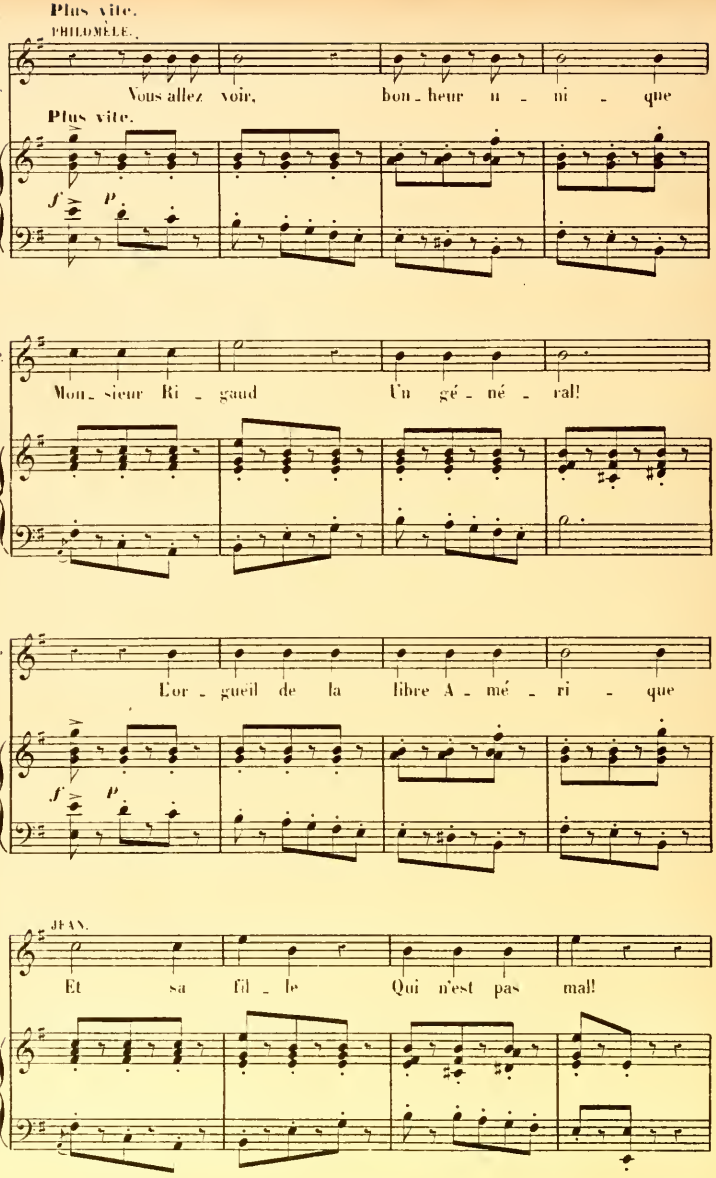
CHŒUR ET SCÈNE DE LA PRÉSENTATION.

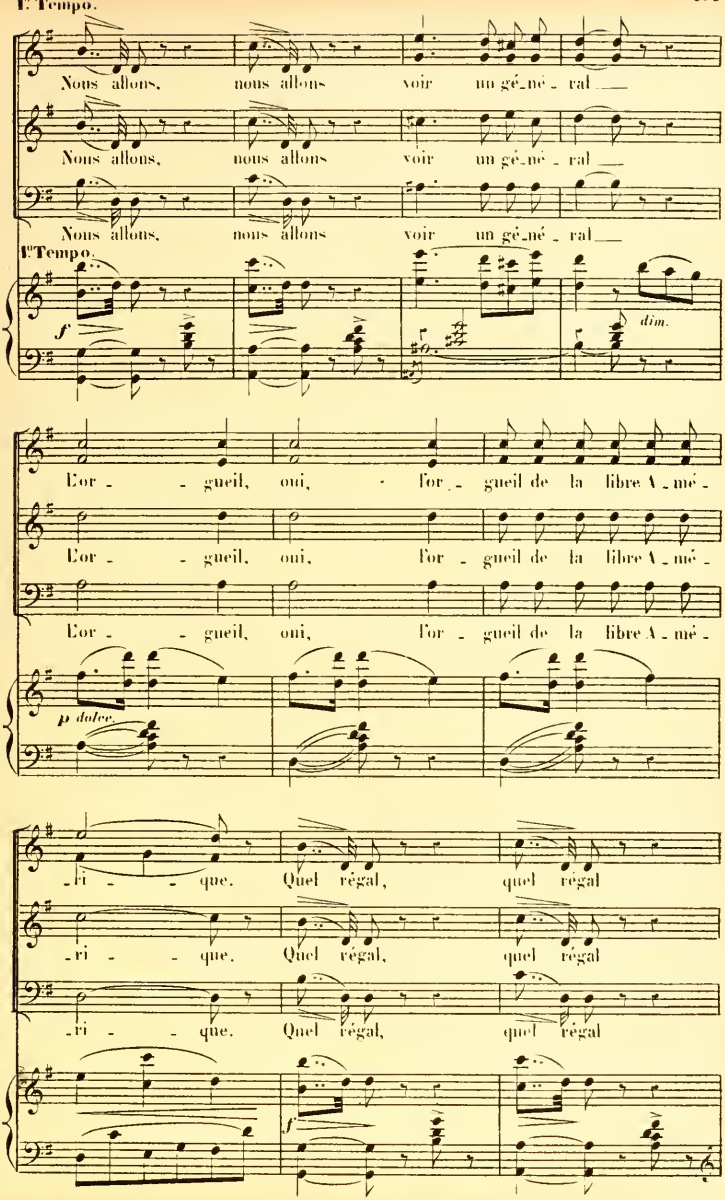
ROSE, PHILOMÈLE, JEAN, ZÉPHIRIN, RIGAUD.

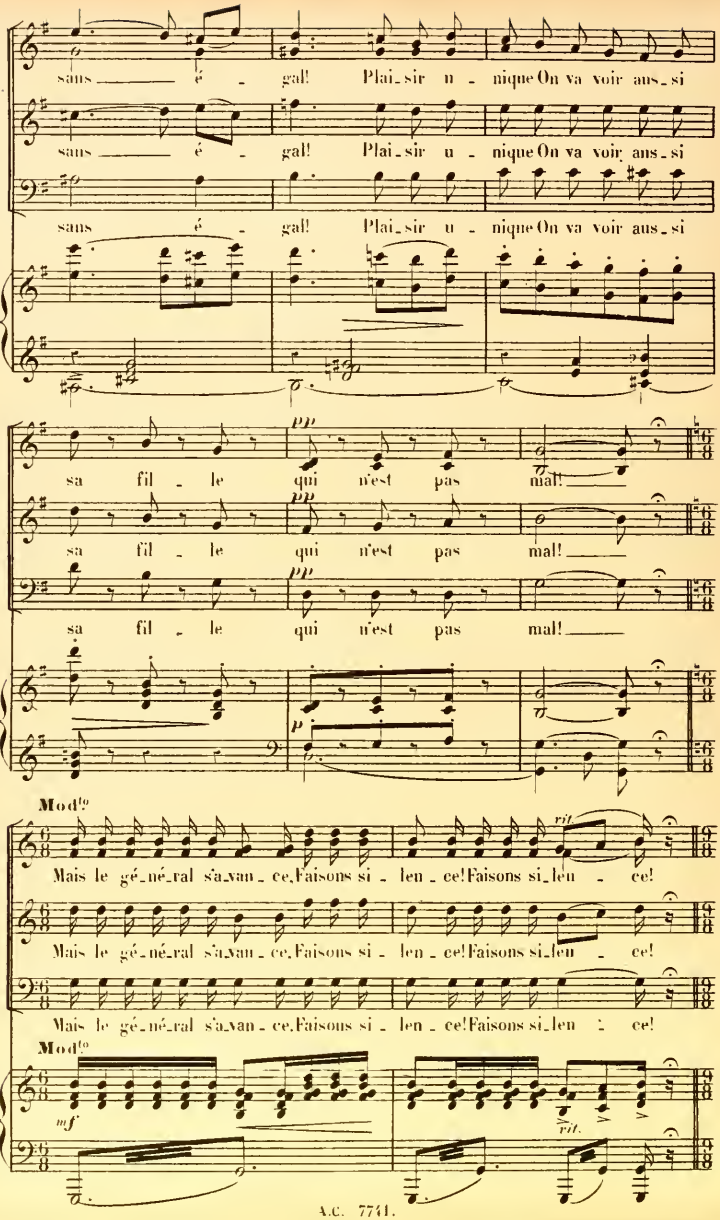
N° 10.

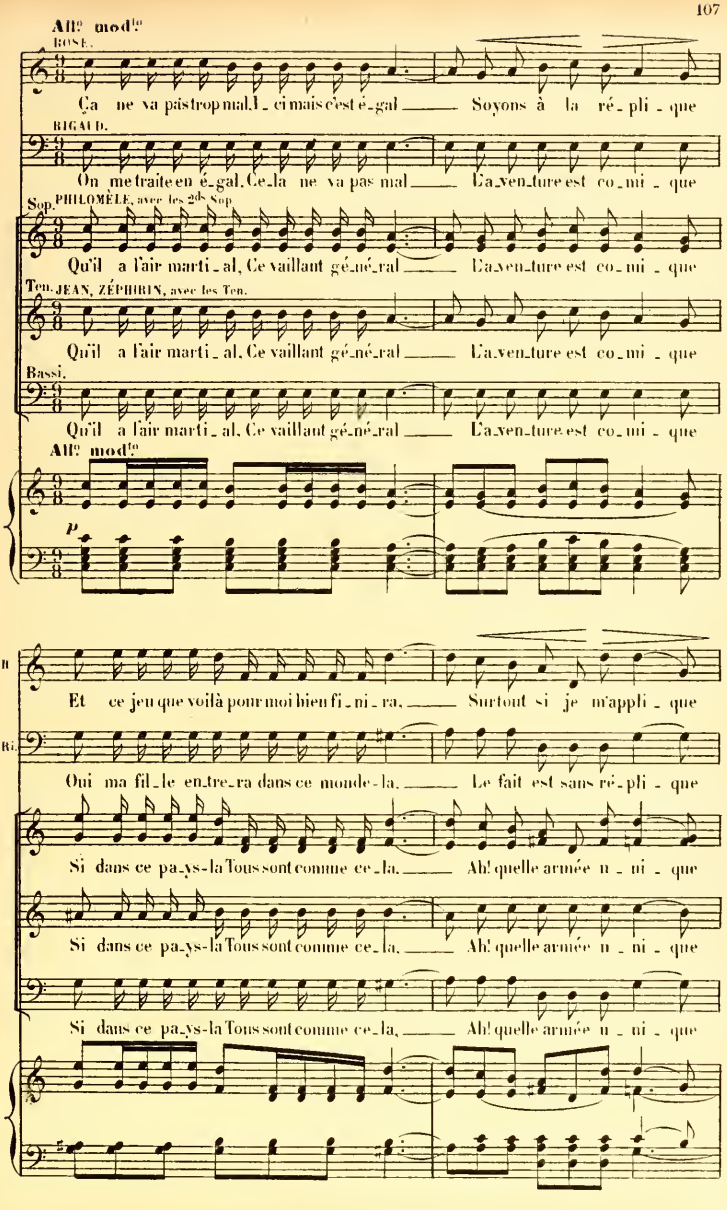


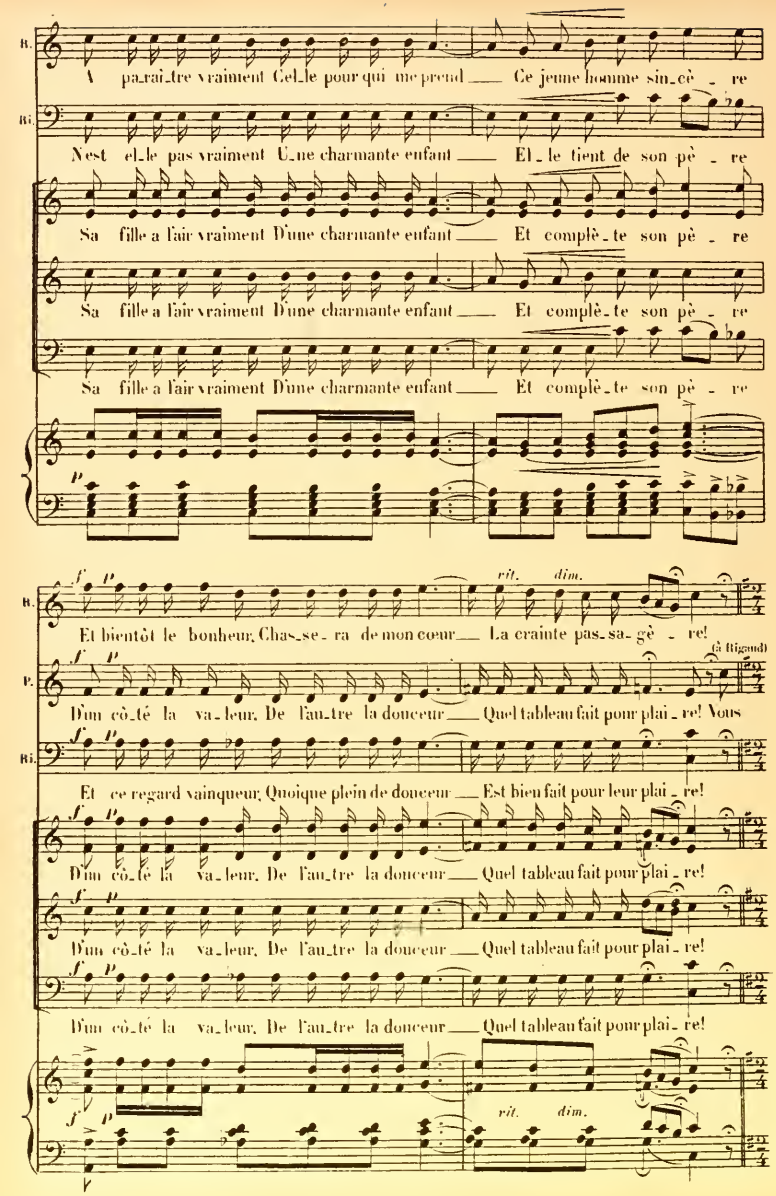

Très con - tents, Oui, très contents chère com - tes - se
Très con - tents, Oui, très contents chère com - tes - se
Très con - tents, Oui, très contents chère com - tes - se
p dolce.
De venir, de venir dans vos sa - lons, Vous re - çe -
De venir, de venir dans vos sa - lons, Vous re - çe -
De venir, de venir dans vos sa - lons, Vous re - çe -
f
pp
vez dans vos salons la no - bles - se des en - vi - rons!
pp
vez dans vos salons la no - bles - se des en - vi - rons!
pp
vez dans vos salons la no - bles - se des en - vi - rons!
p

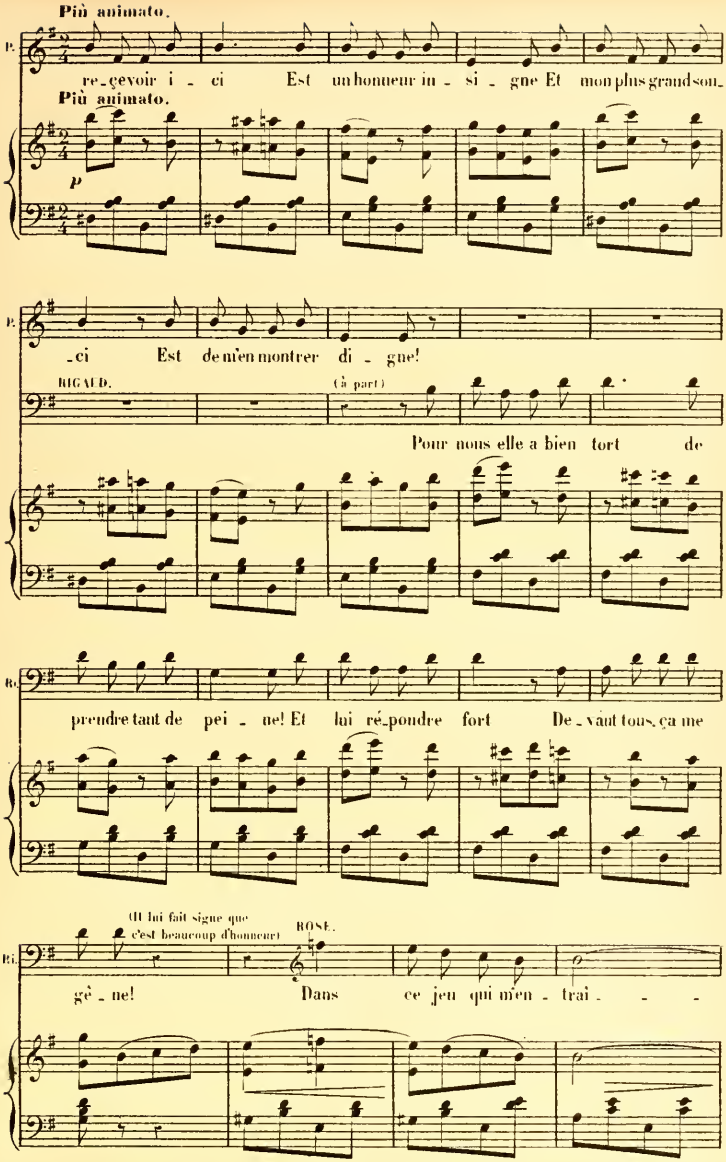

Plus vite.
PHILOMÈLE.
Vous allez voir, bon_heur u_ni_que
Plus vite.
f
p
Mon_sieur Ri_gaud Un gé_né_ral!
L'or_gueil de la libre A_mé_ri_que
f
p
JEAN.
Et sa fil_le Qui n'est pas mal!

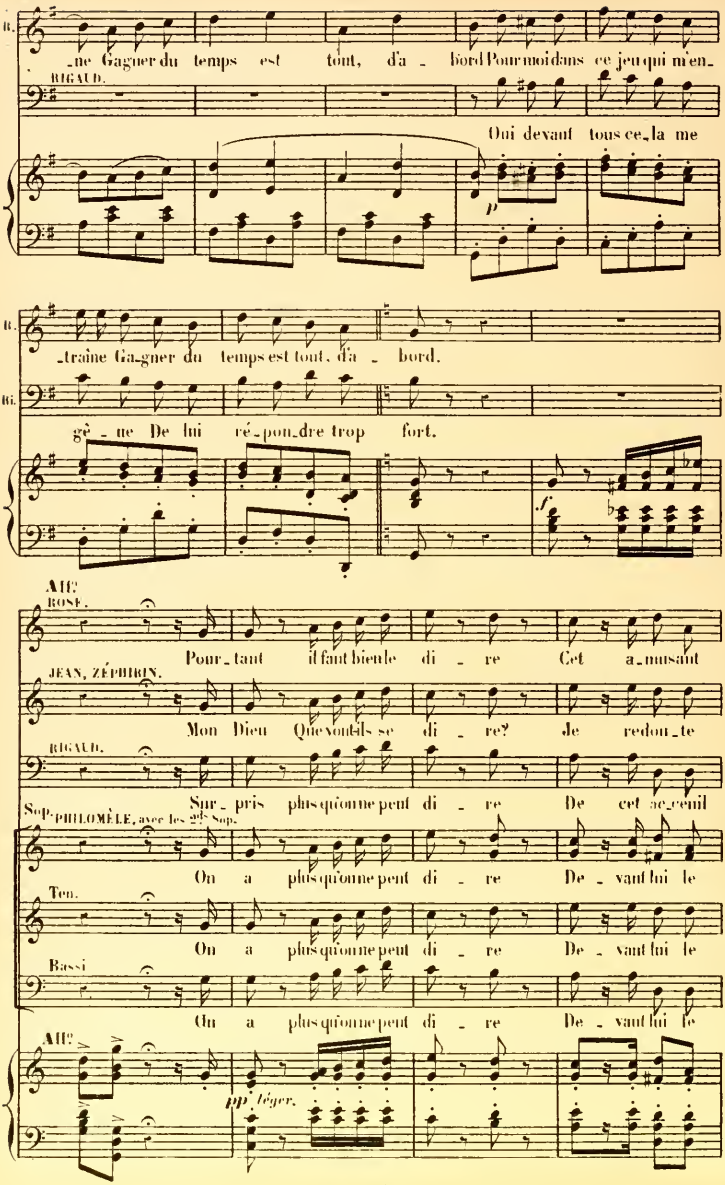

1.e Tempo.
Nous allons, nous allons voir un gé_né_ral
Nous allons, nous allons voir un gé_né_ral
Nous allons, nous allons voir un gé_né_ral
1.e Tempo.
f
dim.
L'or_ _ gueil, oui, l'or_gueil de la libre A_mé_
L'or_ _ gueil, oui, l'or_gueil de la libre A_mé_
L'or_ _ gueil, oui, l'or_gueil de la libre A_mé_
p dolce.
_ri_ _ que. Quel régal, quel régal
_ri_ _ que. Quel régal, quel régal
_ri_ _ que. Quel régal, quel régal
f

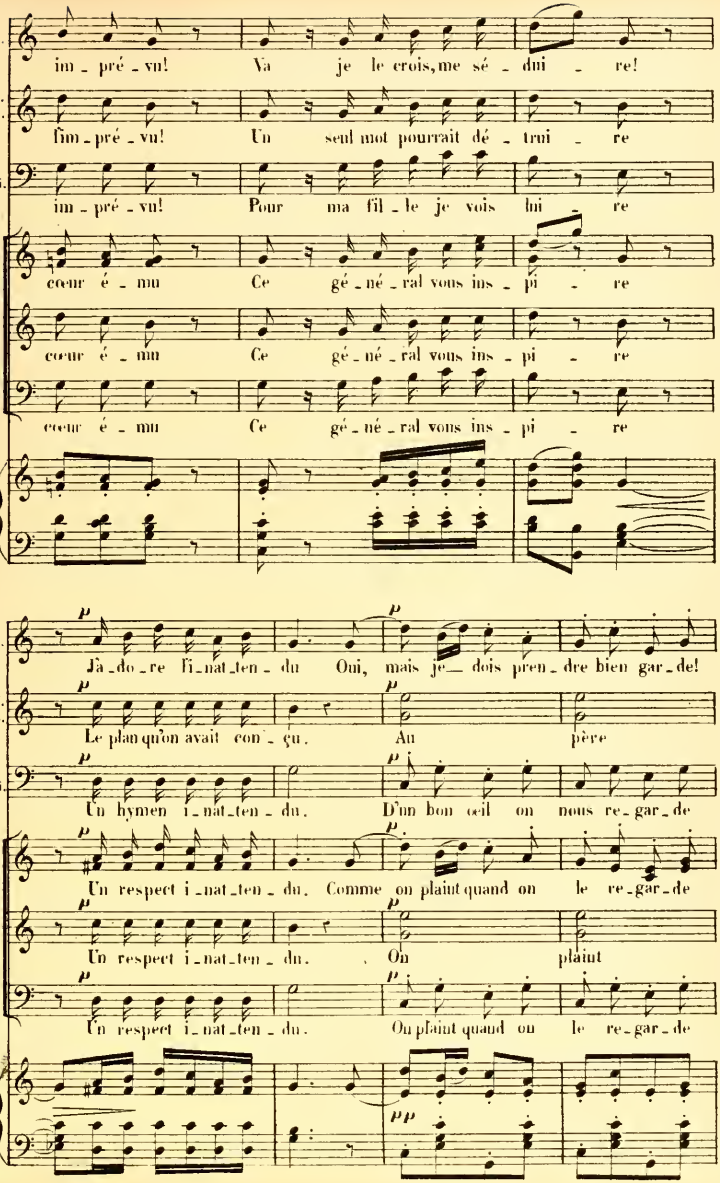

sans — é — gal! Plai_sir u — nique On va voir aus_si
sans — é — gal! Plai_sir u — nique On va voir aus_si
sans é — gal! Plai_sir u — nique On va voir aus_si
pp
sa fil — le qui n'est pas mal! —
sa fil — le qui n'est pas mal! —
sa fil — le qui n'est pas mal! —
p
Mod^to
rit.
Mais le gé_né_ral s'a_van — ce, Faisons si — len — ce! Faisons si_len — ce!
Mais le gé_né_ral s'a_van — ce, Faisons si — len — ce! Faisons si_len — ce!
Mais le gé_né_ral s'a_van — ce, Faisons si — len — ce! Faisons si_len — ce!
Mod^to
mf
rit.

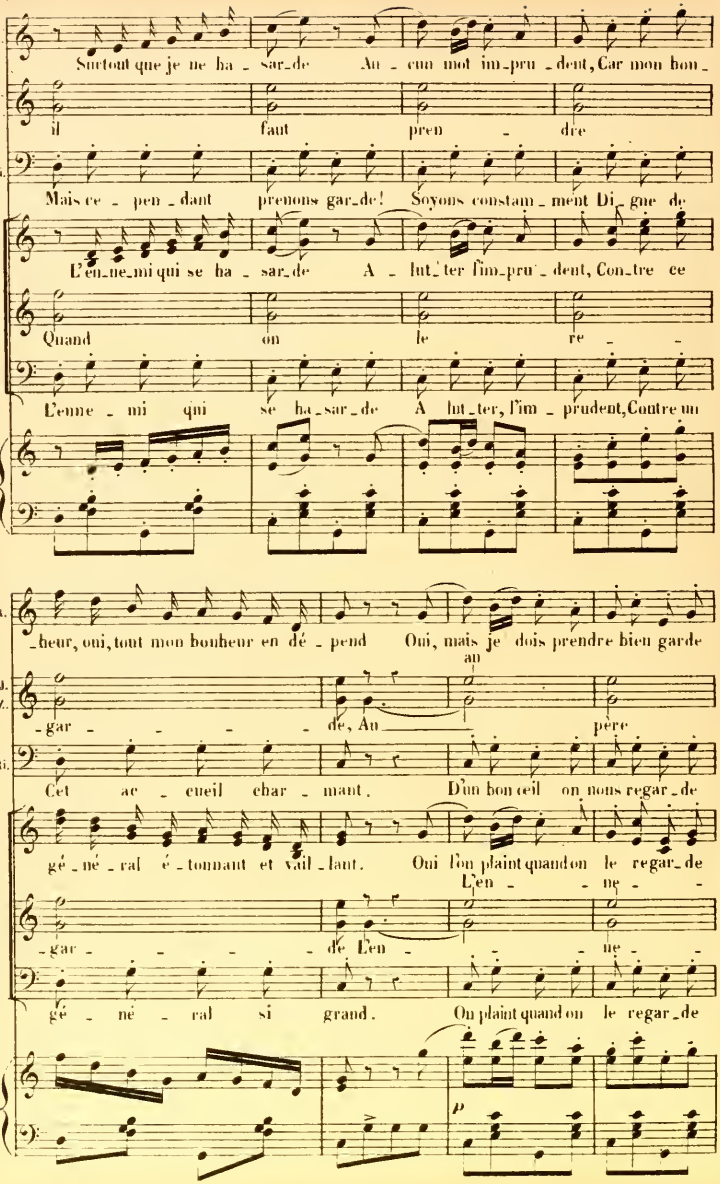

All° mod^to
ROSE.
Ça ne va pas trop mal. Ici mais c'est é_gal Soyons à la ré_pli_que
RIGAUD.
On me traite en é_gal. Ce_la ne va pas mal L'a_ven_ture est co_mi_que
Sop. PHILOMÈLE, avec les 2^des Sop.
Qu'il a l'air marti_al, Ce vaillant gé_né_ral L'a_ven_ture est co_mi_que
Ten. JEAN, ZÉPHIRIN, avec les Ten.
Qu'il a l'air marti_al, Ce vaillant gé_né_ral L'a_ven_ture est co_mi_que
Bassi.
Qu'il a l'air marti_al, Ce vaillant gé_né_ral L'a_ven_ture est co_mi_que
All° mod^to
p
Et ce jeu que voilà pour moi bien fi_ni_ra, Surtout si je m'appli_que
Oui ma fil_le en_tre_ra dans ce monde-là. Le fait est sans ré_pli_que
Si dans ce pa_ys-là Tous sont comme ce_la, Ah! quelle armée u_ni_que
Si dans ce pa_ys-là Tous sont comme ce_la, Ah! quelle armée u_ni_que
Si dans ce pa_ys-là Tous sont comme ce_la, Ah! quelle armée u_ni_que

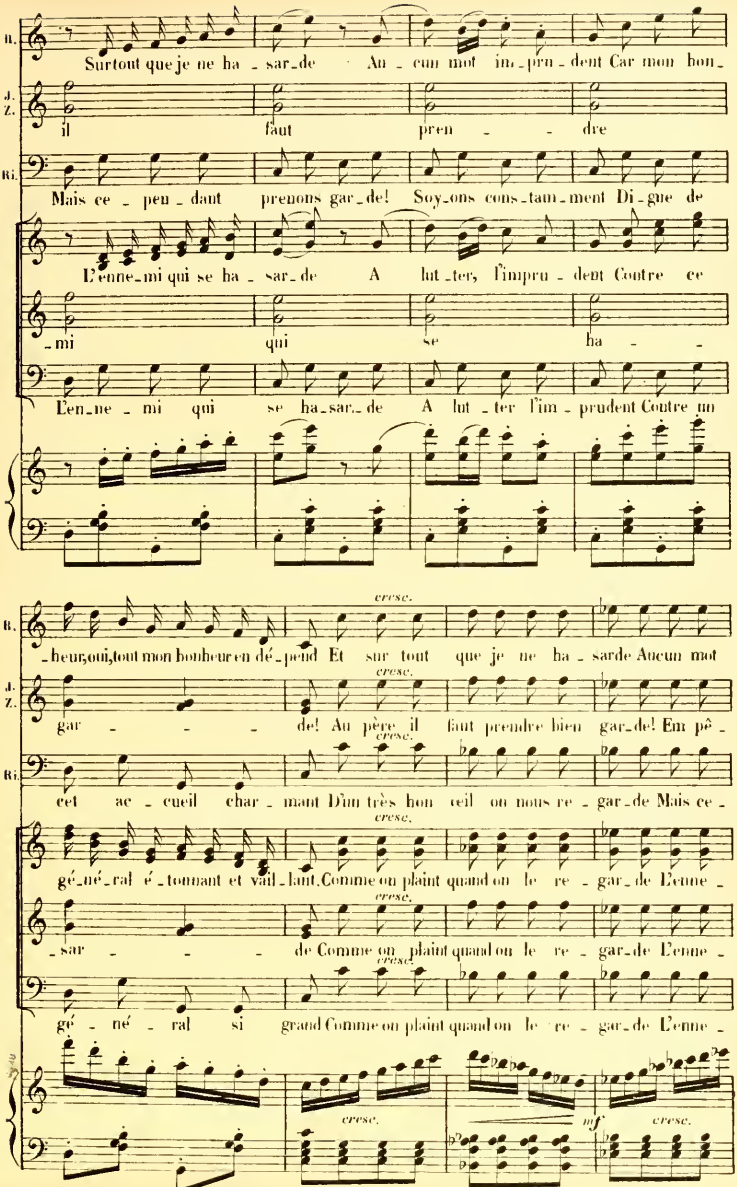

B.
A pa-rai-tre vraiment Cel-le pour qui me prend — Ce jeune homme sin-cè - re
Bi.
N'est el-le pas vraiment U-ne charmante enfant — El-le tient de son pè - re
Sa fille a l'air vraiment D'une charmante enfant — Et complè-te son pè - re
Sa fille a l'air vraiment D'une charmante enfant — Et complè-te son pè - re
Sa fille a l'air vraiment D'une charmante enfant — Et complè-te son pè - re
rit.
dim.
Et bientôt le bonheur, Chas-se-ra de mon cœur — La crainte pas-sa-gè - re!
(à Rigaud)
P.
D'un cô-té la va-leur, De l'au-tre la douceur — Quel tableau fait pour plai - re! Vous
Bi.
Et ce regard vainqueur, Quoique plein de douceur — Est bien fait pour leur plai - re!
D'un cô-té la va-leur, De l'au-tre la douceur — Quel tableau fait pour plai - re!
D'un cô-té la va-leur, De l'au-tre la douceur — Quel tableau fait pour plai - re!
D'un cô-té la va-leur, De l'au-tre la douceur — Quel tableau fait pour plai - re!
rit.
dim.

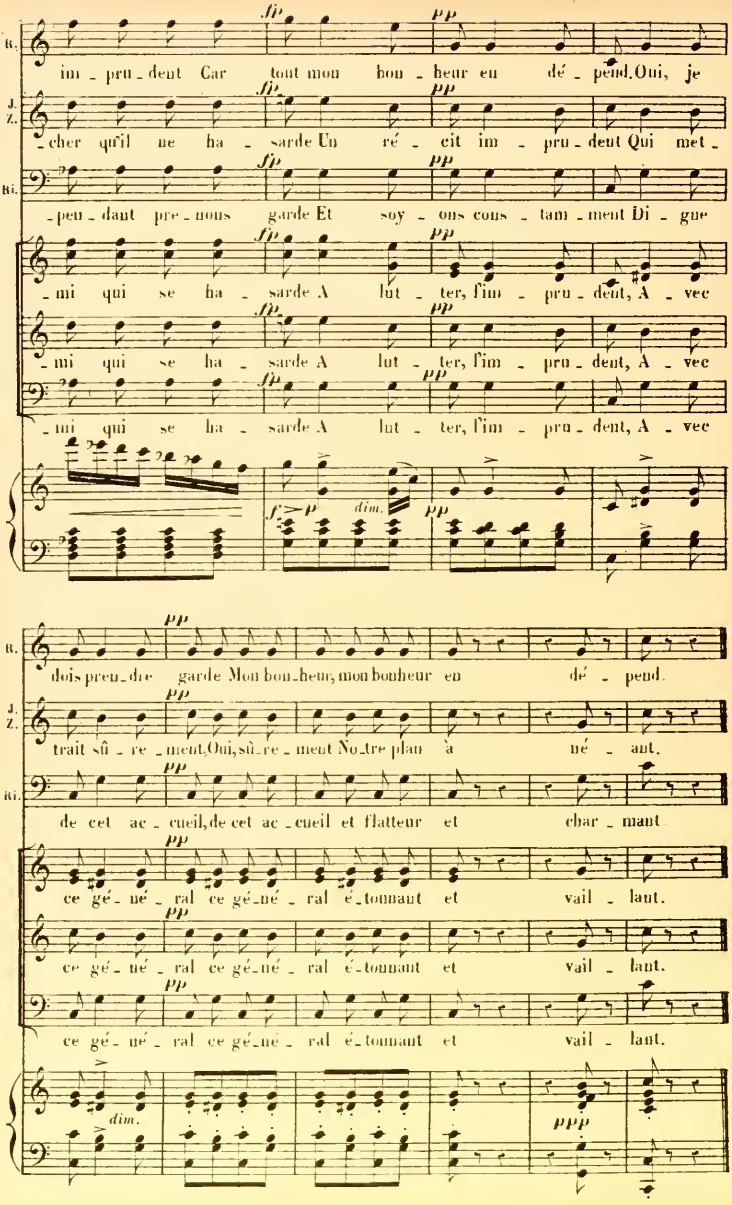

Più animato.
re-çevoir i - ci Est un honneur in - si - gne Et mon plus grand son-
Più animato.
p
-ci Est de m'en montrer di - gne!
RIGAUD.
(à part)
Pour nous elle a bien tort de
prendre tant de pei - ne! Et lui ré-pondre fort De - vant tous, ça me
(Il lui fait signe que c'est beaucoup d'honneur)
ROSE.
gê - ne! Dans ce jeu qui m'en - trai - -


B.
_ne Gagner du temps est tout, d'a_bord Pour moi dans ce jeu qui m'en_
RIGAUD.
Oui devant tous ce_la me
B.
_traîne Ga_gner du temps est tout, d'a_bord.
B.
gê_ne De lui ré_pon_dre trop fort.
Alt.
ROSE.
Pour_tant il faut bien le di_re Cet a_musant
JEAN, ZÉPHIRIN.
Mon Dieu Que voulez-vous se di_re? Je redou_te
RIGAUD.
Sur_pris plus qu'on ne peut di_re De cet ac_cueil
Sop. PHILOMÈLE, avec les 2des Sop.
On a plus qu'on ne peut di_re De_vant lui le
Ten.
On a plus qu'on ne peut di_re De_vant lui le
Bassi
On a plus qu'on ne peut di_re De_vant lui le
Alt.
pp léger.


B.
im - pré - vu! Va je le crois, me sé - dui - re!
J. Z.
im - pré - vu! Un seul mot pourrait dé - trui - re
Ri.
im - pré - vu! Pour ma fil - le je vois lui - re
cœur é - mu Ce gé - né - ral vous ins - pi - re
cœur é - mu Ce gé - né - ral vous ins - pi - re
cœur é - mu Ce gé - né - ral vous ins - pi - re
B.
J'a - do - re l'i - nat - ten - du Oui, mais je dois pren - dre bien gar - de!
J. Z.
Le plan qu'on avait con - çu. Au père
Ri.
Un hymen i - nat - ten - du. D'un bon œil on nous re - gar - de
Un respect i - nat - ten - du. Comme on plaint quand on le re - gar - de
Un respect i - nat - ten - du. On plaint
Un respect i - nat - ten - du. On plaint quand on le re - gar - de


B.
Surtout que je ne ha - sar_de Au - cun mot im_pru - dent, Car mon bon_
J. Z.
il faut pren - dre
B.
Mais ce - pen_dant prenons gar_de! Soyons constam_ment Di_gne de
L'en_ne_mi qui se ha - sar_de A - lut_ter l'im_pru - dent, Con_tre ce
Quand on le re - -
L'enne - mi qui se ha_sar_de A lut_ter, l'im - prudent, Contre un
B.
_heur, oui, tout mon bonheur en dé - pend Oui, mais je dois prendre bien garde
au
J. Z.
-gar - - - - de, Au père
B.
Cet ac - cueil char - mant. D'un bon œil on nous regar_de
gé - né - ral é - tonnant et vail - lant. Oui l'on plaint quand on le regar_de
L'en - - ne - -
-gar - - - - de L'en - - - ne - -
gé - né - ral si grand. On plaint quand on le regar_de
p


B.
Surtout que je ne ha - sar - de Au - cun mot im - pru - dent Car mon bon -
J. Z.
il faut pren - - - dre
Ri.
Mais ce - pen - dant prenons gar - de! Soy - ons cons - tam - ment Di - gne de
L'enne - mi qui se ha - sar - de A lut - ter, l'impru - dent Contre ce
- mi qui se ha - -
L'en - ne - mi qui se ha - sar - de A lut - ter l'im - prudent Contre un
cresc.
B.
- heur, oui, tout mon bonheur en dé - pend Et sur tout que je ne ha - sarde Aucun mot
J. Z.
gar - - - de! Au père il faut prendre bien gar - de! Em pê -
Ri.
cet ac - cueil char - mant D'un très bon œil on nous re - gar - de Mais ce -
gé - né - ral é - tonnant et vail - lant. Comme on plaint quand on le re - gar - de L'enne -
- sar - - - de Comme on plaint quand on le re - gar - de L'enne -
gé - né - ral si grand Comme on plaint quand on le re - gar - de L'enne -
cresc.
mf
cresc.


B.
im - pru - dent Car tout mon bon - heur en dé - pend. Oui, je
J. Z.
- cher qu'il ne ha - sarde Un ré - cit im - pru - dent Qui met -
Bl.
- peu - dant pre - nous garde Et soy - ons cous - tam - ment Di - gne
- mi qui se ha - sarde A lut - ter, l'im - pru - dent, A - vec
- mi qui se ha - sarde A lut - ter, l'im - pru - dent, A - vec
- mi qui se ha - sarde A lut - ter, l'im - pru - dent, A - vec
dim.
B.
dois preu - dre garde Mon bon - heur, mon bonheur en dé - pend.
J. Z.
trait sû - re - ment, Oui, sû - re - ment Nostre plan à né - aut.
Bl.
de cet ac - cueil, de cet ac - cueil et flatteur et char - mant
ce gé - né - ral ce gé - né - ral é - tonnant et vail - lant.
ce gé - né - ral ce gé - né - ral é - tonnant et vail - lant.
ce gé - né - ral ce gé - né - ral é - tonnant et vail - lant.
dim.
ppp

COUPLETS DE LA VOITURE

ROSE, CHŒUR

N° 11. **Andantino.**

On parle.

PIANO. *pp*

ROSE.

1. Il me prit la main douce_ment, S'il
2. S'il faut tout di_re mainte_nant En

pp

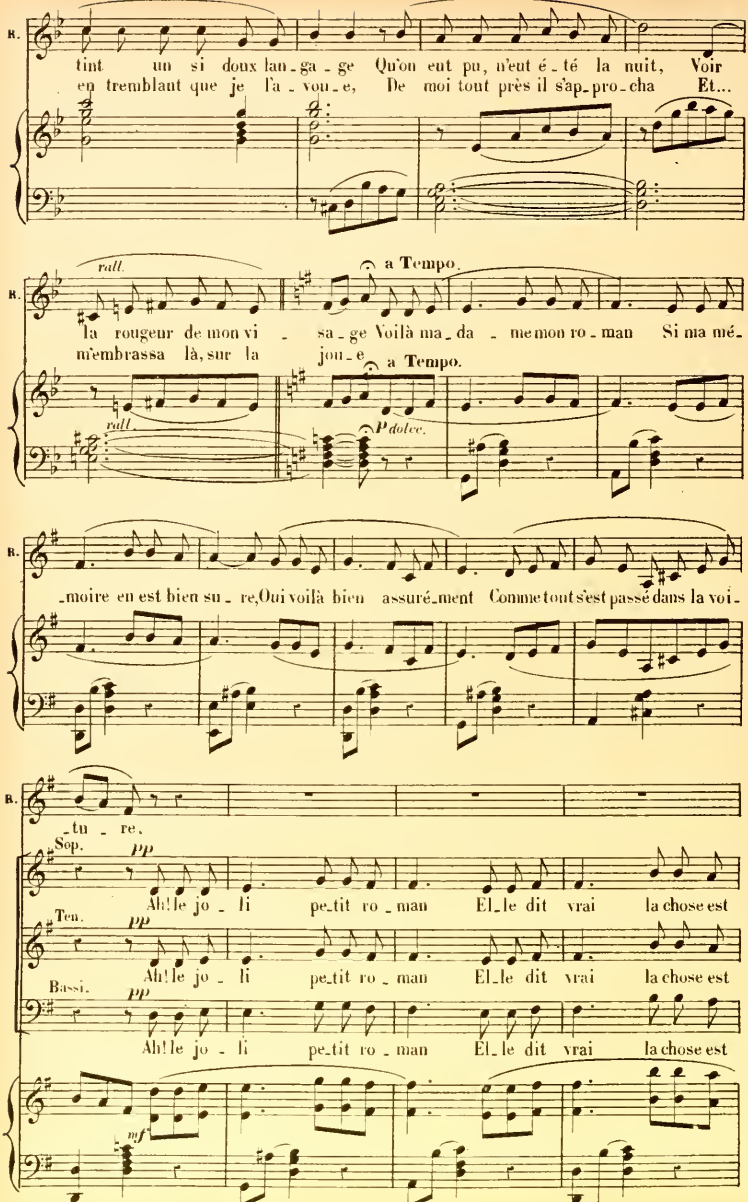
R. m'en souvient bien, je crois mê_me, Qu'il me la pres_sa tendre_ment J'en ressen_
y songeant j'ai là dans l'â_me Un gros remords, un gros tourment Dois-je con_

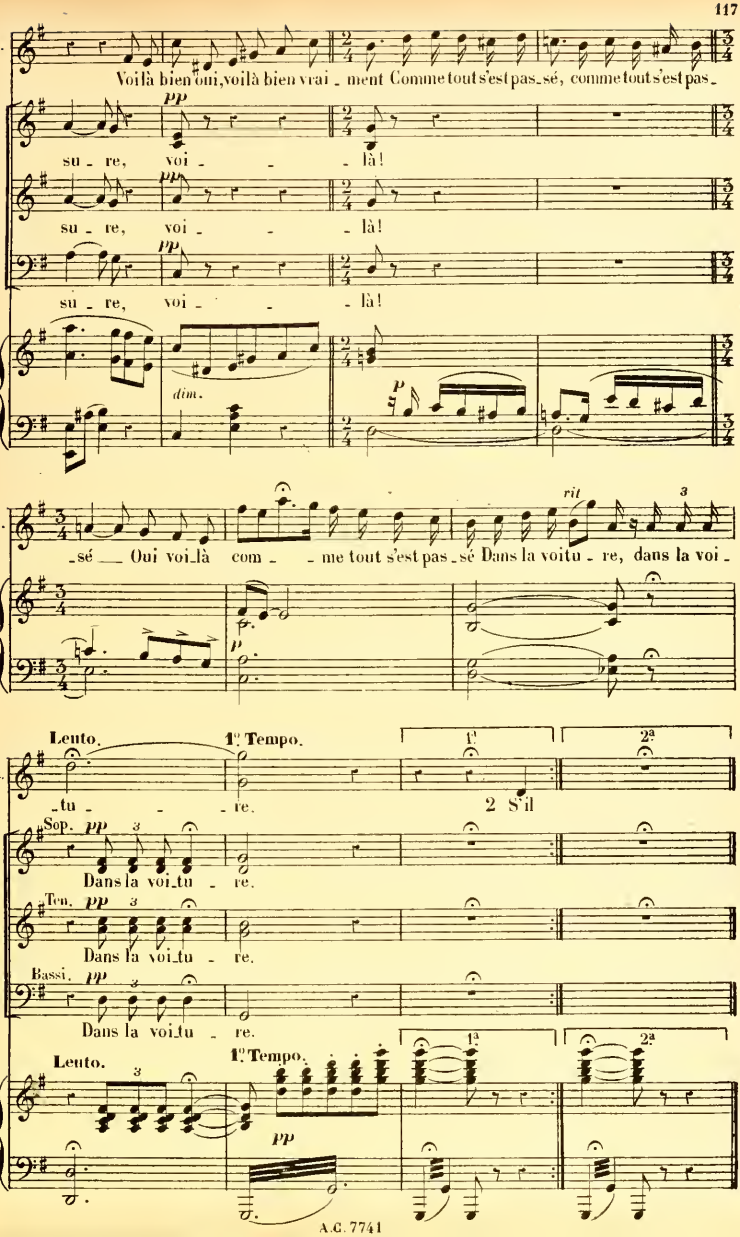
pp dolce.

2e Coupl *Parlé.* PHILOMÈNE S'il faut continuer.

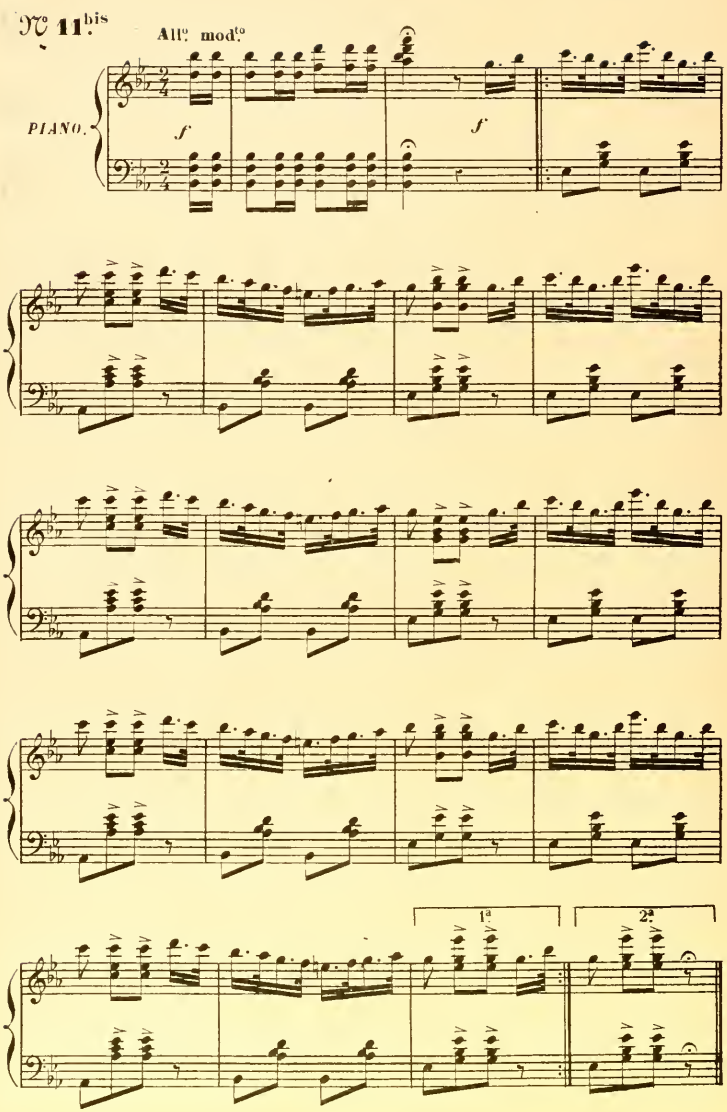
R. _tis un trouble ex_trê_me Et puis je crois qu'il s'en har_dit Et me
_tinu_er ma_da_me Voi_ci donc ce qui se pas_sa, C'est

pp


B.
tint un si doux lan-ga-ge Qu'on eut pu, n'eut é-té la nuit, Voir
en tremblant que je l'a-vou-e, De moi tout près il s'ap-pro-cha Et...
rall.
a Tempo.
la rougeur de mon vi-sa-ge Voilà ma-da-me mon ro-man Si ma mé-
m'embrassa là, sur la jou-e, a Tempo.
rall.
P dolce.
-moire en est bien su-re, Oui voilà bien assuré-ment Comme tout s'est passé dans la voi-
-tu-re.
Sop.
pp
Ah! le jo-li pe-tit ro-man El-le dit vrai la chose est
Ten.
pp
Ah! le jo-li pe-tit ro-man El-le dit vrai la chose est
Bassi.
pp
Ah! le jo-li pe-tit ro-man El-le dit vrai la chose est
mf

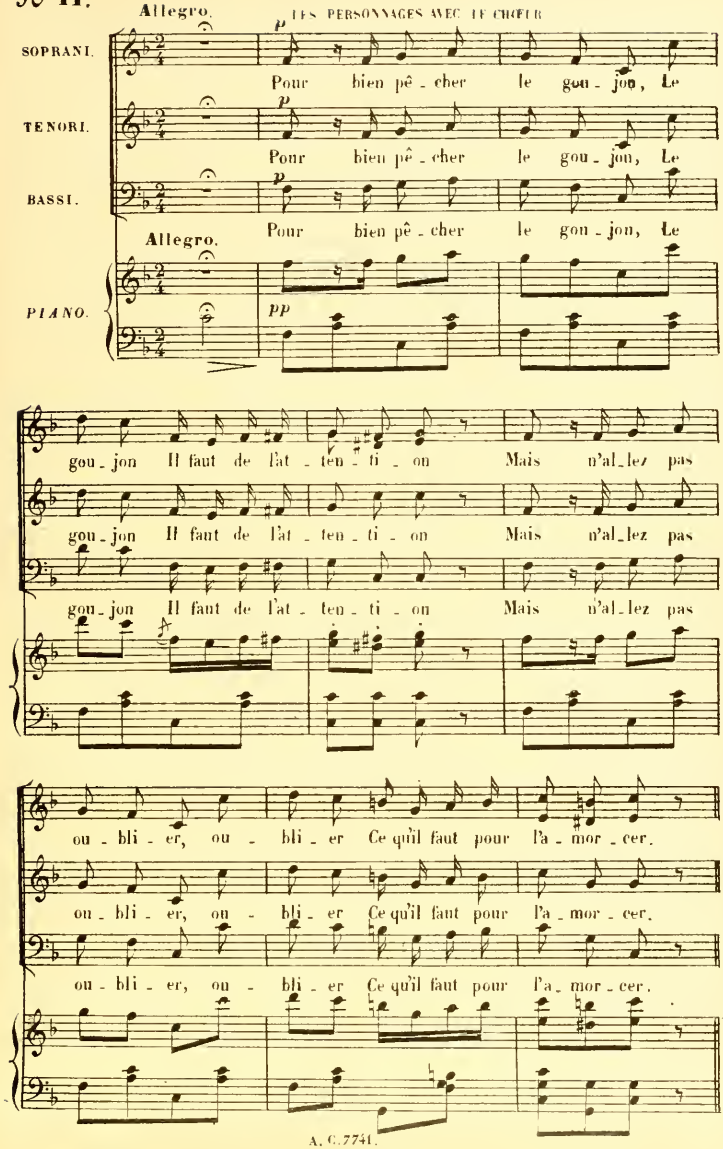

R.
Voilà bien oui, voilà bien vrai - ment Comme tout s'est pas_sé, comme tout s'est pas_
pp
su - re, voi - - là!
su - re, voi - - là!
su - re, voi - - là!
dim.
p
R.
_sé — Oui voi_là com - - me tout s'est pas_sé Dans la voi tu - re, dans la voi -
rit
3
Lento.
1° Tempo.
1ª
2ª
R.
_tu - - re.
2 S'il
Sop. pp
Dans la voi_tu - re.
Ten. pp
Dans la voi_tu - re.
Bassi. pp
Dans la voi_tu - re.
Lento.
1° Tempo.
1ª
2ª
pp

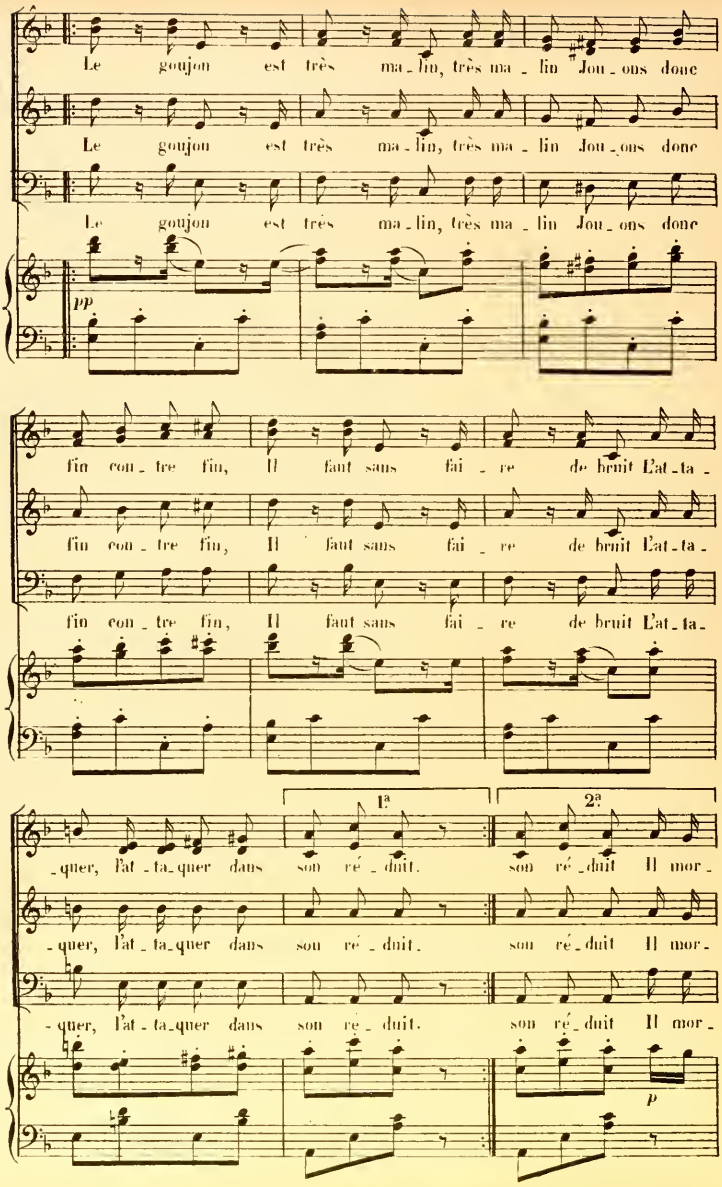
GIGUE

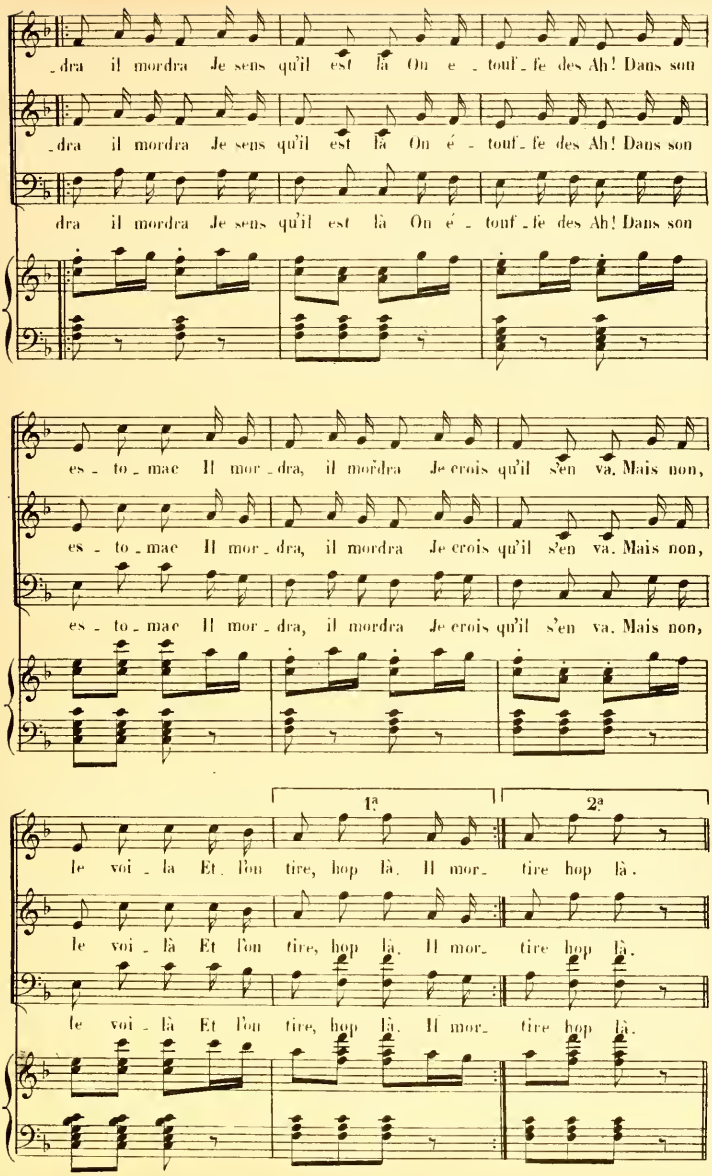


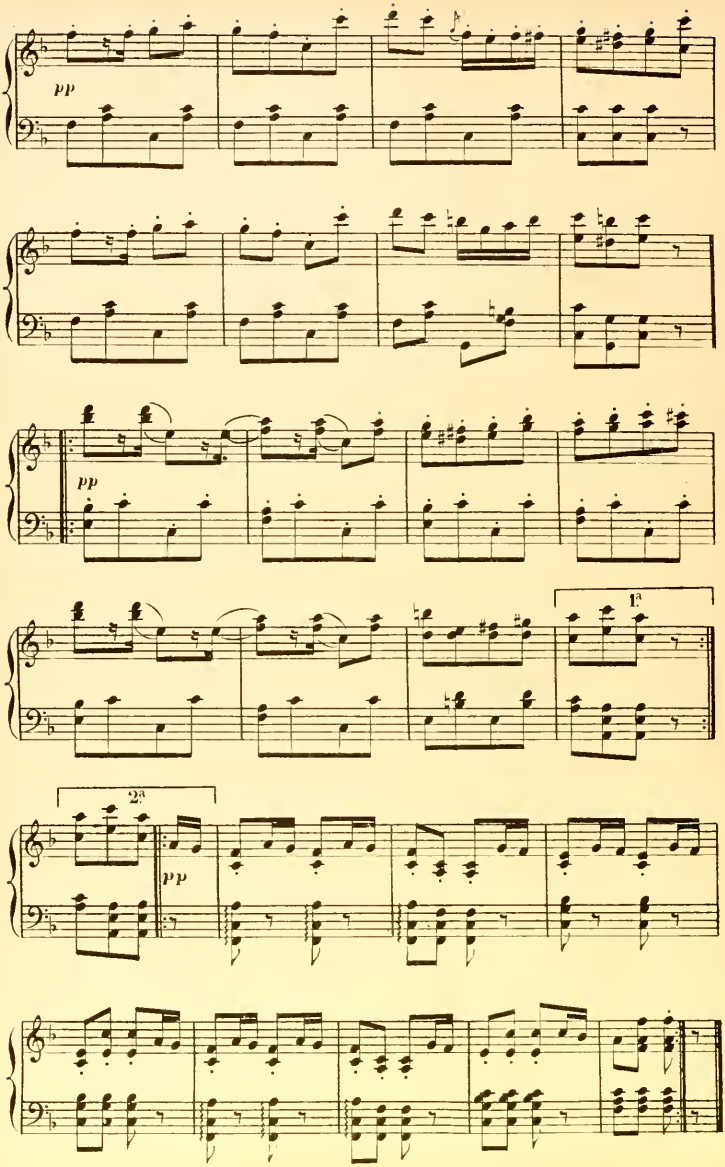
SORTIE.

N° 11ter




Le goujon est très ma-lin, très ma-lin Jou-ons donc
Le goujon est très ma-lin, très ma-lin Jou-ons donc
Le goujon est très ma-lin, très ma-lin Jou-ons donc
pp
fin con-tre fin, Il faut sans fai-re de bruit L'at-ta-
fin con-tre fin, Il faut sans fai-re de bruit L'at-ta-
fin con-tre fin, Il faut sans fai-re de bruit L'at-ta-
1ª
2ª
-quer, l'at-ta-quer dans son ré-duit. son ré-duit Il mor-
-quer, l'at-ta-quer dans son ré-duit. son ré-duit Il mor-
-quer, l'at-ta-quer dans son ré-duit. son ré-duit Il mor-
p

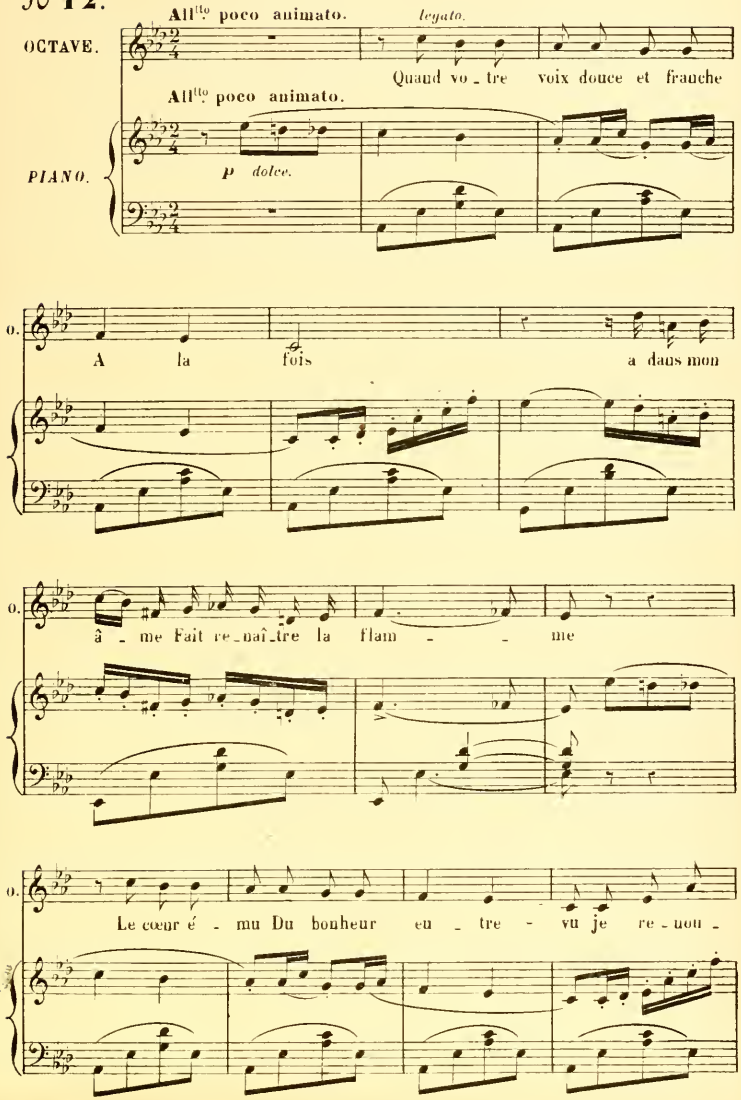

_dra il mordra Je sens qu'il est là On e _ touf _ fe des Ah! Dans son
_dra il mordra Je sens qu'il est là On é _ touf _ fe des Ah! Dans son
dra il mordra Je sens qu'il est là On é _ touf _ fe des Ah! Dans son
es _ to _ mac Il mor _ dra, il mordra Je crois qu'il s'en va. Mais non,
es _ to _ mac Il mor _ dra, il mordra Je crois qu'il s'en va. Mais non,
es _ to _ mac Il mor _ dra, il mordra Je crois qu'il s'en va. Mais non,
1a
2a
le voi _ là Et l'on tire, hop là. Il mor _ tire hop là.
le voi _ là Et l'on tire, hop là. Il mor _ tire hop là.
le voi _ là Et l'on tire, hop là. Il mor _ tire hop là.

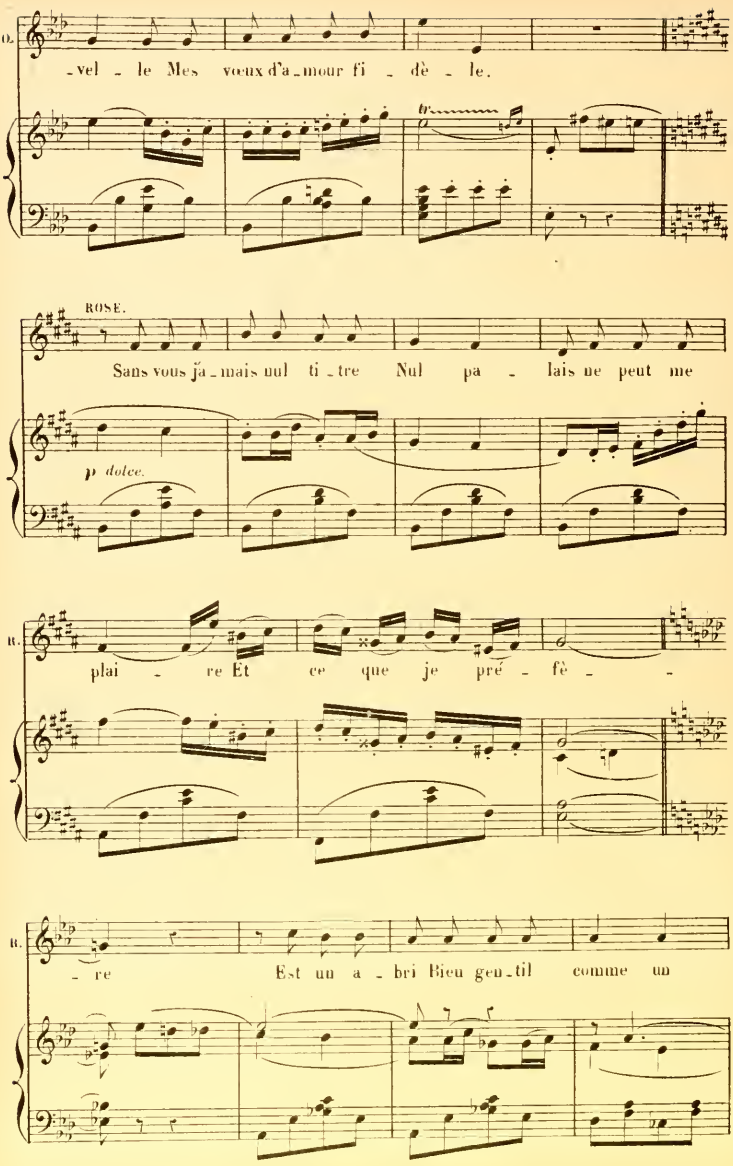

pp
pp
1ª
2ª
pp

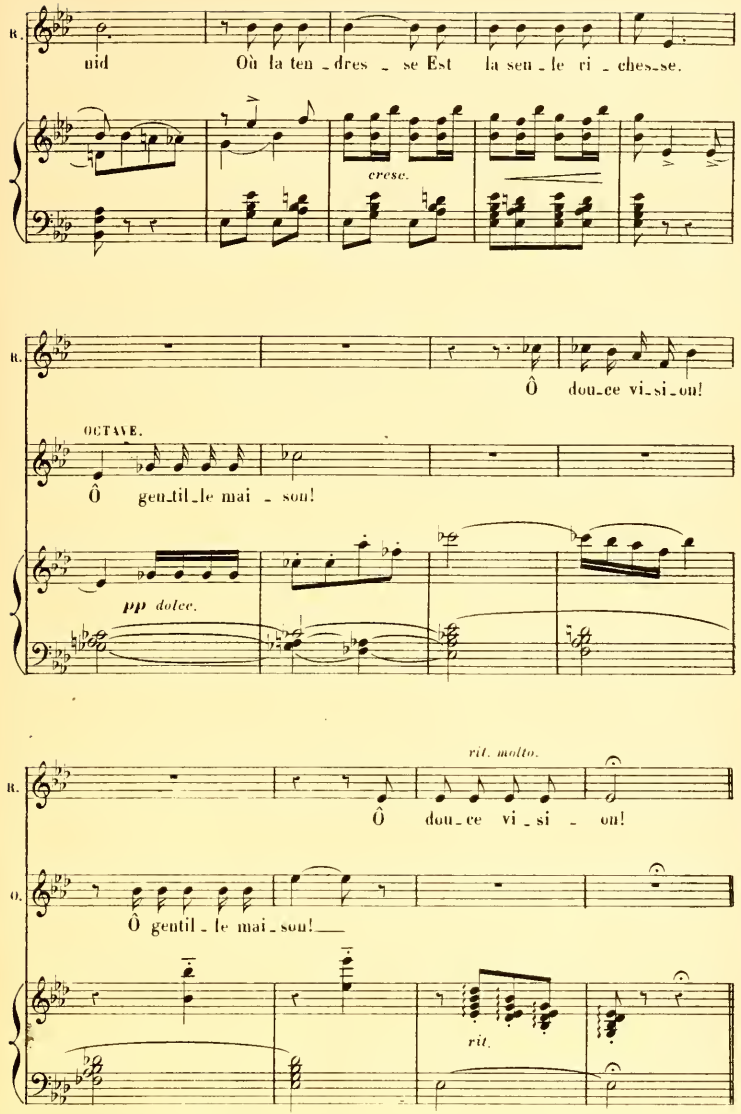
DUO DE LA PETITE MAISONNETTE.

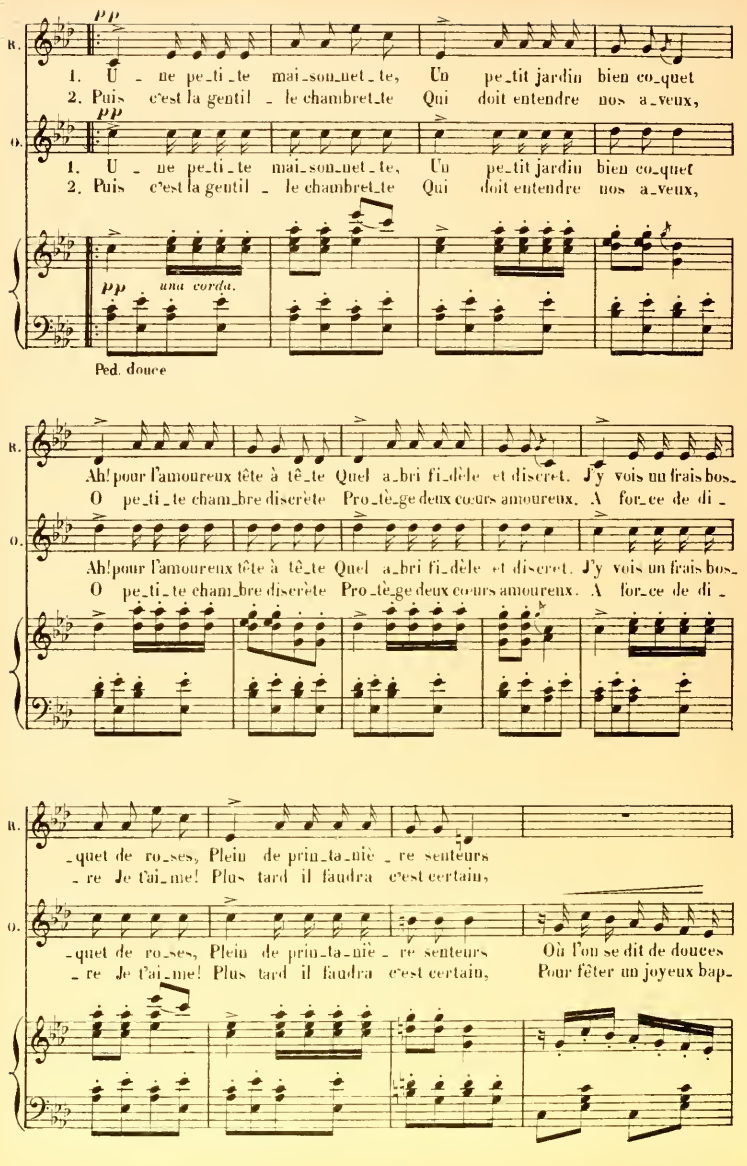
ROSE, OCTAVE.

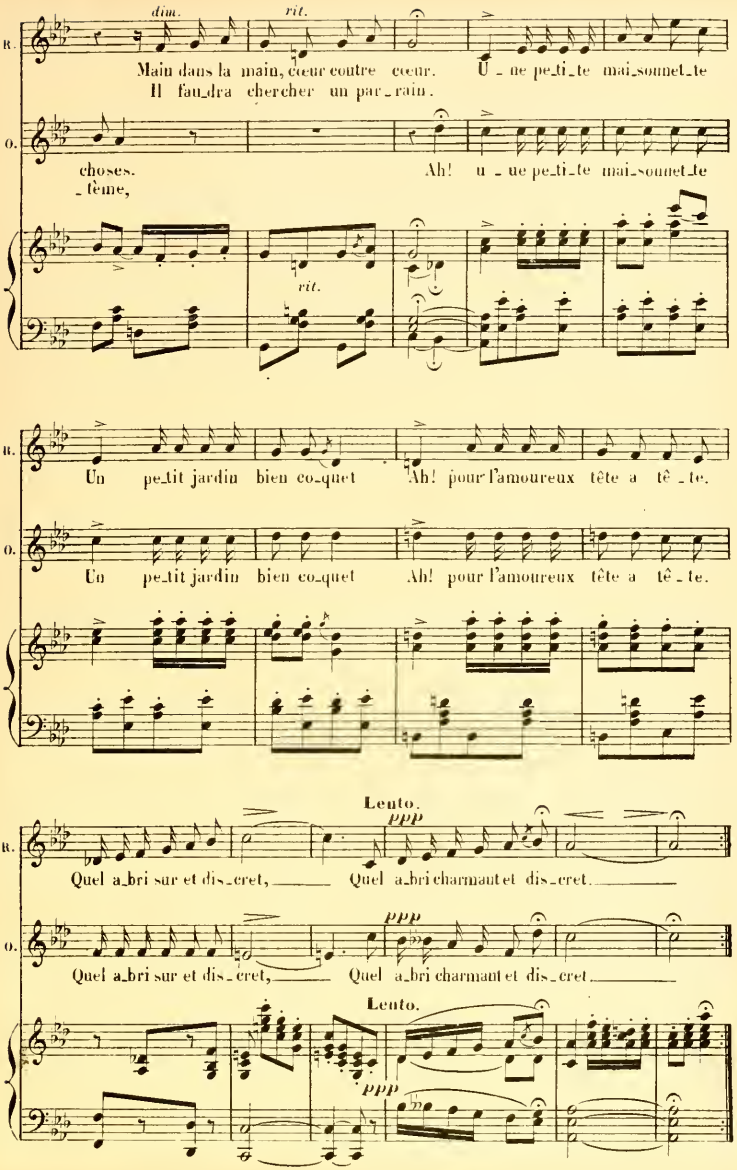
N° 12.




O.
-vel - le Mes vœux d'a-mour fi - dè - le.
ROSE.
Sans vous ja-mais nul ti-tre Nul pa - lais ne peut me
p dolce.
R.
plai - re Et ce que je pré - fè -
R.
- re Est un a - bri Bien gen-til comme un


R.
nid Où la ten_dres_se Est la seu_le ri_chess_se.
cresc.
R.
Ô dou_ce vi_si_on!
OCTAVE.
Ô gen_til_le mai_son!
pp dolce.
rit. molto.
R.
Ô dou_ce vi_si_on!
O.
Ô gentil_le mai_son!
rit.


pp
1. U_ne pe_ti_te mai_son_net_te, Un pe_tit jardin bien co_quet
2. Puis c'est la gentil_le chambret_te Qui doit entendre nos a_veux,
pp una corda.
Ped. douce
Ah! pour l'amoureux tête à tê_te Quel a_bri fi_dèle et discret. J'y vois un frais bos_
O pe_ti_te cham_bre discrète Pro_tè_ge deux cœurs amoureux. A for_ce de di_
_quet de ro_ses, Plein de prin_ta_niè_re senteurs
_re Je t'ai_me! Plus tard il faudra c'est certain,
Où l'on se dit de douces
Pour fêter un joyeux bap_


dim.
rit.
R.
Main dans la main, cœur contre cœur. U_ne pe_ti_te mai_sonnet_te
Il fau_dra chercher un par_rain.
O.
choses.
Ah! u_ne pe_ti_te mai_sonnet_te
_tême,
rit.
R.
Un pe_tit jardin bien co_quet Ah! pour l'amoureux tête a tê_te.
O.
Un pe_tit jardin bien co_quet Ah! pour l'amoureux tête a tê_te.
Lento.
ppp
R.
Quel a_bri sur et dis_cret, Quel a_bri charmant et dis_cret.
ppp
O.
Quel a_bri sur et dis_cret, Quel a_bri charmant et dis_cret.
Lento.
ppp

FINAL.

TOUS LES PERSONNAGES, CHŒUR

N° 13 Tempo di minuetto.

PIANO. *mf*

1ers Sop. Nous al_lons

2ds Sop. Nous al_lons

Ten. Nous al_lons

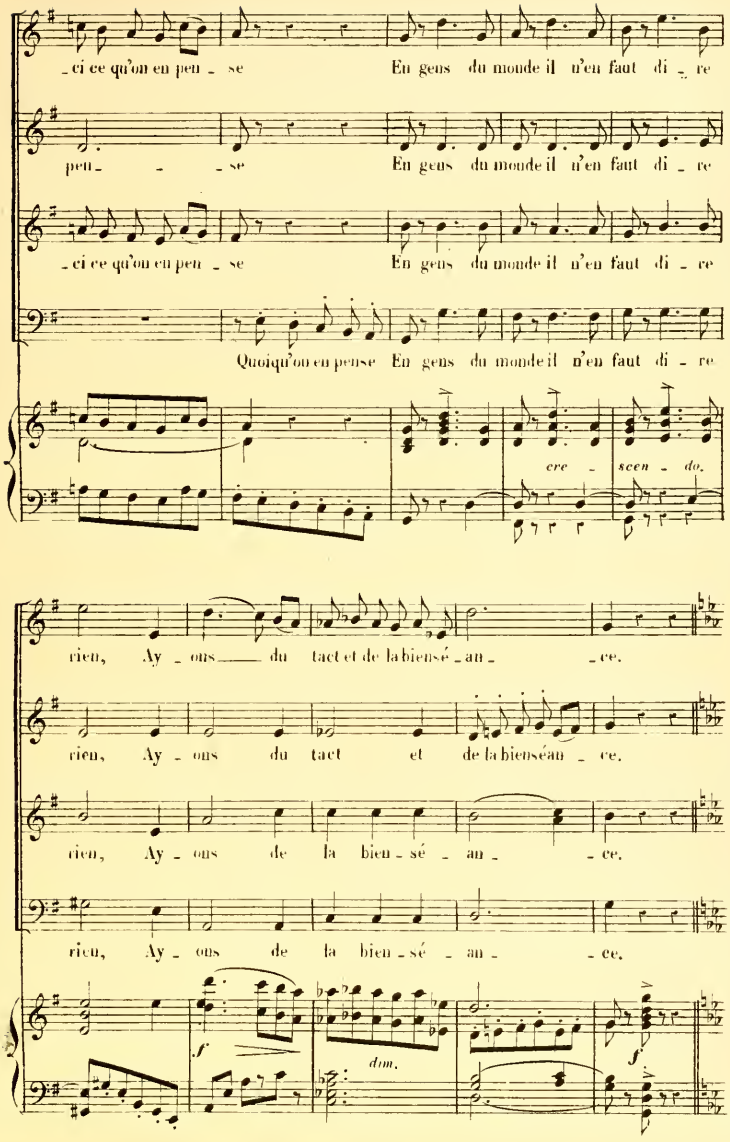
Bassi. Nous al_lons

voir — ce sin_gu_lier hymen, Mais quel_que soit — l -

voir — ce sin_gu_lier hymen, Quoi_que l'on en

voir — l'hy - men, — Mais quel_que soit — i -

voir — ce sin_gu_lier hymen,


ci ce qu'on en pen se En gens du monde il n'en faut di re
peu se En gens du monde il n'en faut di re
ci ce qu'on en pen se En gens du monde il n'en faut di re
Quoiqu'on en pense En gens du monde il n'en faut di re
cre scen do.
rien, Ay ons du tact et de la bien sé an ce.
rien, Ay ons du tact et de la bien séan ce.
rien, Ay ons de la bien sé an ce.
rien, Ay ons de la bien sé an ce.
f
dim.
f

All.to PHILOMÈLE, (furieuse)

Le no_tai_re étant en re_tard _

All.to

p

p

Animez

P.

Profi_tons de l'heureux ha_zard _____ Ma_de_moi_sel_le

Animez.

f p

P

va chan_ter _____ Les ver_tus de la casson_na_

Pressez un peu.

RIGAUD, (furieux)

a Tempo.

P.

_de. Casson_nade, casson_nade, casson_nade!

Pressez un peu.

a Tempo.

mf

f

p

ROSE, (à Philomèle)

Non, car vous de_vez pré_fé_rer_

PHILOMÈLE. (suffocant)

R. Quel - que bon re - frain de meu - nier. Je meurs... je -

JEAN.

P - touf - fe ah! l'in - so - len - te! Tant mieux ça

(à Rose)

J. fait bis - quer ma tan - - te Al - lez-y donc de la chan -

RIGAUD. (*Parle*)
(La chanson de Mr Farine, vas-y ma fille)

J. - son.

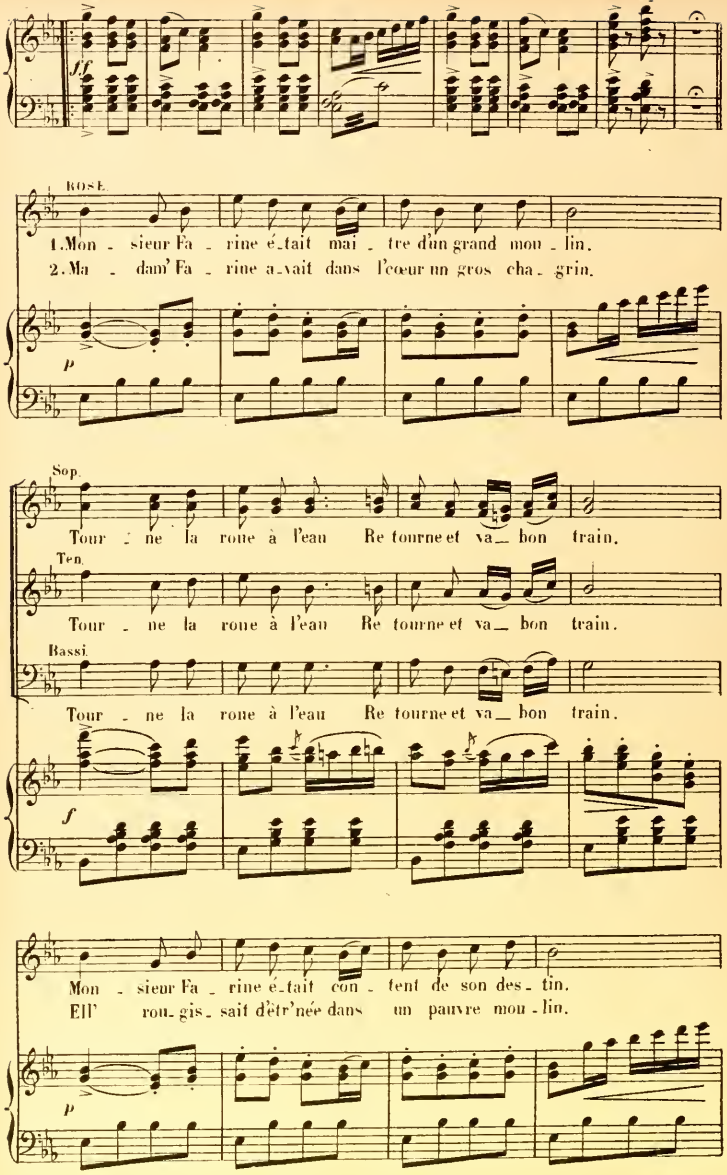
TOUS. (sauf Philomèle)

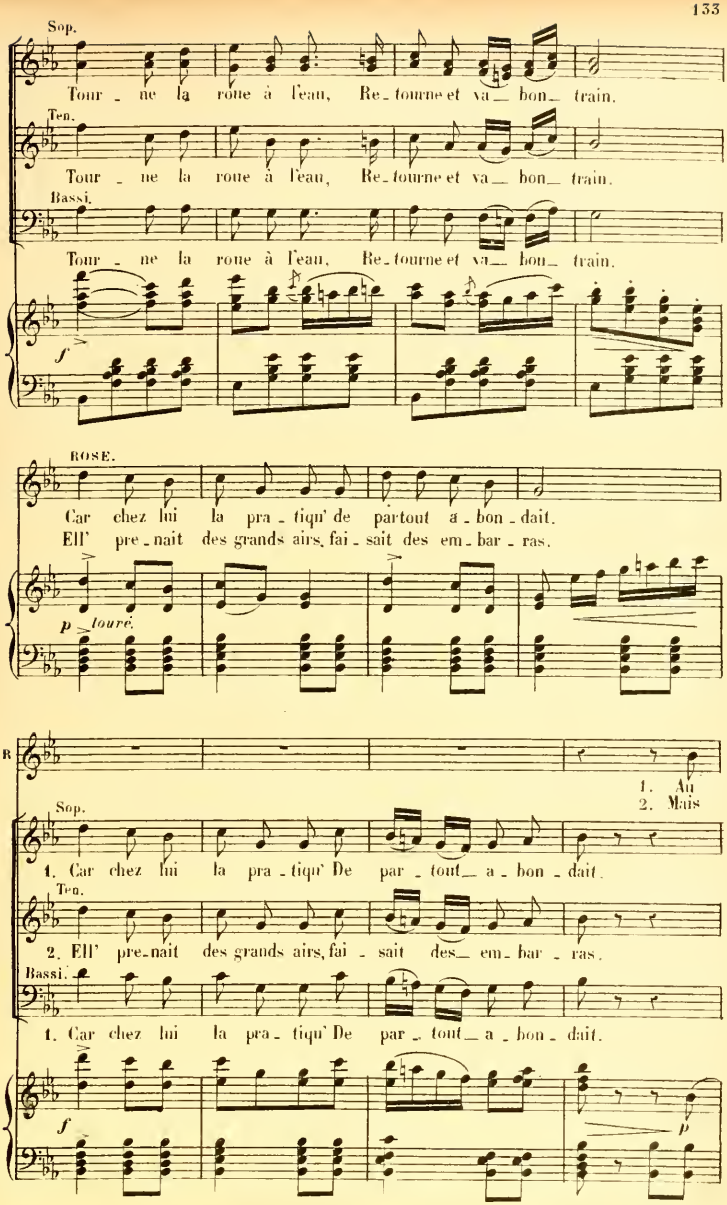
Sop. Al - lez-y donc de la chan - son.

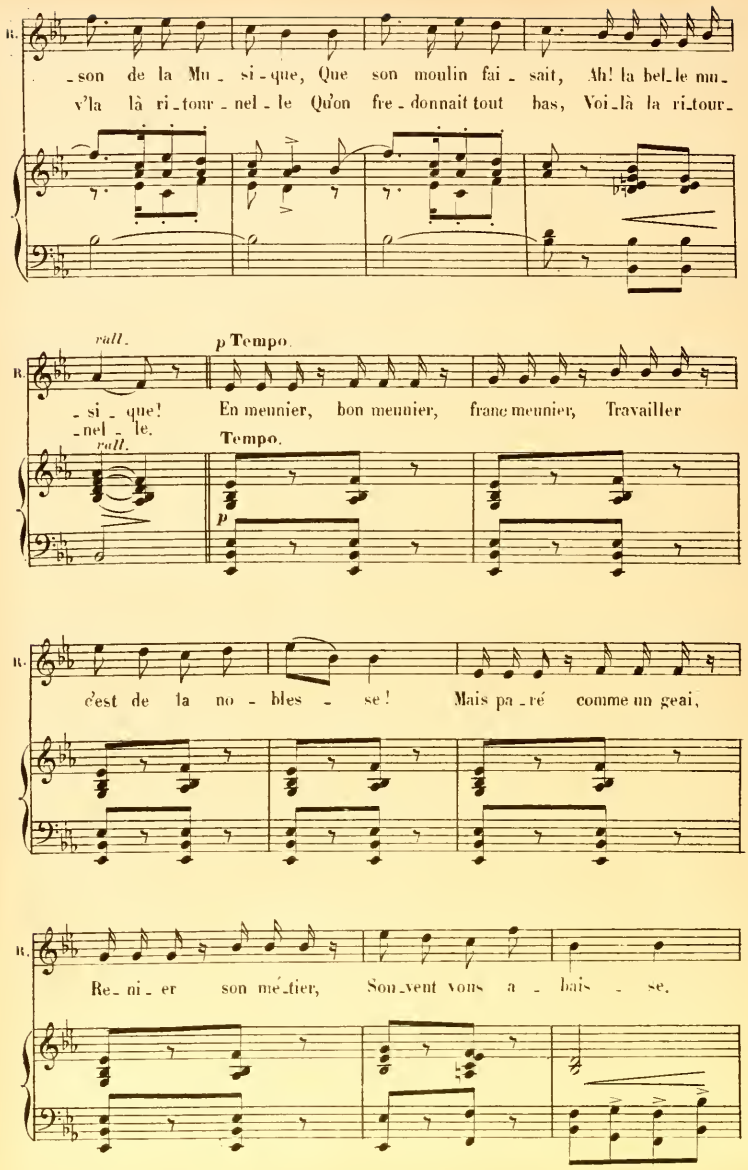
Ten. Al - lez-y donc de la chan - son.

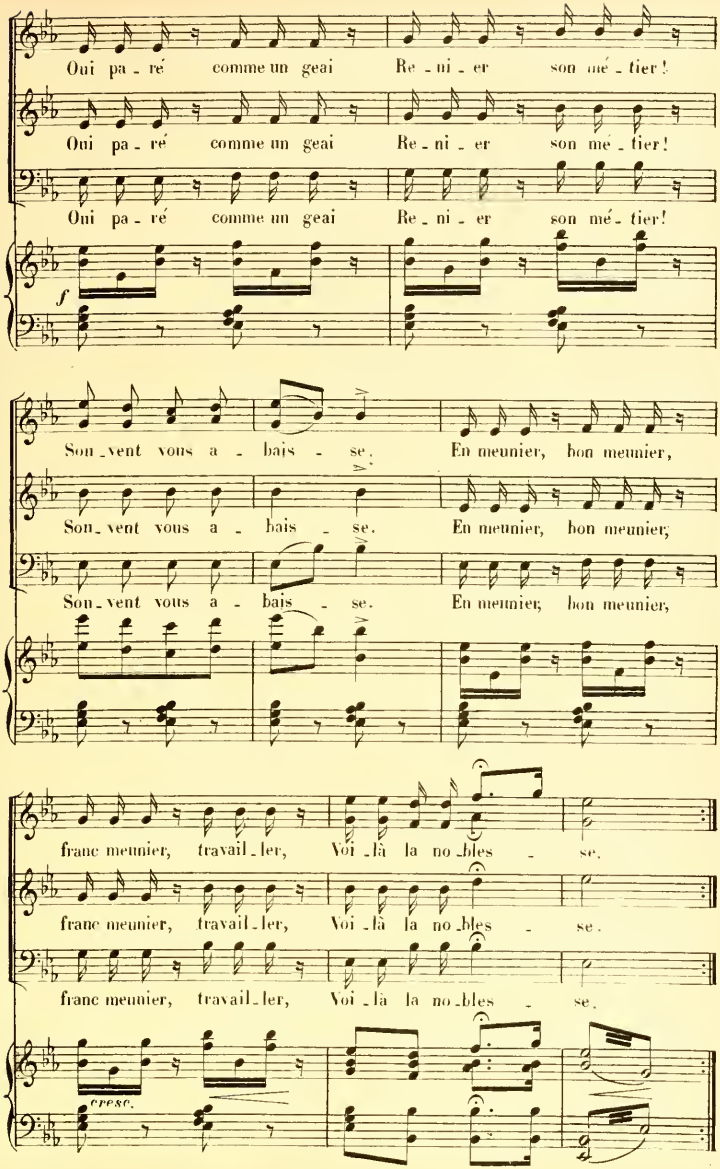
Bassi. Al - lez-y donc de la chan - son.

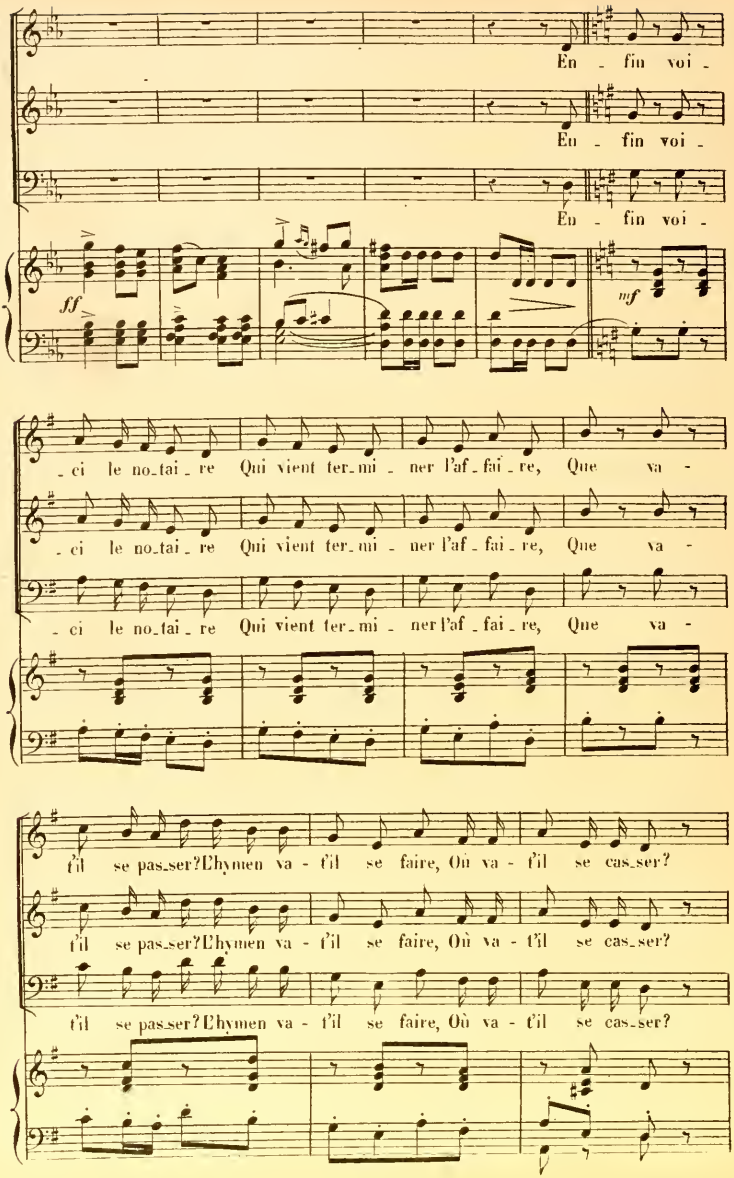
Allegretto.

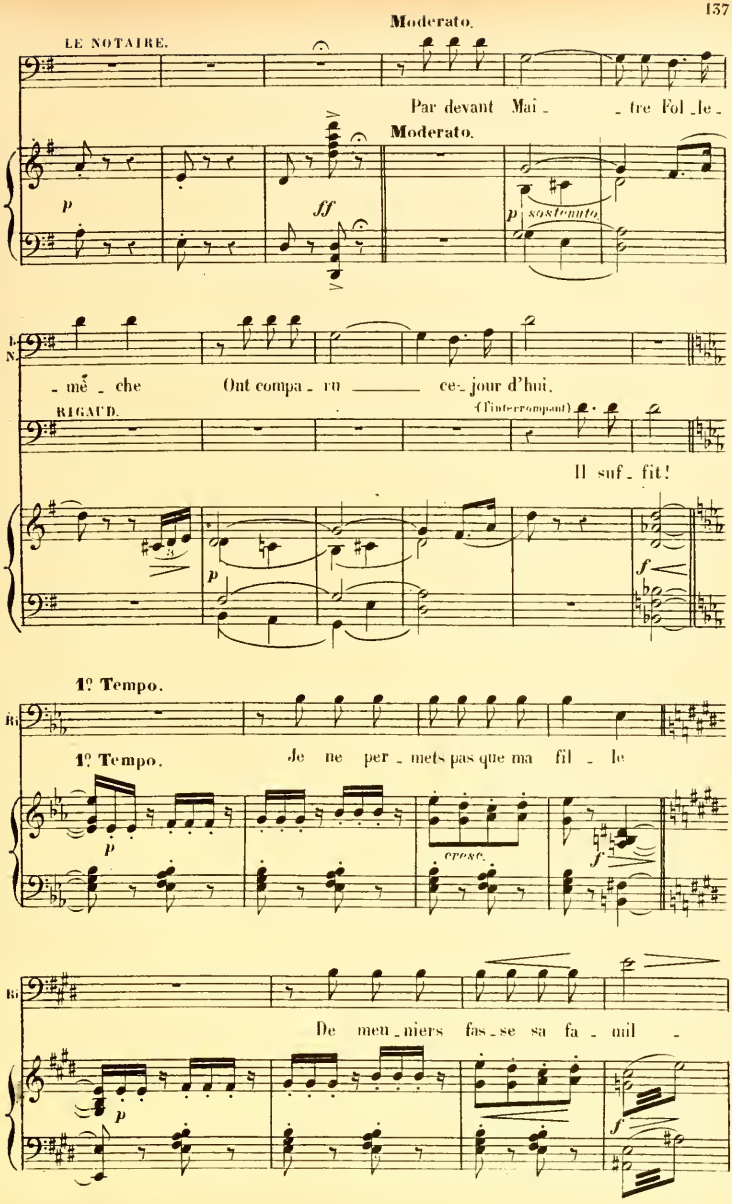

ff
ROSE.
1. Mon - sieur Fa - rine é-tait mai - tre d'un grand mou - lin.
2. Ma - dam' Fa - rine a-vait dans l'cœur un gros cha - grin.
p
Sop.
Tour - ne la roue à l'eau Re tourne et va_ bon train.
Ten.
Tour - ne la roue à l'eau Re tourne et va_ bon train.
Bassi.
Tour - ne la roue à l'eau Re tourne et va_ bon train.
f
Mon - sieur Fa - rine é-tait con - tent de son des - tin.
Ell' rou-gis - sait d'être née dans un pauvre mou - lin.
p

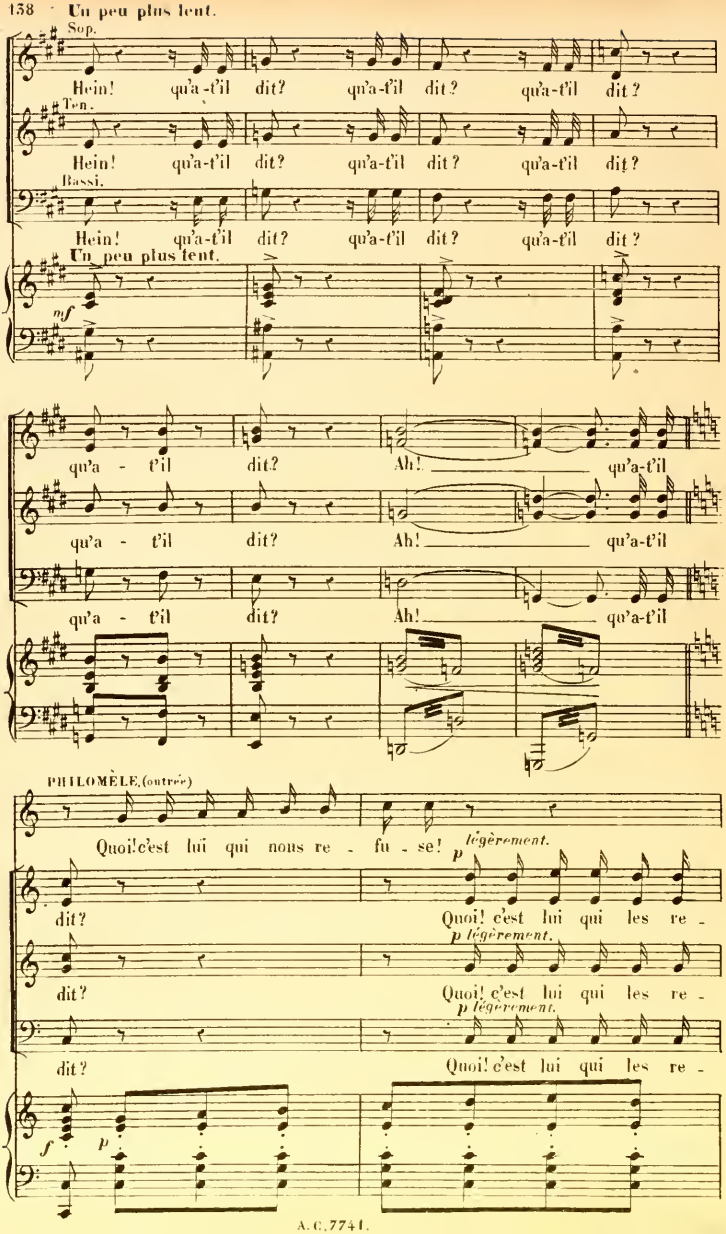

Sop.
Tour - ne la roue à l'eau, Re - tourne et va — bon — train.
Ten.
Tour - ne la roue à l'eau, Re - tourne et va — bon — train.
Bassi.
Tour - ne la roue à l'eau, Re - tourne et va — bon — train.
f
ROSE.
Car chez lui la pra - tiqu' de partout a - bon - dait.
Ell' pre - nait des grands airs, fai - sait des em - bar - ras.
p — touré.
R
1. Au
2. Mais
Sop.
1. Car chez lui la pra - tiqu' De par - tout — a - bon - dait.
Ten.
2. Ell' pre - nait des grands airs, fai - sait des — em - bar - ras.
Bassi.
1. Car chez lui la pra - tiqu' De par - tout — a - bon - dait.
f
p

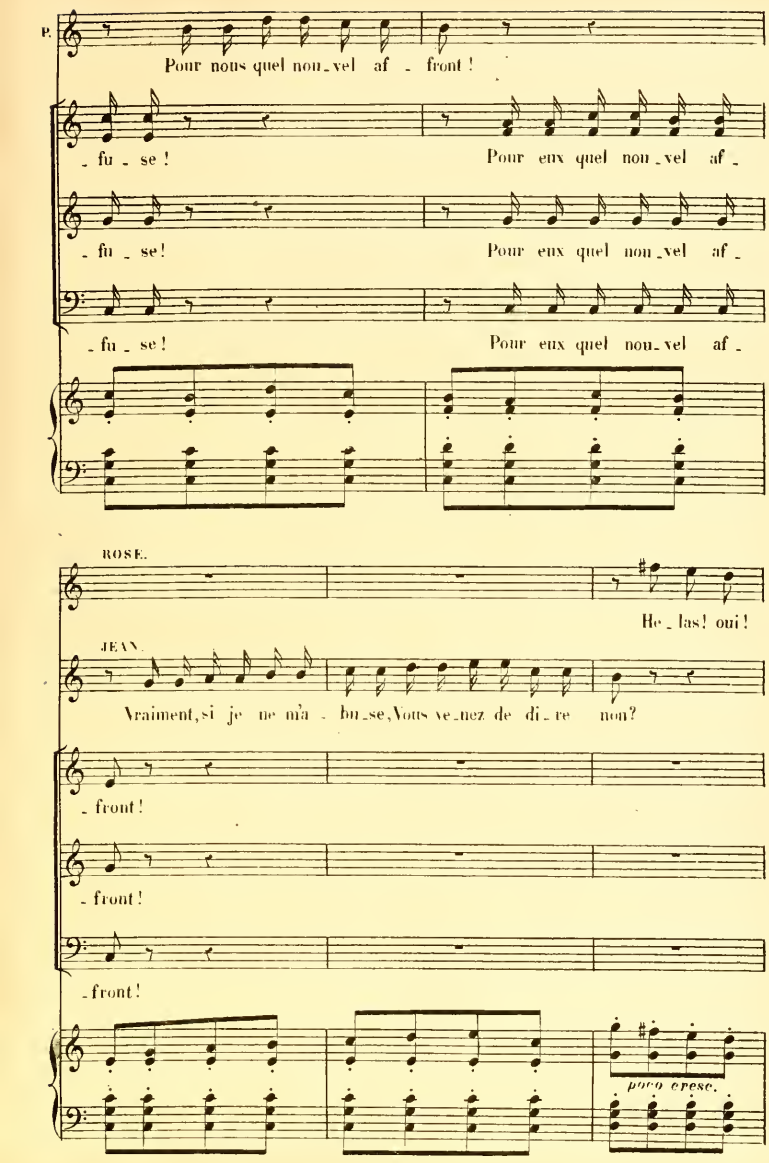

B.
-son de la Mu - si-que, Que son moulin fai - sait, Ah! la bel-le mu-
v'la là ri-tour-nel - le Qu'on fre-donnait tout bas, Voi-là la ri-tour-
rall.
p Tempo.
-si - que! En meunier, bon meunier, franc meunier, Travailler
-nel - le.
rall.
Tempo.
p
c'est de la no - bles - se! Mais pa-ré comme un geai,
Re-ni-er son mé-tier, Sou-vent vous a - bais - se.

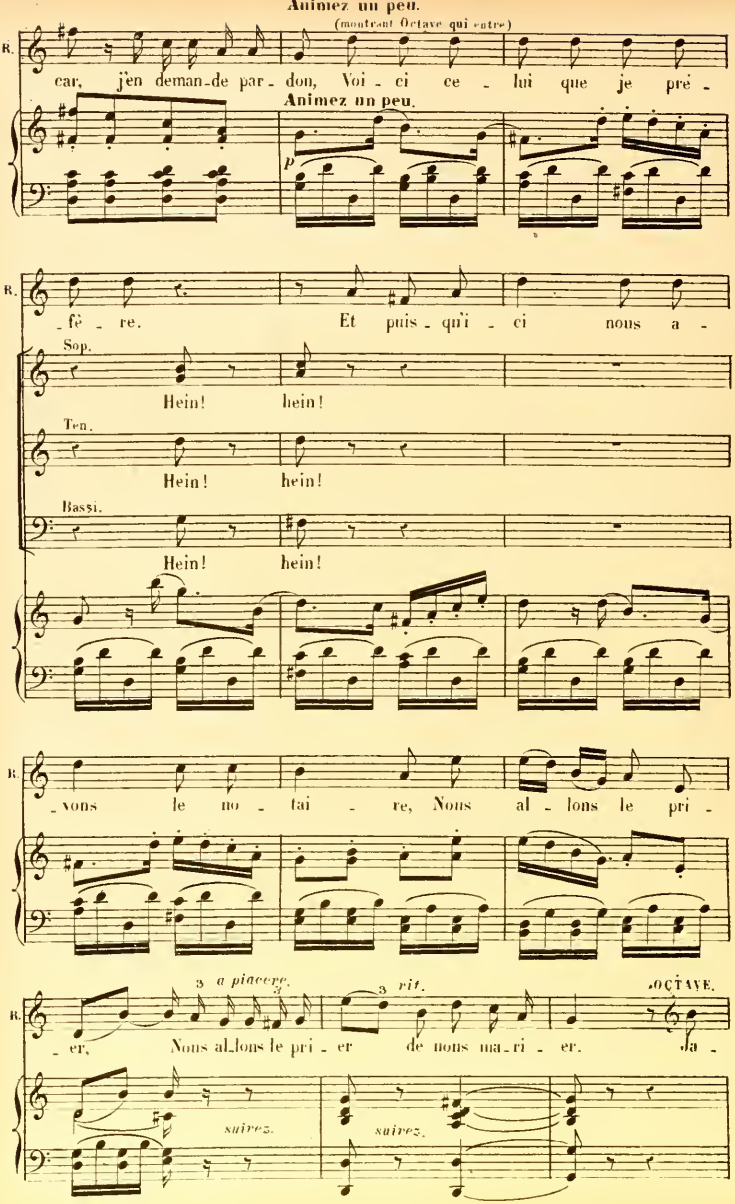

Oui pa - ré comme un geai Re - ni - er son mé - tier!
Oui pa - ré comme un geai Re - ni - er son mé - tier!
Oui pa - ré comme un geai Re - ni - er son mé - tier!
f
Son - vent vous a - bais - se. En meunier, bon meunier,
Son - vent vous a - bais - se. En meunier, bon meunier,
Son - vent vous a - bais - se. En meunier, bon meunier,
franc meunier, travail - ler, Voi - là la no - bles - se.
franc meunier, travail - ler, Voi - là la no - bles - se.
franc meunier, travail - ler, Voi - là la no - bles - se.
cresc.

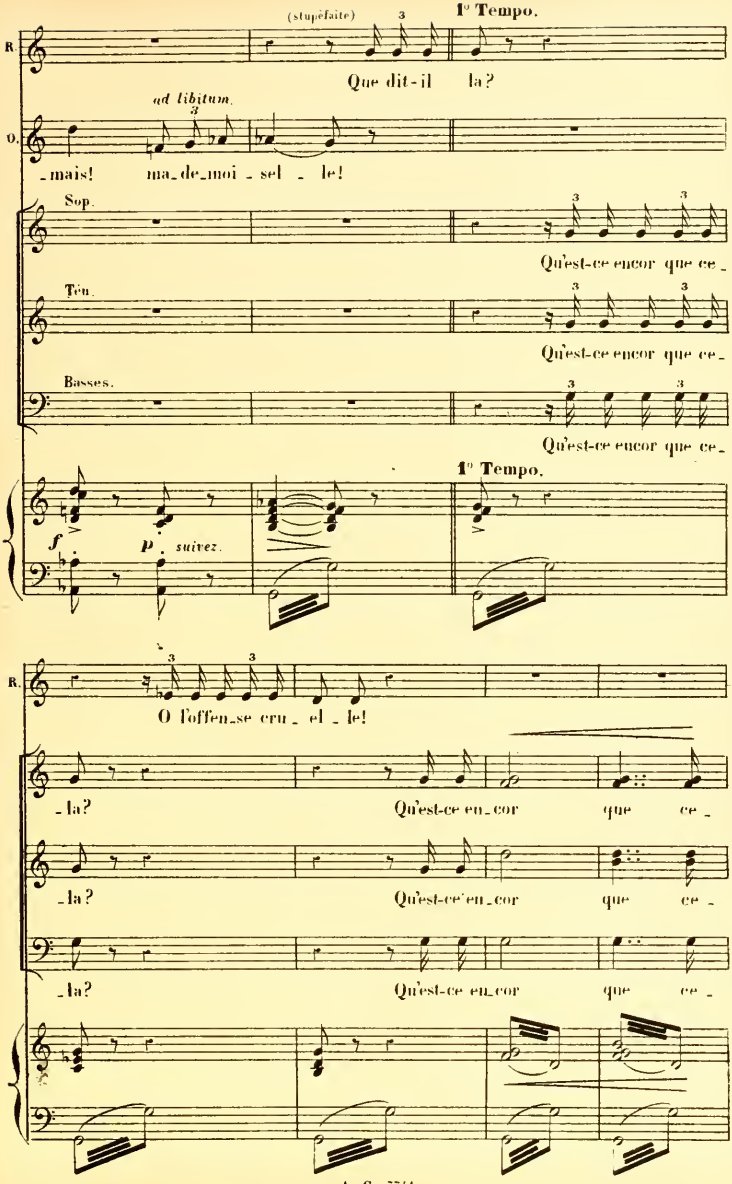

En - fin voi -
En - fin voi -
En - fin voi -
ff
mf
- ci le no - tai - re Qui vient ter - mi - ner l'af - fai - re, Que va -
- ci le no - tai - re Qui vient ter - mi - ner l'af - fai - re, Que va -
- ci le no - tai - re Qui vient ter - mi - ner l'af - fai - re, Que va -
t'il se pas - ser? L'hymen va - t'il se faire, Où va - t'il se cas - ser?
t'il se pas - ser? L'hymen va - t'il se faire, Où va - t'il se cas - ser?
t'il se pas - ser? L'hymen va - t'il se faire, Où va - t'il se cas - ser?

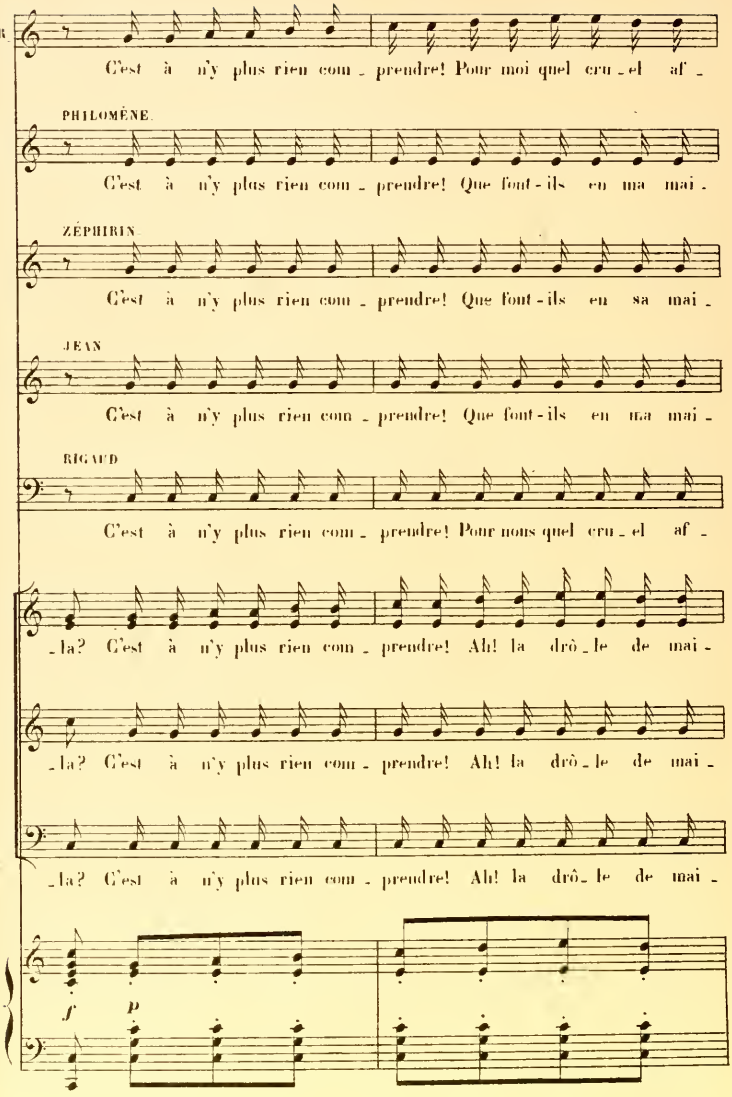

Moderato.
LE NOTAIRE.
Par devant Maî - tre Fol - le -
Moderato.
p
ff
p sostenuto
L. N.
- mê - che Ont compa - ru ce - jour d'hui.
RIGAUD.
(l'interrompant)
Il suf - fit!
p
f
1º Tempo.
R.
1º Tempo.
Je ne per - mets pas que ma fil - le
p
cresc.
f
R.
De men - siers fas - se sa fa - mil -
p
f

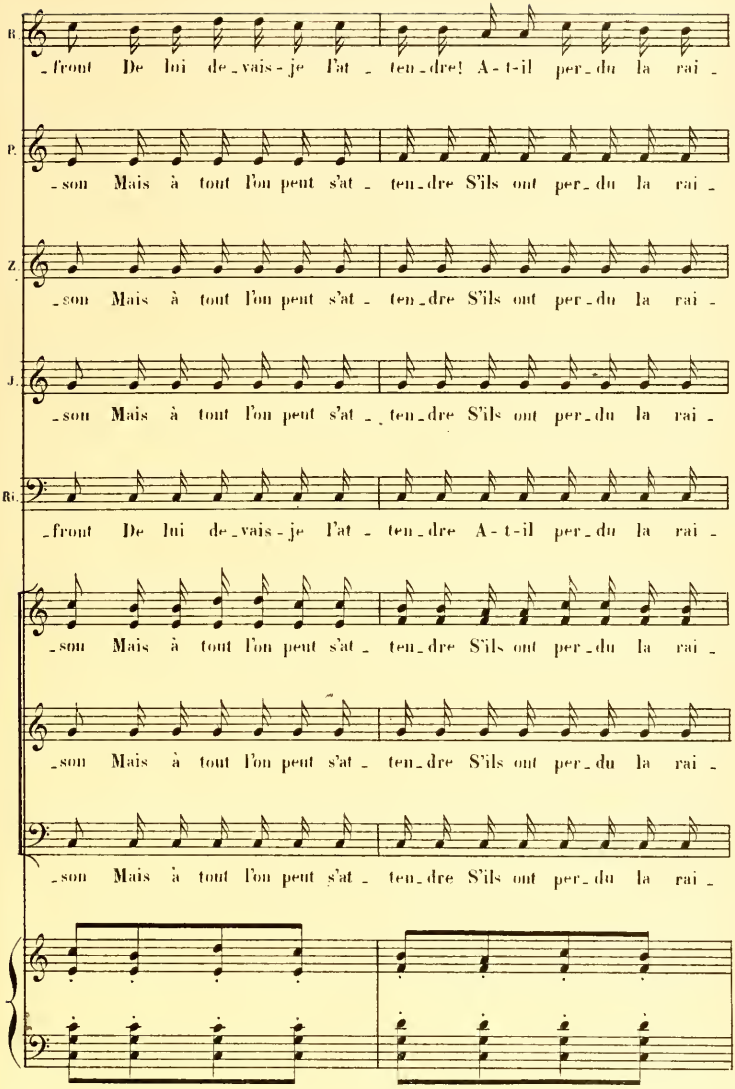

Un peu plus lent.
Sop.
Hein! qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit?
Ten.
Hein! qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit?
Bassi.
Hein! qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit? qu'a-t'il dit?
Un peu plus lent.
mf
qu'a - t'il dit? Ah! qu'a-t'il
qu'a - t'il dit? Ah! qu'a-t'il
qu'a - t'il dit? Ah! qu'a-t'il
PHILOMÈLE, (outrée)
Quoi! c'est lui qui nous re - fu - se!
p légèrement.
dit? Quoi! c'est lui qui les re -
p légèrement.
dit? Quoi! c'est lui qui les re -
p légèrement.
dit? Quoi! c'est lui qui les re -
f
p

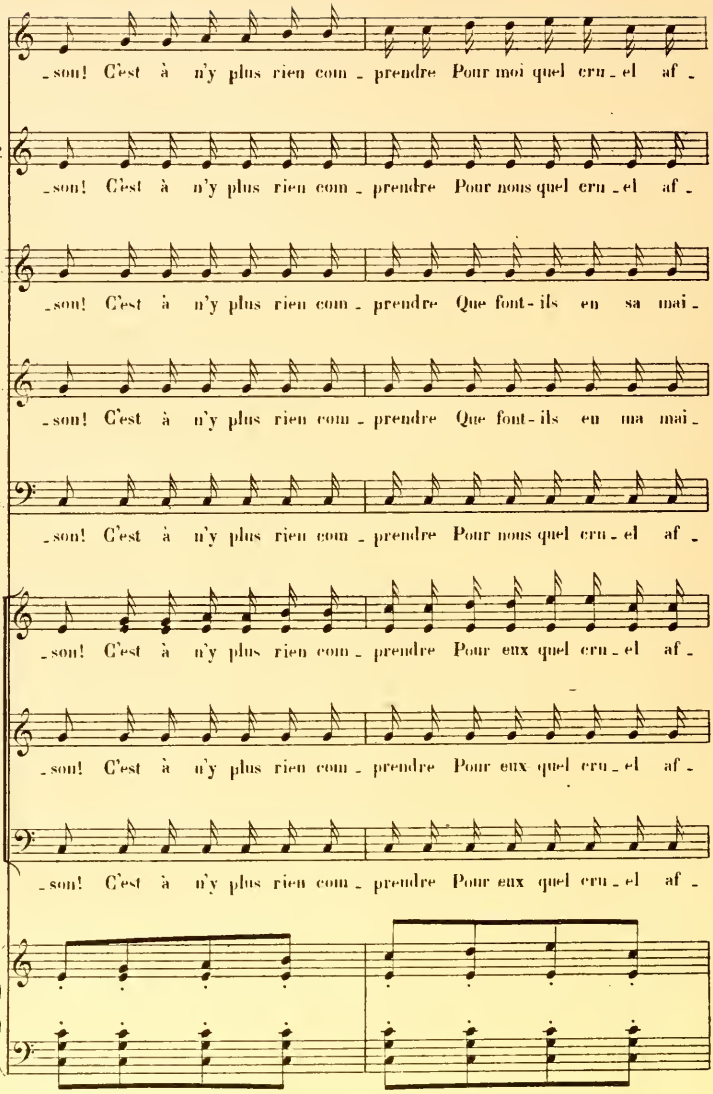

P.
Pour nous quel nou_vel af _ front !
_ fu _ se !
Pour eux quel nou_vel af _
_ fu _ se !
Pour eux quel nou_vel af _
_ fu _ se !
Pour eux quel nou_vel af _
ROSE.
He _ las! oui!
JEAN.
Vraiment, si je ne m'a _ bu_se, Vous ve_nez de di_re non?
_ front!
_ front!
_ front!
poco cresc.

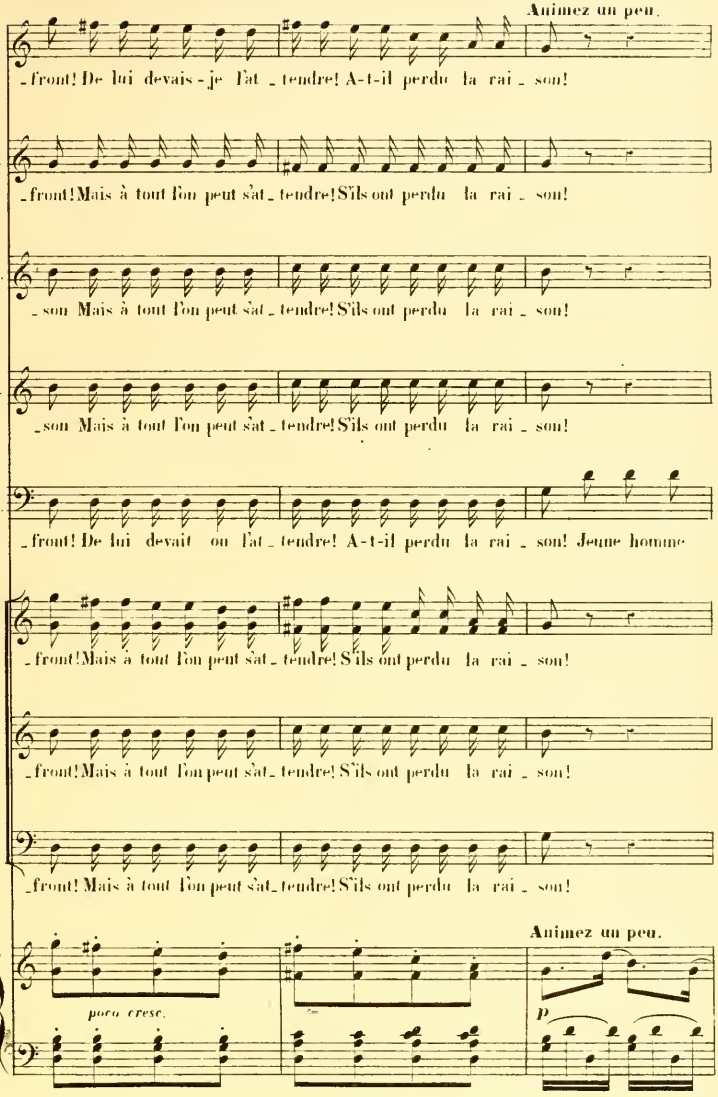

Animez un peu.
(montrant Octave qui entre)
R.
car, j'en deman-de par-don, Voi-ci ce-lui que je pré-
Animez un peu.
p
R.
-fè-re. Et puis-qu'i-ci nous a-
Sop.
Hein! hein!
Ten.
Hein! hein!
Bassi.
Hein! hein!
R.
-vons le no-tai-re, Nous al-lons le pri-
3 a piacere. 3 rit.
OCTAVE.
R.
-er, Nous al-lons le pri-er de nous ma-ri-er. Ja-
suivez. suivez.

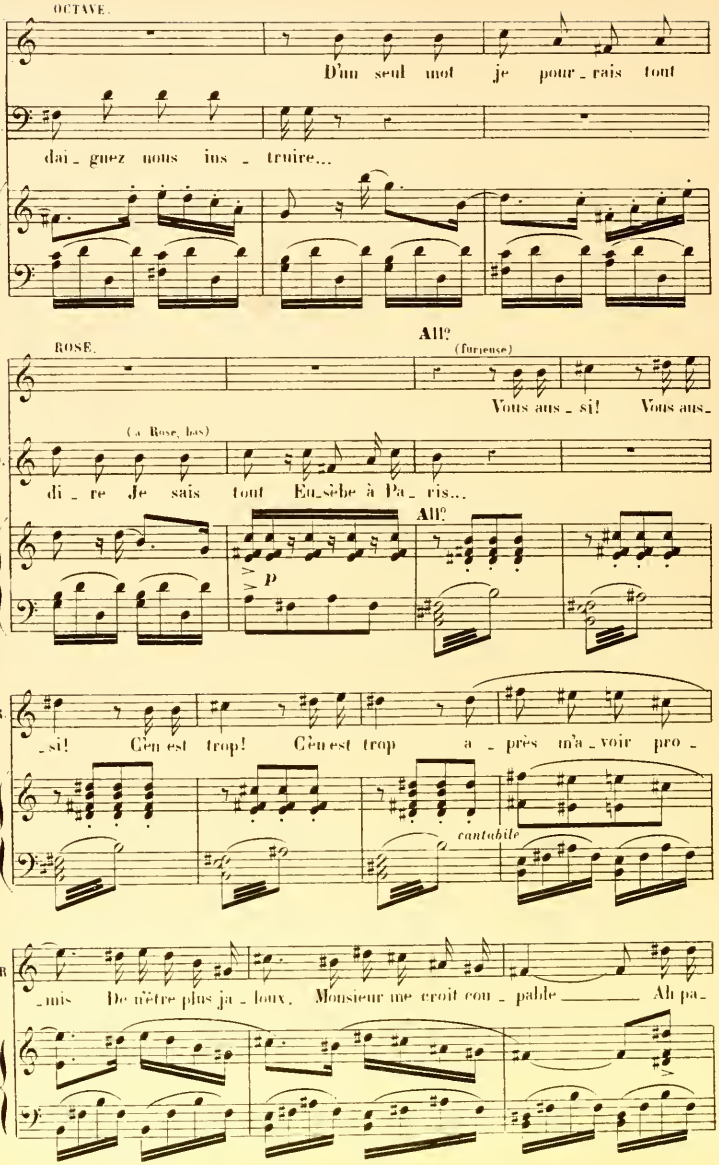

(stupéfaite)
1° Tempo.
R.
Que dit-il la?
ad libitum.
O.
-mais! ma-de-moi-sel-le!
Sop.
Qu'est-ce encor que ce-
Ten.
Qu'est-ce encor que ce-
Basses.
Qu'est-ce encor que ce-
1° Tempo.
f
p
suivez.
R.
O l'offen-se cru-el-le!
-la? Qu'est-ce en-cor que ce-
-la? Qu'est-ce en-cor que ce-
-la? Qu'est-ce en-cor que ce-

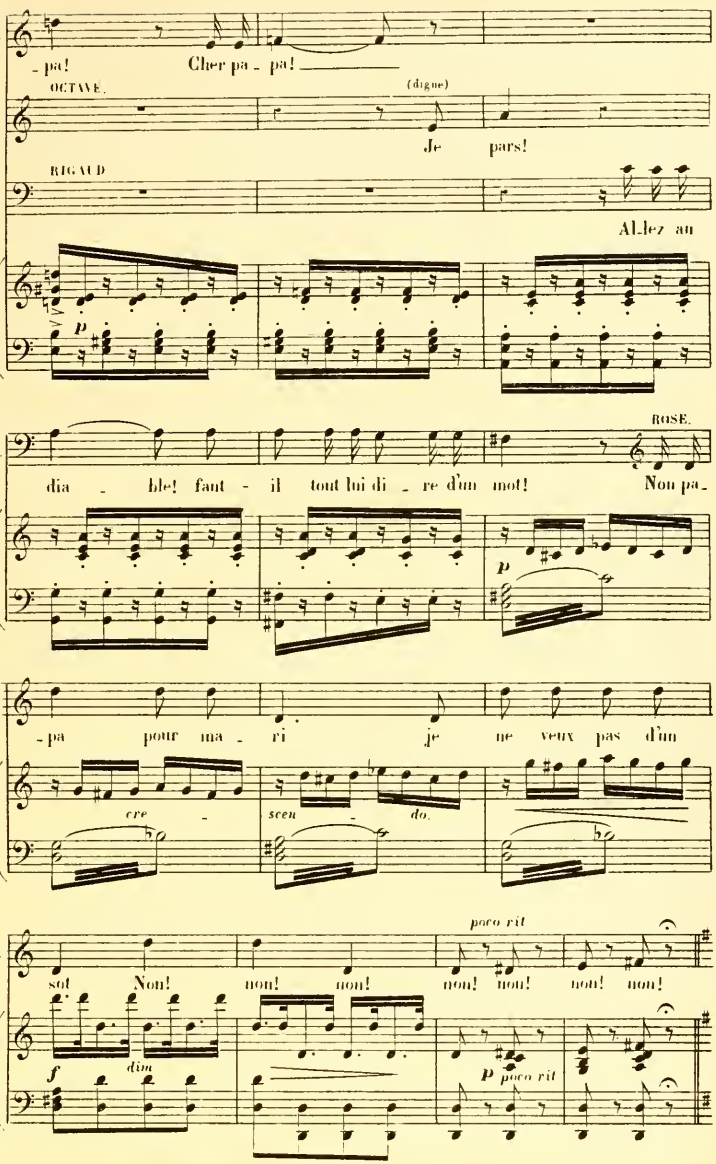

R
C'est à n'y plus rien com - prendre! Pour moi quel cru - el af -
PHILOMÈNE
C'est à n'y plus rien com - prendre! Que font - ils en ma mai -
ZÉPHIRIN
C'est à n'y plus rien com - prendre! Que font - ils en sa mai -
JEAN
C'est à n'y plus rien com - prendre! Que font - ils en ma mai -
RIGAUD
C'est à n'y plus rien com - prendre! Pour nous quel cru - el af -
- la? C'est à n'y plus rien com - prendre! Ah! la drô - le de mai -
- la? C'est à n'y plus rien com - prendre! Ah! la drô - le de mai -
- la? C'est à n'y plus rien com - prendre! Ah! la drô - le de mai -
f
p

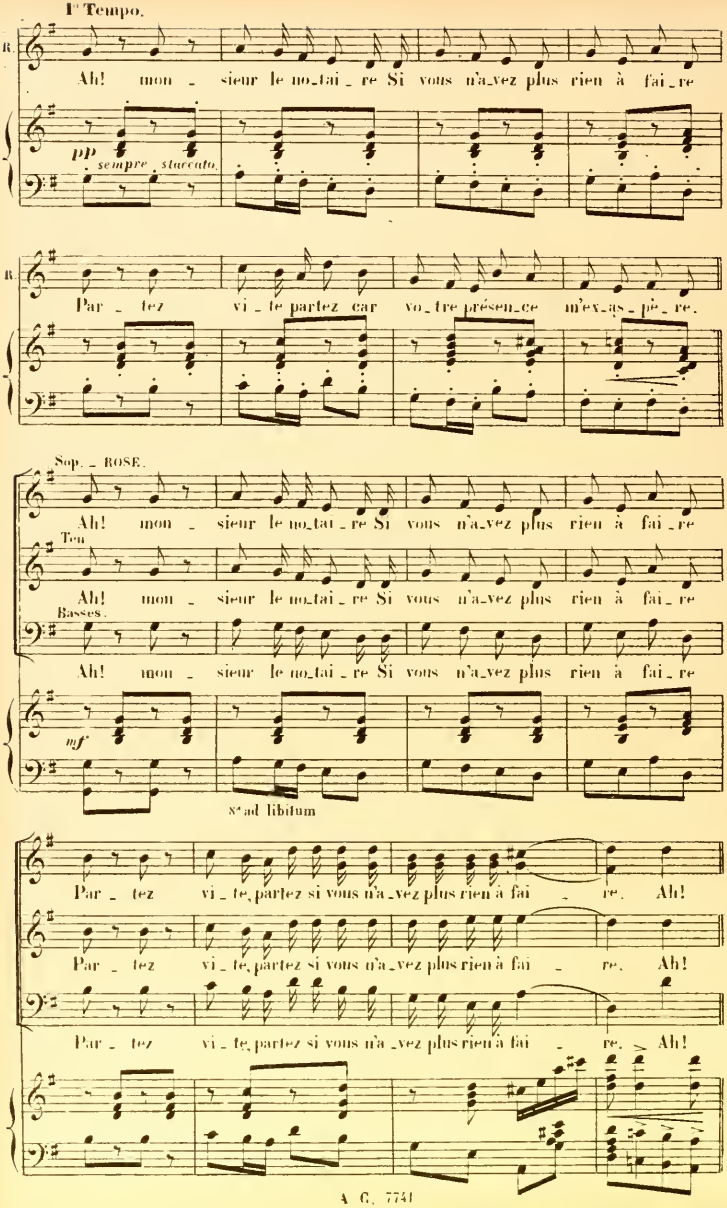

B.
-front De loi de-vais-je l'at-ten-dre! A-t-il per-du la rai-
P.
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-
Z.
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-
J.
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-
Ri.
-front De loi de-vais-je l'at-ten-dre A-t-il per-du la rai-
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-
-son Mais à tout l'on peut s'at-ten-dre S'ils ont per-du la rai-

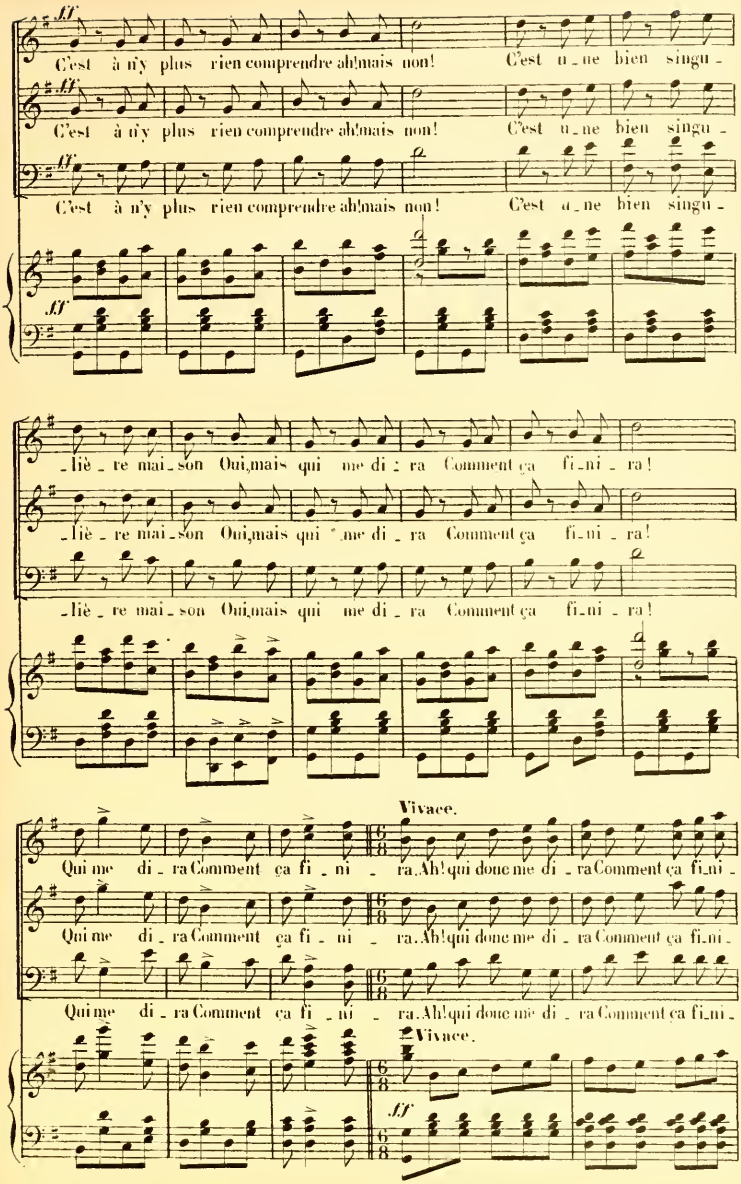

B
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour moi quel cru - el af -
P.
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour nous quel cru - el af -
Z.
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Que font-ils en sa mai -
J.
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Que font-ils en ma mai -
B.
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour nous quel cru - el af -
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour eux quel cru - el af -
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour eux quel cru - el af -
son! C'est à n'y plus rien com - prendre Pour eux quel cru - el af -

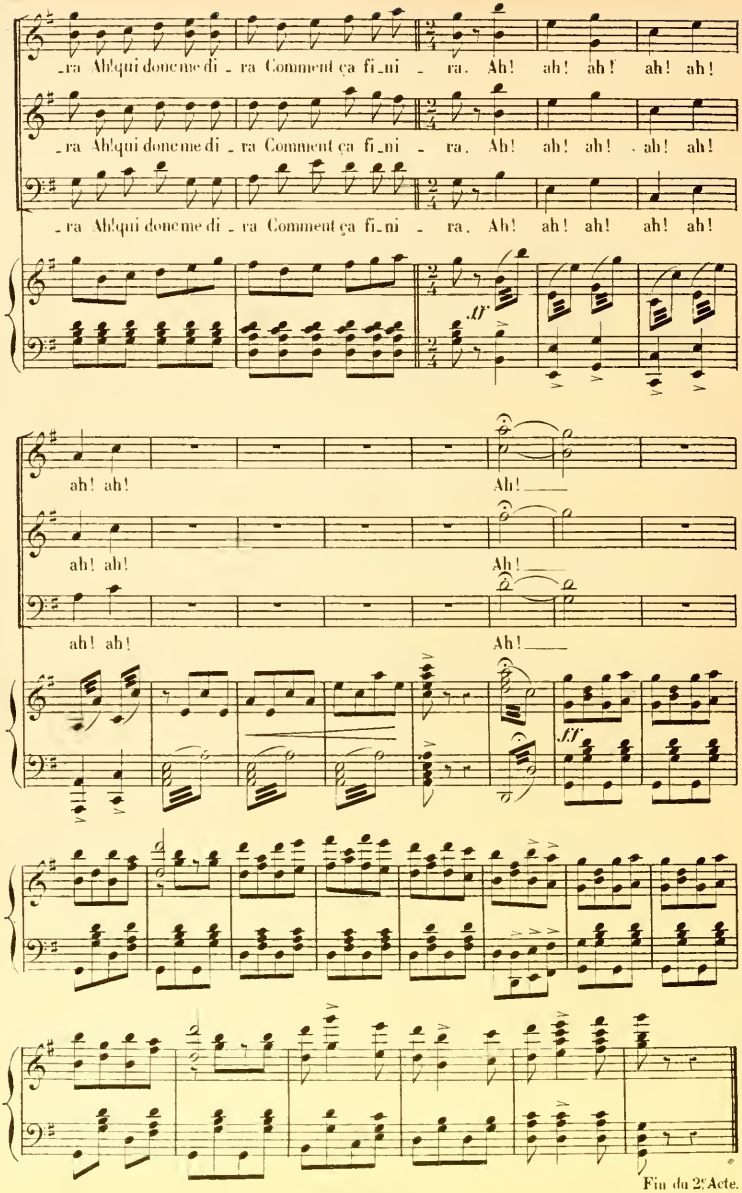

Animez un peu.
R.
_front! De lui devais-je l'at_tendre! A-t-il perdu la rai_son!
P.
_front! Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
Z.
_son Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
J.
_son Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
Ri.
_front! De lui devait on l'at_tendre! A-t-il perdu la rai_son! Jeune homme
_front! Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
_front! Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
_front! Mais à tout l'on peut s'at_tendre! S'ils ont perdu la rai_son!
Animez un peu.
poco cresc.
p


OCTAVE.
D'un seul mot je pour_rais tout
Bs
dai_gnez nous ins_truire...
All°
(furieuse)
ROSE.
Vous aus_si! Vous aus_
(a Rose, bas)
O.
di_re Je sais tout Eu_sèbe à Pa_ris...
All°
p
R
_si! C'en est trop! C'en est trop a_près m'a_voir pro_
cantabile
_mis De n'être plus ja_loux, Monsieur me croit cou_pable Ah pa_


R
-pa!
Cher pa - pa!
OCTAVE.
(digne)
Je pars!
RIGAUD
Allez au
p
ROSE.
Ri
dia - ble! faut - il tout lui di - re d'un mot!
Non pa-
p
R
-pa pour ma - ri je ne veux pas d'un
cre - scen - do.
poco rit
R.
sol Non! non! non! non! non! non!
m.d.
f
dim
P poco rit

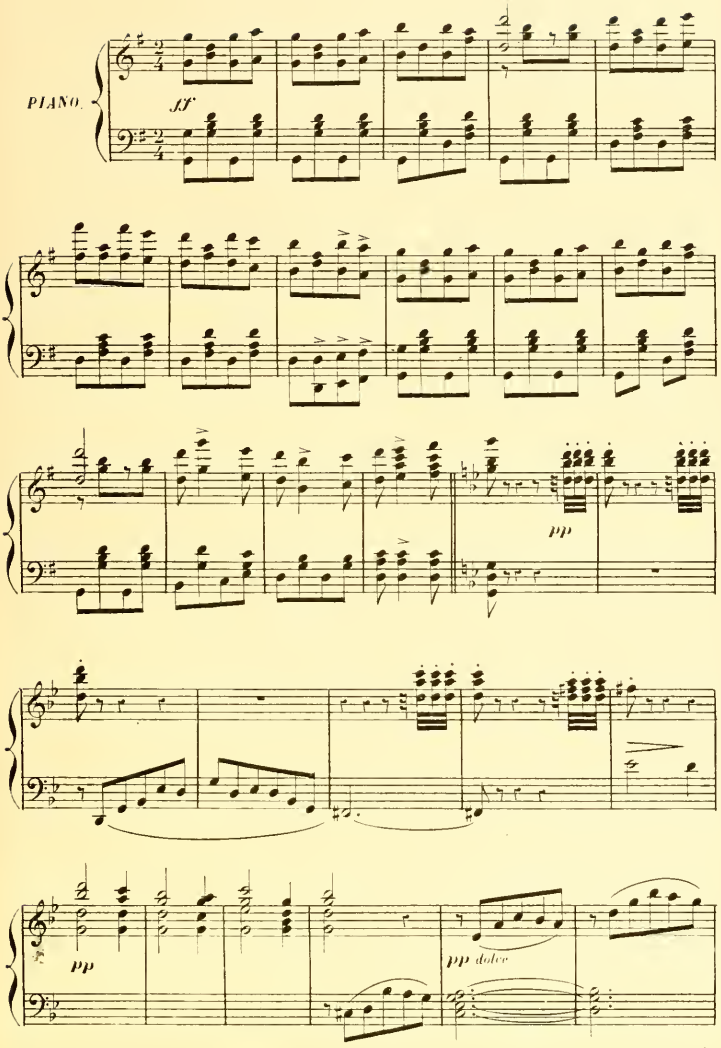

1er Tempo.
R.
Ah! mon _ sieur le no_tai _ re Si vous n'a_vez plus rien à fai _ re
pp
sempre staccato.
R.
Par _ tez vi _ te partez car vo_tre présen_ce m'ex_as _ pè _ re.
Sop. _ ROSE.
Ah! mon _ sieur le no_tai _ re Si vous n'a_vez plus rien à fai _ re
Ten.
Ah! mon _ sieur le no_tai _ re Si vous n'a_vez plus rien à fai _ re
Basses.
Ah! mon _ sieur le no_tai _ re Si vous n'a_vez plus rien à fai _ re
mf
8va ad libitum
Par _ tez vi _ te, partez si vous n'a _ vez plus rien à fai _ re. Ah!
Par _ tez vi _ te, partez si vous n'a _ vez plus rien à fai _ re. Ah!
Par _ tez vi _ te, partez si vous n'a _ vez plus rien à fai _ re. Ah!

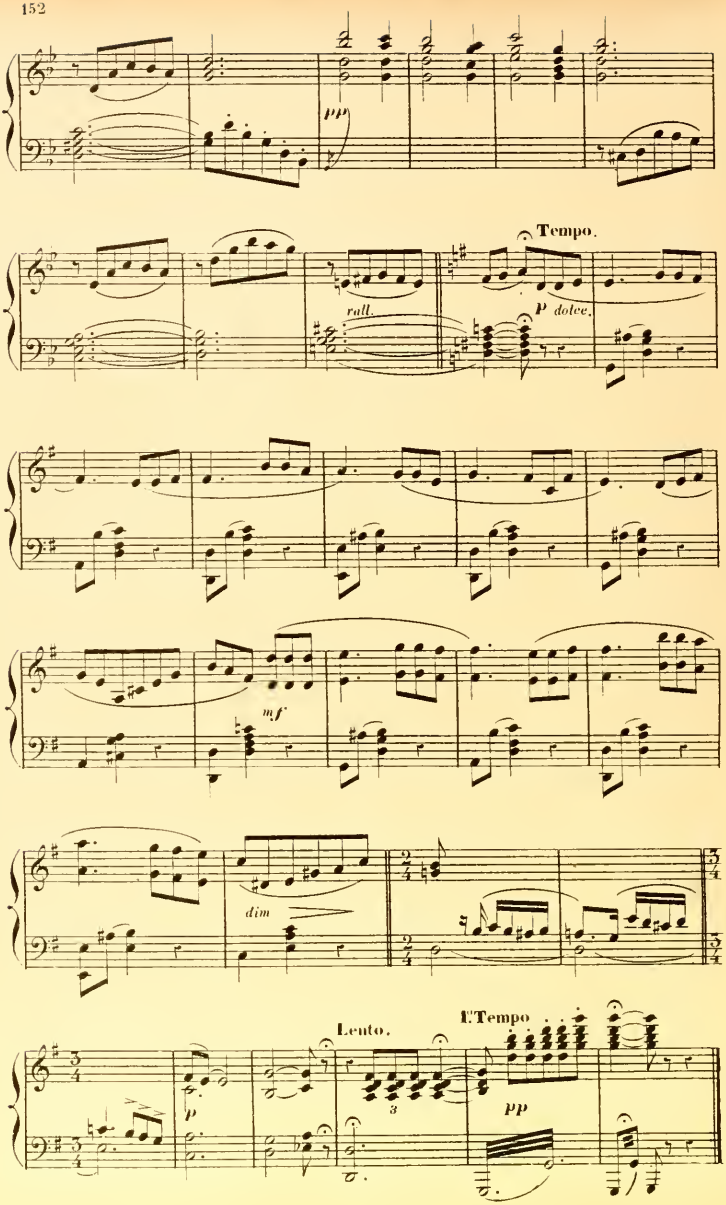

ff
C'est à n'y plus rien comprendre ah! mais non! C'est u_ne bien singu_
C'est à n'y plus rien comprendre ah! mais non! C'est u_ne bien singu_
C'est à n'y plus rien comprendre ah! mais non! C'est u_ne bien singu_
_liè_re mai_son Oui, mais qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra!
_liè_re mai_son Oui, mais qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra!
_liè_re mai_son Oui, mais qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra!
Vivace.
Qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra. Ah! qui donc me di_ra Comment ça fi_ni_
Qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra. Ah! qui donc me di_ra Comment ça fi_ni_
Qui me di_ra Comment ça fi_ni_ra. Ah! qui donc me di_ra Comment ça fi_ni_
Vivace.
ff


ra Ah! qui donc me di ra Comment ça fi ni ra. Ah! ah! ah! ah! ah!
ra Ah! qui donc me di ra Comment ça fi ni ra. Ah! ah! ah! ah! ah!
ra Ah! qui donc me di ra Comment ça fi ni ra. Ah! ah! ah! ah! ah!
ff
ah! ah! Ah!
ah! ah! Ah!
ah! ah! Ah!
ff
Fin du 2e Acte.

ACTE III

ENTR'ACTE

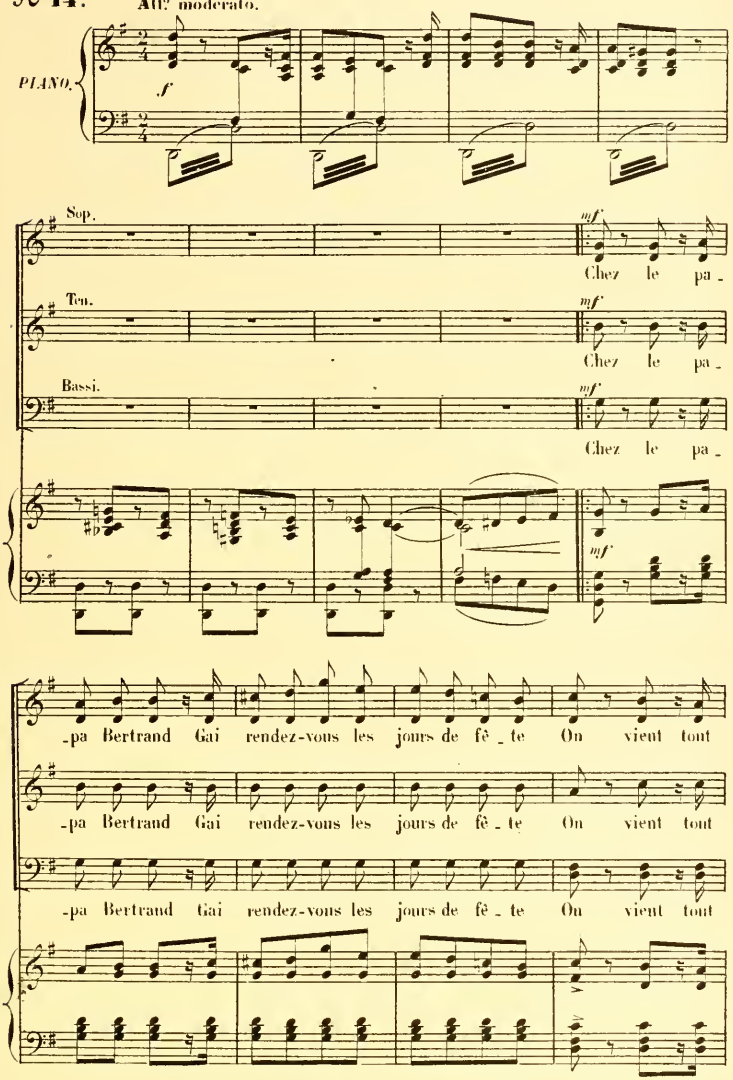


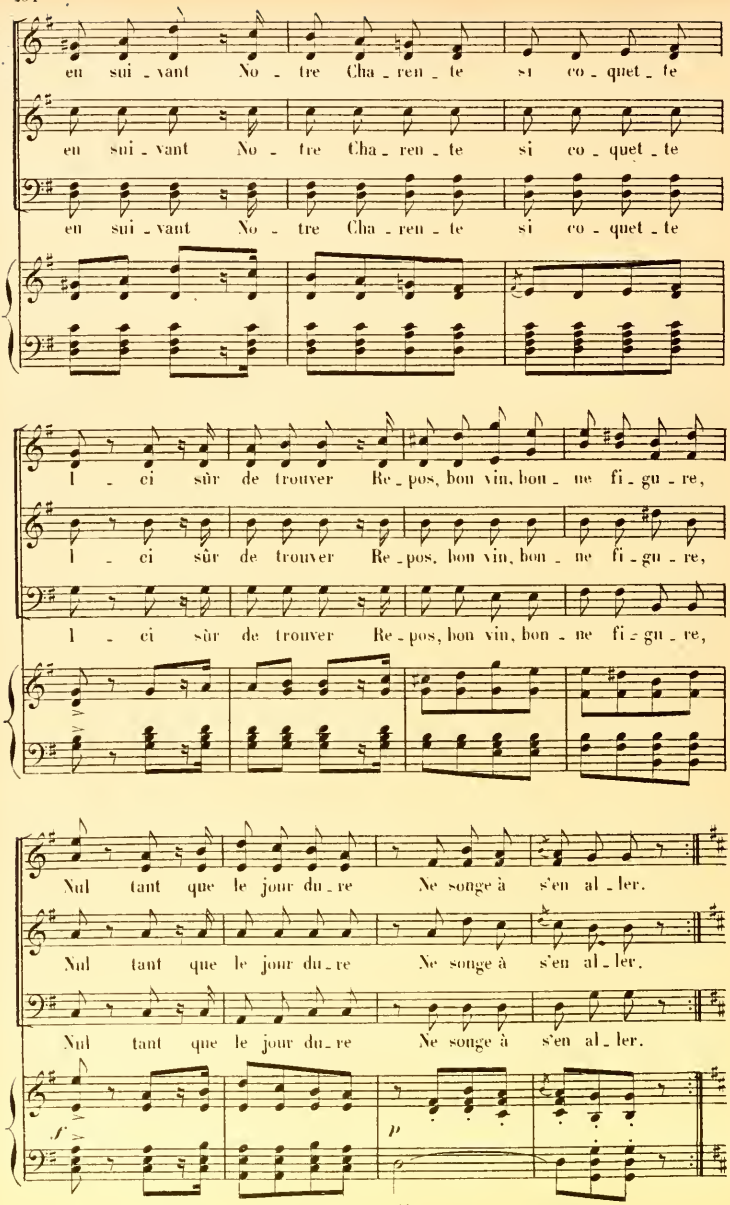

pp
Tempo.
rall.
P dolce.
mf
dim
Lento.
I.Tempo
p
pp

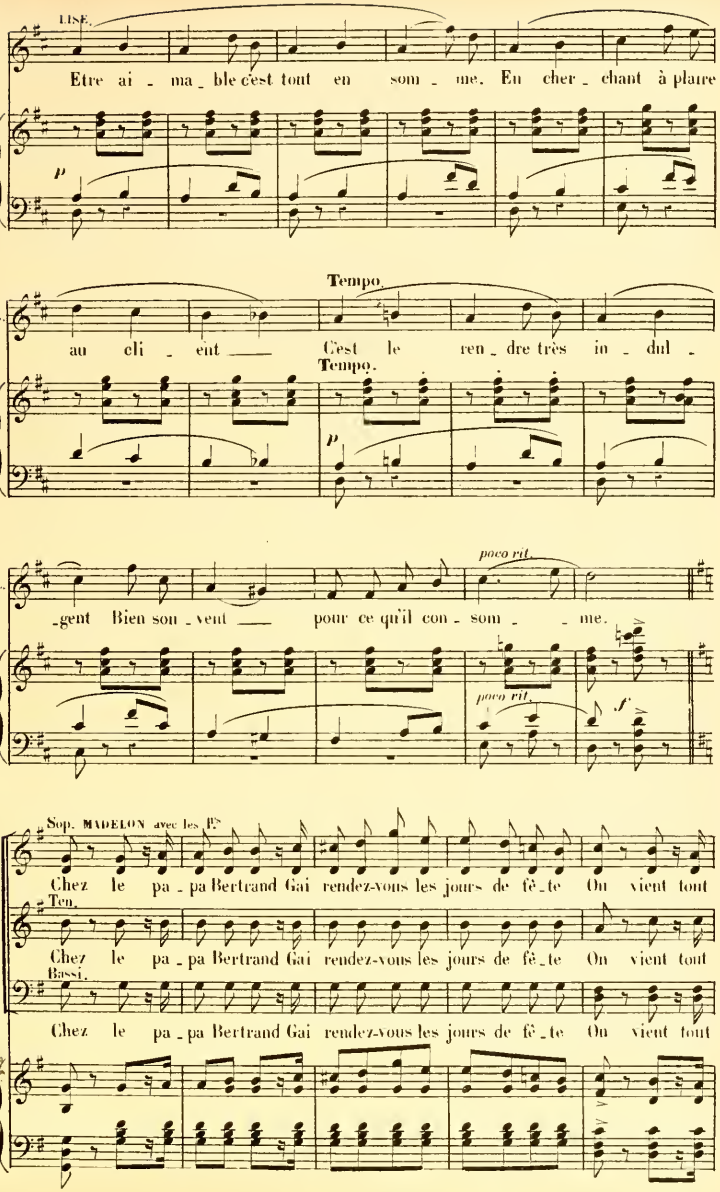
CHŒUR ET CHANSON DU PAPA BERTRAND.

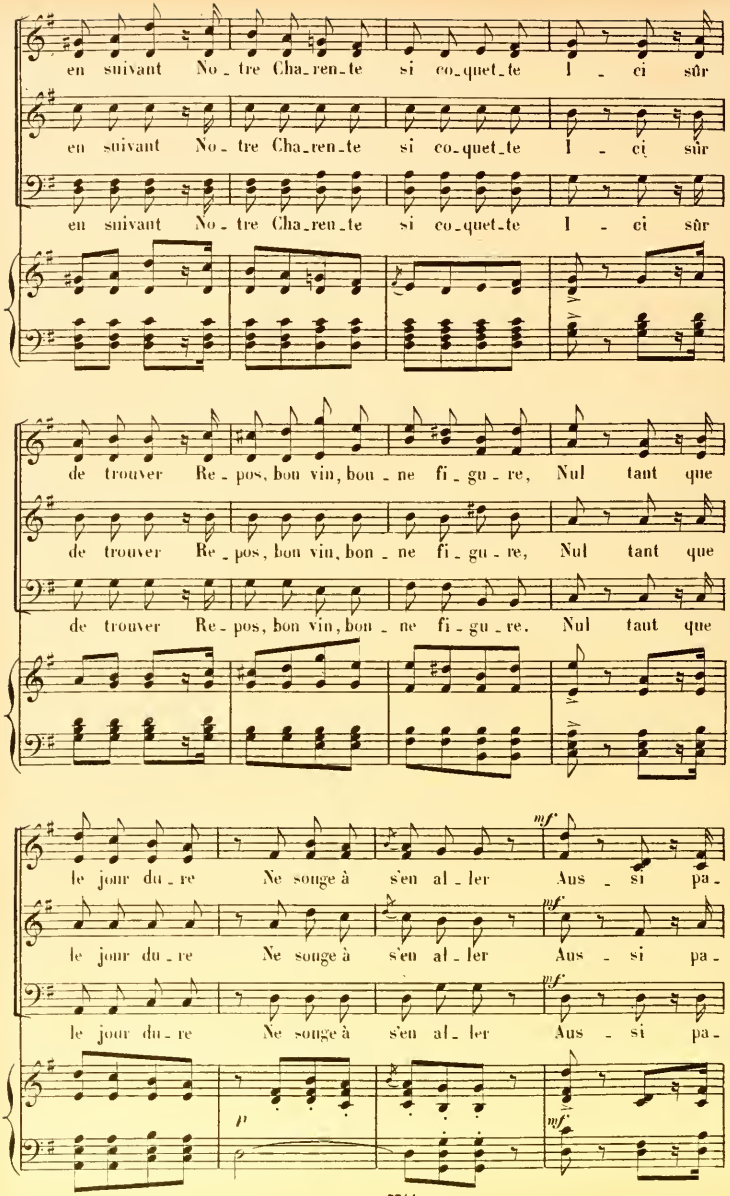
FRIVOLET, MARCEL, CHŒUR.

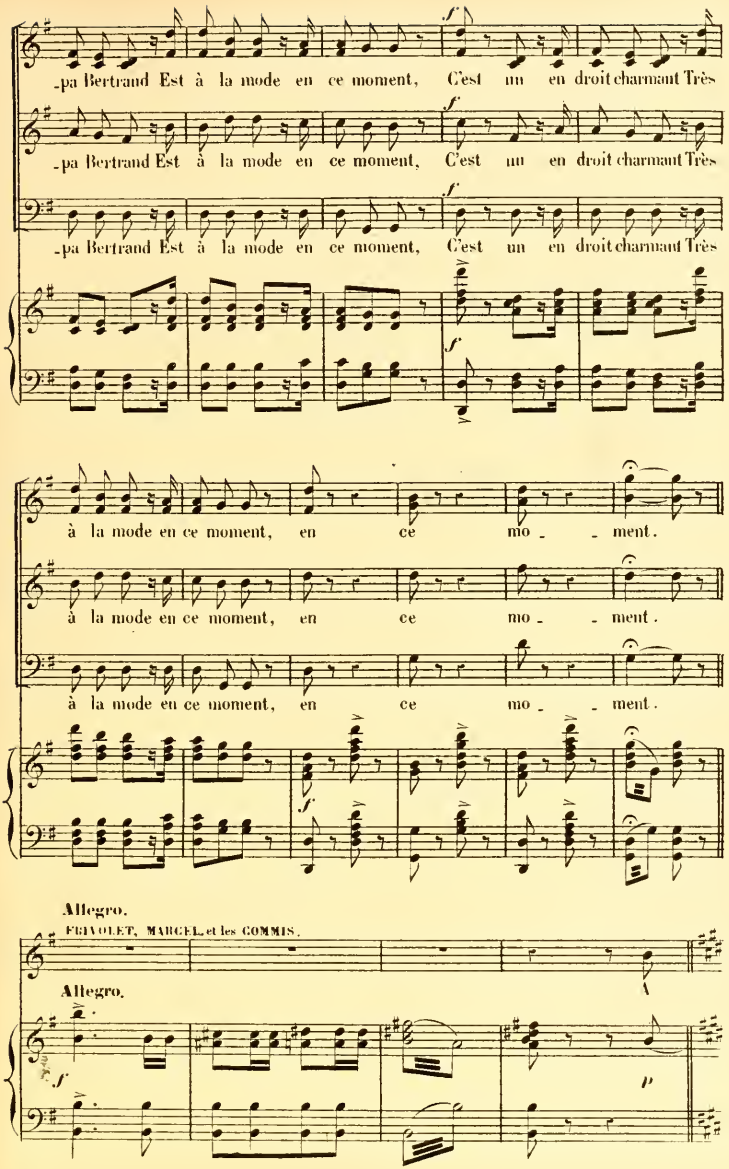
N° 14. All° moderato.

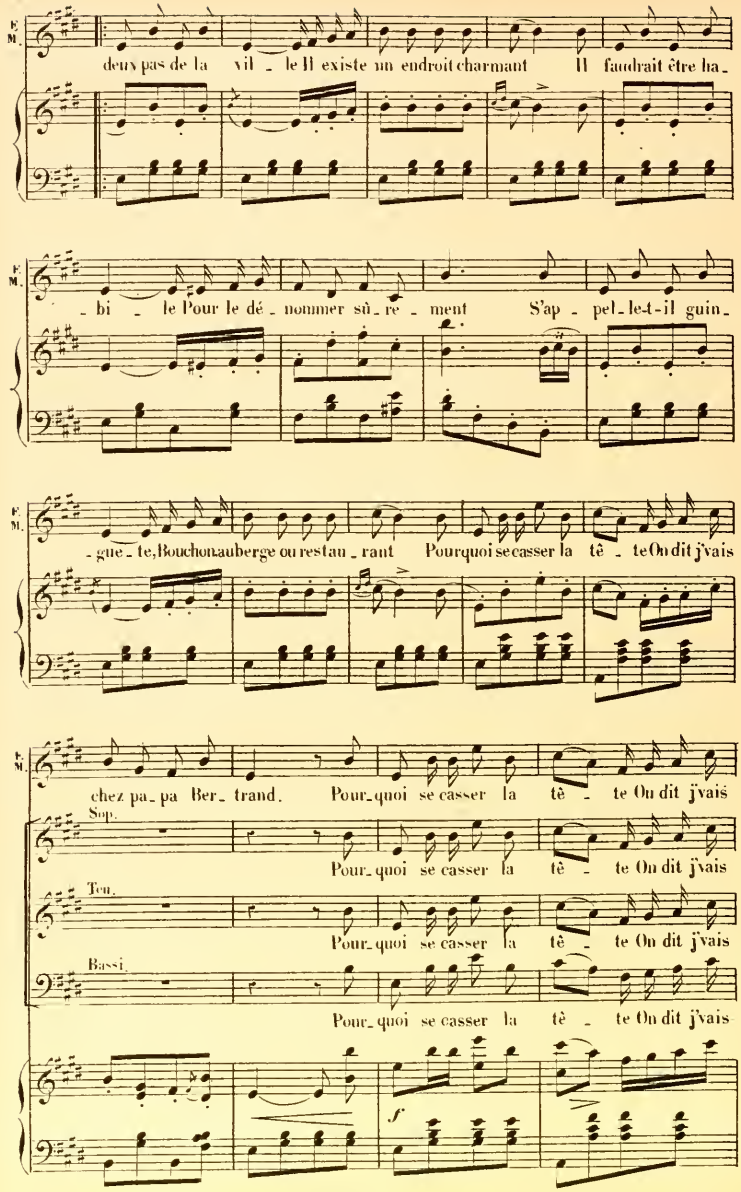


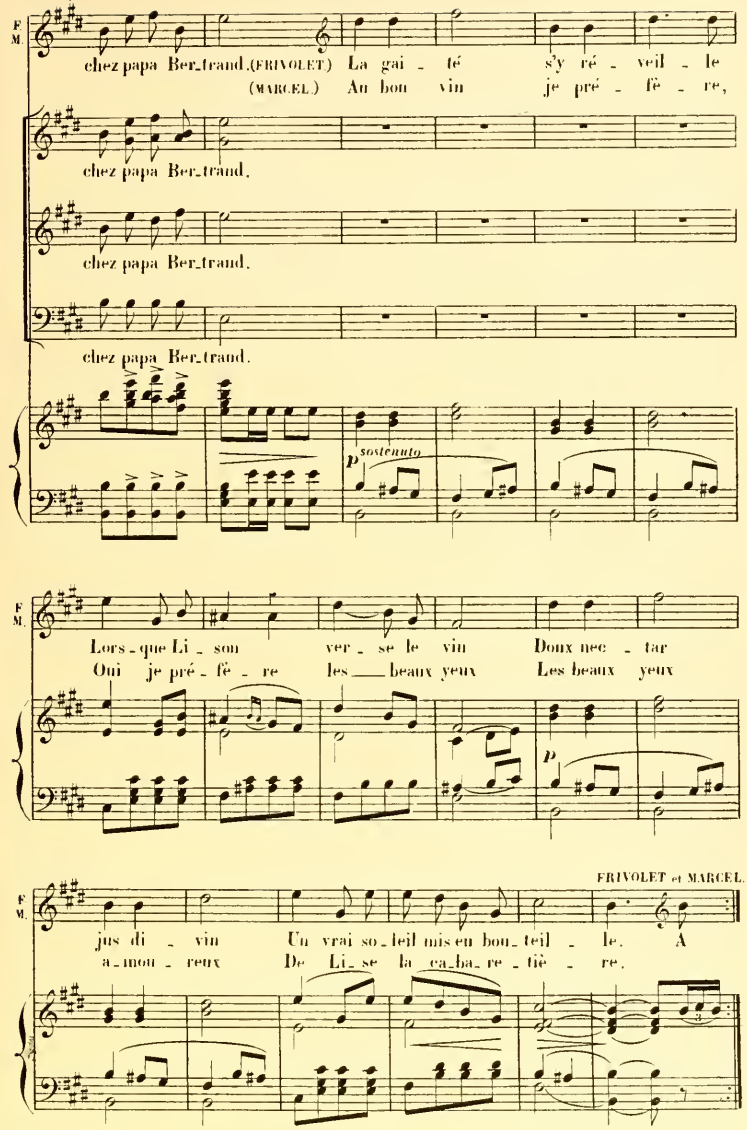

en sui - vant No - tre Cha - ren - te si co - quet - te
en sui - vant No - tre Cha - ren - te si co - quet - te
en sui - vant No - tre Cha - ren - te si co - quet - te
l - ci sûr de trouver Re - pos, bon vin, bon - ne fi - gu - re,
l - ci sûr de trouver Re - pos, bon vin, bon - ne fi - gu - re,
l - ci sûr de trouver Re - pos, bon vin, bon - ne fi - gu - re,
Nul tant que le jour du - re Ne songe à s'en al - ler.
Nul tant que le jour du - re Ne songe à s'en al - ler.
Nul tant que le jour du - re Ne songe à s'en al - ler.
f
p

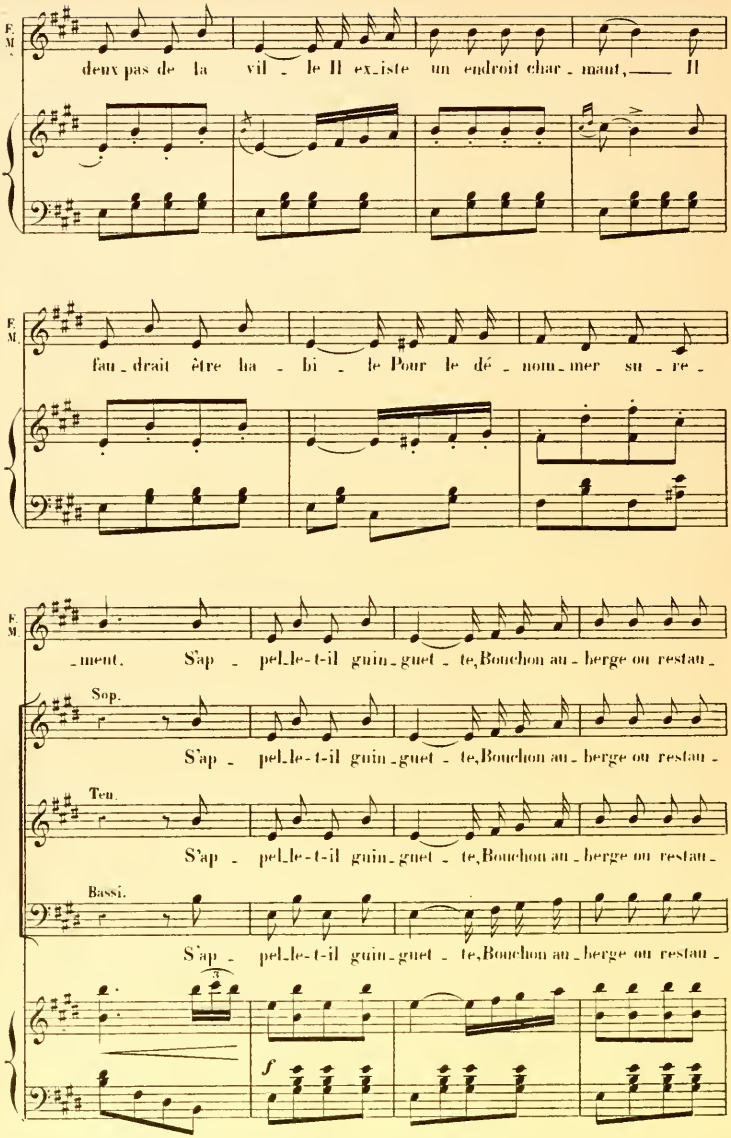

LISE.
Etre ai - ma - ble c'est tout en som - me. En cher - chant à plaire
p
Tempo.
L.
au cli - ent ___ C'est le ren - dre très in - dul -
Tempo.
p
poco rit.
L.
- gent Bien son - vent ___ pour ce qu'il con - som - - me.
poco rit.
f
Sop. MADELON avec les B.s
Chez le pa - pa Bertrand Gai rendez-vous les jours de fê - te On vient tout
Ten.
Chez le pa - pa Bertrand Gai rendez-vous les jours de fê - te On vient tout
Bassi.
Chez le pa - pa Bertrand Gai rendez-vous les jours de fê - te On vient tout

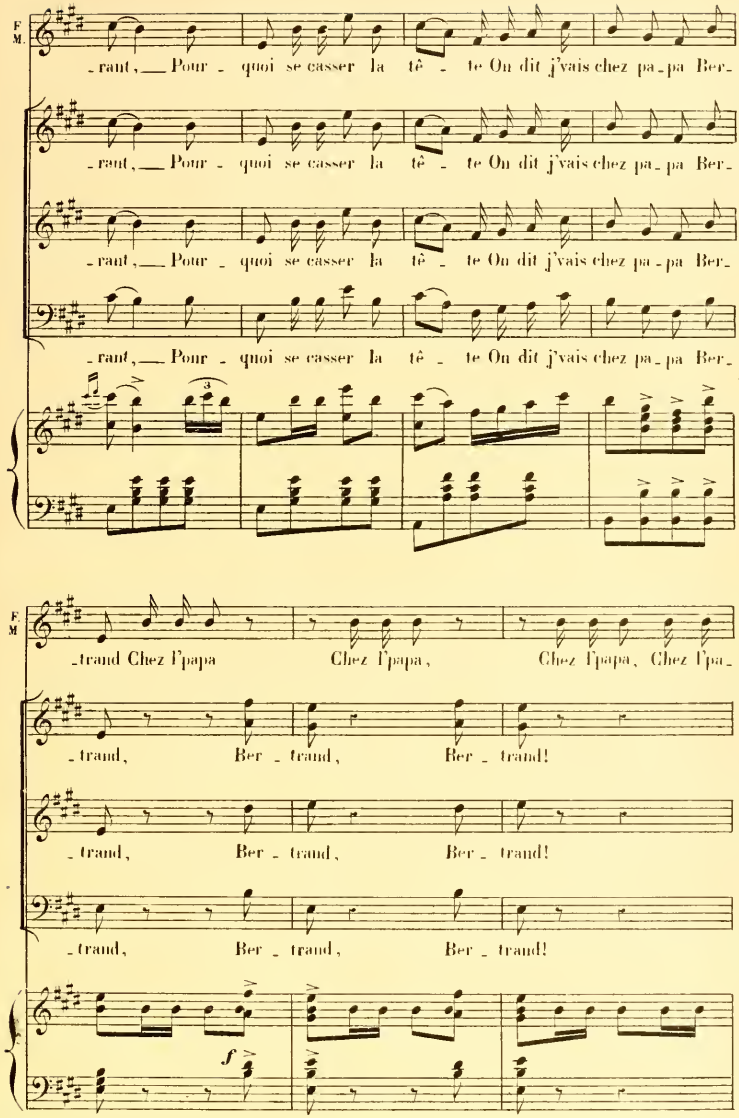

en suivant No_tre Cha_ren_te si co_quet_te I _ ci sûr
en suivant No_tre Cha_ren_te si co_quet_te I _ ci sûr
en suivant No_tre Cha_ren_te si co_quet_te I _ ci sûr
de trouver Re_pos, bon vin, bon_ne fi_gu_re, Nul tant que
de trouver Re_pos, bon vin, bon_ne fi_gu_re, Nul tant que
de trouver Re_pos, bon vin, bon_ne fi_gu_re. Nul tant que
mf
le jour du_re Ne songe à s'en al_ler Aus_si pa_
mf
le jour du_re Ne songe à s'en al_ler Aus_si pa_
mf
le jour du_re Ne songe à s'en al_ler Aus_si pa_
p
mf

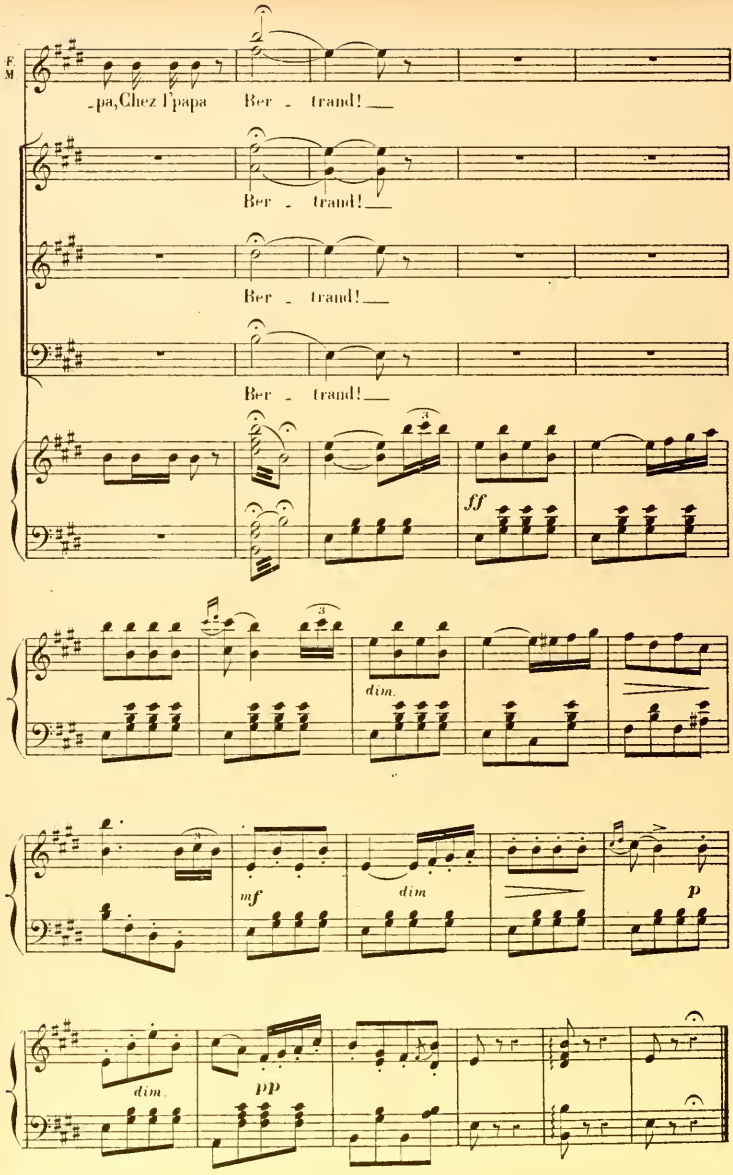

-pa Bertrand Est à la mode en ce moment, C'est un en droit charmant Très
-pa Bertrand Est à la mode en ce moment, C'est un en droit charmant Très
-pa Bertrand Est à la mode en ce moment, C'est un en droit charmant Très
à la mode en ce moment, en ce mo - - ment.
à la mode en ce moment, en ce mo - - ment.
à la mode en ce moment, en ce mo - - ment.
Allegro.
FRIVOLET, MARCEL, et les COMMIS.
Allegro.


M.
deux pas de la vil - le Il existe un endroit charmant Il faudrait être ha-
- bi - le Pour le dé - nommer sû - re - ment S'ap - pel - lerait-il guin-
- gue - te, Bouchon auberge ou restau - rant Pourquoi se casser la tê - te On dit j'vais
chez pa - pa Ber - trand. Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais
Sop.
Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais
Ten.
Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais
Bassi.
Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais
f


F M.
chez papa Ber_trand. (FRIVOLET) La gai _ té s'y ré _ veil _ le
(MARCEL) Au bon vin je pré _ fè _ re,
chez papa Ber_trand.
chez papa Ber_trand.
chez papa Ber_trand.
p sostenuto
F M.
Lors-que Li _ son ver _ se le vin Doux nec _ tar
Oui je pré _ fè _ re les beaux yeux Les beaux yeux
p
FRIVOLET et MARCEL.
F M.
jus di _ vin Un vrai so _ leil mis en bou _ teil _ le. A
a _ mou _ reux De Li _ se la ca _ ba _ re _ tiè _ re.


F. M.
deux pas de la vil - le Il ex-iste un endroit char - mant, Il
F. M.
fau-drait être ha - bi - le Pour le dé - nom-mer su - re -
F. M.
-ment. S'ap - pel-le-t-il guin-guet - te, Bouchon au - berge ou restau -
Sop.
S'ap - pel-le-t-il guin-guet - te, Bouchon au - berge ou restau -
Ten.
S'ap - pel-le-t-il guin-guet - te, Bouchon au - berge ou restau -
Bassi.
S'ap - pel-le-t-il guin-guet - te, Bouchon au - berge ou restau -
3
f

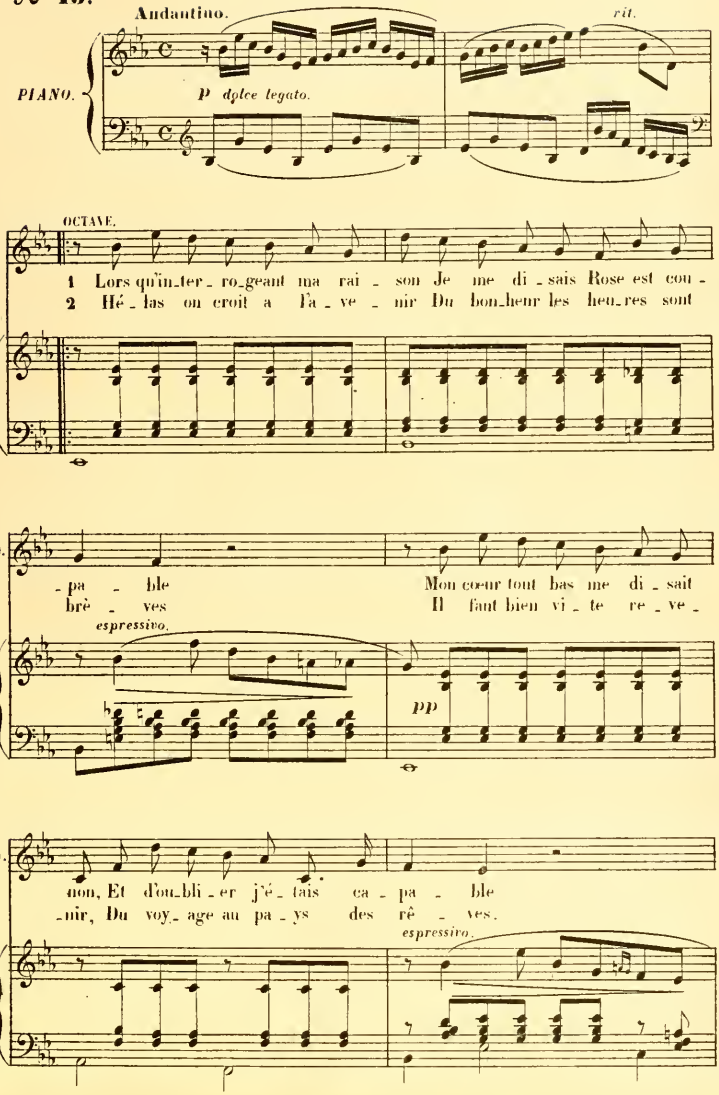

F M.
-rant, Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais chez pa-pa Ber-
-rant, Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais chez pa-pa Ber-
-rant, Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais chez pa-pa Ber-
-rant, Pour - quoi se casser la tê - te On dit j'vais chez pa-pa Ber-
3
F M
-trand Chez l'papa Chez l'papa, Chez l'papa, Chez l'pa-
-trand, Ber - trand, Ber - trand!
-trand, Ber - trand, Ber - trand!
-trand, Ber - trand, Ber - trand!
f

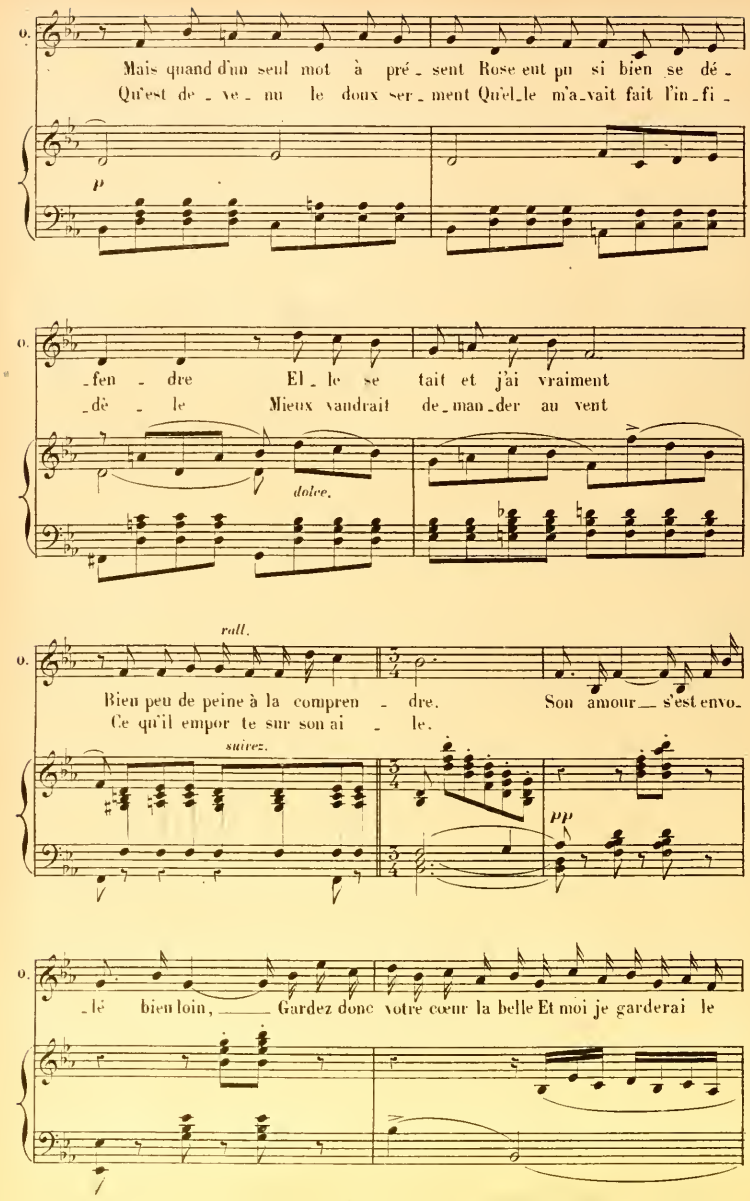

F
M
-pa, Chez l'papa Ber - trand!
Ber - trand!
Ber - trand!
Ber - trand!
ff
dim.
mf
dim
p
dim.
pp

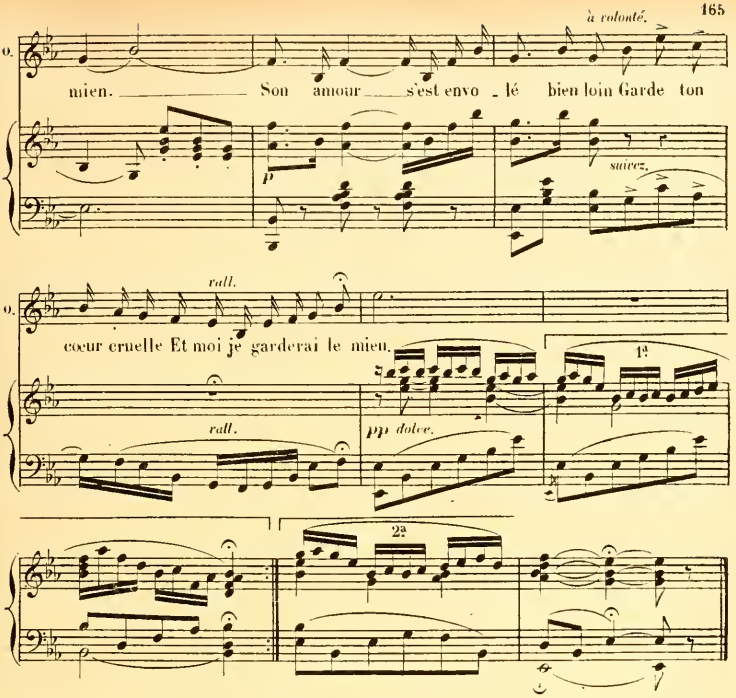
ROMANCE.

OCTAVE.

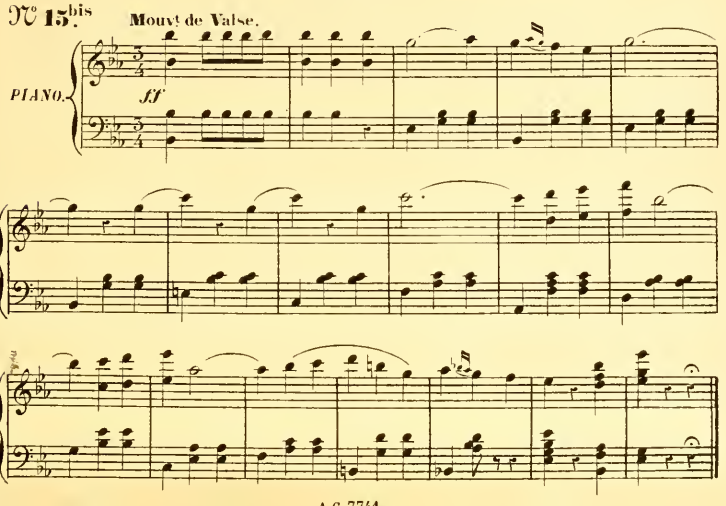
N° 15.




Mais quand d'un seul mot à pré - sent Rose eut pu si bien se dé -
Qu'est de - ve - nu le doux ser - ment Qu'el - le m'a - vait fait l'in - fi -
p
- fen - dre El - le se tait et j'ai vraiment
- dè - le Mieux vaudrait de - man - der au vent
dolce.
rall.
Bien peu de peine à la compren - dre. Son amour s'est envo -
Ce qu'il empor te sur son ai - le.
suivez.
pp
- lé bien loin, Gardez donc votre cœur la belle Et moi je garderai le


à volonté.
mien. Son amour s'est envo - lé bien loin Garde ton
p
suivez.
rall.
cœur cruelle Et moi je garderai le mien.
rall.
pp dolce.
1a
2a

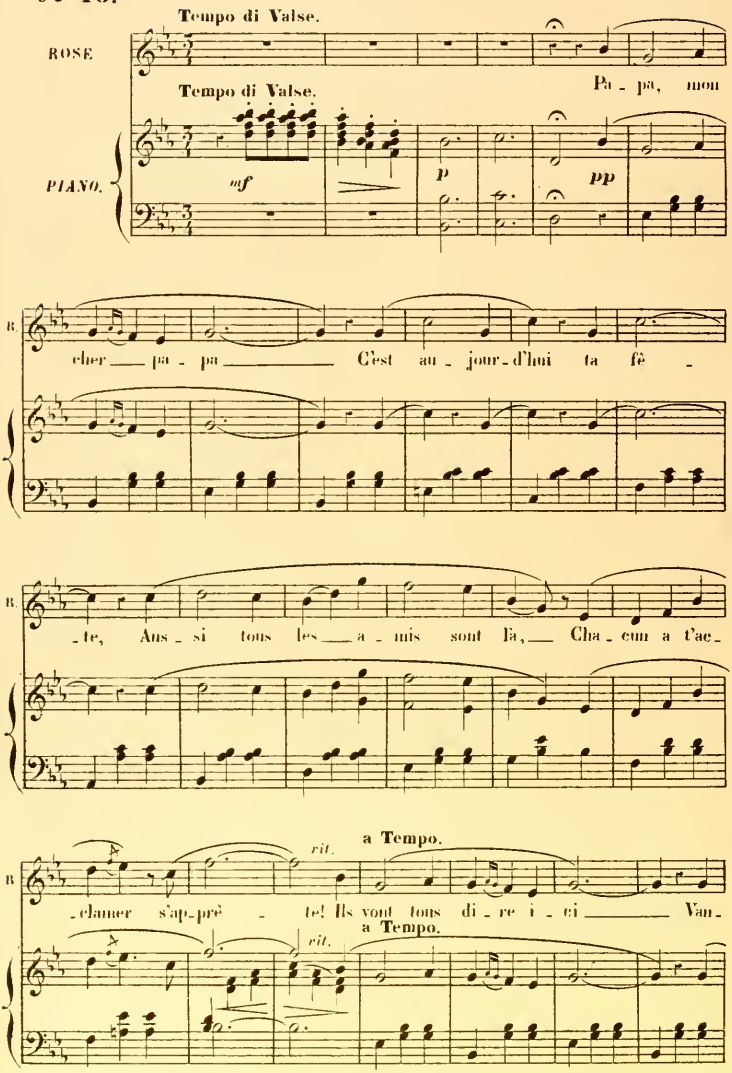
SORTIE

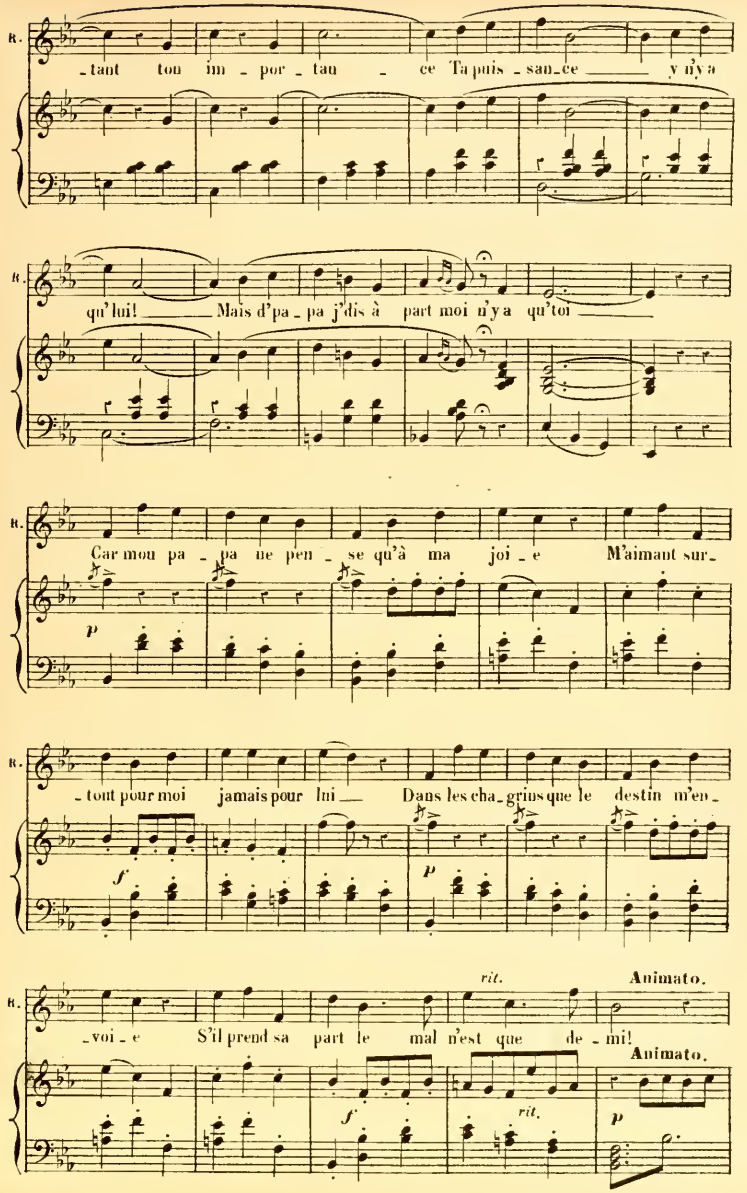

N° 15bis
Mouvt de Valse.
PIANO.
ff

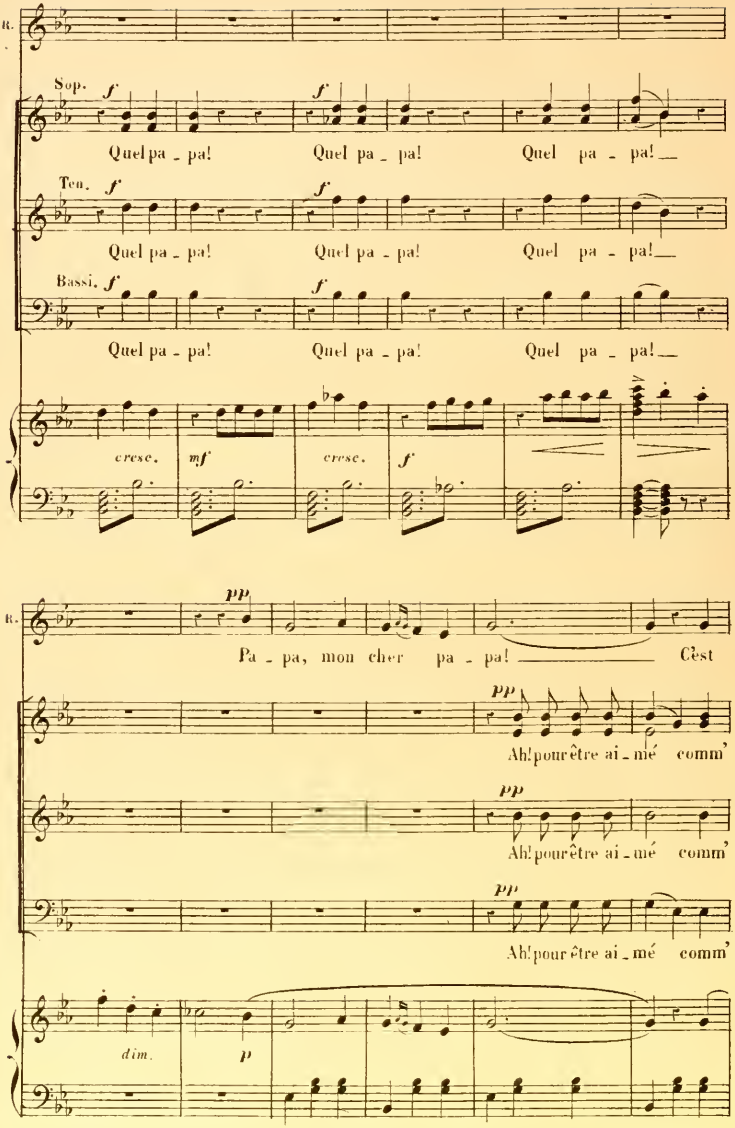
COMPLIMENT DE ROSE.

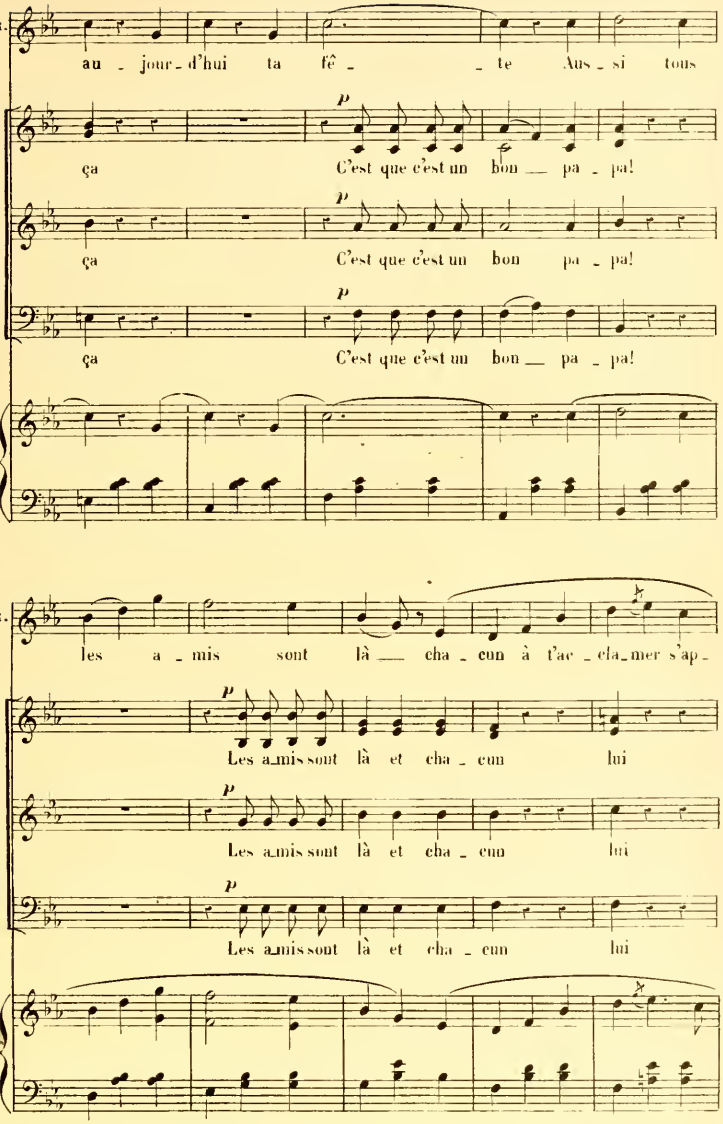
ROSE, CHŒUR.

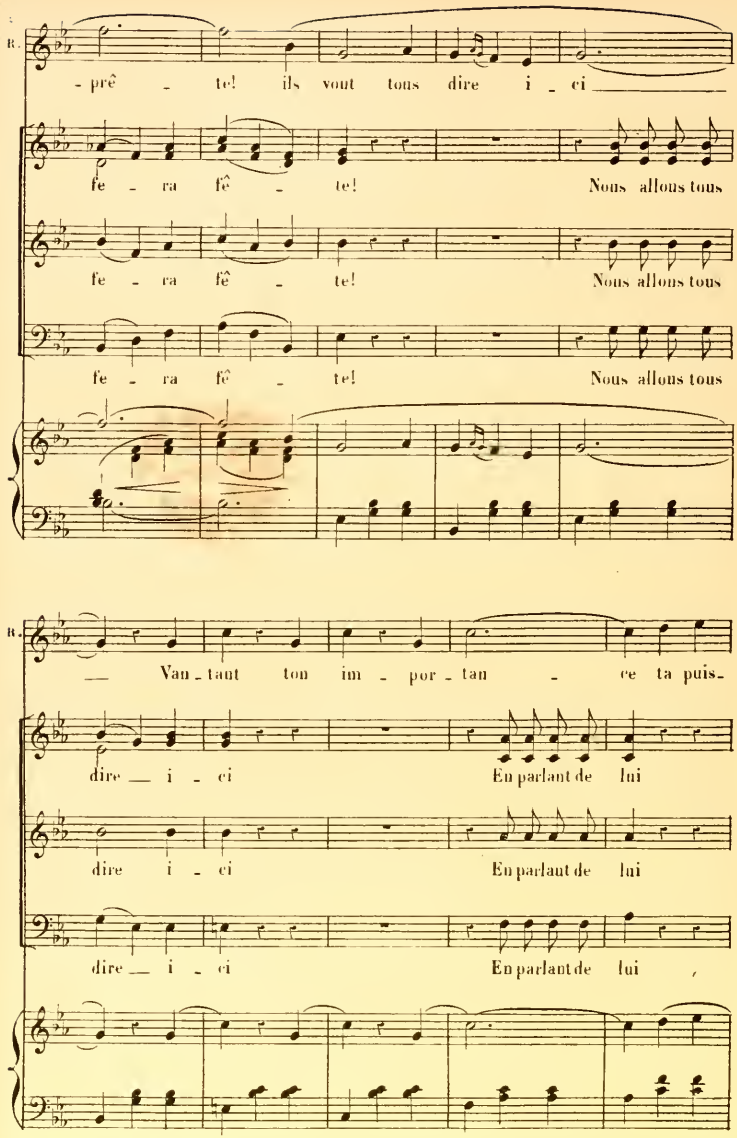
N° 16.

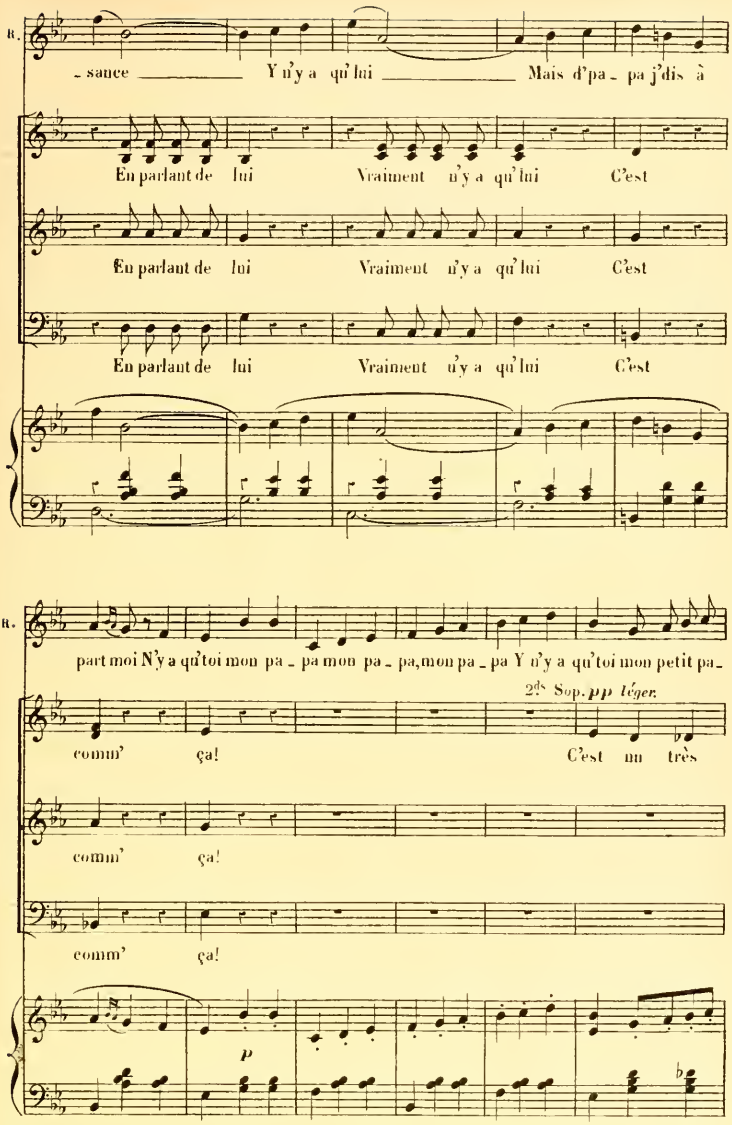


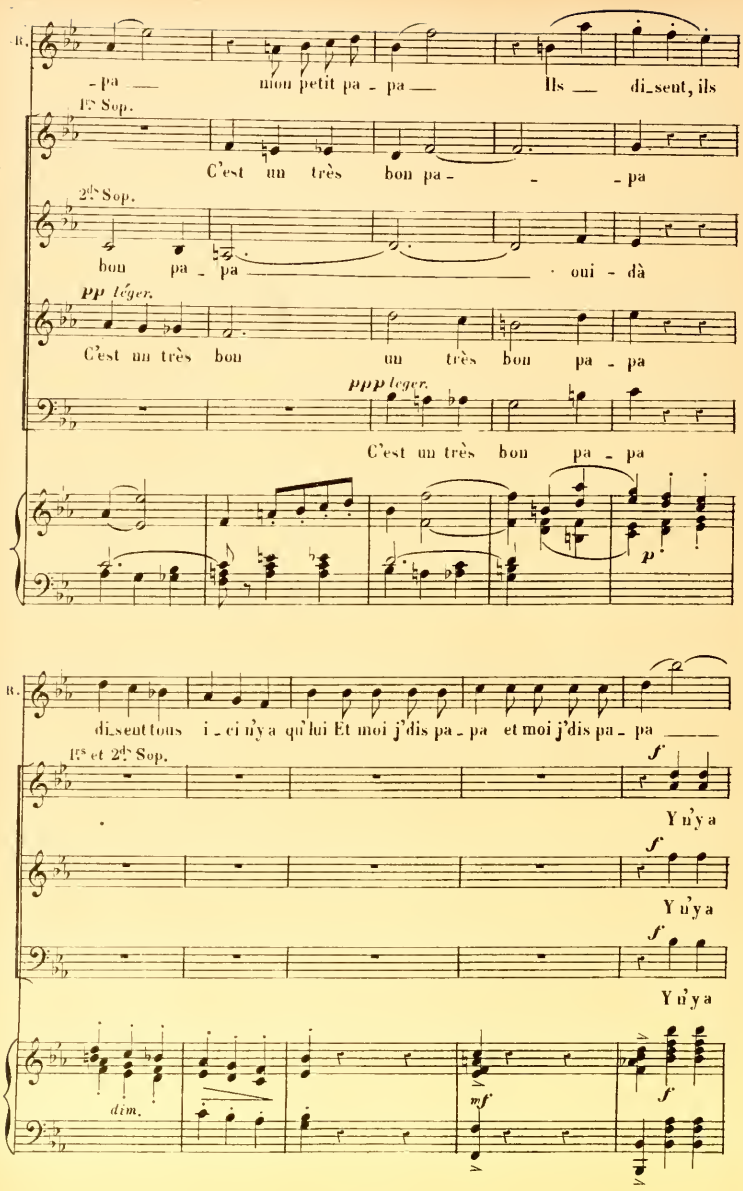

R.
_tant ton im _ por _ tan _ ce Ta puis _ san_ce _ n'y a
qu'lui! _ Mais d'pa _ pa j'dis à part moi n'y a qu'toi _
R.
Car mon pa _ pa ne pen _ se qu'à ma joi _ e M'aimant sur_
p
R.
_tout pour moi jamais pour lui _ Dans les cha_grins que le destin m'en_
f
p
R.
rit.
Animato.
_voi _ e S'il prend sa part le mal n'est que de _ mi!
Animato.
f
rit.
p

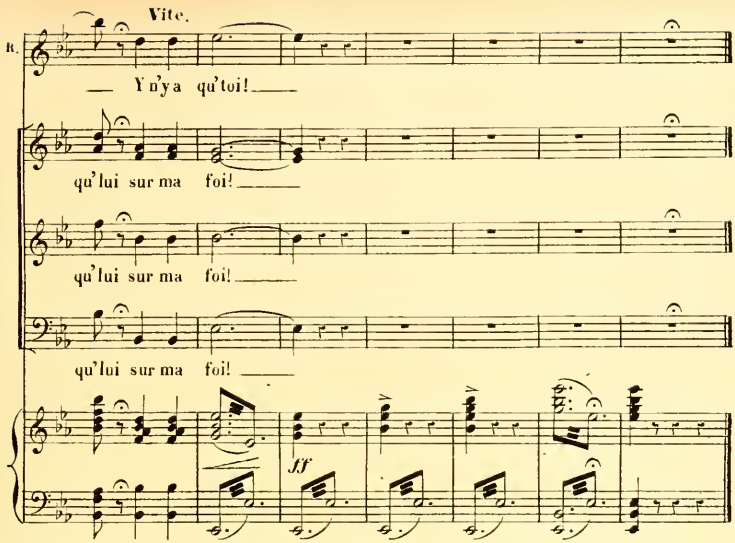

R.
Sop.
f
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
Ten.
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
Bassi.
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
Quel pa - pa!
cresc.
mf
cresc.
f
R.
pp
Pa - pa, mon cher pa - pa!
Cèst
Ah! pour être ai - mé comm'
Ah! pour être ai - mé comm'
Ah! pour être ai - mé comm'
dim.
p


R.
au - jour - d'hui ta fê - - te Aus - si tous
p
ça C'est que c'est un bon — pa - pa!
p
ça C'est que c'est un bon pa - pa!
p
ça C'est que c'est un bon — pa - pa!
R.
les a - mis sont là — cha - cun à t'ac - cla - mer s'ap -
p
Les a-mis sont là et cha - cun lui
p
Les a-mis sont là et cha - cun lui
p
Les a-mis sont là et cha - cun lui

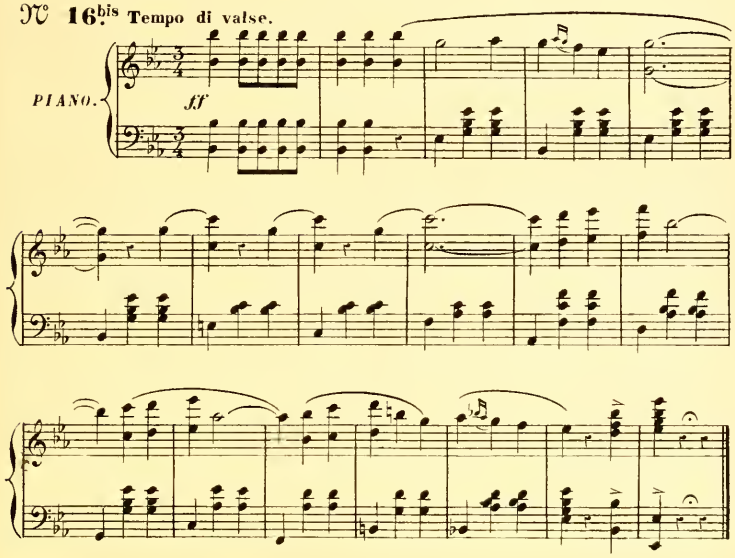

R.
- prê - te! ils vont tous dire i - ci
fe - ra fê - te! Nous allons tous
fe - ra fê - te! Nous allons tous
fe - ra fê - te! Nous allons tous
R.
Vau - taut ton im - por - tan - ce ta puis-
dire i - ci En parlant de lui
dire i - ci En parlant de lui
dire i - ci En parlant de lui


R.
- sance Y n'y a qu'lui Mais d'pa - pa j'dis à
En parlant de lui Vraiment n'y a qu'lui C'est
En parlant de lui Vraiment n'y a qu'lui C'est
En parlant de lui Vraiment n'y a qu'lui C'est
R.
part moi N'y a qu'toi mon pa - pa mon pa - pa, mon pa - pa Y n'y a qu'toi mon petit pa-
2ds Sop. pp léger.
comm' ça! C'est un très
comm' ça!
comm' ça!
p


R.
-pa — nion petit pa - pa — Ils — di_sent, ils
Ire Sop.
C'est un très bon pa - - pa
2ds Sop.
bon pa - pa — oui - dà
pp léger.
C'est un très bon un très bon pa - pa
ppp leger.
C'est un très bon pa - pa
p
R.
di_sent tous i_ci n'y a qu'lui Et moi j'dis pa_pa et moi j'dis pa - pa —
Ire et 2ds Sop.
f
Y n'y a
f
Y n'y a
f
Y n'y a
dim.
mf
f


Vite.
R.
— Y n'y a qu'toi! —
qu'lui sur ma foi! —
qu'lui sur ma foi! —
qu'lui sur ma foi! —
ff

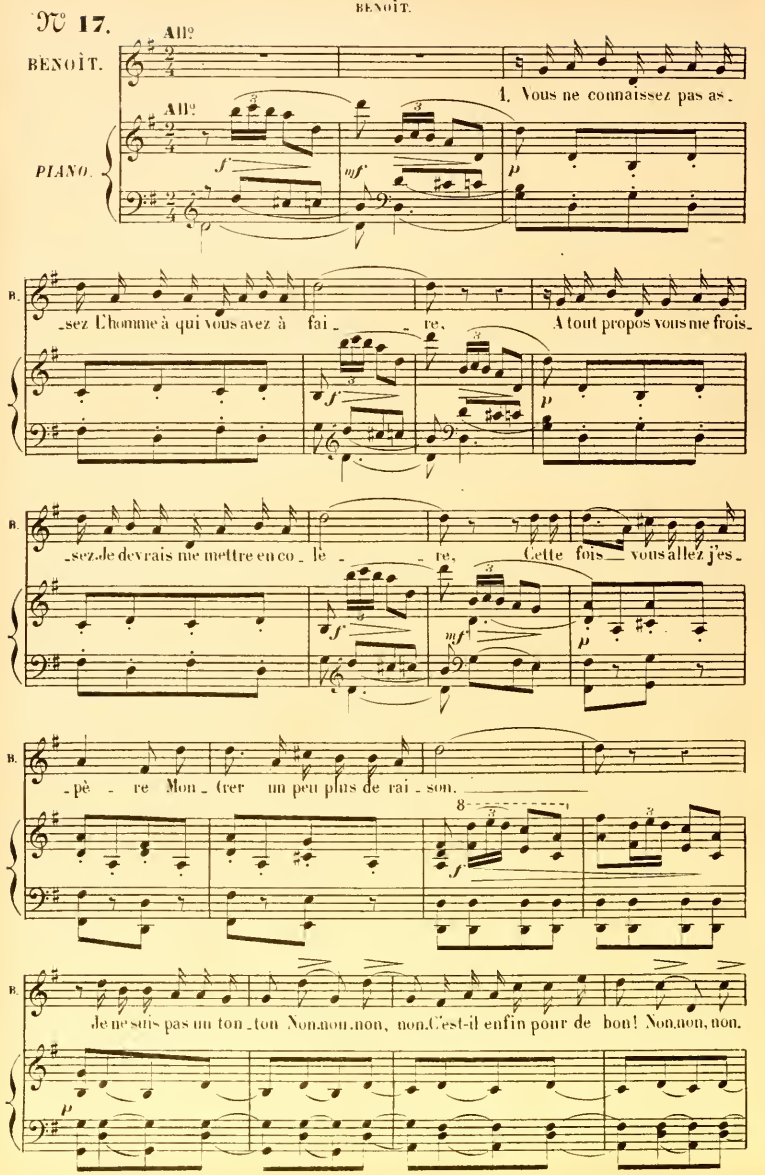
SORTIE.

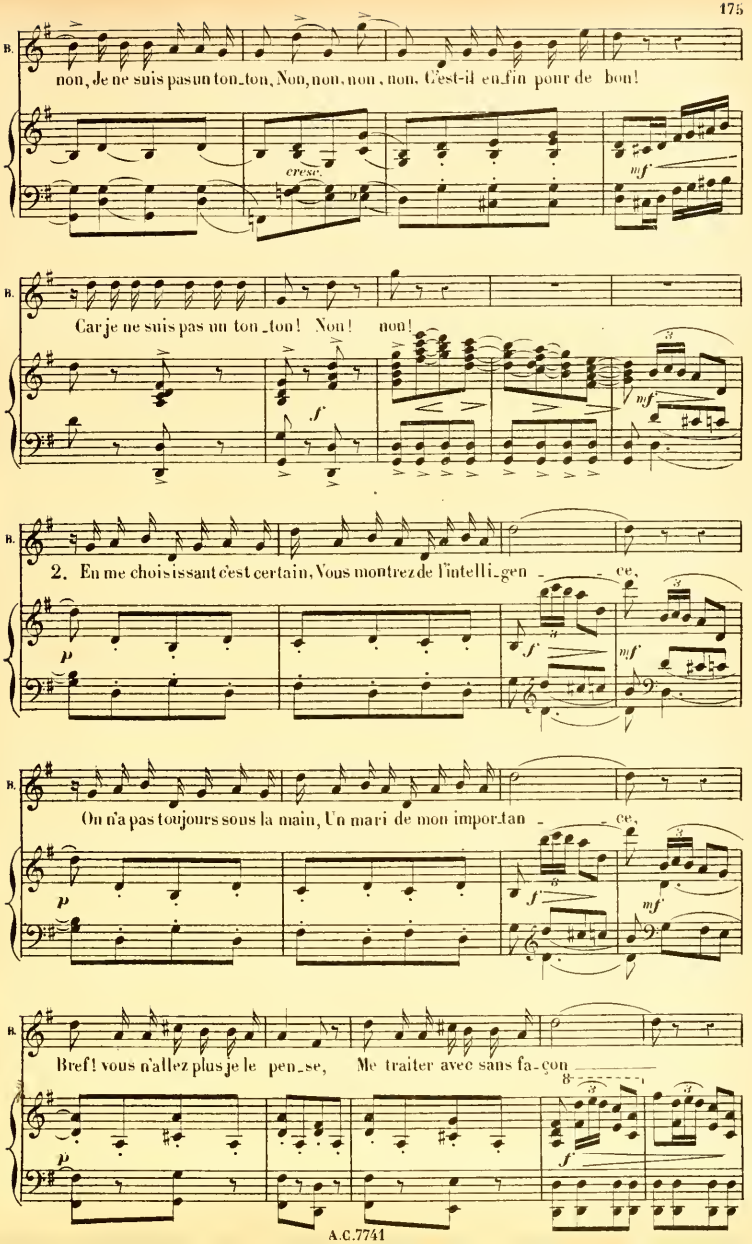

N° 16bis Tempo di valse.
PIANO.
ff

COUPLETS DU TONTON

BENOÎT.

N° 17.




B.
non, Je ne suis pas un ton_ton, Non, non, non, non. C'est-il en_fin pour de bon!
cresc.
mf
B.
Car je ne suis pas un ton_ton! Non! non!
f
mf
B.
2. En me choisissant c'est certain, Vous montrez de l'intelli_gen_ce.
p
f
mf
B.
On n'a pas toujours sous la main, Un mari de mon impor_tan_ce.
p
f
mf
B.
Bref! vous n'allez plus je le pen_se, Me traiter avec sans fa_con
p
f

B. Je ne suis pas un ton_ton Non, non, non, non, C'est-il en_fin pour de bon! Non, non, non,

p

B. non, Je ne suis pas un ton_ton, Non, non, non, non, C'est-il en_fin pour de bon!

cresc. *f*

B. Car je ne suis pas un ton_ton! Non! non!

f

N° 17bis MÉLODRAME

And^no

PIANO. On parle. *pp*

mf

pp

rall. 1a 2a *pp*

STANCES.[1]

JEAN

N° 18.

Andantino.

bien mesuré.

JEAN.

PIANO.

Andantino.

1. Ils s'aiment c'est bien cer-
2. J'eus tort d'a-voir en ce

p

p

rit.

J.

-tain, Et sans ê-tre bien ma-lin Ce-la se de-vi-ne.
jeu Qui me promet-tait si peu Vou-lu da-van-ta-ge,

suivez.

Tempo.

J.

Il faut pau-vre Jean Ber-nard A ton cœur et sans re-
Il est fi-ni le ro-man Que je trou-vais si char-

Tempo.

rall.

p

J.

-tard Mettre u-ne sour-di-ne, Mettre u-ne sour-di-ne.
-mant, C'est vraiment dom-ma-ge, C'est vraiment dom-ma-ge!

pp

(1) A la représentation on ne chante que 3 Couplets.

Aud^no

bien mesuré.

3. En a-mour mon tour vien-dra Mais cel-le qui m'ai-me-
4. Je n'ai plus qu'un seul dé-sir C'est qu'un jour un sou-ve-

rit. **Tempo.**

-ra Ne se-ra pas el-le! Qu'importe! on dit que le
-nir Du pe-tit ser-vi-ce Ro-se se dira à part

Tempo.

suivez.

rall.

cœur Est comme un printemps en fleur Qui se re-nou-
soi: «Il a bien a-gi ma foi Mon geu-til com-

p

Pour finir.

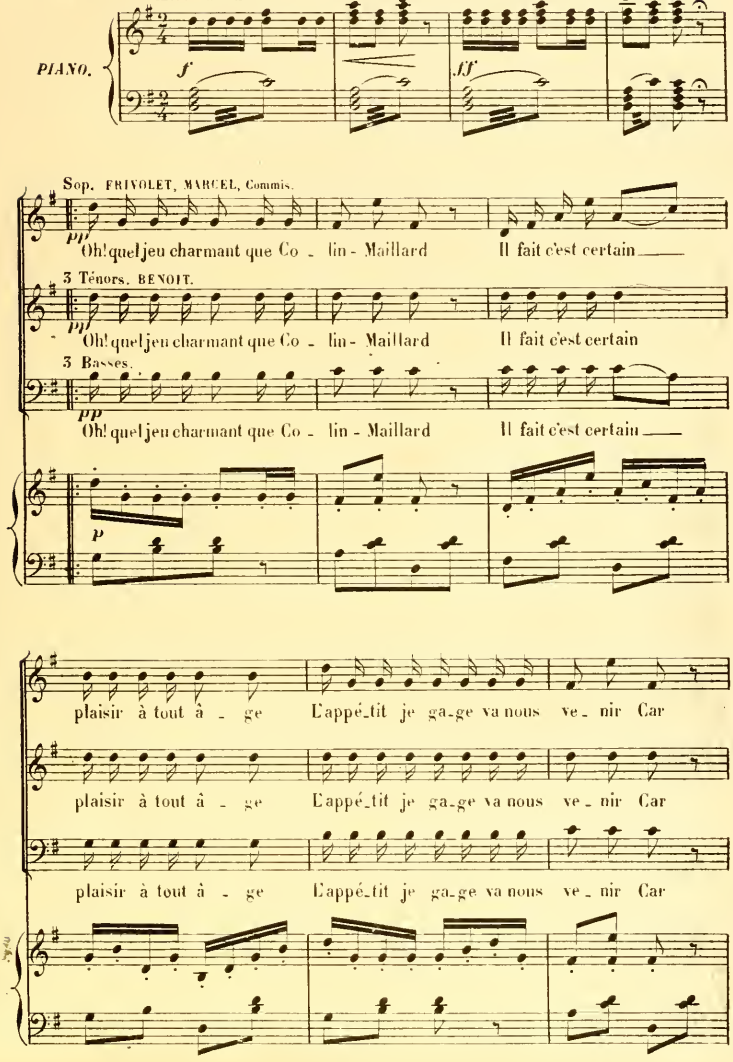
-vel-le. Qui se re-nou-vel-le.
-pli-ce, Mon gen-til com-pli-ce.

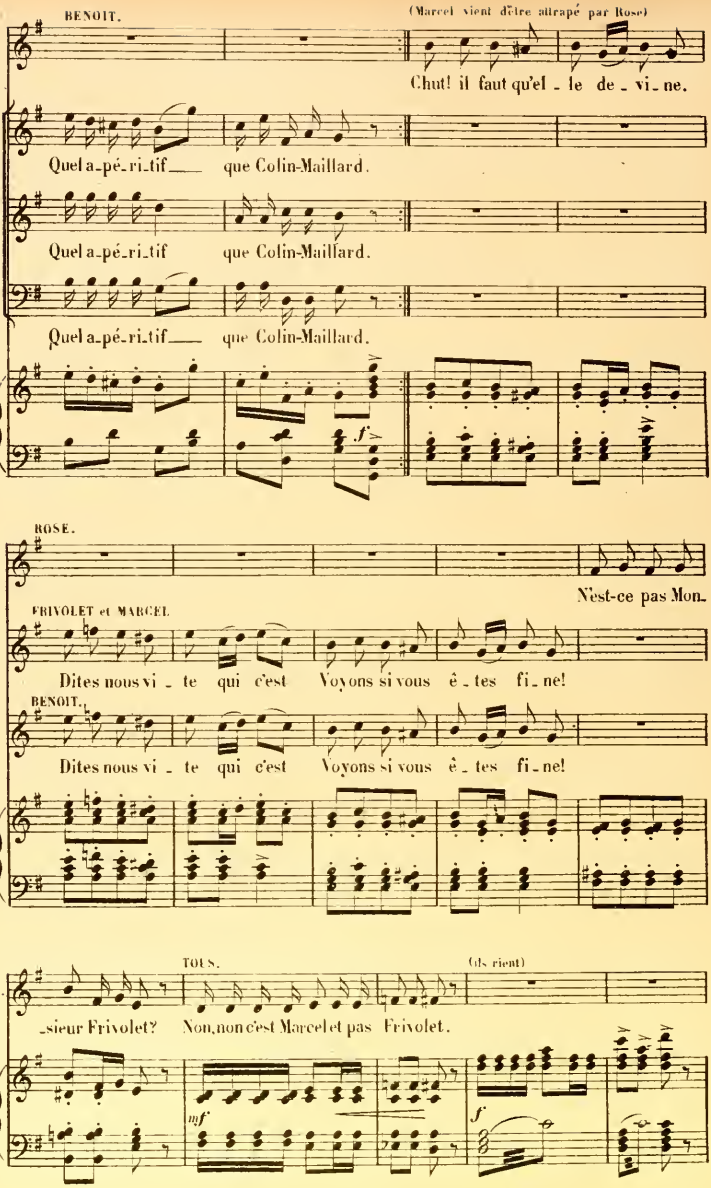
pp *pp*

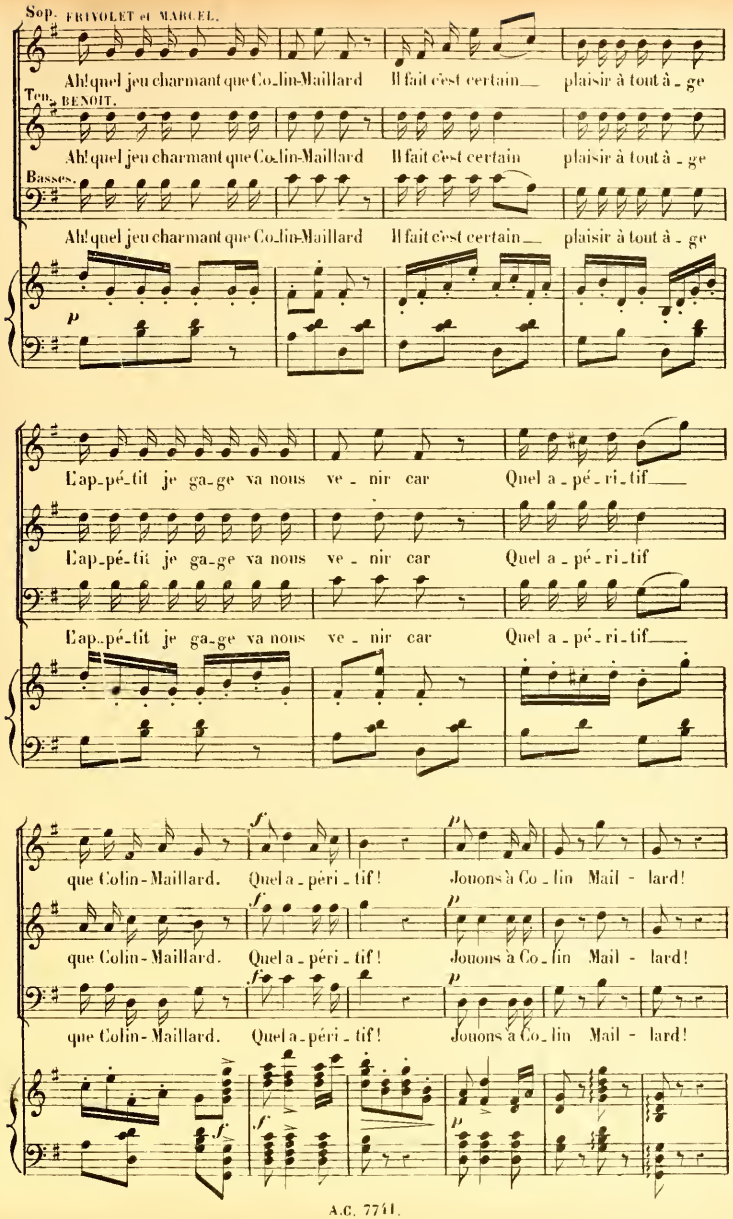
CHŒUR ET SCÈNE DU COLLIN-MAILLARD.

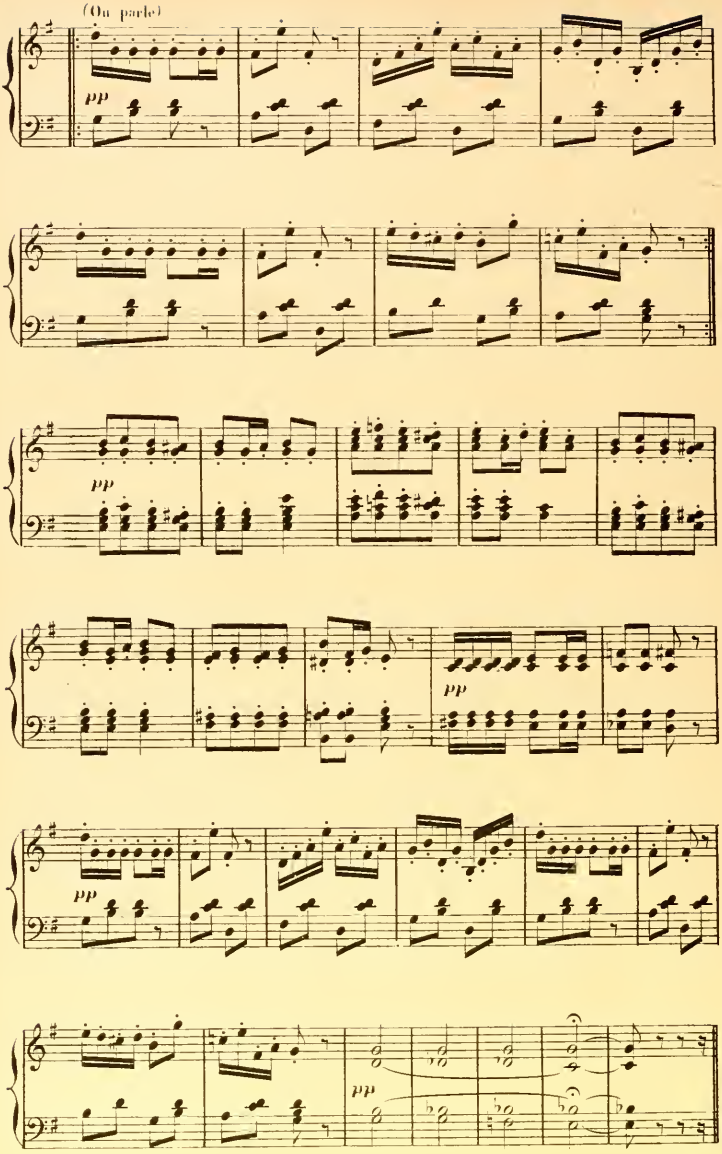
ROSE, FRIVOLET, MARCEL, BENOIT

N° 19. All.^to mod.^to




BENOIT.
(Marcel vient d'être attrapé par Rose)
Chut! il faut qu'el - le de - vi - ne.
Quel a-pé-ri-tif que Colin-Maillard.
Quel a-pé-ri-tif que Colin-Maillard.
Quel a-pé-ri-tif que Colin-Maillard.
f
ROSE.
N'est-ce pas Mon-
FRIVOLET et MARCEL
Dites nous vi - te qui c'est Voyons si vous ê - tes fi - ne!
BENOIT.
Dites nous vi - te qui c'est Voyons si vous ê - tes fi - ne!
TOUS.
(Ils rient)
B.
-sieur Frivolet? Non, non c'est Marcel et pas Frivolet.
mf
f


Sop. FRIVOLET et MARCEL.
Ah! quel jeu charmant que Co_lin-Maillard Il fait c'est certain plaisir à tout à_ge
Ten. BENOIT.
Ah! quel jeu charmant que Co_lin-Maillard Il fait c'est certain plaisir à tout à_ge
Basses.
Ah! quel jeu charmant que Co_lin-Maillard Il fait c'est certain plaisir à tout à_ge
p
L'ap_pé_tit je ga_ge va nous ve_nir car Quel a_pé_ri_tif
L'ap_pé_tit je ga_ge va nous ve_nir car Quel a_pé_ri_tif
L'ap_pé_tit je ga_ge va nous ve_nir car Quel a_pé_ri_tif
f p
que Colin-Maillard. Quel a_péri_tif! Jouons à Co_lin Mail - lard!
f p
que Colin-Maillard. Quel a_péri_tif! Jouons à Co_lin Mail - lard!
f p
que Colin-Maillard. Quel a_péri_tif! Jouons à Co_lin Mail - lard!
f
f p



Enchaînez.

DUO.

ROSE OCTAVE.

N° 20.

All° moderato.

ROSE. C'est

OCTAVE. J'at-

All° moderato.

PIANO. *f*

R. lui c'est lui Que fai - re? C'est lui faut-

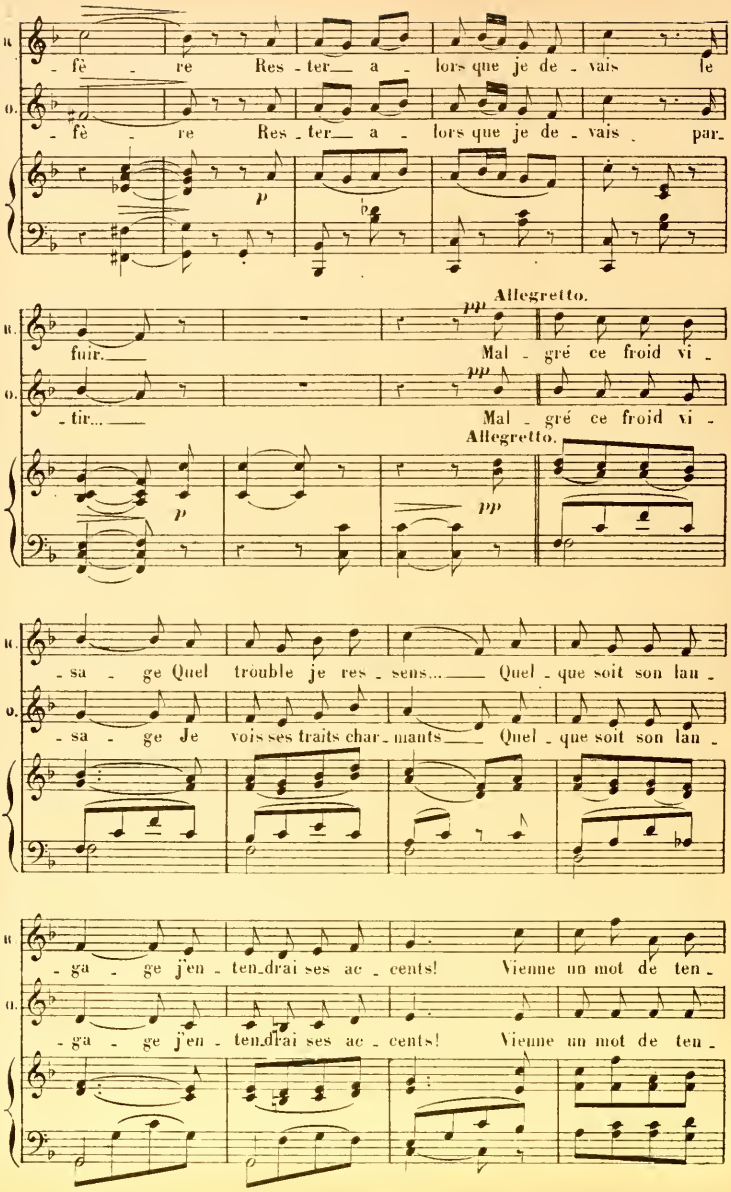
O. -tends j'at-tends Que fai - re? Faut - il - res-

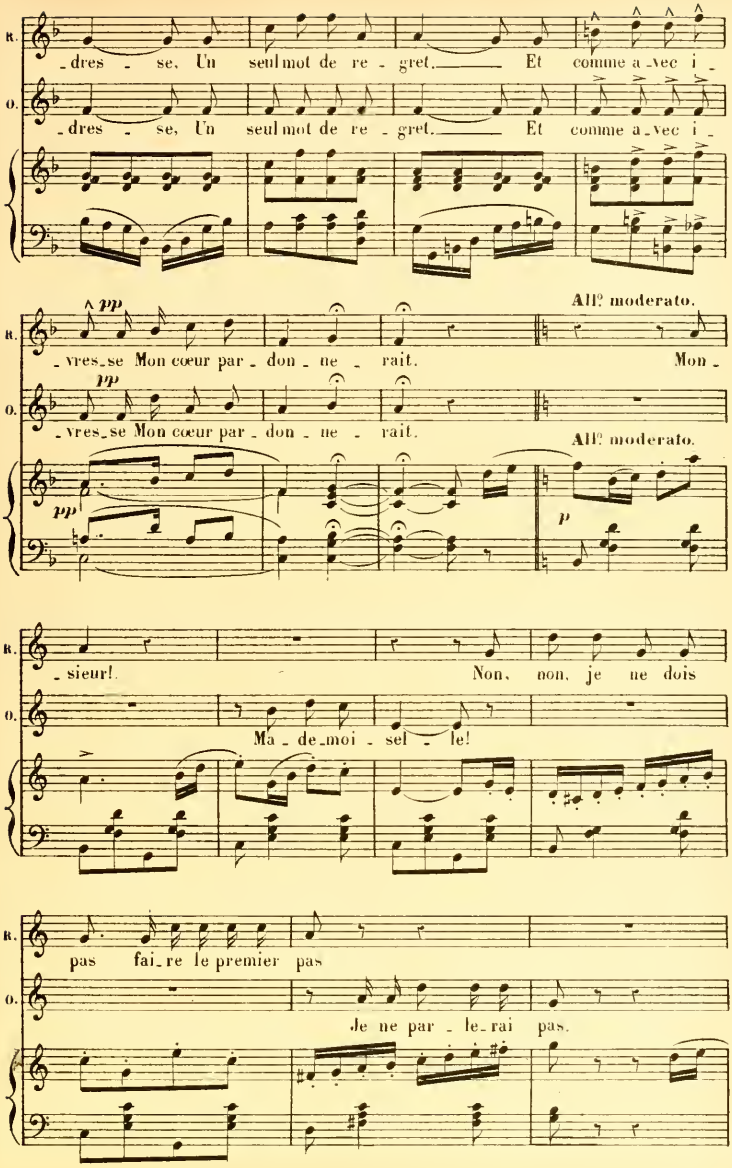
p

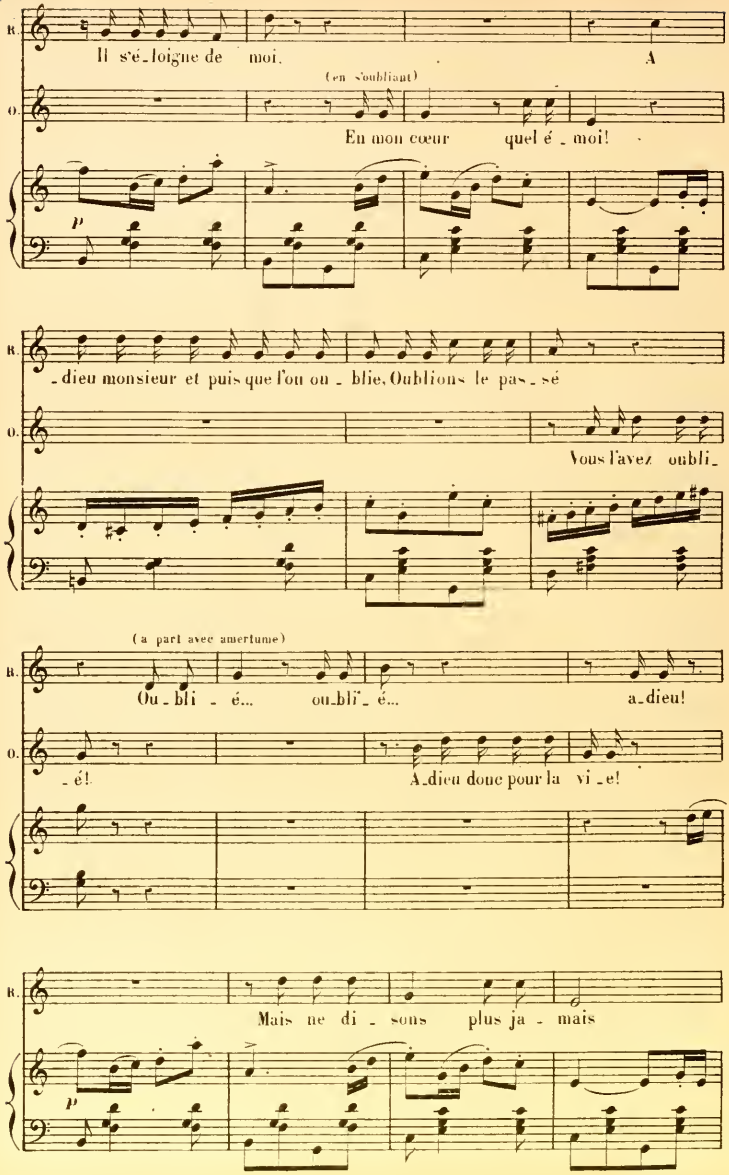
R. il, par-tir D'ou vient que je pré-

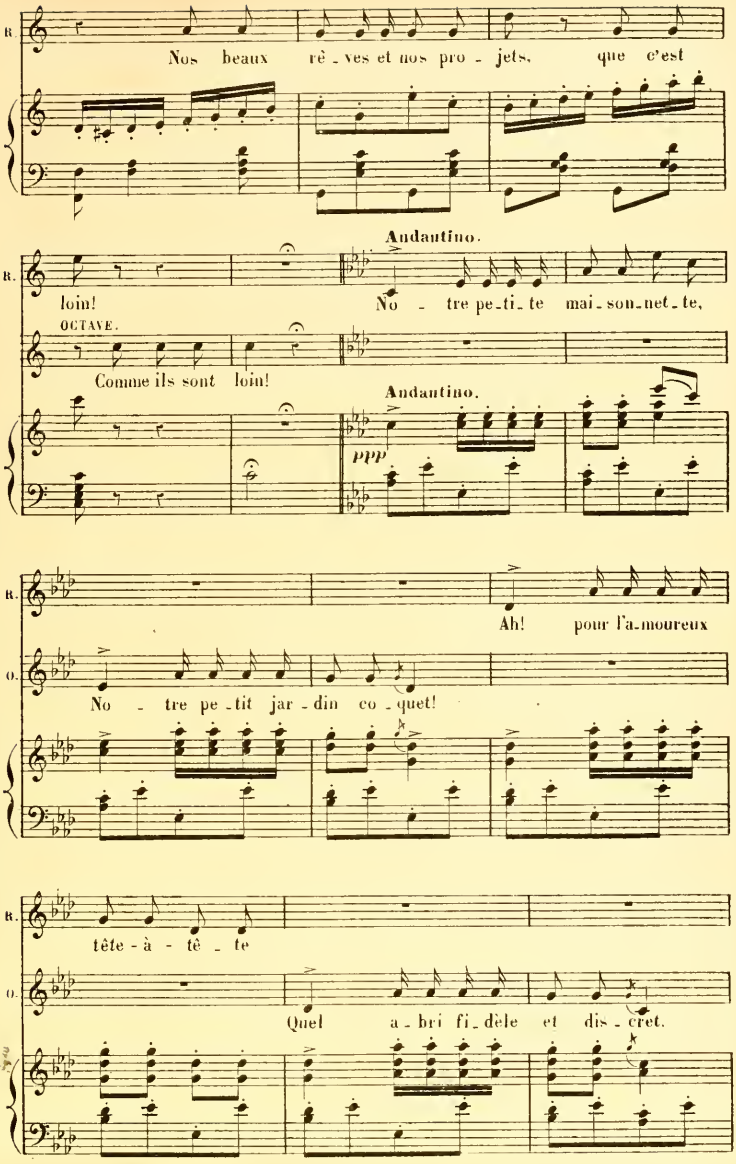
O. -ter ou fuir D'ou vient que je pré-

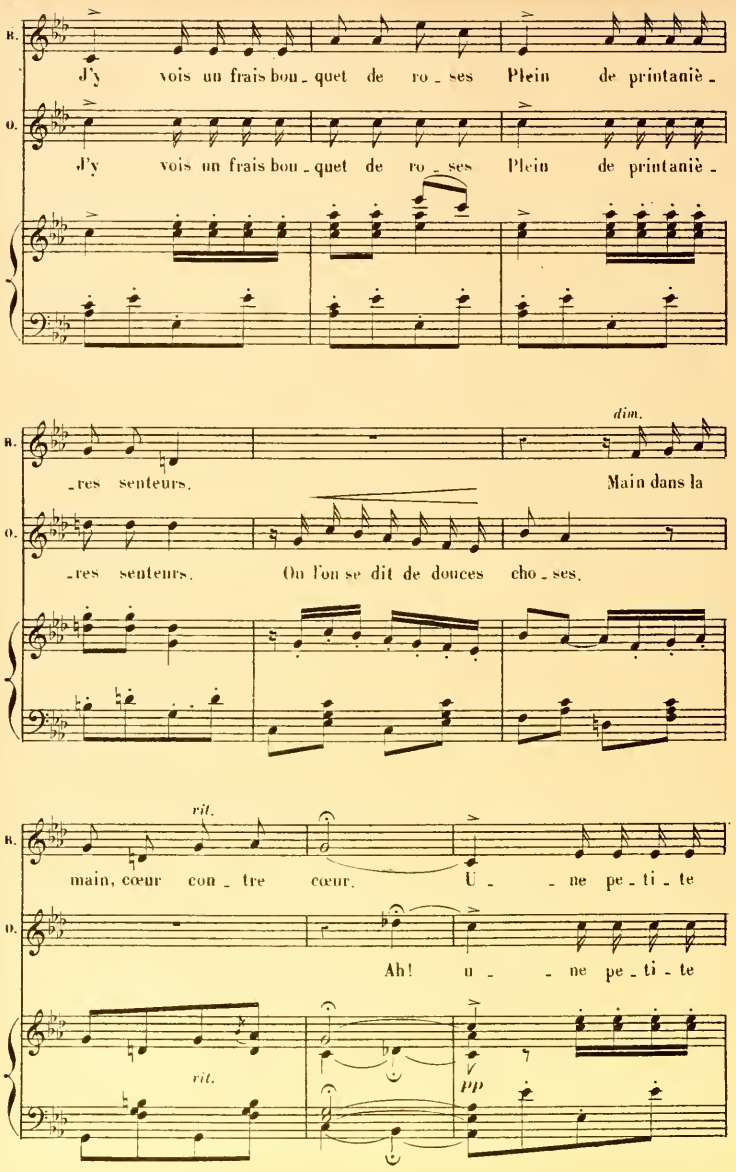
f

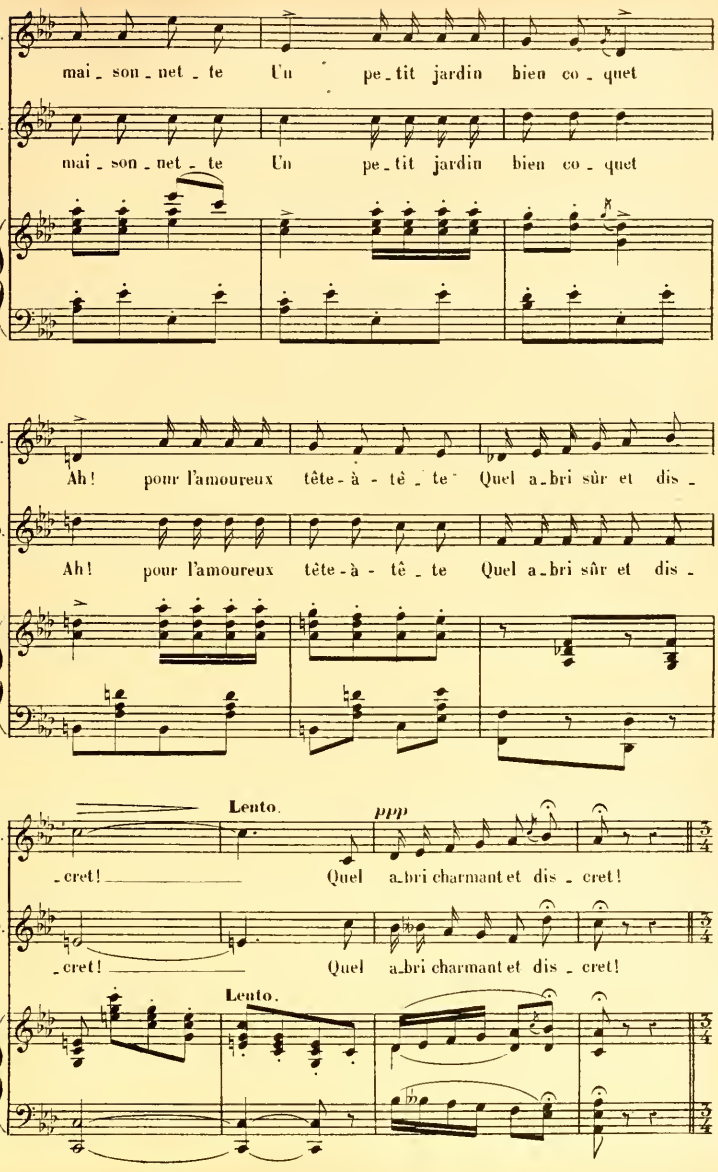

fè - re Res - ter a - lors que je de - vais le
fè - re Res - ter a - lors que je de - vais par -
p
Allegretto.
pp
fuir.
Mal - gré ce froid vi -
tir...
Mal - gré ce froid vi -
Allegretto.
p
pp
- sa - ge Quel trouble je res - sens... Quel - que soit son lan -
- sa - ge Je vois ses traits char - mants Quel - que soit son lan -
- ga - ge j'en - ten - drai ses ac - cents! Vienne un mot de ten -
- ga - ge j'en - ten - drai ses ac - cents! Vienne un mot de ten -

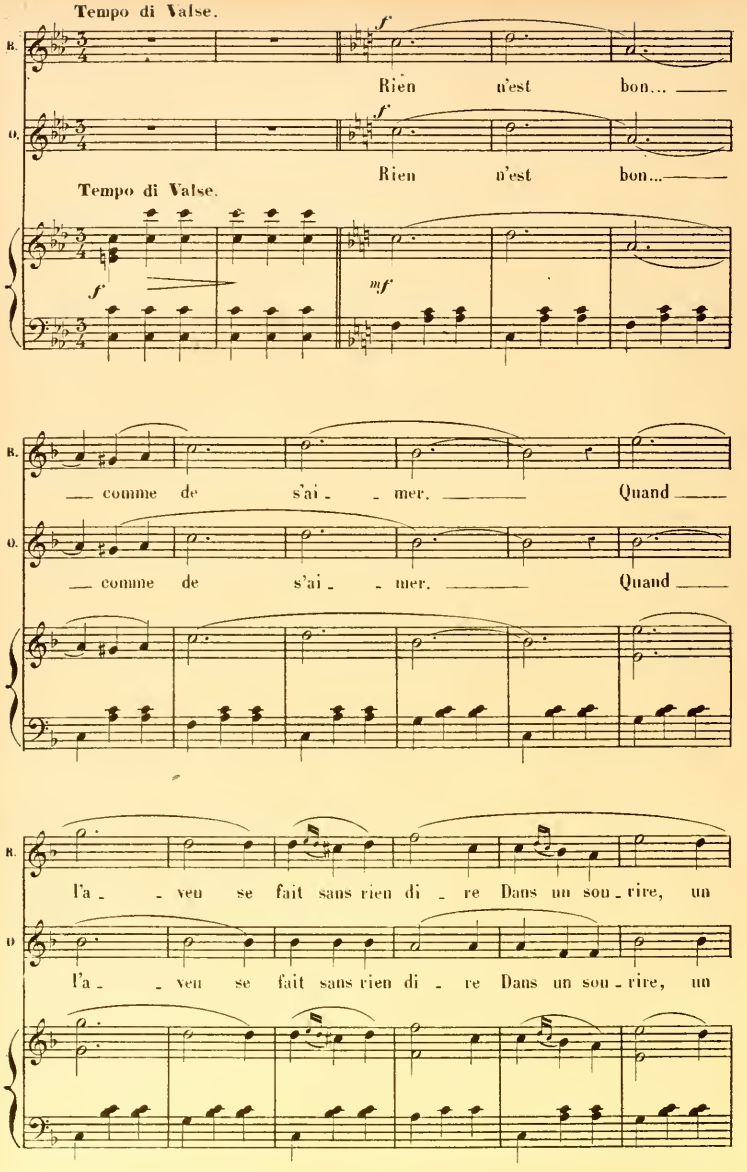

R.
_dres_se, Un seul mot de re_gret, Et comme a_vec i_
O.
_dres_se, Un seul mot de re_gret, Et comme a_vec i_
pp
All° moderato.
_vres_se Mon cœur par_don_ne_rait. Mon_
pp
_vres_se Mon cœur par_don_ne_rait.
All° moderato.
pp
p
_sieur! Non, non, je ne dois
Ma_de_moi_sel_le!
pas fai_re le premier pas
Je ne par_le_rai pas.

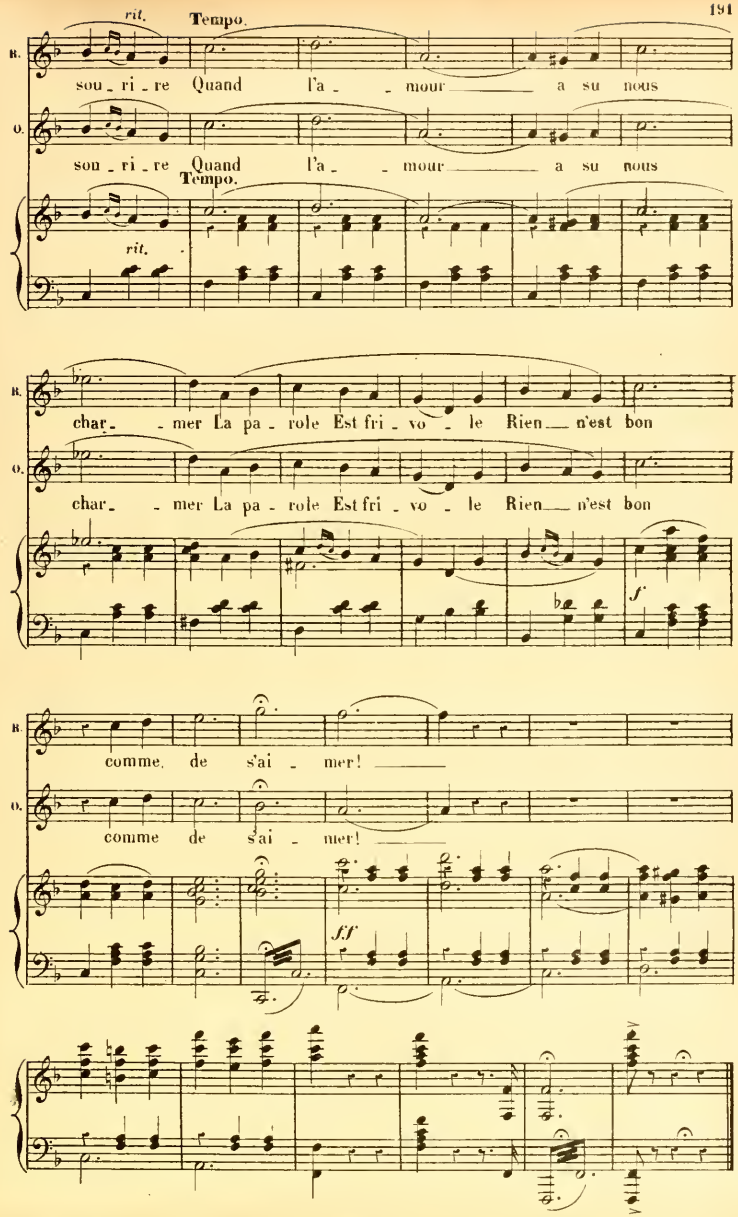

R.
Il s'é_loigne de moi. A
O.
(en s'oubliant)
En mon cœur quel é_moi!
p
R.
_dieu monsieur et puis que l'on ou_blie, Oublions le pas_sé
O.
Vous l'avez oubli_
(a part avec amertume)
R.
Ou_bli_é... ou_bli_é... a_dieu!
O.
_é! A_dieu donc pour la vi_e!
R.
Mais ne di_sons plus ja_mais
p


R.
Nos beaux rê-ves et nos pro-jets, que c'est
Andantino.
R.
loin! No-tre pe-ti-te mai-son-net-te,
OCTAVE.
Comme ils sont loin!
Andantino.
ppp
R.
Ah! pour l'a-moureux
O.
No-tre pe-tit jar-din co-quet!
R.
tête-à-tê-te
O.
Quel a-bri fi-dèle et dis-cret.


B.
J'y vois un frais bou - quet de ro - ses Plein de printanniè -
O.
J'y vois un frais bou - quet de ro - ses Plein de printanniè -
dim.
B.
- res senteurs. Main dans la
O.
- res senteurs. On l'on se dit de douces cho - ses,
rit.
B.
main, cœur con - tre cœur. U - ne pe - ti - te
O.
Ah! u - ne pe - ti - te
rit.
pp


B.
mai - son - net - te Un pe - tit jardin bien co - quet
O.
mai - son - net - te Un pe - tit jardin bien co - quet
B.
Ah! pour l'amoureux tête - à - tê - te Quel a - bri sûr et dis -
O.
Ah! pour l'amoureux tête - à - tê - te Quel a - bri sûr et dis -
Lento.
ppp
B.
- cret! Quel a - bri charmant et dis - cret!
O.
- cret! Quel a - bri charmant et dis - cret!
Lento.

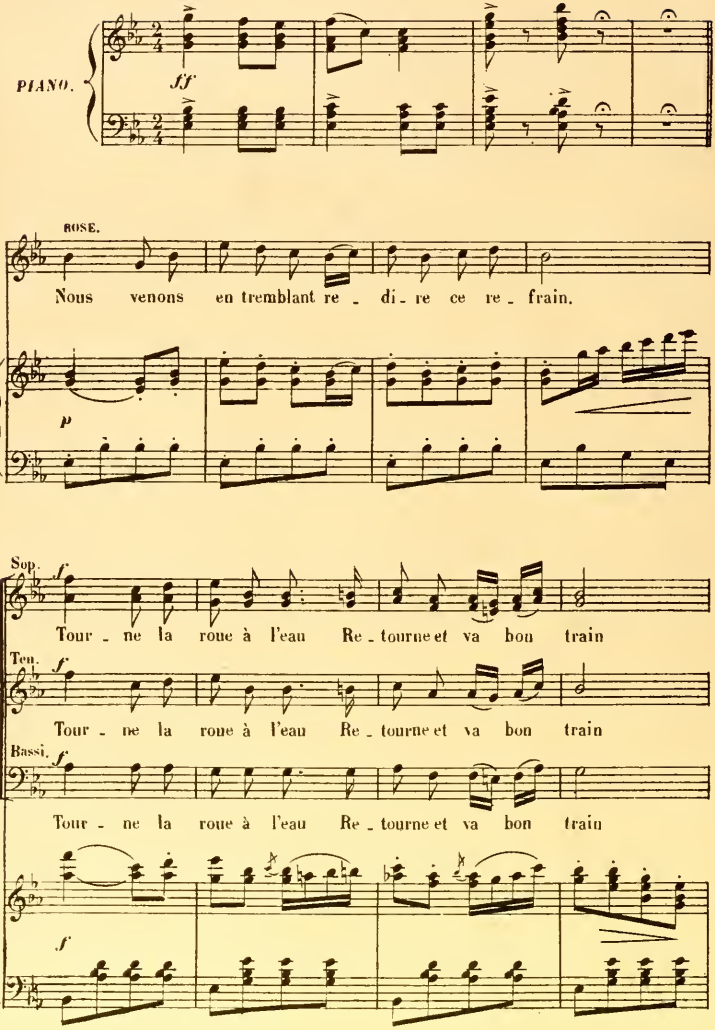

Tempo di Valse.
B.
f
Rien n'est bon...
O.
f
Rien n'est bon...
Tempo di Valse.
f
mf
B.
comme de s'ai - mer. Quand
O.
comme de s'ai - mer. Quand
B.
l'a - veu se fait sans rien di - re Dans un sou - rire, un
O
l'a - veu se fait sans rien di - re Dans un sou - rire, un

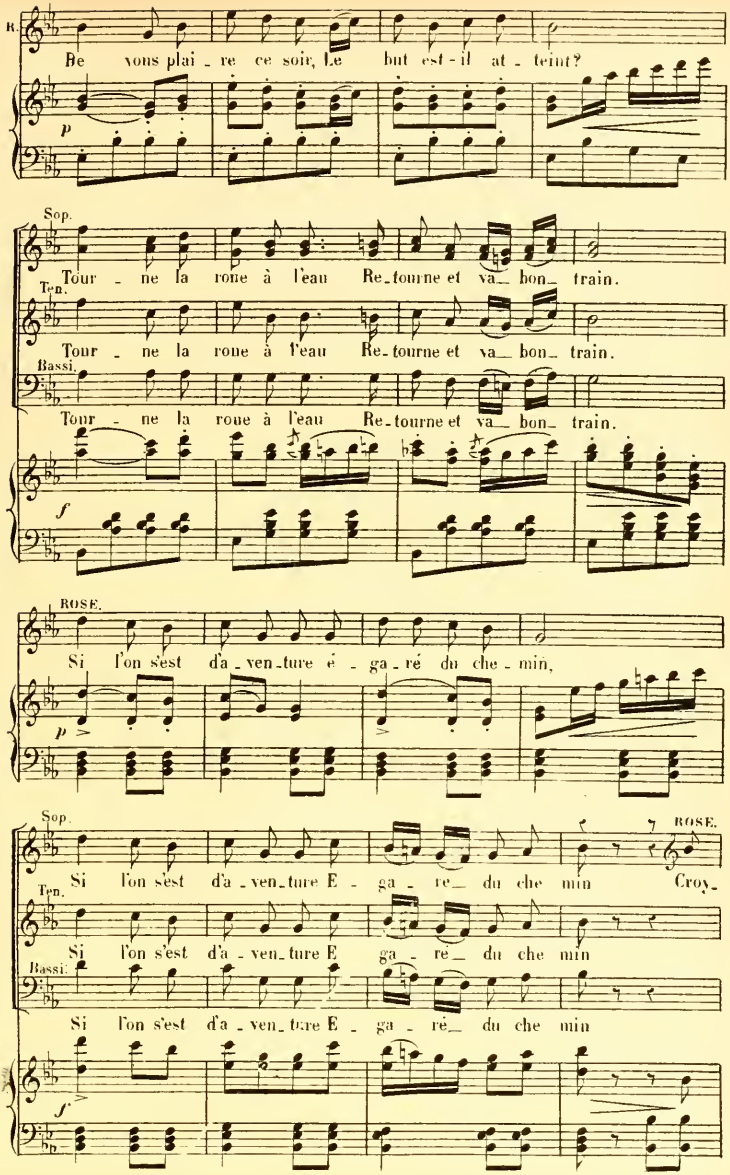

rit.
Tempo.
B.
sou_ri_re Quand l'a_ _mour a su nous
O.
sou_ri_re Quand l'a_ _mour a su nous
Tempo.
rit.
B.
char_ _mer La pa_role Est fri_vo_le Rien n'est bon
O.
char_ _mer La pa_role Est fri_vo_le Rien n'est bon
f
B.
comme de s'ai_mer!
O.
comme de s'ai_mer!
ff

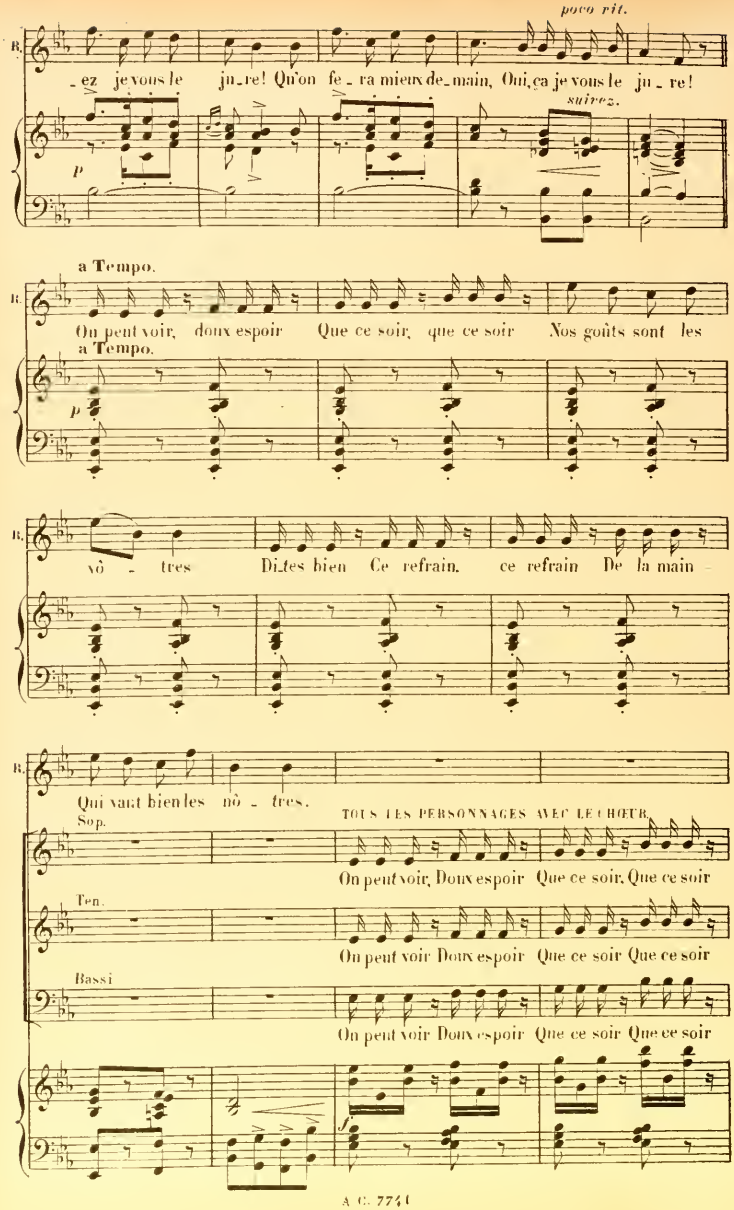
COUPLET FINAL.

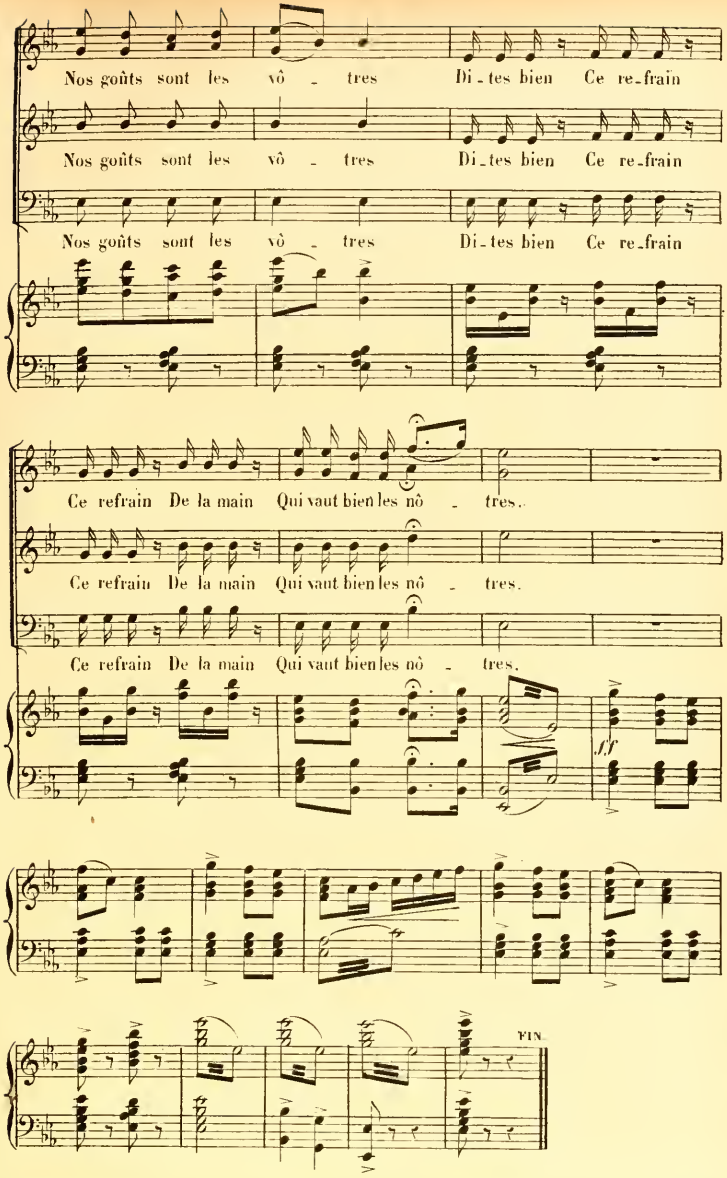
TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N° 21. Allegretto.




R.
Be vons plai re ce soir, Le but est-il at teint?
p
Sop.
Tour ne la roue à l'eau Re_tourne et va_ bon_ train.
Ten.
Tour ne la roue à l'eau Re_tourne et va_ bon_ train.
Bassi.
Tour ne la roue à l'eau Re_tourne et va_ bon_ train.
f
ROSE.
Si l'on s'est d'a_ven_ture é ga_ré du che_min,
p
Sop.
Si l'on s'est d'a_ven_ture E ga re_ du che min
ROSE.
Croy_
Ten.
Si l'on s'est d'a_ven_ture E ga re_ du che min
Bassi.
Si l'on s'est d'a_ven_ture E ga ré_ du che min
f


poco rit.
B.
-ez je vous le ju-re! Qu'on fe-ra mieux de-main, Oui, ça je vous le ju-re!
suivez.
p
a Tempo.
B.
On peut voir, doux espoir Que ce soir, que ce soir Nos goûts sont les
a Tempo.
p
B.
nô-tres Dites bien Ce refrain, ce refrain De la main -
B.
Qui vaut bien les nô-tres.
TOUS LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.
Sop.
On peut voir, Doux espoir Que ce soir, Que ce soir
Ten.
On peut voir Doux espoir Que ce soir Que ce soir
Bassi
On peut voir Doux espoir Que ce soir Que ce soir
f



(Baudon Gr) A. C. 7741. Paris, Imp. Chaimbaud, rue de la Tour d'Auvergne, 4.